# Instructions d'installation

Codes d'article : ZCV39N, ZCV39NE, ZCV39LP, ZCV39LPE
ZCV42N, ZCV42NE, ZCV42LP, ZCV42LPE

Sont certifiés: ANSI Z21.50-2012, CSA 2.22-2012, CGA 2.17-M91
En vente à dégagement zéro Foyer au gaz à évacuation

marquis COLLECTION by Kingsman
BENTLEY

Codes d'article : ZCV39NH, ZCV39NHE, ZCV39LPH, ZCV39LPHE
ZCV42NH, ZCV42NHE, ZCV42LPH, ZCV42LPHE

Sont certifiés: ANSI Z21.88a-2012, CSA 2.33a-2012, CGA 2.17-M91
En vente à dégagement zéro Foyer au gaz à évacuation

Intertek 4000720

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée (mobile) déjà installée à demeure si les règlements locaux le permettent.
Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique.
Cet appareil ne peut être converti à d'autres gaz, sauf si une trousse de conversion est utilisée.

**AVERTISSEMENT :** Si les informations de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait en résulter, causant des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vies.

- Ne pas entreposer d'essence ou autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

**QUE FAIRE S'IL Y A ODEUR DE GAZ**

- N'allumer aucun appareil.
- Éteindre toute flamme nue.
- Ne pas toucher aux interrupteurs électriques.
- Ne pas utiliser de téléphone à l'intérieur de l'édifice.
- Appeler immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin.
- Si vous ne joignez pas votre fournisseur, avertir le service des incendies.

- L'installation et l'entretien doivent être confiés à un installateur qualifié, une entreprise de service ou le fournisseur de gaz.

**INSTALLATEUR : Laissez ce manuel avec l'appareil.**

**CONSOMMATEUR : Gardez ce manuel pour référence future.**

**Pour le propane installations horizontales la ventilation doit être un un pied supplémentaire au-dessus de l'élévation verticale minimum hors de la cheminée avant d'aller horizontal.**

Avertissement
UNE SURFACE VITREE CHAUDE PEUT CAUSER DES BRÛLURES.
LAISSER REFROIDIR LA SURFACE VITREE AVANT D'Y TOUCHER.
NE PERMETTEZ JAMAIS A UN ENFANT DE TOUCHER LA SURFACE VITREE.
Un écran destine à réduire le risque de brûlure attribuable à la vitre chaude est fourni avec cet appareil et devrait être installé.

Une division de R-CO. Inc.,
2340 avenue Logan,
Winnipeg, Manitoba, Canada,
R2R 2V3, tél. : (204) 632-1962
Imprimé au Canada, le 21 avril 2014
No de pièce 39ZCV-MANFR

# Table des matières

**INFORMATION**


Table des matières…… 2-3
Sécurité pour le verre / Sécurité de l'évent-Tous les appareils-…… 4
Avertissements, installation et fonctionnement…… 5-6
Questions et réponses avant l'installation…… 7
Instructions de fonctionnement…… 7
Recommandations pour la finition des produits pleine vision…… 8
Installation dans les maisons mobiles et usinées…… 9
Languettes de clouage…… 10
ZCV39 / ZCV42 Comment encastrer votre foyer…… 11


**ZCV39 INSTALLATION**


Emplacement de votre appareil / Dimensions du foyer…… 12
Dimensions de charpente…… 13
Exigences pour la Façade…… 14
Dimensions obligatoires pour matériaux de façade…… 15-17
ZCV-TLK Ensemble de rebord pour tuile (Kit en option)…… 17
Dégagements aux manteaux…… 18
Dégagements aux combustibles…… 19


**ZCV42 INSTALLATION**


Emplacement de votre appareil / Dimensions du foyer…… 20
Dimensions de charpente…… 21
Exigences pour la Façade…… 22
Dimensions obligatoires pour matériaux de façade…… 23-25
ZCV-TLK Ensemble de rebord pour tuile (Kit en option)…… 25
Dégagements aux manteaux…… 26
Dégagements aux combustibles…… 27


**ACCESSOIRES**


ZCV39CSS / ZCV42CSS Écran de sécurité pour enfants…… 28
ZCV39 / ZCV42 Installation de l'encadrement…… 29
MQZCV39DD / MQZCV42DD Installation de la porte Designer…… 30
ZCV39 / ZCV42 51UHS / Disposition Des Composantes…… 31
ZCV39 / ZCV42 Installation du ventilateur Z46FK…… 32
Contrôle de vitesse du ventilateur à l'extérieur du foyer…… 33
ZCV39PL / ZCV42PL Installation de la doublure…… 34
ZCV39RL / ZCV42RL Doublure de brique…… 35
ZCV39GT / ZCV42GT Mise en place de la plateforme pour verre…… 36
ULK2 Ensemble d'éclairage universel…… 37-38
Log F3 …… 39
RBCB1 -Boulets de canon…… 40
Accessoires pour ZCV39 / ZCV42 Dépositaire MQ seulement…… 41-43
MQ Log F9 …… 44-45


**INSTALLATION GÉNÉRALE, L'UTILISATION ET MAINTENANCE**


Information sur les portes et vitre…… 46
Installation de la conduite de gaz…… 47
Système millivolt, allumage et contrôle de brûleur…… 48
Dépannage du système de contrôle de gaz…… 49
Entretien du brûleur…… 50
Instruction de l'ensemble de conversion – partie A…… 50-51
Conversion pour veilleuse à dessus convertible (série 019165X) – partie B…… 52

Conversion pour Régulateur – partie C…….. 53
ZCV39 / ZCV42 Enlever le brûleur / Guide pour installer et enlever le système de brûleur…….. 54

**IPI**

Système d'allumage électronique IPI…….. 55
Fonctionnement de la télécommande……..... 56
Liste de pièces de l'allumage électronique IPI – Système standard…….. 57
Configuration 1: configuration manuelle de base…….. 58
Configuration 2: Télécommande On / Off et le manuel Hi / Lo…….. 59
Système GT / EGT / GTM / EGTM –Sans piles…… 60
Configuration 3: Télécommande ON / OFF, variable HI / LO et ventilateur……..... 61
Instructions de l'allumage électronique…….. 62

**ÉVACUATION**

Évacuation/ventilation…… 63
Information générale sur l'évacuation……..... 64
Évacuation à travers un mur……. 64
Conduits d'évacuation et composantes…….. 65
Tableau d'évacuation horizontale…… 65
Z47ST24 / Z47ST36 Évents horizontaux en tuba……..... 66
Conduits d'évacuation sans déviation à travers le toit……..... 67-68

**58PVH POWER VENT**

58PVH Dimensions…… 69
Survol de l'installation…… 70
Installation de l'évent……..... 70
Dégagements pour la sortie de l'évacuation…….. 71
PVH58 évacuation conduit rigide ou flexible…….. 72-73
PVH58 configurations de l'évacuation…… 74
PVH58 installation du manchon mural…… 75
PVH58 Installation de l'évent mécanisé……..... 75
PVH58 Branchements du faisceau de câbles…… 76
PVH58 Branchements avec le système Millivolt……... 77-78
Schématique – Millivolt…….. 79
PVH58 branchements avec le système IPI…… 80
PVH58 IPI - Connexions de base du système…….. 81
PVH58 IPI - Toutes les connexions du système……... 82
Schématique – IPI…….. 83-84
PVH58 Ajustement de l'entrée d'air…… 85
PVH58 Guide de dépannage…… 86

**LISTE DE PIÈCES**

PVH58 Liste de pièces…….. 87
ZCV39 Liste de pièces…….. 88-89
ZCV42 Liste de pièces…….. 90-91

**GARANTIE**

Garantie à vie…….. 92

## -Sécurité pour le verre- Tous les appareils

**IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE DE S'ASSURER QUE PERSONNE NE TOUCHE L'APPAREIL QUAND IL EST CHAUD.**

«Si l'écran est endommagé, il doit être remplacé par celui fournit par le fabricant de cet appareil.»

«Tout écran ou protecteur retiré pour permettre l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en marche.»

Avertissement
UNE SURFACE VITREE CHAUDE PEUT CAUSER DES BRÛLURES.
LAISSER REFROIDIR LA SURFACE VITREE AVANT D'Y TOUCHER.
NE PERMETTEZ JAMAIS A UN ENFANT DE TOUCHER LA SURFACE VITREE.
Un écran destine à réduire le risque de brûlure attribuable à la vitre chaude est fourni avec cet appareil et devrait être installé.

Les enfants et les adultes doivent être conscients des risques reliés aux surfaces chaudes de cet appareil et devrait s'en tenir à bonne distance pour éviter les brûlures et l'inflammation des vêtements.

- Ne pas nettoyer quand le verre est chaud.
- Les jeunes enfants devraient être sous bonne supervision quand ils sont dans la même pièce que le foyer. Les bambins, les jeunes enfants et d'autres personnes sont susceptibles de subir des brûlures accidentelles.
- Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer ou au poêle, installez une barrière de sécurité ajustable pour empêcher les bambins, les jeunes enfants et autres personnes à risque d'accéder à la pièce où se trouve le foyer et aux surfaces chaudes.
- Ne pas laisser la télécommande du foyer dans un endroit accessible aux jeunes enfants.

## -Sécurité de l'évent- Tous les appareils

**AVERTISSEMENT :**

**LORSQUE L'ÉVENT HORIZONTAL EST ACCESSIBLE, UN GRILLAGE DE PROTECTION CERTIFIÉ (CAGE DE SÉCURITÉ) DOIT ÊTRE INSTALLÉ.**

**DES CAGES DE SÉCURITÉ SONT DISPONIBLES POUR TOUS LES ÉVENTS D'ÉVACUATION HORIZONTALE. DEMANDEZ-LES À VOTRE DISTRIBUTEUR.**

- **L'ÉVENT DE L'ÉVACUATION EST CHAUD!** Ne pas placer de matières inflammables à moins de 24 pouces de l'évent.
- Il est primordial que la localisation de l'évent respecte les dégagements minimum, tel qu'expliqué dans le manuel.
- Il ne doit pas y avoir d'obstruction, comme des buissons, remise de jardin, clôtures, patio ou dépendances à moins de 24" du devant de la plaque de l'évent.
- Ne pas placer l'évent là où des accumulations excessives de neiges ou de glace peuvent se produire. Assurez vous de vérifier, suite à une tempête de neige, que la zone de l'évent n'est pas encombrée pour éviter un blocage de la ventilation. Lors de l'utilisation d'une souffleuse à neige, assurez-vous de ne pas diriger le jet vers l'évent.
- L'évent ne doit pas être enfoncé dans le mur ou son recouvrement.

# Avertissements, installation et fonctionnement

**Normes d'installation**
Cet appareil doit être installé par un installateur qualifié, conformément aux codes locaux du bâtiment, ou en l'absence de code local, conformément au code d'installation CAN/CSA-B149.1 ou .2 (au canada) ou au «National Fuel Gas code Z223.1- NFPA 54 » en vigueur lorsque installé aux États-Unis.

Cet appareil, lorsque installé, doit être branché et relié à la terre, conformément au code électrique local ou en l'absence de code local, conformément au code électrique canadien CSA C22.1 ou au «National Electrical Code : ANSI/NFPA 70 » lorsque installé aux États-Unis.
Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-Décoratifs) installés aux Etats-Unis.

## ⚠ Avertissement

**POUR UNE INSTALLATION ET UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE DE VOTRE FOYER VOIR CE QUI SUIT :**

⚠ Avertissement
UNE SURFACE VITREE CHAUDE PEUT CAUSER DES BRÛLURES.
LAISSER REFROIDIR LA SURFACE VITREE AVANT D'Y TOUCHER.
NE PERMETTEZ JAMAIS A UN ENFANT DE TOUCHER LA SURFACE VITREE.
Un écran destine à réduire le risque de brûlure attribuable à la vitre chaude est fourni avec cet appareil et devrait être installé.

1. Ne pas nettoyer la vitre quand elle est chaude.
2. Ne pas utiliser de nettoyant abrasif.
3. L'utilisation de verre de remplacement annulera toute garantie.
4. Pour un fonctionnement sécuritaire, la porte vitrée doit être fermée.
5. La porte vitrée doit être ouverte lors de la purge de la conduite de gaz.
6. Ne pas frapper ou malmener la vitre. Faites attention de na pas la briser.
7. Ne pas modifier l'orifice à gaz.
8. Aucun matériau de substitution, autre que ceux fournis par le manufacturier, ne doit être utilisé.
9. Cet appareil dégage de hautes températures et devrait être installé loin des zones passantes, des meubles et des rideaux.
10. Les adultes comme les enfants devraient être avisés des dangers des surfaces à températures élevées, et devraient se tenir à distance pour éviter les brûlures et les risques d'inflammation des vêtements.
11. Les jeunes enfants devraient être sous bonne supervision quand ils sont dans la même pièce que le foyer. Les bébés, les jeunes enfants et autre peuvent sujets à des brûlures accidentelles. Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer, installez une barrière ajustable pour empêcher que les enfants ou les personnes à risque aient accès à la pièce où se trouve le foyer, et aux surfaces très chaudes.
12. Ne jamais utiliser de combustibles solides (bois ou papier) dans cet appareil.
13. Ne modifier cet appareil sous aucune circonstance. Remettre en place les pièces ayant été enlevées pour l'entretien avant de refaire fonctionner l'appareil.
14. «Tout écran ou protecteur retiré pour permettre l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en marche.»
15. L'installation et les réparations devraient être faites par un technicien qualifié. L'appareil devrait être inspecté avant la mise en service et au moins une fois par année par un professionnel qualifié. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires dus à la présence excessive de fibres venant des tapis, de la literie etc. Il est primordial que les compartiments de contrôle, les brûleurs et les conduits d'air de cet appareil restent propres.
16. Ne pas placer de vêtements ou autre matériel inflammable sur ou près de l'appareil.
    Cet appareil ne doit pas être utilisé pour suspendre des vêtements à sécher. On ne doit pas y suspendre des bas de Noël ou autres décorations.
17. Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs parties ont été immergées dans l'eau. Appeler immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et tout contrôle de gaz qui a été sous l'eau.
18. Ne pas faire fonctionner l'appareil si l'installation n'a pas été complètement faite selon les instructions de ce manuel.
19. Faire fonctionner ce foyer si les pièces ne sont pas installées selon ces diagrammes ou si des pièces autres que celles spécialement approuvées pour cet appareil sont utilisées, peut causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vie.
20. Ne pas utiliser l'appareil si la porte vitrée est manquante ou brisée Le remplacement de la vitre devrait être fait par un technicien qualifié.
21. La façade du foyer dégage de hautes températures ce qui pourrait enflammer des objets qui se trouvent trop près.
22. Assurez-vous de couper l'alimentation électrique de l'appareil avant d'en faire l'entretien.
23. Ne pas faire fonctionner le foyer sans la porte vitrée ou si le verre est brisé.
24. Une installation inadéquate, de mauvais ajustements, entretien ou altérations peuvent causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vies. Référez-vous à ce manuel. L'installation et l'entretien doivent être confiés à un installateur qualifié, une entreprise de service qualifiée ou le fournisseur de gaz.
25. Faire fonctionne ce foyer s'il n'est par branché à un système d'évacuation/ventilation correctement installé et entretenu ou modifié ou avec l'évacuation fermée, peut causer la formation de monoxyde de carbone (CO), un empoisonnement et possiblement la mort.
26. Cet appareil est équipé d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques et devrait être branché directement dans une prise de courant à trois trous correctement mise à la terre. Ne pas couper ou enlever la branche de mise à la terre.

- Cet appareil à gaz peut être utilisé comme chauffage d'appoint e t/ou comme décoration; et sous aucune circonstance ne devrait être utilisé comme source principale de chauffage.
- Cet appareil ne doit pas être connecté à une cheminée desservant un autre appareil utilisant un combustible solide.

**N.B. :** L'installation d'un détecteur de monoxyde de carbone (CO) est recommandée dans ou près des chambres à coucher ainsi que sur tous les étages de votre maison. Placez le détecteur à environ 15pi (4,5 mètres) à l'extérieur de la pièce où se trouve le foyer.

**Certifié pour installation dans une chambre à coucher. Au Canada : doit être installé avec le thermostat millivolt certifié. Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-Décoratifs) installés aux Etats-Unis.**

**Aux É-U voir les codes locaux.**

## Fonctionnement et entretien

Pour une installation et un fonctionnement sécuritaire voir ce qui suit :

- Les systèmes de ventilation doivent être examinés périodiquement par un organisme qualifié.
- Le flux d'air de combustion et de ventilation ne doit pas être obstrué.
- L'ensemble brûleur et bûches a été conçu et ajust é de façon permanente pour un contrôle de flamme approprié.
- Retirez périodiquement les bûches de la grille et passer l'aspirateur pour enlever les particules de la grille et de la zone du brûleur. Voir la page Placement des bûches pour enlever les bûches. Passez l'aspirateur sur le brûleur et replacez les bûches.
- Ne jamais utiliser le foyer pour faire cuire des aliments.
- Identifiez les fils électriques avant de les débrancher pour l'entretien des contrôles. Les erreurs de connections peuvent être dangereuses. Vérifier le fonctionnement après des réparations ou entretien.

## Normes d'installation pour le Commonwealth du Massachusetts

Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installateur ou la personne qui fait l'entretien doit être un plombier ou un technicien de gaz certifié par le Commonwealth.

Lorsque installé dans le Commonwealth du Massachusetts ou là où les codes s'appliquent, l'appareil doit être installé avec un détecteur de monoxyde de carbone selon les normes ci-dessous :

**1.** Pour les appareils à évacuation directe, les appareils à évacuation mécanique ou les chauffe-eau résidentiels, là où le bas de l'évent de sortie et de la prise d'air sont à moins de 4pi au dessous du sol, l'installation doit être conforme aux normes suivantes:

**A.** Un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme, répondant à la norme NFPA 720 doit être installé sur chaque étage où il y a une ou plusieurs chambres à coucher. Il doit être situé à l'extérieur des chambres.

**B.** Un détecteur de monoxyde de carbone doit être installé dans la même pièce que l'appareil ou équipement et doit :

- Être alimenté par le même circuit électrique que l'appareil ou équipement de façon à ce qu'un seul interrupteur contrôle à la fois l'appareil et le détecteur de monoxyde de carbone;
- Avoir une alimentation d'urgence à piles;
- Rencontrer la norme ANSI./UL 2034 Standards et être conforme à la norme NFPA 720; et
- Être approuvé et certifié par un laboratoire de test reconnu nationalement selon le 527CMR.

**C.** Un évent de sortie approuvé pour le produit doit être utilisé et si applicable, une prise d'air approuvé pour le produit doit être utilisée. L'installation doit être en tout point conforme aux instructions du manufacturier. Une copie du manuel d'installation doit être laissée avec l'appareil à la fin de l'installation.

**D.** Une plaque signalétique doit être fixée, à l'extérieur du bâtiment, 4pi directement au-dessus de l'évent de sortie. La grosseur doit être suffisante pour qu'elle puisse être lue à une distance de 8pi et doit spécifier : "Gas Vent Directly Below".

**2.** Pour les appareils à évacuation directe, les appareils à évacuation mécanique ou les chauffe-eau résidentiels, là où le bas de l'évent de sortie et de la prise d'air sont à plus de 4pi au dessous du sol l'installation doit rencontrer les normes suivantes :

**A.** Un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme répondant à la norme NFPA 720 doit être installé sur chaque étage où il y a une ou plusieurs chambres à coucher. Il doit être situé à l'extérieur des chambres.

**B.** Un détecteur de monoxyde de carbone doit :

- Être situé dans la même pièce que l'équipement;
- Être soit être alimenté par l'électricité de la bâtisse ou par piles ou les deux; et
- Être conforme à la norme NFPA 720.

Un évent de sortie approuvé pour le produit doit être utilisé et si applicable, une prise d'air approuvé pour le produit doit être utilisée. L'installation doit être en tout point conforme aux instructions du manufacturier. Une copie du manuel d'installation doit être laissée avec l'appareil à la fin de l'installation.

Dans l'état du Massachusetts une **valve d'arrêt à poignée en T** doit être installée. Cette valve d'arrêt à poignée en T doit être certifiée et approuvée par l'état du Massachusetts. Ceci est en référence au code CMR238 de l'état du Massachusetts.

# Questions et réponses avant l'installation

## Pourquoi mon foyer ou poêle dégage-t-il certaines odeurs?

Il est normal pour un foyer de dégager certaines odeurs. Ceci est dû à la cuisson de la peinture, des adhésifs, de la silicone et des résidus d'huile provenant des procédés de fabrication ainsi que des matériaux de finition utilisés lors de l'installation (ex. : le marbre,  la tuile et les adhésifs utilisés pour fixer ces produits aux murs peuvent réagir à la chaleur et causer des odeurs).

Il est recommandé de faire fonctionner votre foyer ou poêle à gaz pendant au moins quatre heures d'affilées avec le ventilateur (Si un ventilateur est présent) éteint après la cuisson complète de la peinture. Ces odeurs peuvent durer jusqu'à 40 heures d'utilisation, continuez de faire fonctionner votre appareil pendant au moins quatre heures d'affilées à chaque utilisation jusqu'à ce que les odeurs disparaissent.

## Au sujet de la cuisson de la peinture

Votre foyer ou poêle a été peinturé avec une peinture à la silicone de la plus haute qualité. Cette peinture sèche rapidement en 15-20 minutes lors de la première application en usine. Toutefois, en raison de ses composantes à la silicone haute température, la peinture durcira (cuisson) lorsque l'appareil sera chauffé à sa première utilisation. L'information qui suit s'applique au procédé de cuisson pour rendre la peinture totalement solide et durable.

Chauffez l'appareil successivement pendant quatre périodes de 10 minutes chacune, avec 5 minutes de refroidissement entre chaque période. Sachez que pendant la cuisson de la peinture, des bûches et de la chambre de combustion un dépôt blanc pourrait se former sur la face intérieure des portes vitrées. Il est important d'enlever ce dépôt avec un nettoyant approprié tel que nettoyant commercial pour vitre de foyer pour prévenir l'accumulation.

-Les bébés, les enfants en bas âges, les femmes enceintes et les animaux domestiques devraient quitter la zone pendant le procédé de cuisson.

-Bien aérer, ouvrir les fenêtres et les portes.

-Ne pas toucher l'appareil pendant la cuisson de la peinture

## Bruits provenant de l'appareil?

Des bruits dus à l'expansion et à la contraction du métal lorsque celui-ci chauffe et se refroidit, semblables aux bruits produits par une fournaise ou des conduits de ventilation, sont normaux. Ces bruits n'affectent en rien le fonctionnement et la longévité de votre appareil.

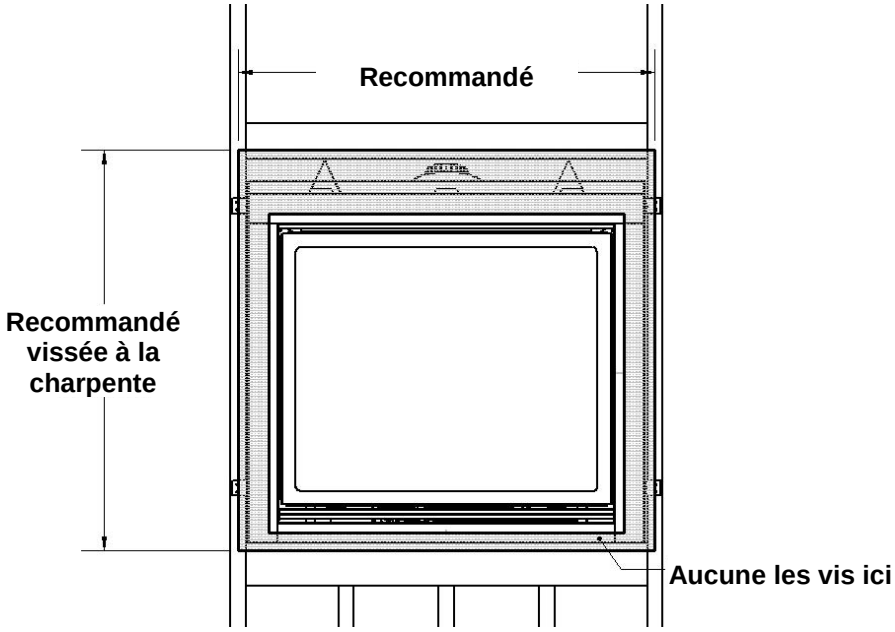
# Instructions de fonctionnement

1. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant de faire fonctionner cet appareil.
2. Pour prévenir des chocs électriques, tout le filage doit être correct et bien placé.
3. Vérifier s'il y a des fuites.
4. La porte vitrée doit être installée correctement avant de faire fonctionner l'appareil.
5. Assurez-vous que l'évacuation et l'évent de sortie sont installés et non obstrués.
6. Si vous utilisez des doublures de brique ou de porcelaine assurez-vous qu'elles soient bien installées.
7. La veilleuse doit être visible quand vous allumez l'appareil.
8. Si l'appareil s'éteint, vous devez attendre 60 secondes avant de le rallumer.

# Recommandations pour la finition des produits pleine vision

Lors de la finition du mur autour du foyer, il est primordial que le recouvrement mural soit fixé correctement. C'est une bonne idée de percer des trous pour recevoir des vis auto taraudeuses qui peuvent être utilisées pour fixer un support de tuile, marbre, etc. Les vis installées au travers d'un matériau non combustible doivent être de type auto taraudeuses et d'une longueur inférieure à 2 pouces. Les attaches de matériau de recouvrement mural, comme les vis ou clous ne sont pas permis à certains endroits.

- Ne pas percer ou installer de longues vis qui pourraient pénétrer dans le panneau inférieur, ceci pourrait causer des dommages aux composantes intérieures.
- N'utilisez que des matériaux **non-combustibles** sur la façade de l'appareil.
- Nous recommandons que du DUROCK (matériau non-combustible) soit fixé à la totalité du périmètre du la charpente pour plus de durabilité.




**Recommandations de finition** (Obtenues auprès de professionnels de la construction) :

- Faites la charpente autour de l'appareil avec des poteaux de cloison en métal (calibre 20 minimum).
- Panneau de ciment DUROCK d'au moins 1/2" (ce panneau **non-combustible** est certifié ULC comme protecteur de mur et plancher) posé sur la totalité du périmètre de charpente.
- Utilisez un ruban de fibre de verre (maille) pour tous les joints dans la zone du foyer.
- Utilisez du composé à joint jaune (contenant beaucoup de colle) – 2 couches, finissez avec une couche d'enduit à joint vert, sablez and préparez pour la peinture.
- Si vous n'installez pas d'encadrement, une moulure de métal en "L" peut être utilisée pour finir le rebord du DUROCK.
- Référez-vous au site www.cgcinc.com pour plus d'information sur l'utilisation des panneaux de ciment DUROCK.

Extra N.B. :

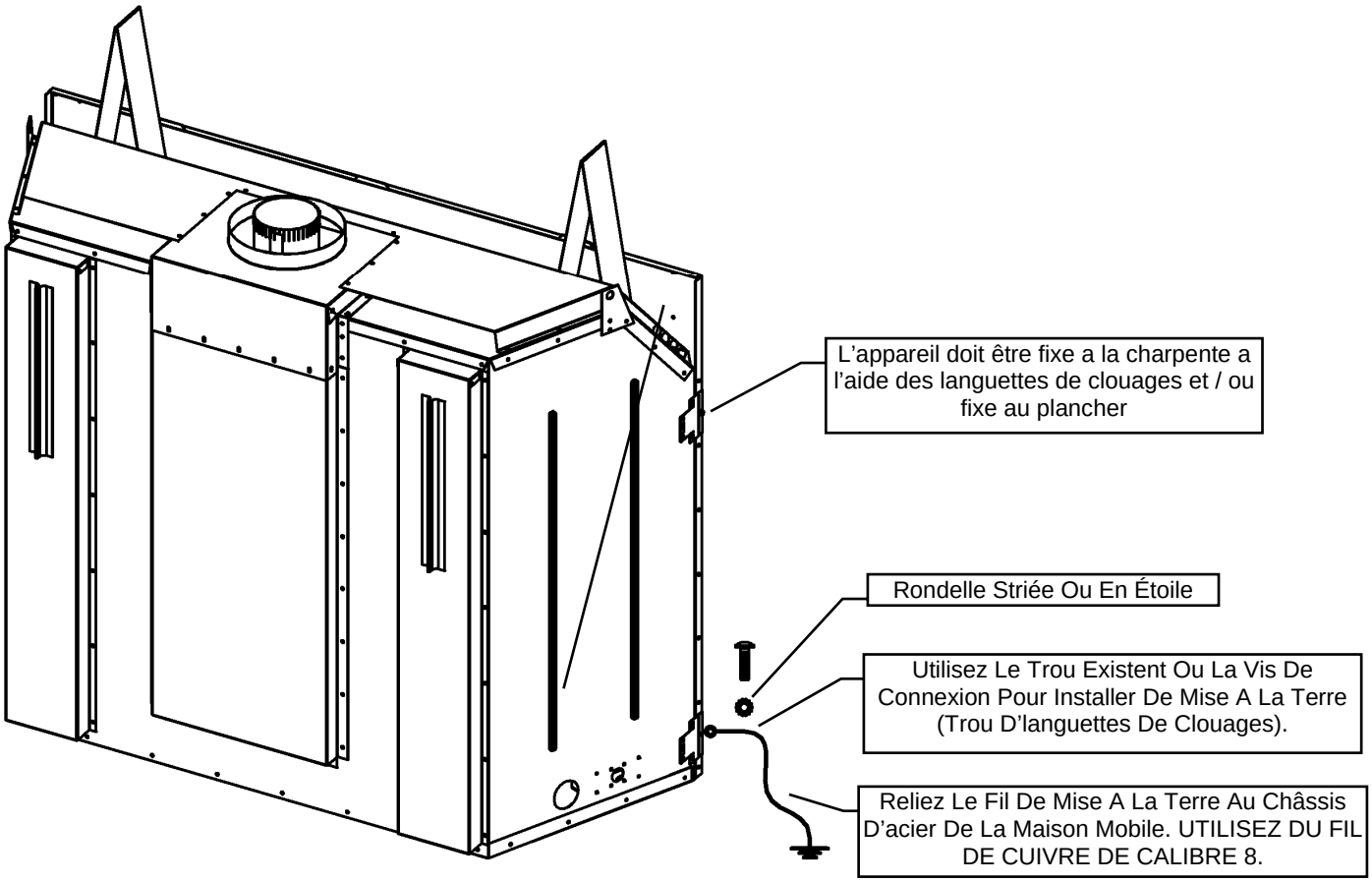
-Il est recommandé, en autant que possible, d'utiliser **une feuille complète** de matériau non-combustible (sans joint) au dessus de l'appareil.

-Il est préférable de fixer le panneau non-combustible à la **charpente seulement** et pas directement à l'appareil pour permettre l'expansion et la contraction qui se produit normalement lors du fonctionnement.

-Les surfaces peintes de couleurs pâles peuvent se décolorer dû à l'exposition à la chaleur.

# Installation dans les maisons mobiles et usinées

Cet appareil à évacuation directe doit être installé conformément aux instructions du manufacturier et selon les normes «Manufactured Home Construction and Safety Standards», titre 24CFR, partie 3280, ou les normes en vigueur «Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installations, Sites and Communities ANSI/NFPA 501A », et selon la norme pour maison mobile CAN/CSA Z240 MH au Canada.


L'appareil doit être fixe a la charpente a l'aide des languettes de clouages et / ou fixe au plancher
Rondelle Striée Ou En Étoile
Utilisez Le Trou Existent Ou La Vis De Connexion Pour Installer De Mise A La Terre (Trou D'languettes De Clouages).
Reliez Le Fil De Mise A La Terre Au Châssis D'acier De La Maison Mobile. UTILISEZ DU FIL DE CUIVRE DE CALIBRE 8.

LES CHAUFFAGES À FOYER À GAZ VENTILÉ (ANSI Z21.88-2009) DANS CE MANUEL, PEUT ÊTRE INSTALLÉ DANS FABRIQUÉS (MOBILES) LA PREMIÈRE VENTE APRÈS DANS LE ÉTATS-UNIS.

LES CHAUFFAGES FOYER À GAZ VENTILÉ (ANSI Z21.88-2009) DANS CE MANUEL, PEUVENT ÊTRE INSTALLÉS DANS PRÉFABRIQUÉES (MOBILES) MAISONS AU CANADA.

S.v.p. vous conformer au code national électrique ANSI/NFPA 70 aux États-Unis et au code national électrique canadien CAN/CSAC22.1 au Canada.

Tout appareil doit être relié à la terre par le châssis d'acier de la bâtisse avec du fil de cuivre de calibre 8 fixé avec une rondelle striée ou étoilée pour pénétrer la peinture ou l'enduit protecteur dans le but d'assurer la mise à la terre.

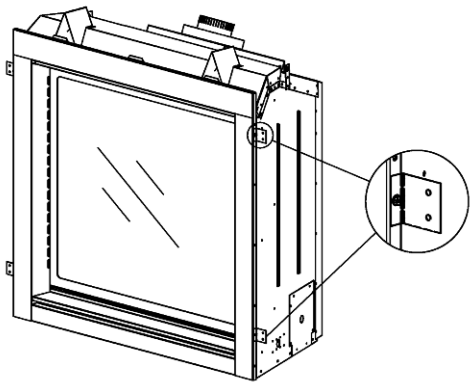
Utiliser un boulon de carrosserie au point d'ancrage (voir schéma ci-dessus) pour fixer l'appareil au plancher.

⚠ Avertissement : Ne pas compromettre l'intégrité structurelle des murs, du plancher ou du plafond de la maison usinée, pendant l'installation de l'appareil ou du conduit d'évacuation.

**Pour connaître les composantes nécessaires pour le conduit d'évacuation voir la section Installation de l'évacuation de ce manuel.**

Certifié pour installation dans une chambre à coucher. Au Canada : doit être installé avec le thermostat millivolt certifié. Aux É-U :voir les codes locaux.

# ZCV39 / ZCV42 Encadrement- Languettes de clouage

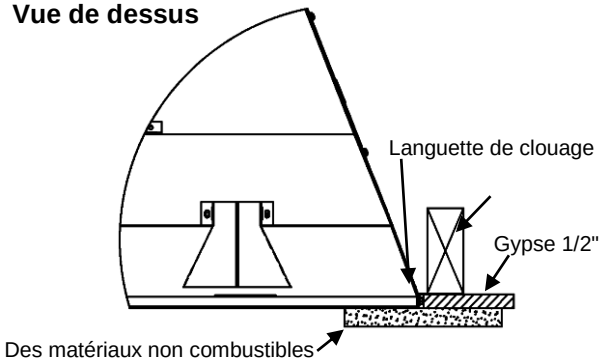


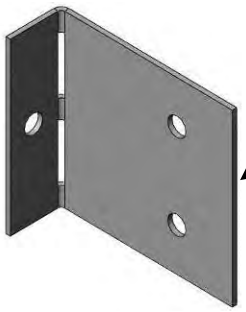
(Qté 2) Les languettes de clouage sont situées à chaque coin de l'appareil.

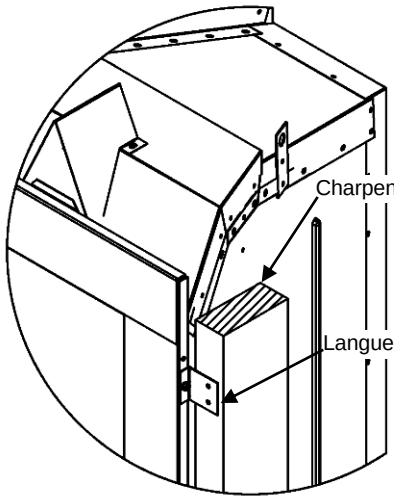
**Les languettes de clouages peuvent être utilisées de 2 façons :**

**Gypse 1/2" à égalité avec la façade du foyer** –Le foyer et les matériaux combustibles doivent être recouvert de matériaux non combustibles (ex. : tuiles au tour du foyer).

**Vue de dessus**

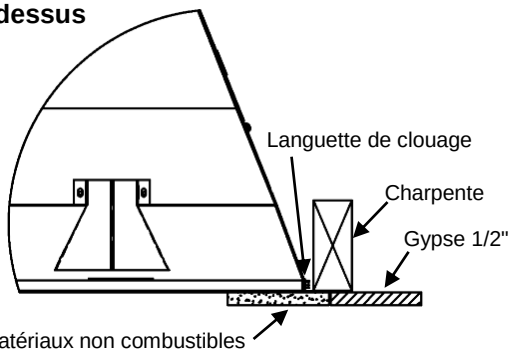


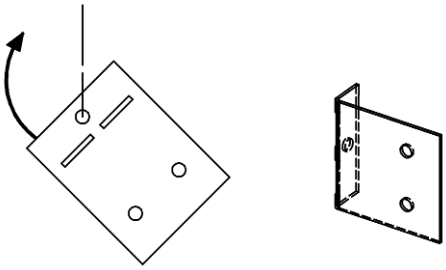



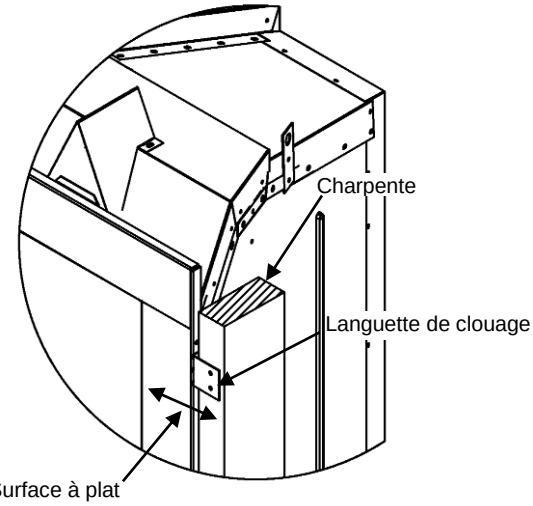

**Charpente à égalité avec la façade du foyer** –Le foyer doit être recouvert de matériaux non combustibles (ex. : panneau de ciment).

**Vue de dessus**




Les languettes de clouage doivent être pivotées à 180° et pliées sur la charpente





Cette section s'adresse à des installateurs qualifiés seulement. Avant de commencer prenez note de l'emplacement des accès pour le gaz et l'électricité sur l'appareil. Ceci influencera le procédé de construction. De plus, familiarisez-vous avec les exigences pour l'évacuation et les dégagements (soir section sur l'évacuation) pour cet appareil.

**Spécifications**

1. Recommandation d'installation pour climat froid : Pour une installation contre un mur extérieur ou dans une enchâssure, nous recommandons que les murs extérieurs soient isolés conformément aux codes locaux. Du gypse doit être installés par dessus le coupe-vapeur et l'isolation pour prévenir le contact entre l'appareil et l'isolation.
2. Choisissez l'emplacement du foyer et faites la charpente en consultant les dimensions d'encastrement spécifiées (voir diagrammes).
3. Des panneaux de gypse ou autre matériaux combustibles peuvent se rendre jusqu'aux butoirs de gypse situés sur les côtés du foyer et jusqu'au bas et haut du foyer.
4. Un âtre n'est pas nécessaire avec cet appareil.

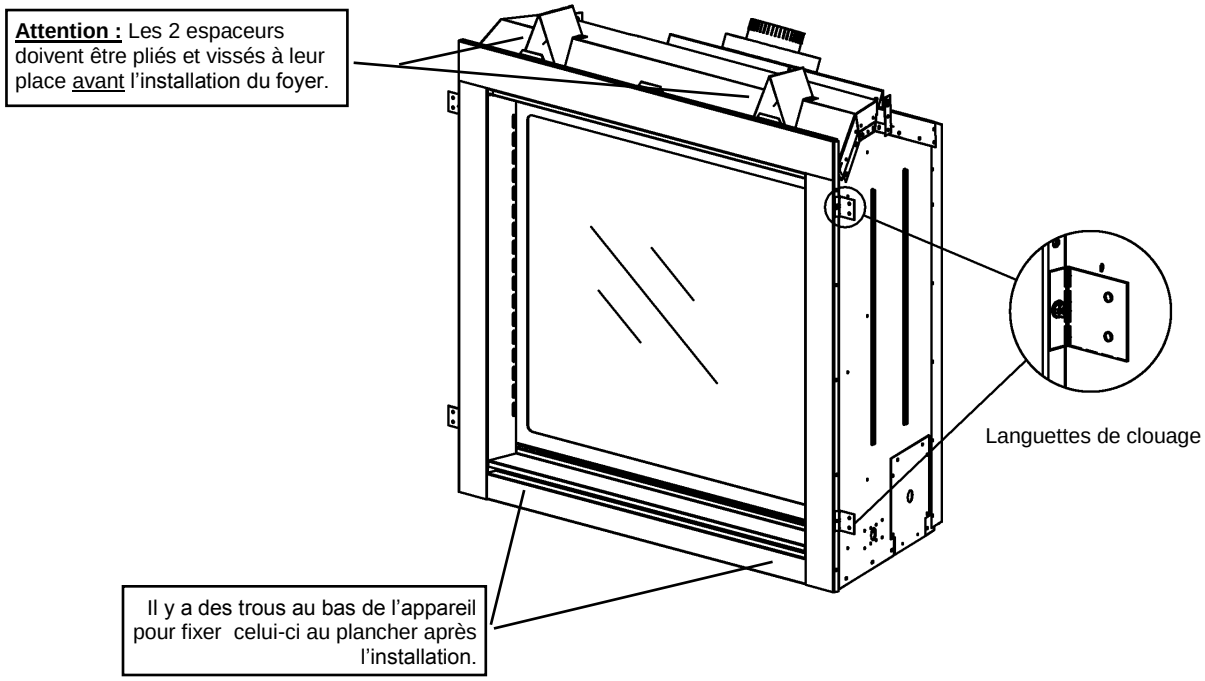
Certifié pour une installation dans une chambre à coucher. Au Canada, un thermostat millivolt certifié doit être installé (interdit aux É-U). Aux États-Unis voir les codes locaux.

**Évacuation verticale pour les climats froids**

Dans les régions où les températures descendent régulièrement sous -10oC ou 14oF, nous recommandons que l'enchâssure soit isolée, et que le conduit d'évacuation soit entouré d'isolant Mylar là où il passe dans un entre-toit. Ceci augmentera la température du conduit et aidera à l'évacuation dans des conditions de températures froides. Il est aussi important que les appareils à évacuation directe verticale fonctionnent quotidiennement durant les mois d'hiver ceci empêche le gel de l'évent. Nous recommandons l'utilisation d'un thermostat (interdit pour un appareil installé aux États-Unis) réglé à la température de la pièce pour permettre le fonctionnement cyclique de l'appareil. Pour les modèles comportant un IPI il peut être nécessaire de régler l'appareil en mode de veilleuse continue (Standing pilot) pour garder de la chaleur dans la cavité. Cette procédure évite que de l'air froid pénètre dans la cheminée et se rende vers les pièces de la maison. Par le même fait quand la température interne du foyer est légèrement élevée celui-ci garde sa capacité à évacuer proprement les gaz de combustion. Et facilite le démarrage.

## Emplacement des espaceurs

Prenez note de la position des espaceurs. Ces espaceurs servent d'indication pour illustrer où la charpente doit s'arrêter. Donc aucun matériau de charpente n'est permis au delà des espaceurs.


**Attention :** Les 2 espaceurs doivent être pliés et vissés à leur place avant l'installation du foyer.
Languettes de clouage
Il y a des trous au bas de l'appareil pour fixer celui-ci au plancher après l'installation.

# ZCV39 Emplacement de votre appareil

**Indice de Localisation:**

A. Contre le mur

B. En coin

C. Îlot (enchâssure)

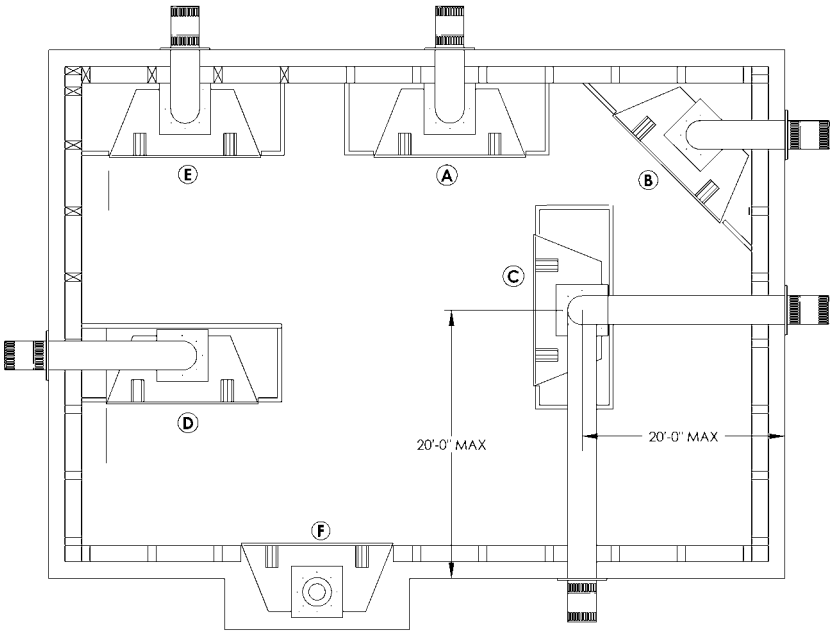
D. Diviseur de pièce

E. Contre un mur de coin

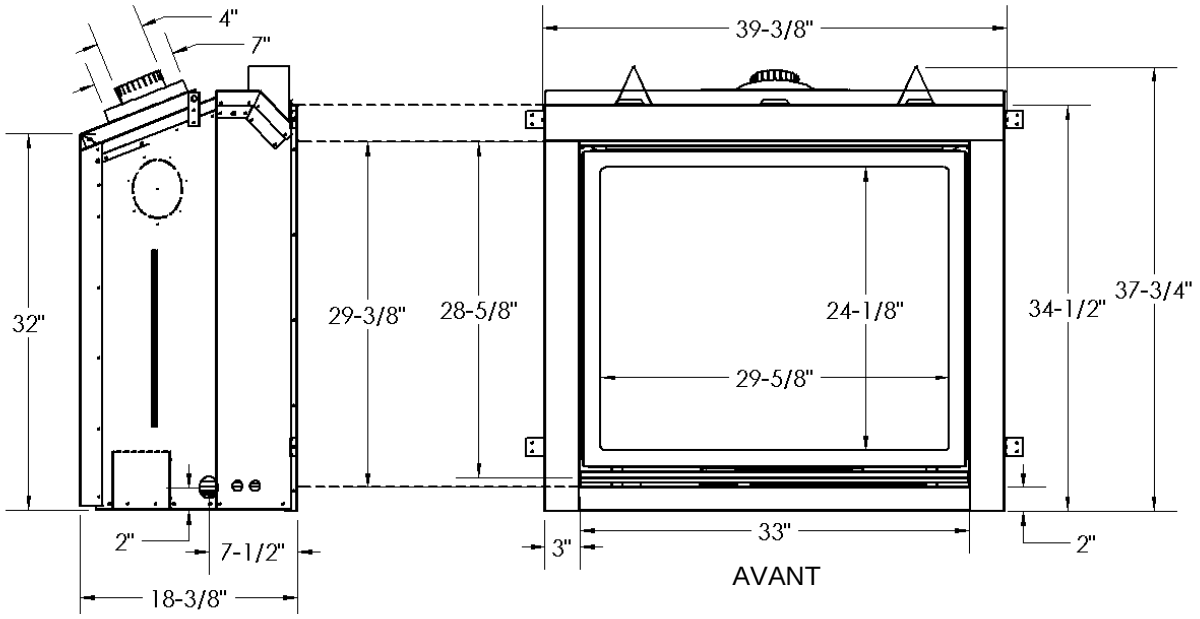
F. Mur extérieur

Voir la section dégagement aux pattes de manteaux pour un bon positionnement du foyer.

Une installation en îlot avec évacuation sur le dessus est possible seulement si la portion horizontale du conduit d'évacuation n'excède pas 20 pieds (6.1m)

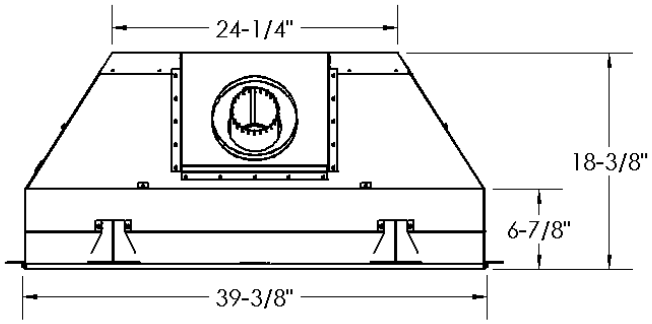



# ZCV39 Dimensions du foyer




CÔTÉ GAUCHE

AVANT




VUE DE DESSUS

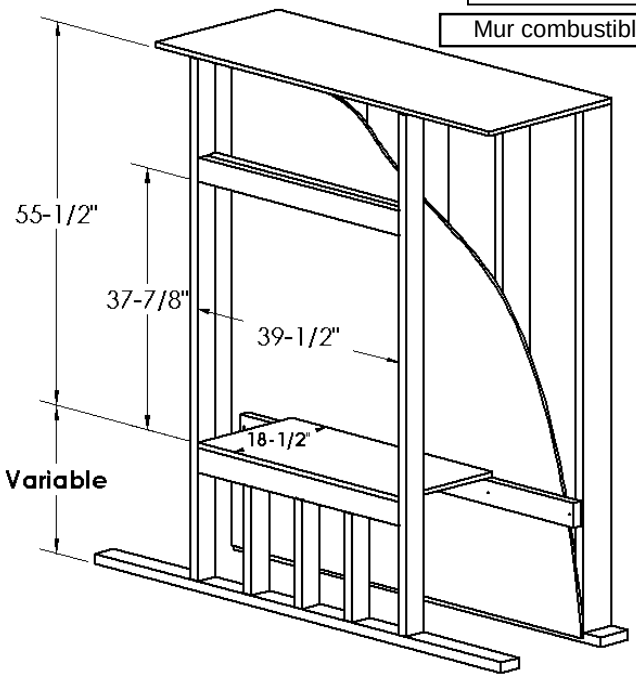
# ZCV39 Dimensions de charpente

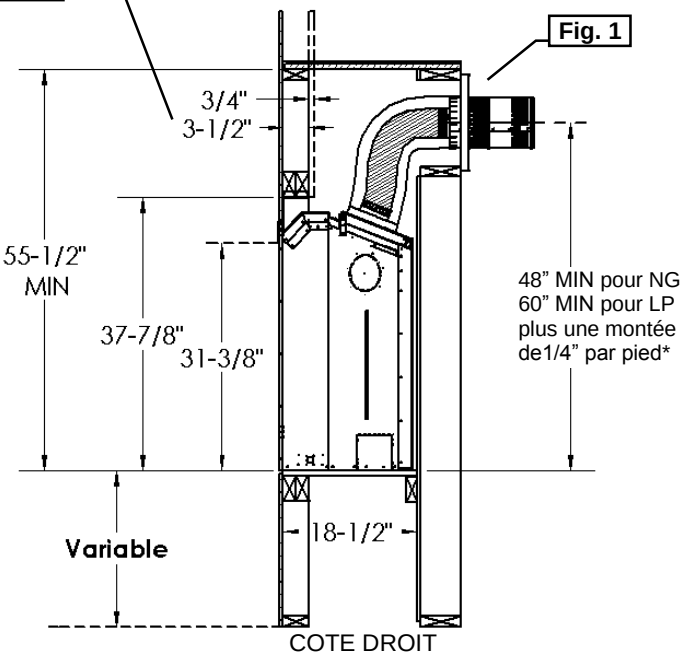
Déterminez si le devant du foyer sera :

- À égalité avec la finition du mur (ex. : pour installation d'un encadrement, pierre ou autre recouvrement non-combustible).
- À égalité avec la charpente (pour être recouvert de panneau de ciment pour une apparence de mur plat).

Voir aussi la section languette de clouage.

**Ces structures ne peuvent pas supporter de poids.**




***Pour le propane installations horizontales la ventilation doit être un un pied supplémentaire au-dessus de l'élévation verticale minimum hors de la cheminée avant d'aller horizontal.**

**Evacuation Verticale 1 po de dégagement aux combustibles « OBLIGATOIRE »**

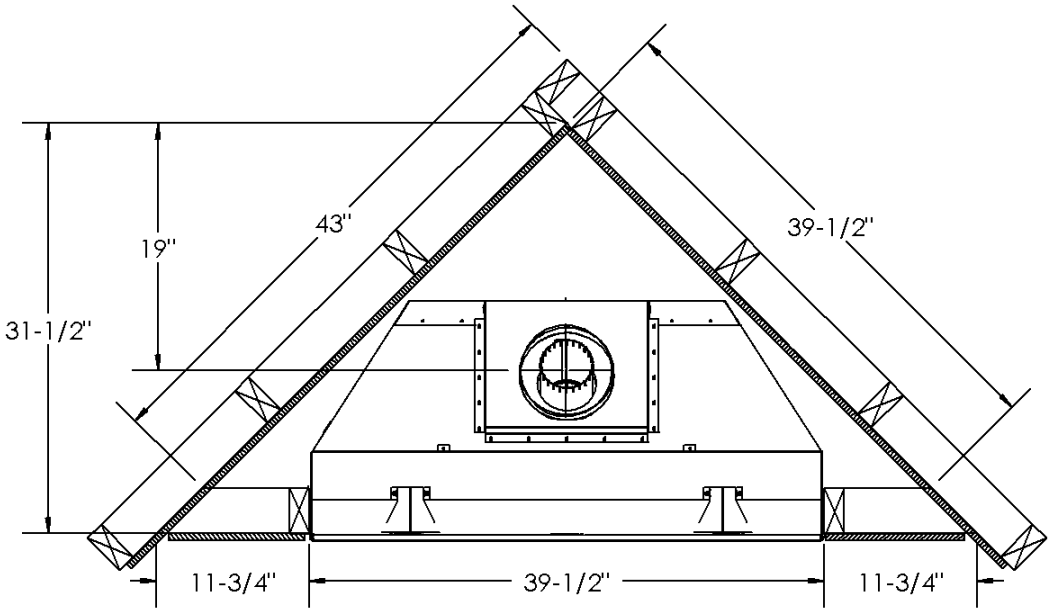
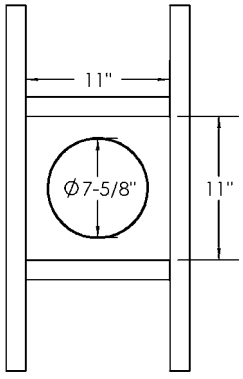



**Fig. 1**
Charpente l'évacuation horizontale (Voir la section **Évacuation à travers un mur**)



# ZCV39 Exigences pour la Façade

Zones nécessitant des matériaux non-combustibles

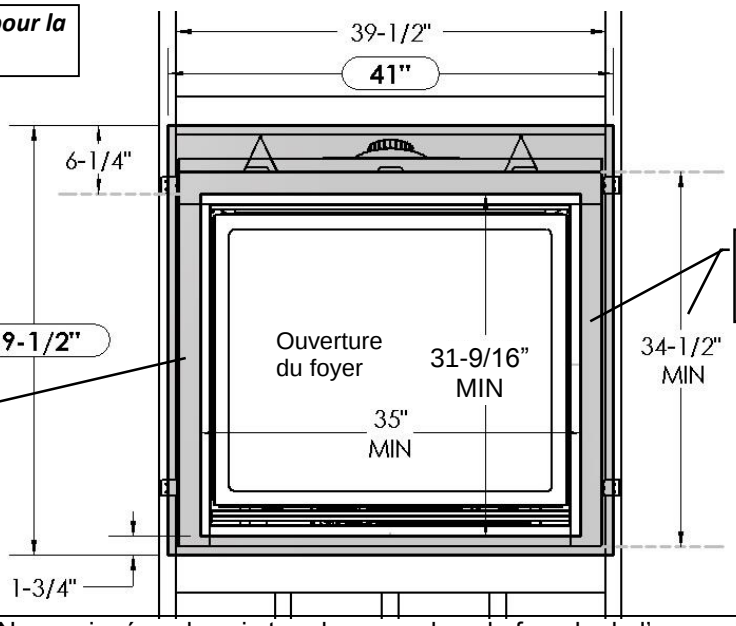
**N.B. : TOUS LES MATÉRIAUX RECOUVRANT LA FAÇADE DU FOYER DOIVENT ÊTRE NON-COMBUSTIBLES (zone grisée). LES FOYERS AVEC ÉCRANS SEULEMENT (À LA LIVRAISON) INDIQUÉ ICI.**

**Les écrans et les ensembles écran et encadrement nécessitent un espace de 5/16" au-dessus pour permettre de les installer et de les enlever.**

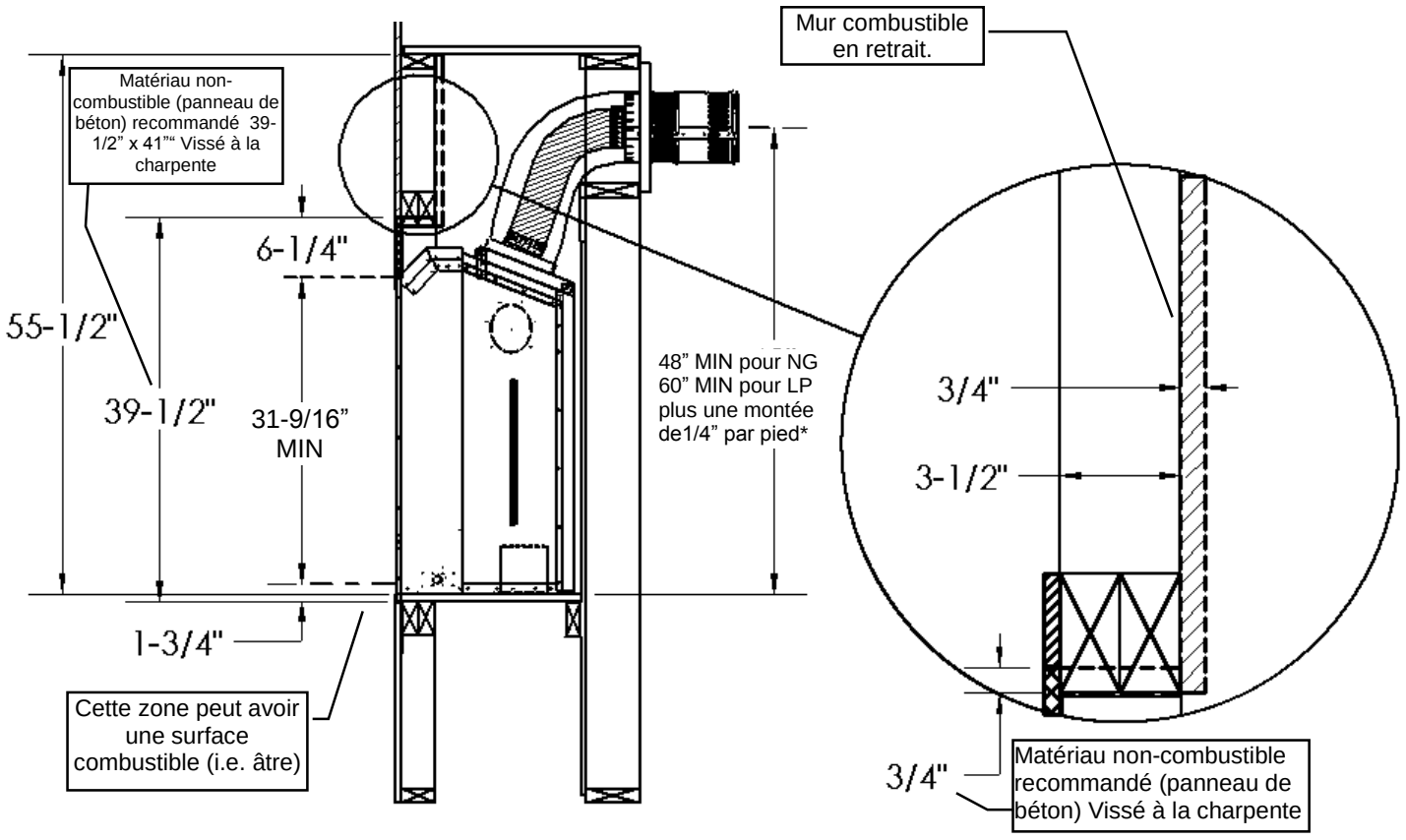
**Référez-vous à la section *Exigences pour la façade*.**

Voir aussi la section ***Exigences pour la façade.***

N.B. : Si vous utilisez les encadrements, Voir la section ***Installation de l'encadrement***.




**N.B. :** Ne pas insérer des vis trop longues dans la façade de l'appareil, cela pourrait endommager les composantes internes.

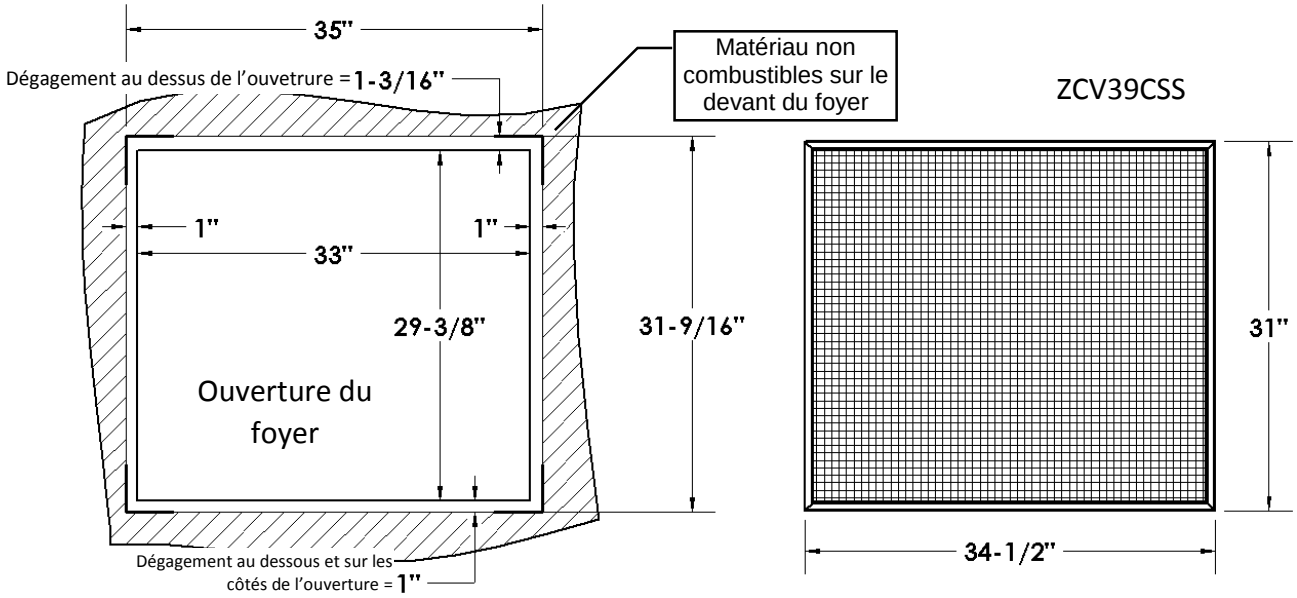


## ZCV39 Dimensions obligatoires pour matériaux de façade

Si vous utilisez des matériaux qui dépasseront la façade du foyer (i.e., panneau de ciment, brique or tuile) :

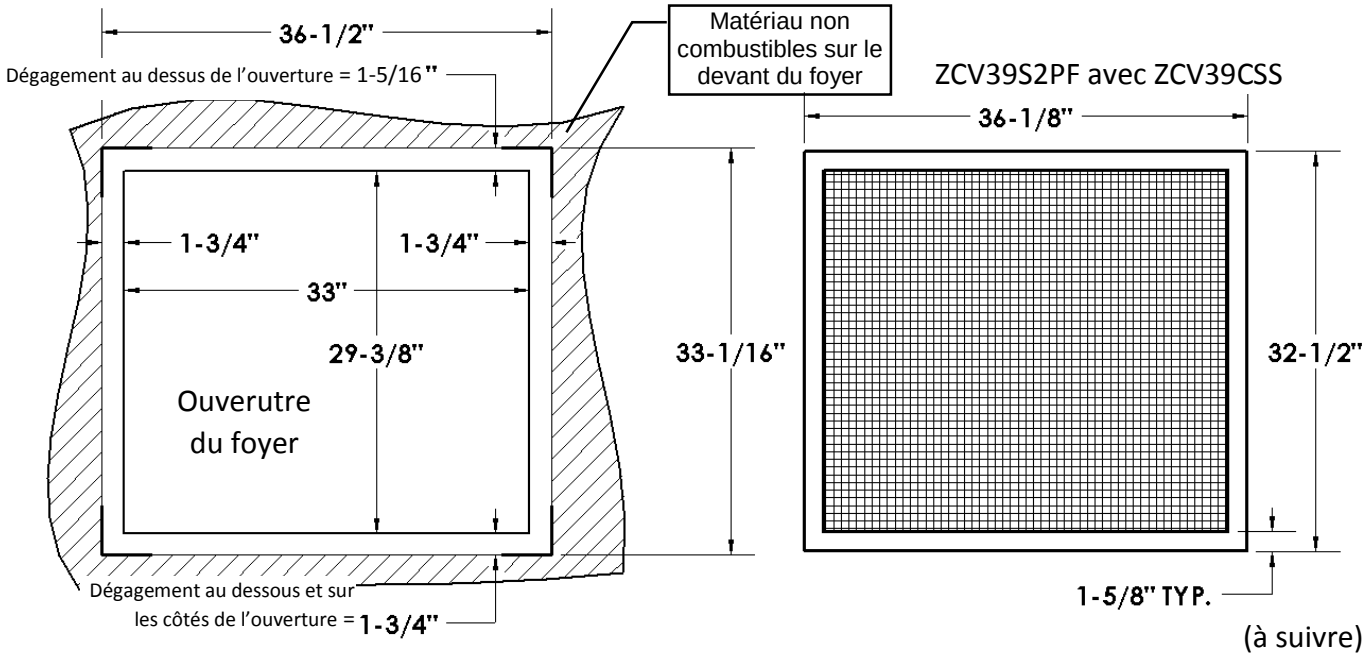
- **Un ensemble de bordure pour tuile est disponible : ZCV-TLK. Suivre les instructions incluses avec cet ensemble.**
- **Les écrans et les ensembles écran et encadrement nécessitent un espace d'au moins 5/16" au dessus pour permettre de les installer et de les enlever.**
- **N.B. : TOUT MATÉRIAUX RECOUVRANT LA FAÇADE DU FOYER DOIT ÊTRE NON COMBUSTIBLE**
- **Voir ci-dessous pour les dimensions nécessaires**.

**<u>Pour les foyers avec écrans seulement –OU- l'encadrement avec écran ZCV39S2PF et maximale de 1/2 "non combustible sur la face de l'appareil:</u>**




**<u>Pour l'encadrement avec écran ZCV39S2PF et matériaux de façade jusqu'au bord de l'encadrement :</u>**

N.B. : l'encadrement ZCV39S2PF s'installe par dessus un panneau de béton ou maximale de 1/2 "non combustible. Pour des matériaux de façade plus épais, NE PAS approcher à moins 5/16" du dessus de l'encadrement.



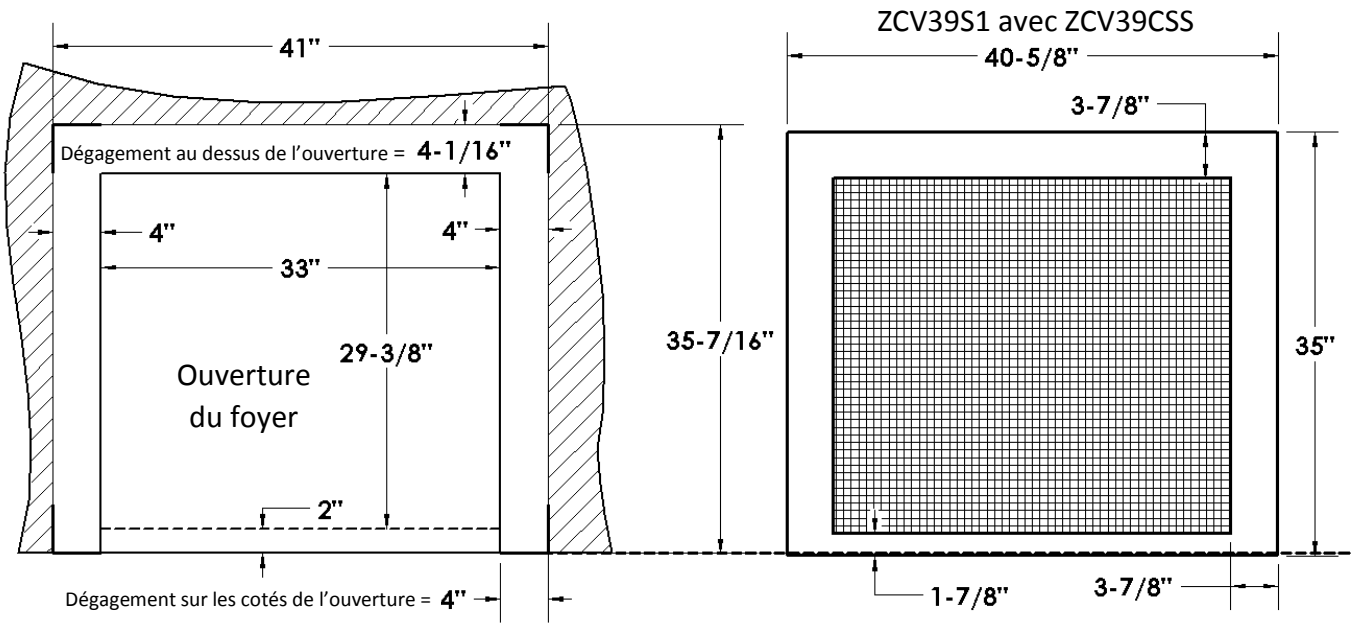

(à suivre)

## ZCV39 Dimensions obligatoires pour matériaux de façade (suite)

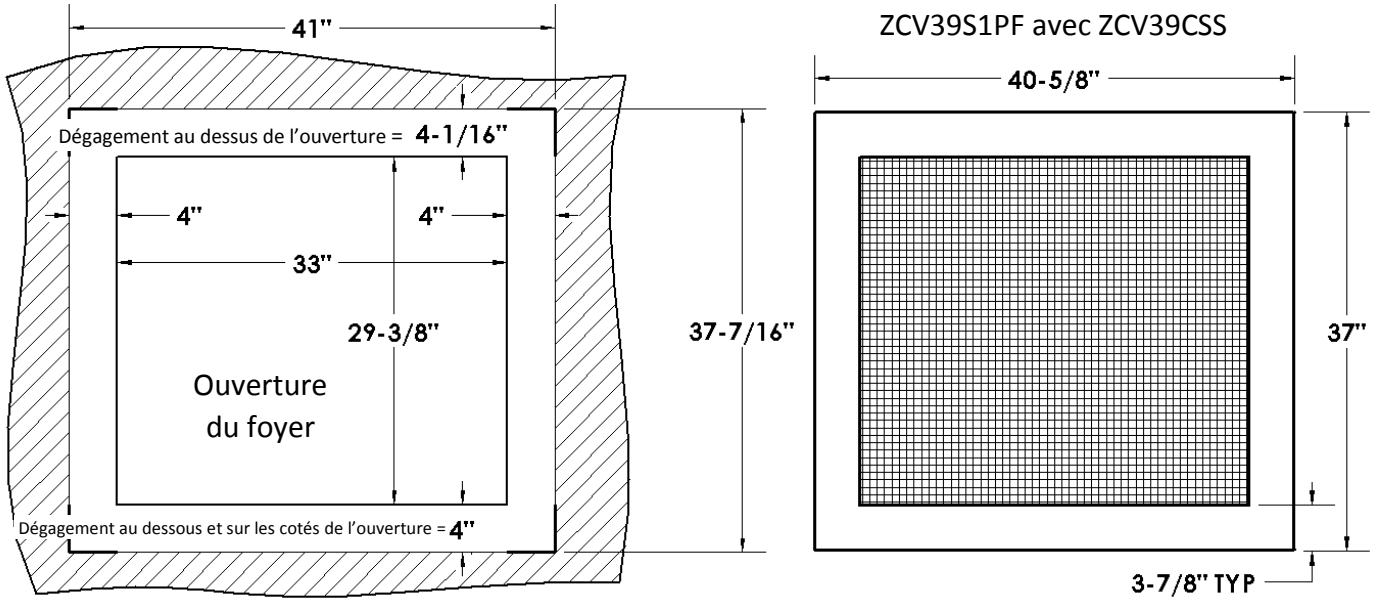
Si vous utilisez des matériaux qui dépasseront la façade du foyer (i.e., panneau de ciment, brique or tuile) :

- **Un ensemble de bordure pour tuile est disponible : ZCV-TLK. Suivre les instructions incluses avec cet ensemble.**
- **Les écrans et les ensembles écran et encadrement nécessitent un espace d'au moins 5/16" au dessus pour permettre de les installer et de les enlever.**
- **Voir ci-dessous pour les dimensions nécessaires**.

**<u>Pour les foyers avec écran et encadrement s'appuyant sur l'âtre ZCV39S1 :</u>**



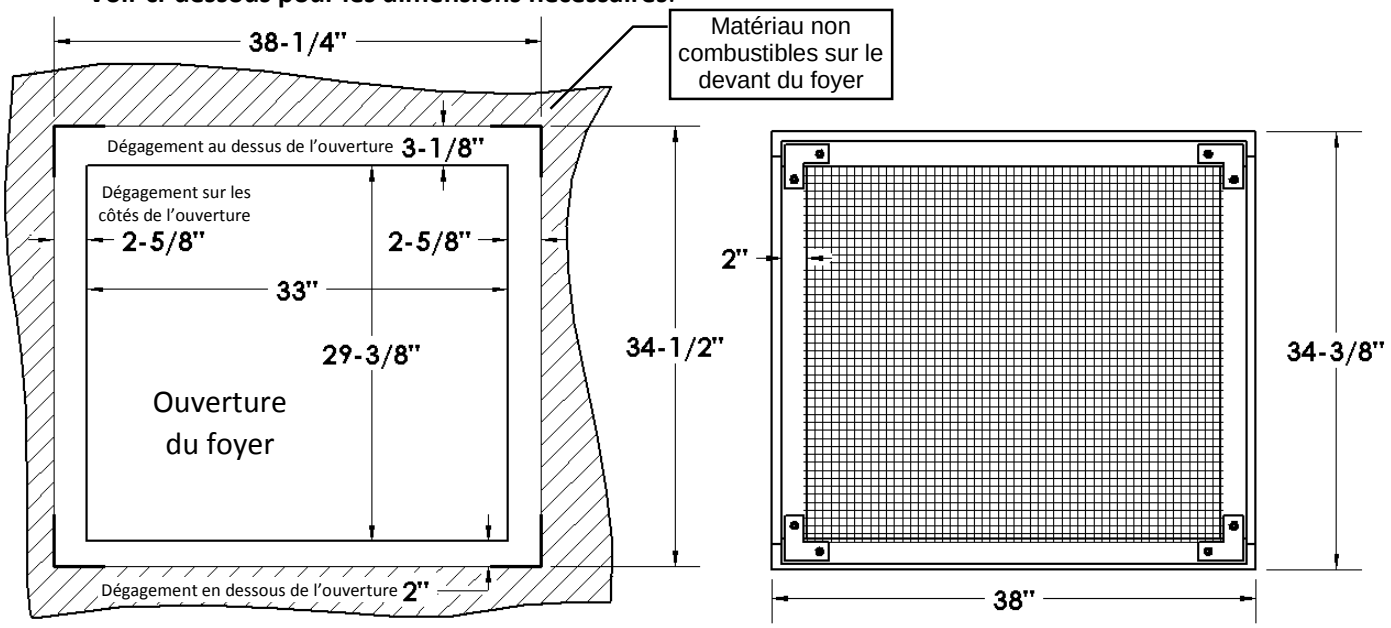

**<u>Pour les foyers avec écran et encadrement de 4" cadre photo ZCV39S1PF :</u>**



## MQZCV39DD Porte Designer Dimensions obligatoires pour matériaux de façade

Si vous utilisez des matériaux qui dépasseront la façade du foyer (i.e., panneau de ciment, brique or tuile) :

- **Un ensemble de bordure pour tuile est disponible : ZCV-TLK. Suivre les instructions incluses avec cet ensemble.**
- **Un espace d'au moins 1/8" est nécessaire au dessus et sur les côtés pour permettre d'enlever et de remettre la porte.**
- **N.B. : TOUT MATÉRIAUX RECOUVRANT LA FAÇADE DU FOYER DOIT ÊTRE NON COMBUSTIBLE**
- **Voir ci-dessous pour les dimensions nécessaires**.




## ZCV-TLK Ensemble de rebord pour tuile

Kit optionnel :

**N.B. : TOUT MATÉRIAUX RECOUVRANT LA FAÇADE DU FOYER DOIT ÊTRE NON COMBUSTIBLE**

**Instructions :** -Référez-vous au tableau ci-dessous pour trouver votre choix d'installation.
-Coupez 2 pièces de rebord à la longueur des côtés, et les 2 autres à la longueur du haut et du bas.
-Installez sur la façade du foyer de façon à ce que les brides de vissage soient sous le matériau de façade.

**39ZCV**

| Choix de façade du foyer | Hauteur des pièces de côté | Dégagement latéral à l'ouverture | Longueur des pièces du haut et du bas | Dégagement au haut de l'ouverture | Dégagement au bas de l'ouverture |
|---|---|---|---|---|---|
| Avec écran seulement | **31-9/16"** | 1" | **35"** | 1-3/16" | 1" |
| Encadrement ZCV39S2PF -avec matériau de façade de 1/2" d'épais derrière | **31-9/16"** | 1" | **35"** | 1-3/16" | 1" |
| Encadrement ZCV39S2PF -matériau de façade jusqu'au bord de l'encadrement | **33-1/16"** | 1-3/4" | **36-1/2"** | 1-15/16" | 1-3/4" |
| Encadrement ZCV39S1 sur l'âtre | **35-7/16"** | 4" | **41"** (pièce du haut requise seulement) | 4-1/16" | Aucune pièce de bas requise |
| Encadrement cadre photo ZCV39S1PF 4" | **37-7/16"** | 4" | **41"** | 4-1/16" | 4" |
| Porte Designer MQZCV39DD | **34-1/2"** | 2-5/8" | **38-1/4"** | 3-1/8" | 2" (Aucune pièce de bas requise, si installé au niveau de l'âtre) |

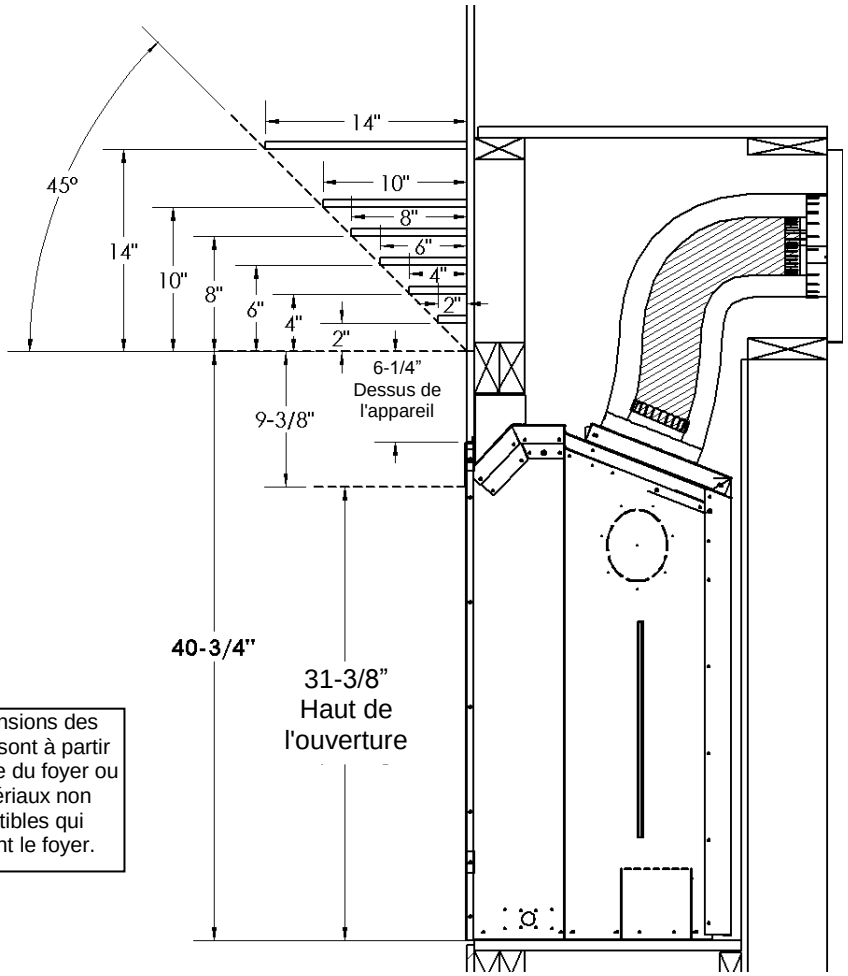
## 39ZCV Dégagements aux manteaux

Avant d'installer quelque type de manteau que ce soit, il est important de déterminer si ses matériaux sont combustibles ou non. Il y a 2 types de manteaux à considérer : combustible et non combustible.

Un **manteau combustible** est celui qui est fait de matériaux qui peuvent se décolorer, s'enflammer ou perdre de leur intégrité en présence de chaleur. Ces manteaux doivent obligatoirement se conformer aux dimensions indiquées.

Inversement, un **manteau non combustible** est celui qui est fait de matériaux ininflammables. Vérifiez les codes et règlements locaux pour déterminer si votre manteau est combustible ou non.

L'avantage des manteaux non combustibles est qu'ils peuvent être installés contre la bordure pour tuile de l'appareil. Les manteaux combustibles doivent se conformer aux restrictions de dimension indiquées.

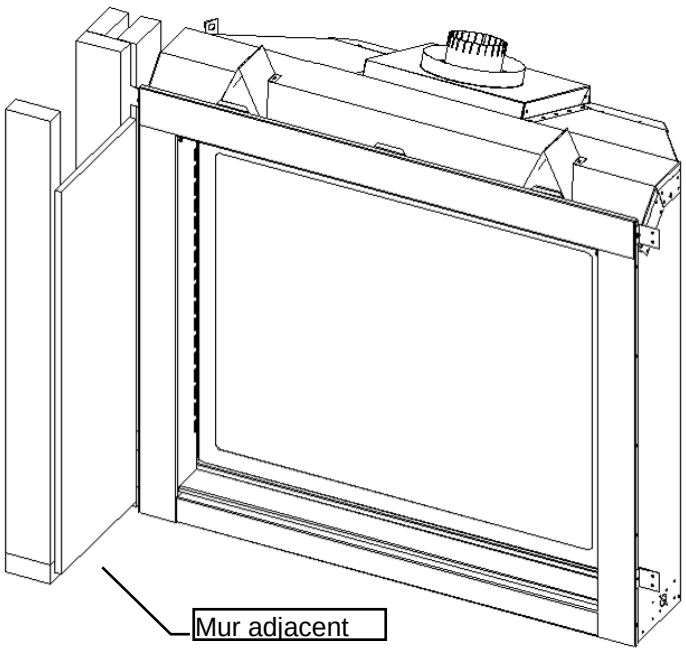


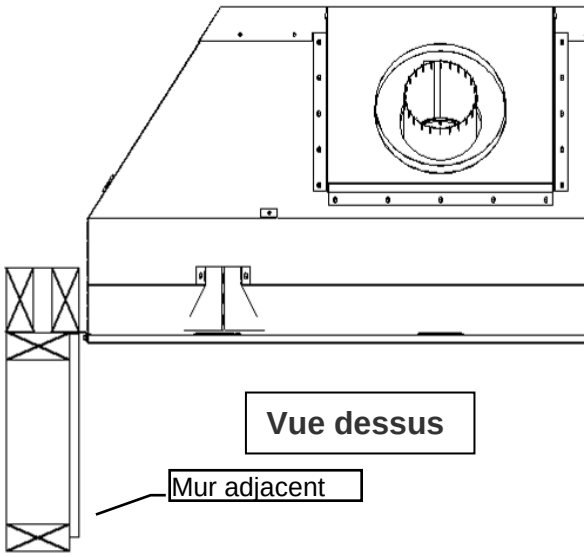

Les dimensions des manteaux sont à partir de la façade du foyer ou des matériaux non combustibles qui recouvrent le foyer.

**-Avertissement sur les objets combustibles ou non, placés sur le manteau-**

Il ne faut pas placer des objets combustibles sur un manteau non combustible sauf si celui-ci est placé à la hauteur minimale requise pour un manteau combustible. Déterminer si votre manteau respecte les dimensions des manteaux combustibles.

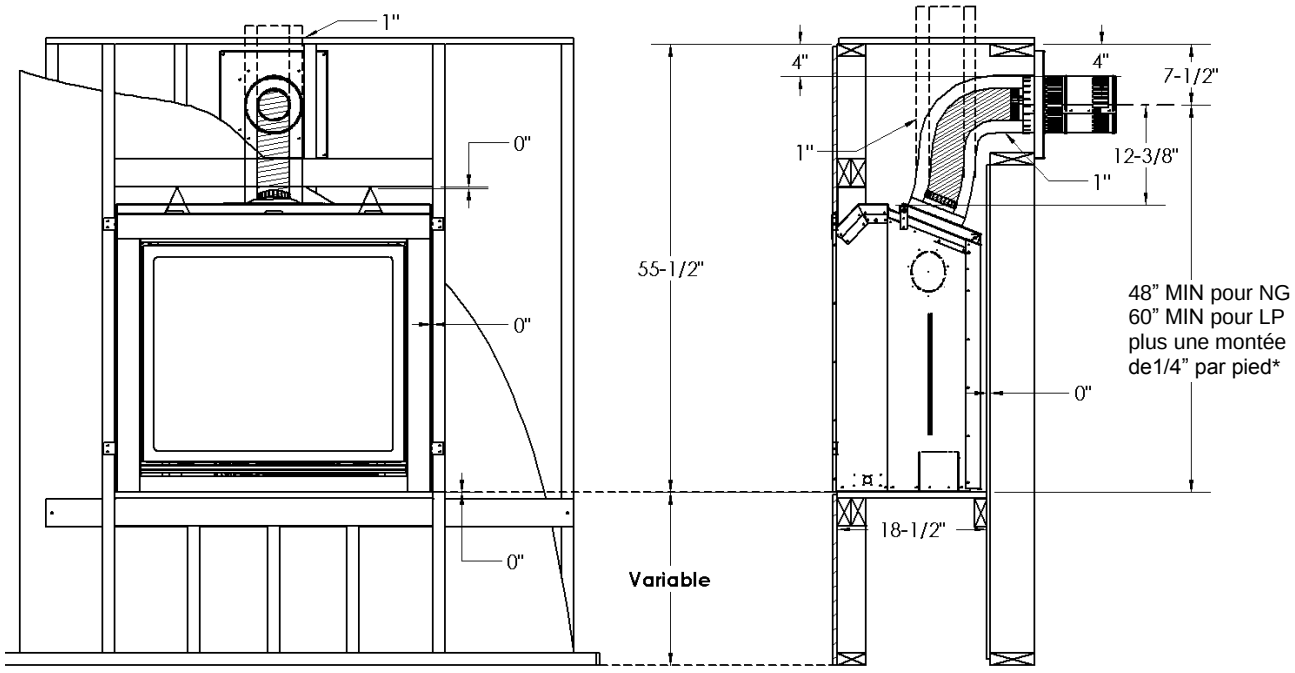
## Dégagements aux pattes et manteaux



# ZCV39 Dégagements aux combustibles

| Dégagement aux combustibles ZCV39 | |
|---|---|
| Devant | 36” [92cm] |
| Arrière (à partir des espaceurs) | 0” [0cm] |
| Côtés (à partir des espaceurs) | 0” [0cm] |
| Plancher | 0” [0cm] |
| Plafond, hauteur minimale (à partir du bas du foyer) | 55-1/2” [141cm] |
| Dessus (à partir des espaceurs) | 0” [0cm] |
| Dessus du coude 90º, dans une enchâssure moins de 55-1/2po | 4” [10.2cm] |
| Dessus du coude 90o, dans une enchâssure plus de 55-1/2po | 4” [10.2cm] |
| **Système d’évacuation** | |
| Dessus du conduit horizontal | 1/1/2” [3.8cm] |
| Côtés et dessous du conduit horizontal | 1” [2.5cm], tous systèmes d’évacuation |
| Tuyau d’évacuation vertical | 1” [2.5cm], tous systèmes d’évacuation |




N.B. : Si l’appareil est installé sur du tapis ou matériau combustible autre que du bois. Il doit être déposé sur un panneau de métal ou de bois qui fait toute la largeur et la longueur du foyer. Le tapis peut dépasser de 1po au dessus du plancher de l’appareil.

# ZCV42 Emplacement de votre appareil

**Indice de Localisation:**

A. Contre le mur

B. En coin

C. Îlot (enchâssure)

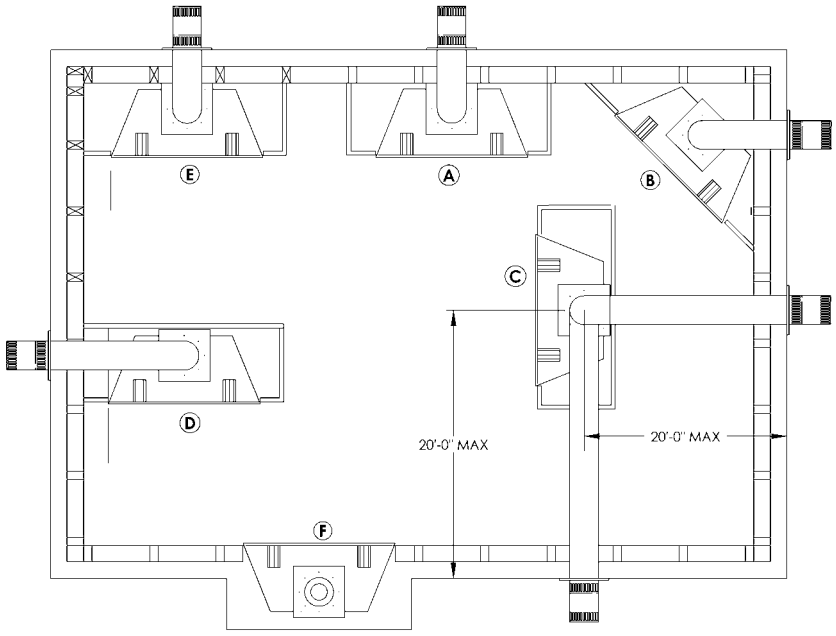
D. Diviseur de pièce

E. Contre un mur de coin

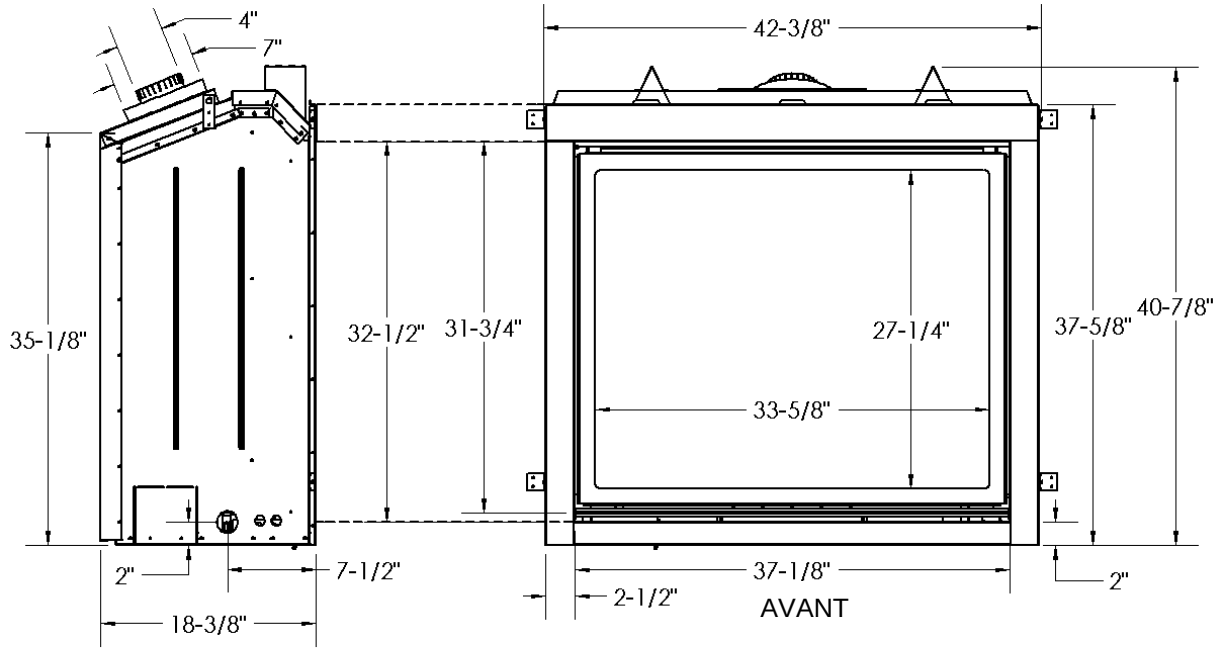
F. Mur extérieur

Voir la section dégagement aux pattes de manteaux pour un bon positionnement du foyer.

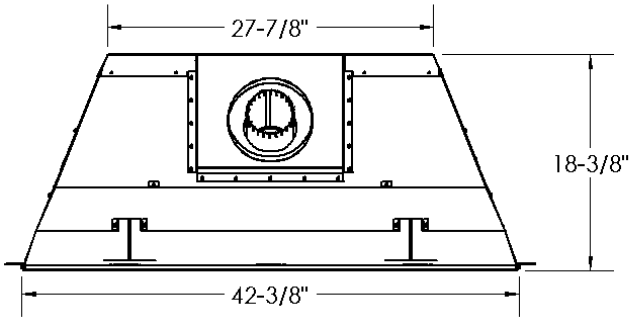
Une installation en îlot avec évacuation sur le dessus est possible seulement si la portion horizontale du conduit d'évacuation n'excède pas 20 pieds (6.1m)




# ZCV42 Dimensions du foyer




CÔTÉ GAUCHE



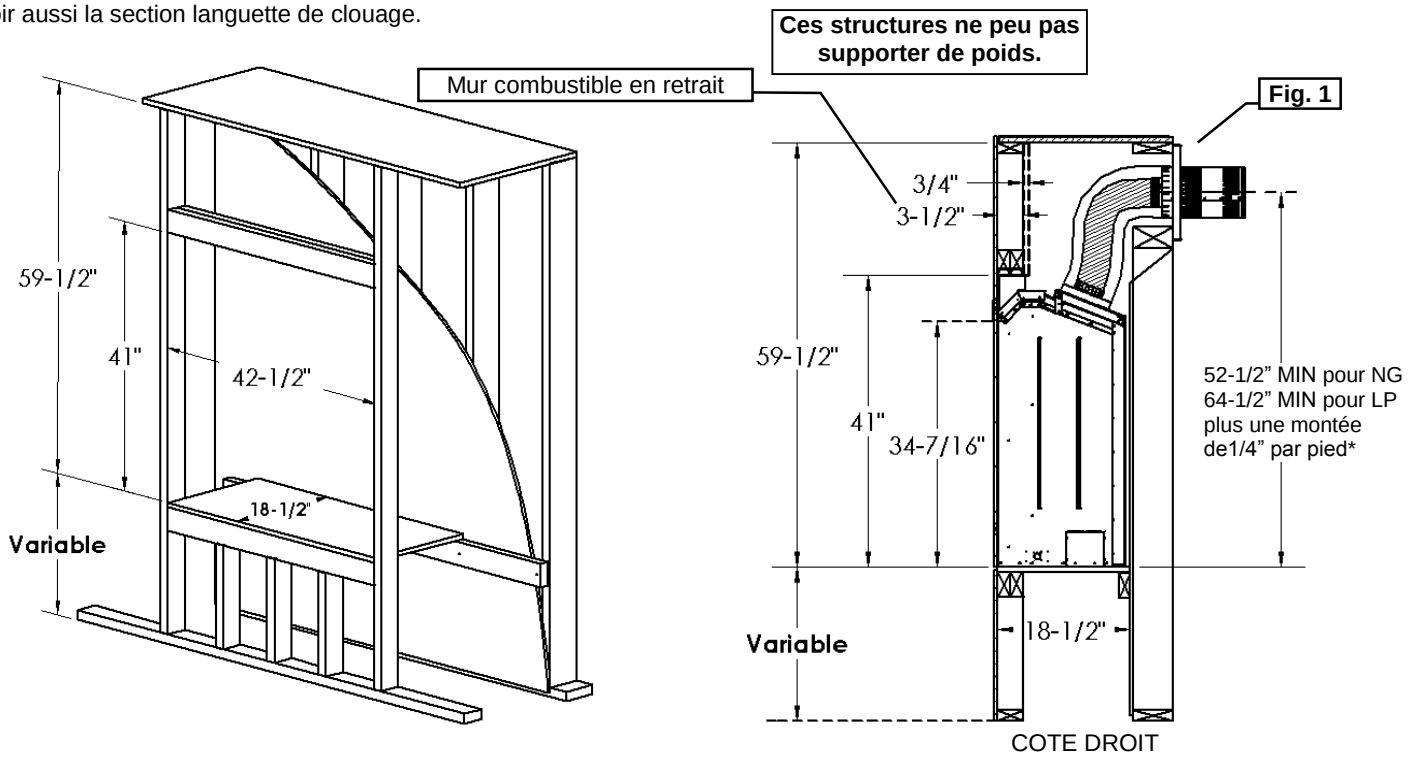

VUE DE DESSUS

# ZCV42 Dimensions de charpente

Déterminez si le devant du foyer sera :

- À égalité avec la finition du mur (ex. : pour installation d'un encadrement, pierre ou autre recouvrement non-combustible).
- À égalité avec la charpente (pour être recouvert de panneau de ciment pour une apparence de mur plat).

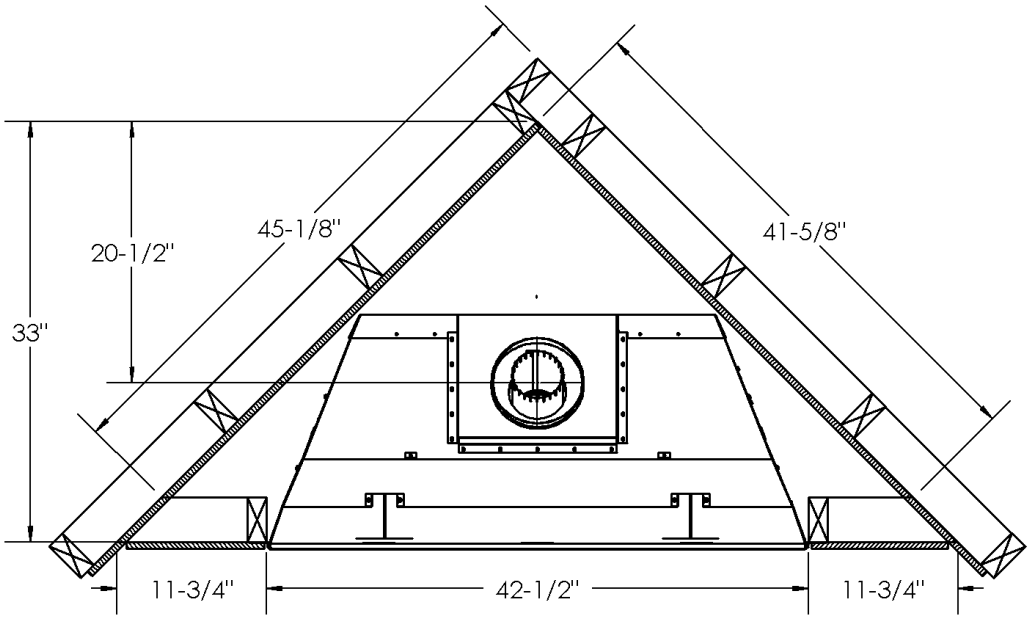
Voir aussi la section languette de clouage.

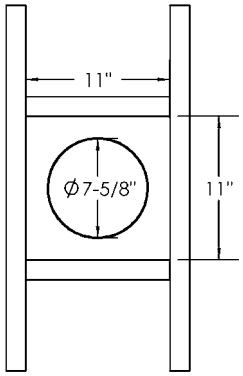



***Pour le propane installations horizontales la ventilation doit être un un pied supplémentaire au-dessus de l'élévation verticale minimum hors de la cheminée avant d'aller horizontal.**

**Evacuation Verticale 1 po de dégagement aux combustibles « OBLIGATOIRE »**

**Fig. 1**
Charpente l'évacuation horizontale (Voir la section **Évacuation à travers un mur**)

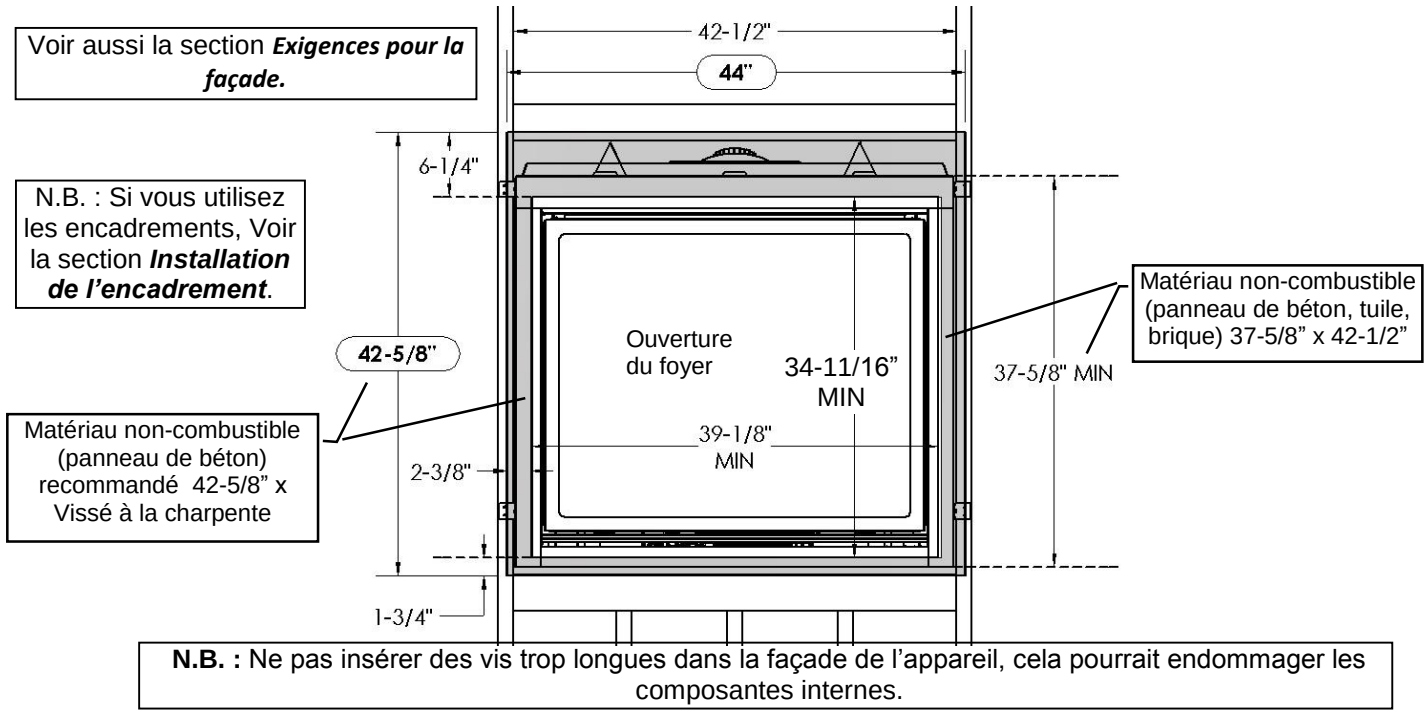


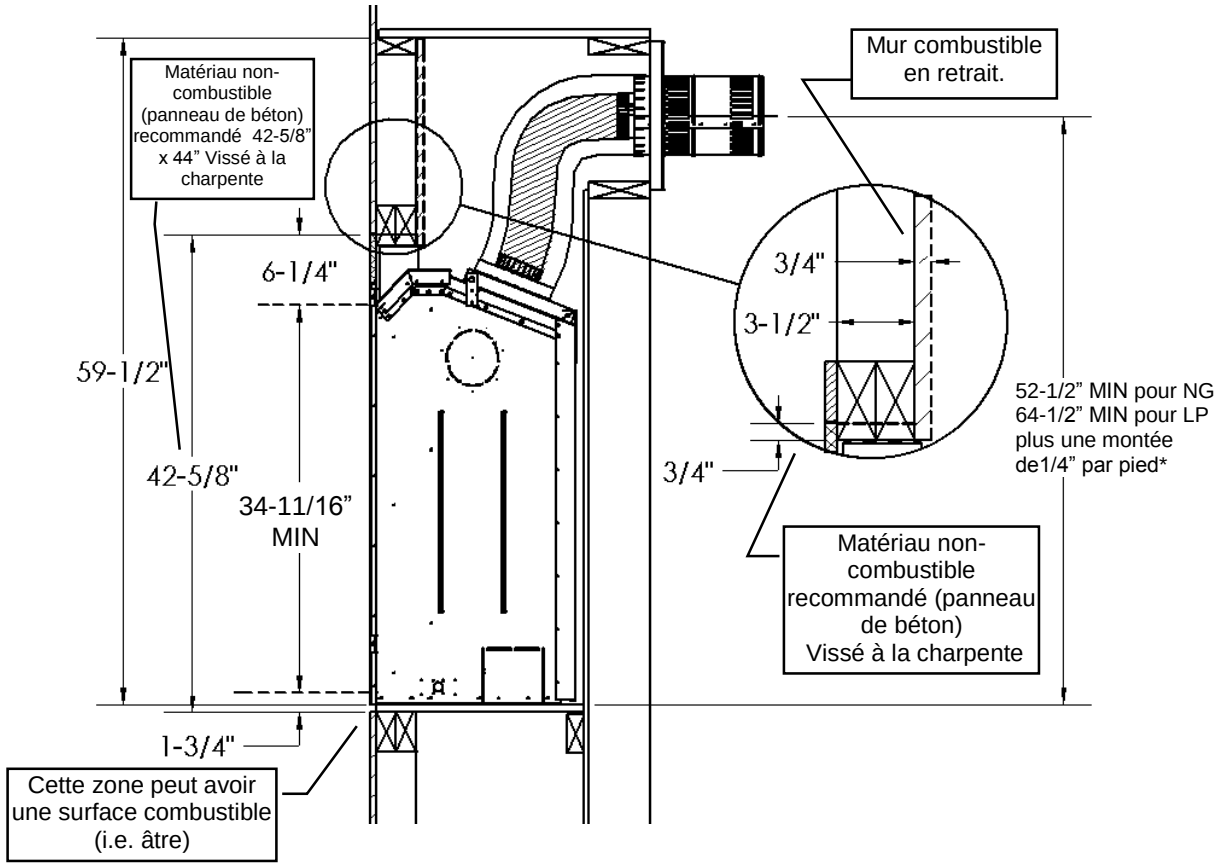
# ZCV42 Exigences pour la Façade

Zones nécessitant des matériaux non-combustibles

**N.B. : TOUS LES MATÉRIAUX RECOUVRANT LA FAÇADE DU FOYER DOIVENT ÊTRE NON-COMBUSTIBLES(zone grisée).**
**LES FOYERS AVEC ÉCRANS SEULEMENT (À LA LIVRAISON) INDIQUÉ ICI.**
**Les écrans et les ensembles écran et encadrement nécessitent un espace de 5/16" au-dessus pour permettre de les installer et de les enlever.**
**Référez-vous à la section *Exigences pour la façade*.**


Voir aussi la section *Exigences pour la façade.*
N.B. : Si vous utilisez les encadrements, Voir la section *Installation de l'encadrement*.
Matériau non-combustible (panneau de béton) recommandé 42-5/8" x Vissé à la charpente
42-1/2"
44"
6-1/4"
42-5/8"
Ouverture du foyer
34-11/16" MIN
39-1/8" MIN
2-3/8"
1-3/4"
37-5/8" MIN
Matériau non-combustible (panneau de béton, tuile, brique) 37-5/8" x 42-1/2"

**N.B. :** Ne pas insérer des vis trop longues dans la façade de l'appareil, cela pourrait endommager les composantes internes.

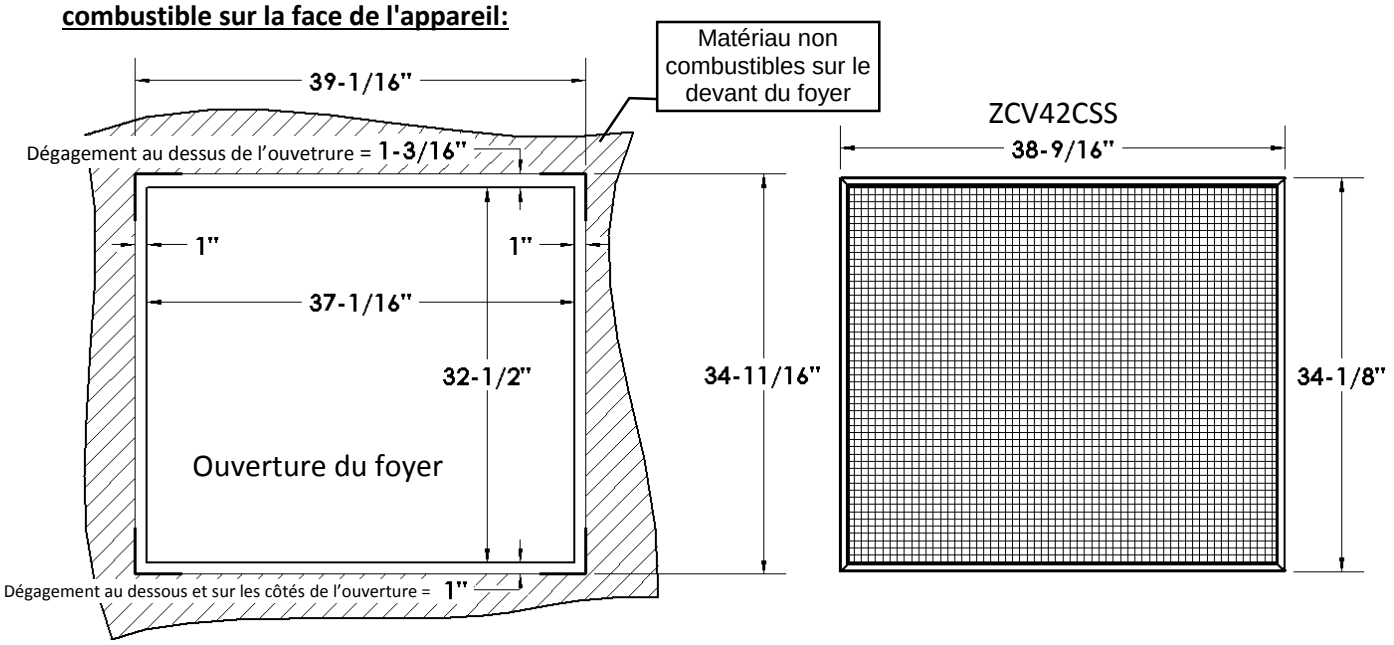


## ZCV42 Dimensions obligatoires pour matériaux de façade

Si vous utilisez des matériaux qui dépasseront la façade du foyer (i.e., panneau de ciment, brique or tuile) :

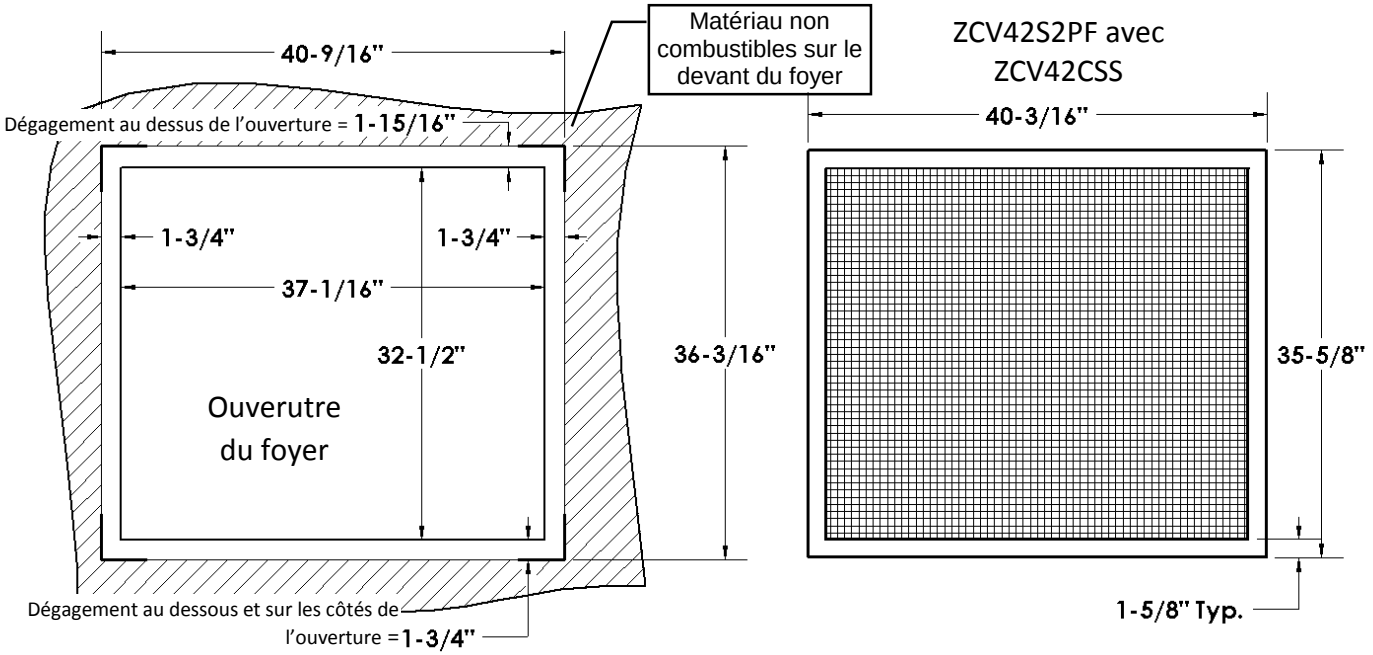
- **Un ensemble de bordure pour tuile est disponible : ZCV-TLK. Suivre les instructions incluses avec cet ensemble.**
- **Les écrans et les ensembles écran et encadrement nécessitent un espace d'au moins 5/16" au dessus pour permettre de les installer et de les enlever.**
- **N.B. : TOUT MATÉRIAUX RECOUVRANT LA FAÇADE DU FOYER DOIT ÊTRE NON COMBUSTIBLE**
- **Voir ci-dessous pour les dimensions nécessaires**.

**Pour les foyers avec écrans seulement –OU- l'encadrement avec écran ZCV42S2PF et maximale de 1/2 "non combustible sur la face de l'appareil:**




**Pour l'encadrement avec écran ZCV42S2PF et matériaux de façade jusqu'au bord de l'encadrement :**

N.B. : l'encadrement ZCV39S2PF s'installe par dessus un panneau de béton ou maximale de 1/2 "non combustible. Pour des matériaux de façade plus épais, NE PAS approcher à moins 5/16" du dessus de l'encadrement.



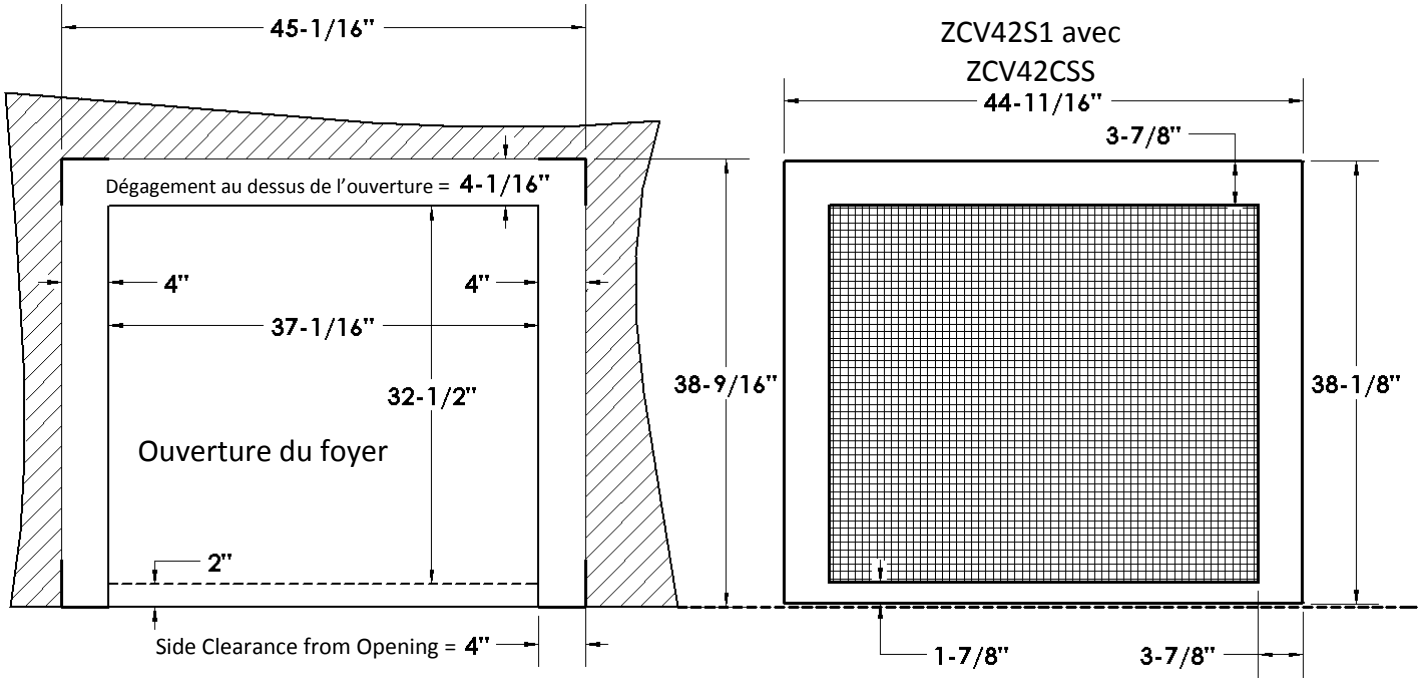

(à suivre)

## ZCV42 Dimensions obligatoires pour matériaux de façade (suite)

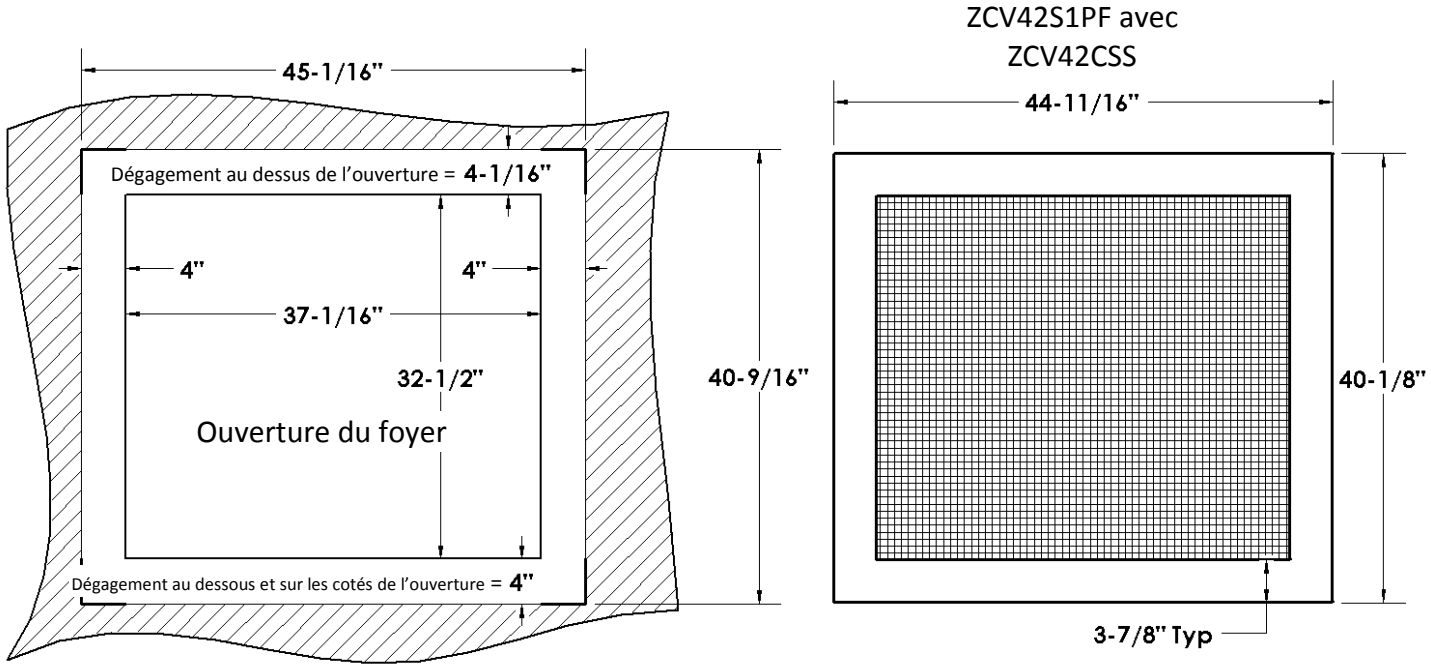
Si vous utilisez des matériaux qui dépasseront la façade du foyer (i.e., panneau de ciment, brique or tuile) :

- **Un ensemble de bordure pour tuile est disponible : ZCV-TLK. Suivre les instructions incluses avec cet ensemble.**
- **Les écrans et les ensembles écran et encadrement nécessitent un espace d'au moins 5/16" au dessus pour permettre de les installer et de les enlever.**
- **Voir ci-dessous pour les dimensions nécessaires**.

**Pour les foyers avec écran et encadrement s'appuyant sur l'âtre ZCV42S1 :**



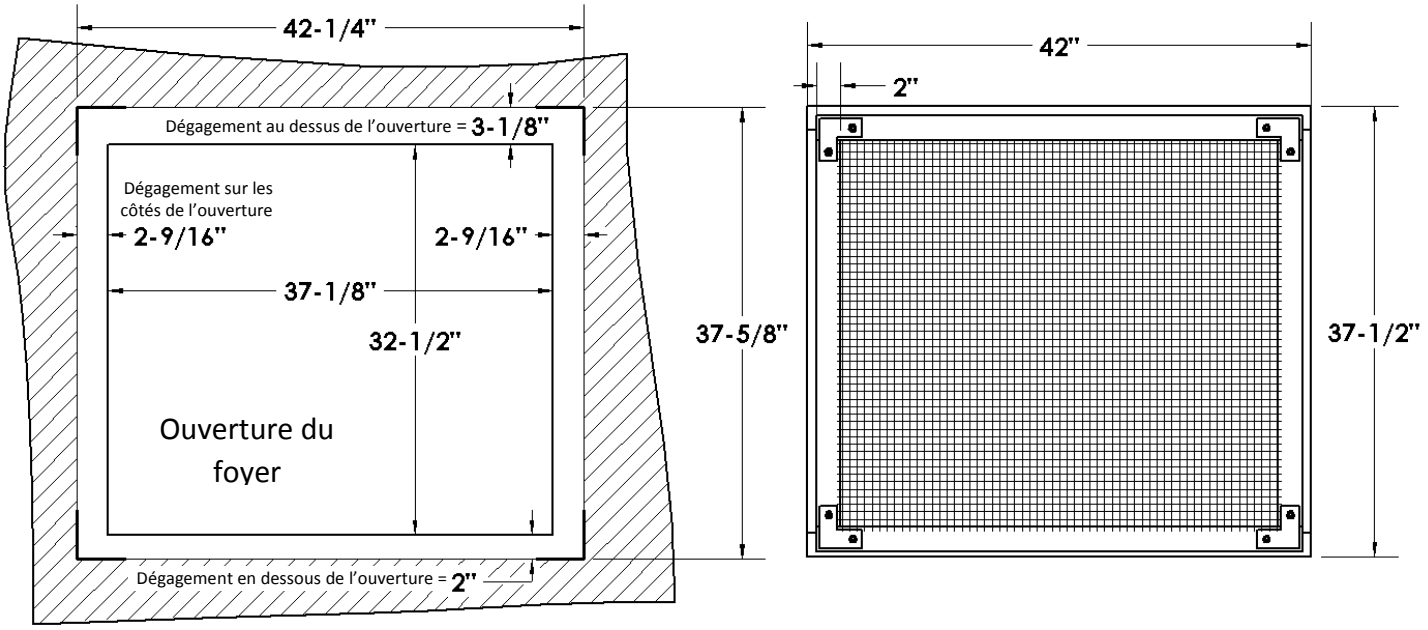

**Pour les foyers avec écran et encadrement de 4" cadre photo ZCV42S1PF :**



## MQZCV42DD Porte Designer Dimensions obligatoires pour matériaux de façade

Si vous utilisez des matériaux qui dépasseront la façade du foyer (i.e., panneau de ciment, brique or tuile) :

- **Un ensemble de bordure pour tuile est disponible : ZCV-TLK. Suivre les instructions incluses avec cet ensemble.**
- **Un espace d'au moins 1/8" est nécessaire au dessus et sur les côtés pour permettre d'enlever et de remettre la porte.**
- **N.B. : TOUT MATÉRIAUX RECOUVRANT LA FAÇADE DU FOYER DOIT ÊTRE NON COMBUSTIBLE**
- **Voir ci-dessous pour les dimensions nécessaires**.




## ZCV-TLK Ensemble de rebord pour tuile

Kit optionnel :

**N.B. : TOUT MATÉRIAUX RECOUVRANT LA FAÇADE DU FOYER DOIT ÊTRE NON COMBUSTIBLE**

**Instructions :** -Référez-vous au tableau ci-dessous pour trouver votre choix d'installation.
-Coupez 2 pièces de rebord à la longueur des côtés, et les 2 autres à la longueur du haut et du bas.
-Installez sur la façade du foyer de façon à ce que les brides de vissage soient sous le matériau de façade.

| **ZCV42** | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Choix de façade du foyer** | **Hauteur des pièces de côté** | **Dégagement latéral à l'ouverture** | **Longueur des pièces du haut et du bas** | **Dégagement au haut de l'ouverture** | **Dégagement au bas de l'ouverture** |
| Avec écran seulement | **34-11/16"** | 1" | **39-1/16"** | 1-3/16" | 1" |
| Encadrement ZCV39S2PF -avec matériau de façade de 1/2" d'épais derrière | **34-11/16"** | 1" | **39-1/16"** | 1-3/16" | 1" |
| Encadrement ZCV39S2PF -matériau de façade jusqu'au bord de l'encadrement | **36-3/16"** | 1-3/4" | **40-9/16"** | 1-15/16" | 1-3/4" |
| Encadrement ZCV39S1 sur l'âtre | **38-9/16"** | 4" | **45-1/16"** **(**pièce du haut requise seulement) | 4-1/16" | Aucune pièce de bas requise |
| Encadrement cadre photo ZCV39S1PF 4" | **40-9/16"** | 4" | **45-1/16"** | 4-1/16" | 4" |
| Porte Designer MQZCV39DD | **37-5/8"** | 2-9/16" | **42-1/4"** | 3-1/8" | 2" (Aucune pièce de bas requise, si installé au niveau de l'âtre) |

# 42ZCV Dégagements aux manteaux

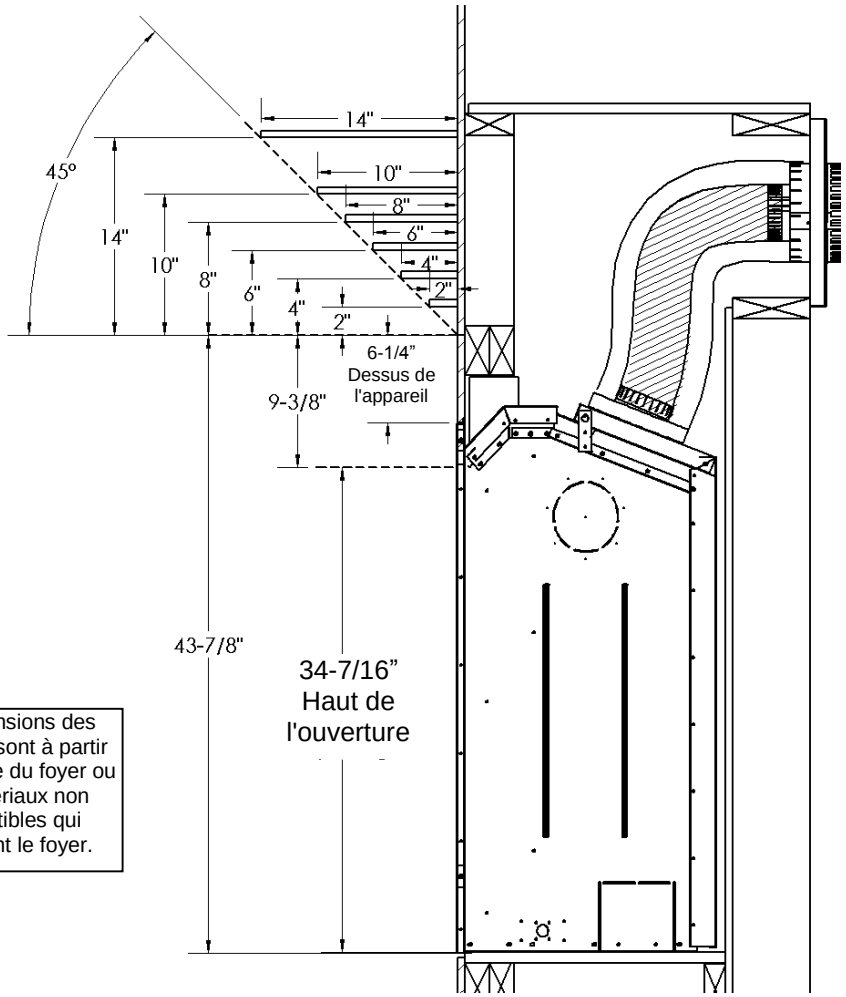
Avant d'installer quelque type de manteau que ce soit, il est important de déterminer si ses matériaux sont combustibles ou non. Il y a 2 types de manteaux à considérer : combustible et non combustible.

Un **manteau combustible** est celui qui est fait de matériaux qui peuvent se décolorer, s'enflammer ou perdre de leur intégrité en présence de chaleur. Ces manteaux doivent obligatoirement se conformer aux dimensions indiquées.

Inversement, un **manteau non combustible** est celui qui est fait de matériaux ininflammables. Vérifiez les codes et règlements locaux pour déterminer si votre manteau est combustible ou non.

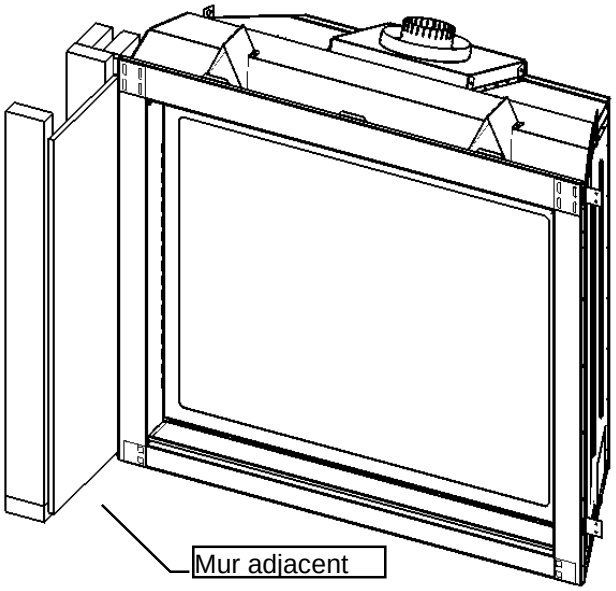
L'avantage des manteaux non combustibles est qu'ils peuvent être installés contre la bordure pour tuile de l'appareil. Les manteaux combustibles doivent se conformer aux restrictions de dimension indiquées.

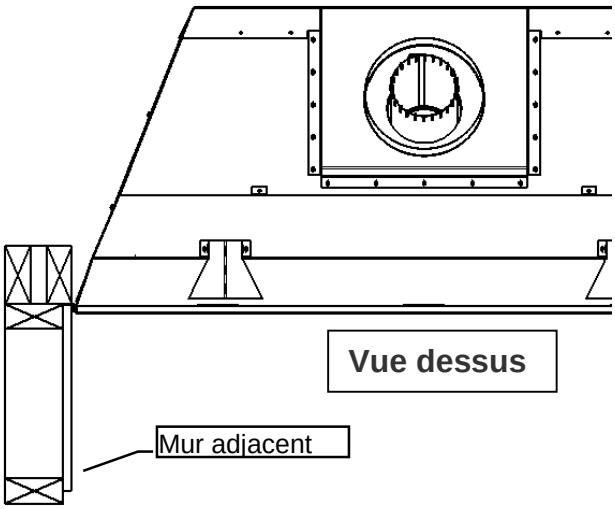
**-Avertissement sur les objets combustibles ou non, placés sur le manteau-**
Il ne faut pas placer des objets combustibles sur un manteau non combustible sauf si celui-ci est placé à la hauteur minimale requise pour un manteau combustible. Déterminer si votre manteau respecte les dimensions des manteaux combustibles.




Les dimensions des manteaux sont à partir de la façade du foyer ou des matériaux non combustibles qui recouvrent le foyer.

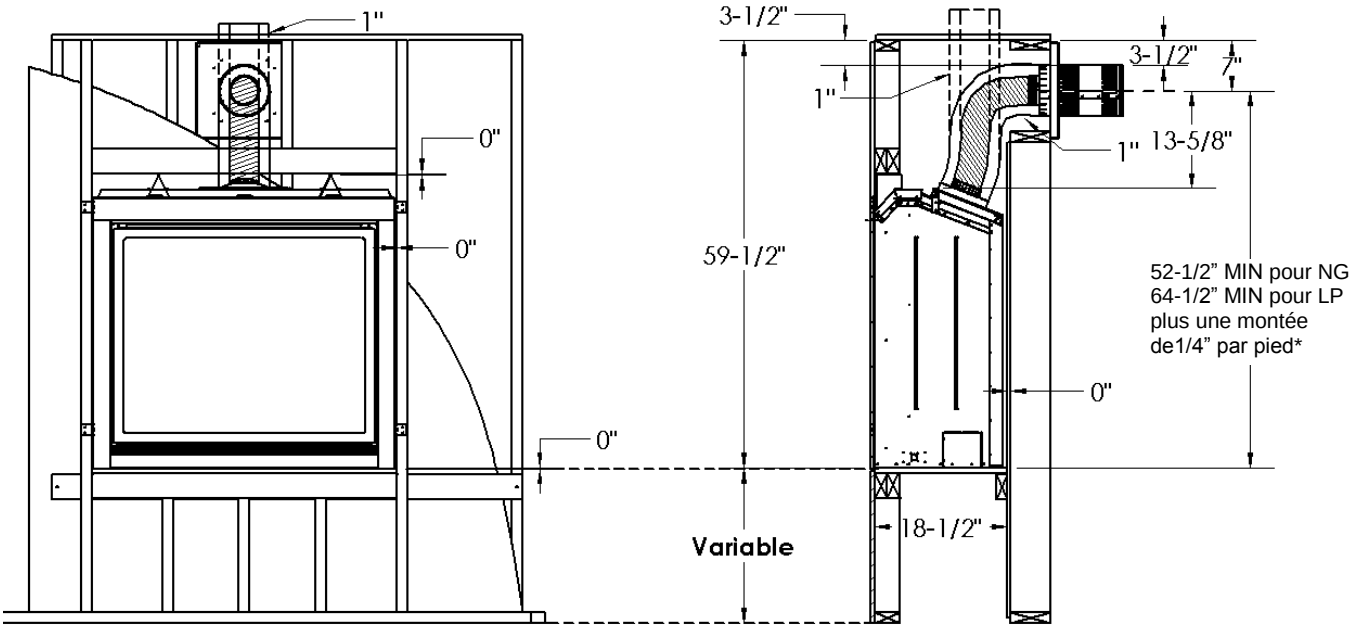
## Dégagements aux pattes et manteaux



# ZCV42 Dégagements aux combustibles

| Dégagement aux combustibles ZCV42 | |
|---|---|
| Devant | 36” [92cm] |
| Arrière (à partir des espaceurs) | 0” [0cm] |
| Côtés (à partir des espaceurs) | 0” [0cm] |
| Plancher | 0” [0cm] |
| Plafond, hauteur minimale (à partir du bas du foyer) | 59.5” [151cm] |
| Dessus (à partir des espaceurs) | 0” [0cm] |
| Dessus du coude 90º, dans une enchâssure moins de 59.5po | 3-1/2” [8.9] |
| Dessus du coude 90o, dans une enchâssure plus de 59.5po | 3-1/2” [8.9] |
| **Système d’évacuation** | |
| Dessus du conduit horizontal | 1/1/2” [3.8cm] |
| Côtés et dessous du conduit horizontal | 1” [2.5cm], tous systèmes d’évacuation |
| Tuyau d’évacuation vertical | 1” [2.5cm], tous systèmes d’évacuation |

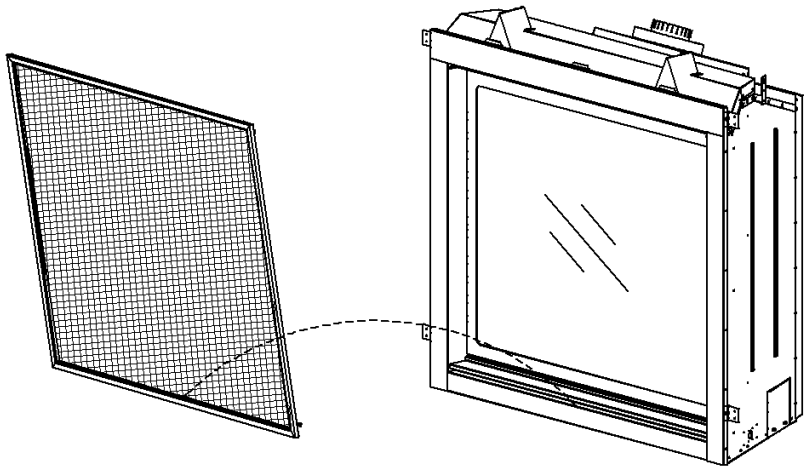



N.B. : Si l’appareil est installé sur du tapis ou matériau combustible autre que du bois. Il doit être déposé sur un panneau de métal ou de bois qui fait toute la largeur et la longueur du foyer. Le tapis peut dépasser de 1po au dessus du plancher de l’appareil.

## ZCV39CSS / ZCV42CSS Écran de sécurité pour enfants

**Contenu de l'ensemble :**
**[1] Écran de sécurité pour enfant-prêt à installer**

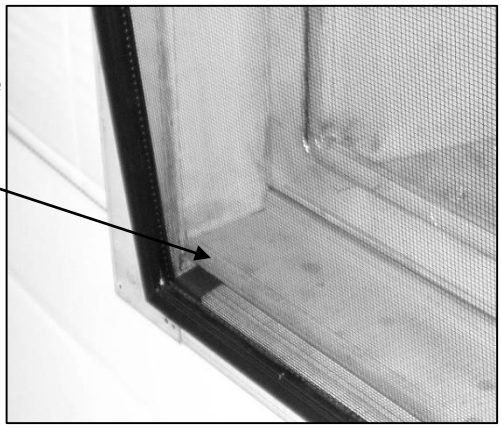
**Instructions d'installation :**
Fixez l'écran au foyer selon les instructions ci-dessous.



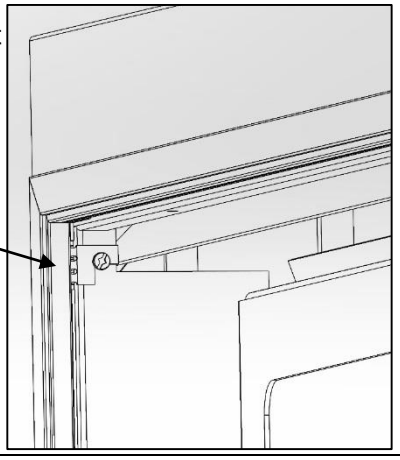
### ⚠ Avertissement :

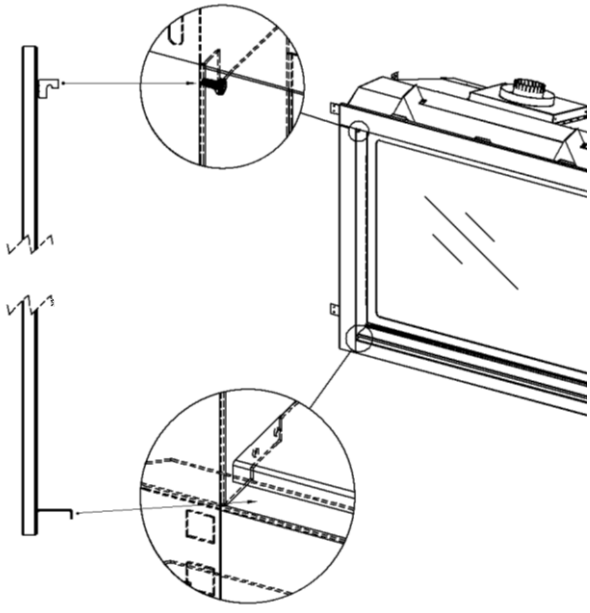
**Attendre que l'appareil soit COMPLÈTEMENT refroidi avant de toucher à la vitre ou essayer d'installer ou enlever l'écran de sécurité pour enfant.**

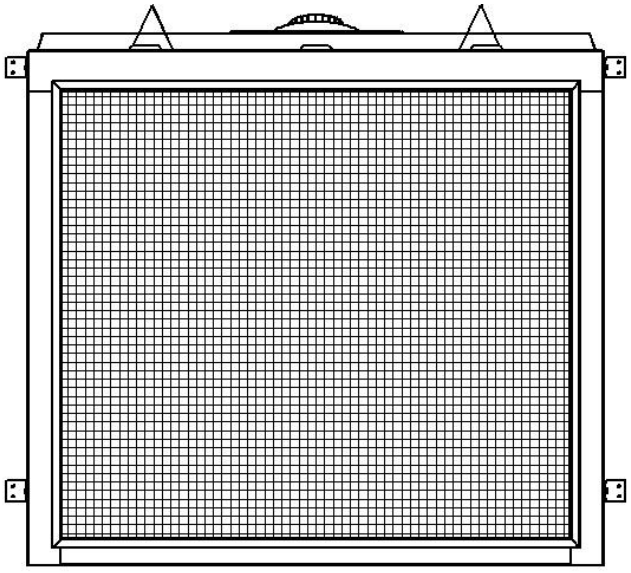
Placez le crochet du bas de l'écran sur le cadre du foyer sous le panneau d'accès.



Poussez le haut de l'écran contre le haut du foyer et accrochez aux vis des côtés du cadre. Poussez l'écran vers le bas pour bloquer en place.







Écran bloqué en place.

Pour enlever l'écran de sécurité, **ATTENDEZ QUE L'APPAREIL SOIT COMPLÈTEMENT REFROIDI.** Soulevez le centre du cadre de l'écran et tirez le bas de l'écran vers vous.

# ZCV39 / ZCV42 Installation de l'encadrement

**Chaque ensemble contient un encadrement et [8] vis DT.**

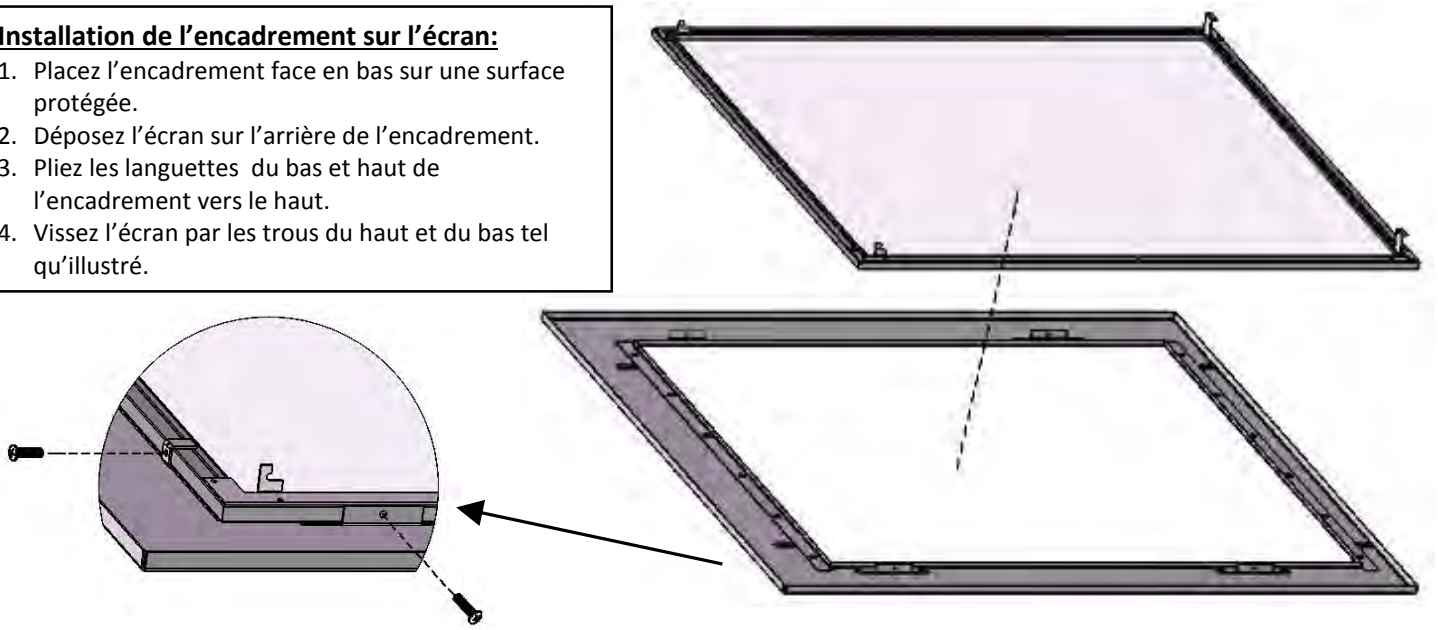
**N.B. : L'installation d'un écran de sécurité ZCV39CSS ou ZCV42CSS est nécessaire avec ces encadrements.**

- Tous ces encadrements sont installés sur l'écran de sécurité tel que montré ci-dessous. L'ensemble écran et encadrement est alors installé sur l'appareil selon les indications de la section ***Installation de l'écran de sécurité pour enfants.***
- Il faut laisser in espace de 1/4" au dessus et sur les côtés de l'encadrement pour permettre de l'installer et de l'enlever.
- Si vous avez l'intention d'utiliser des matériaux de façade qui dépassent de l'avant du foyer, (i.e., panneau de béton, brique ou tuile), référez-vous à la section ***Exigences pour la façade***.
- Un rebord pour tuile est disponible : ZCV-TLK. Suivre les instructions fournies avec cette pièce.

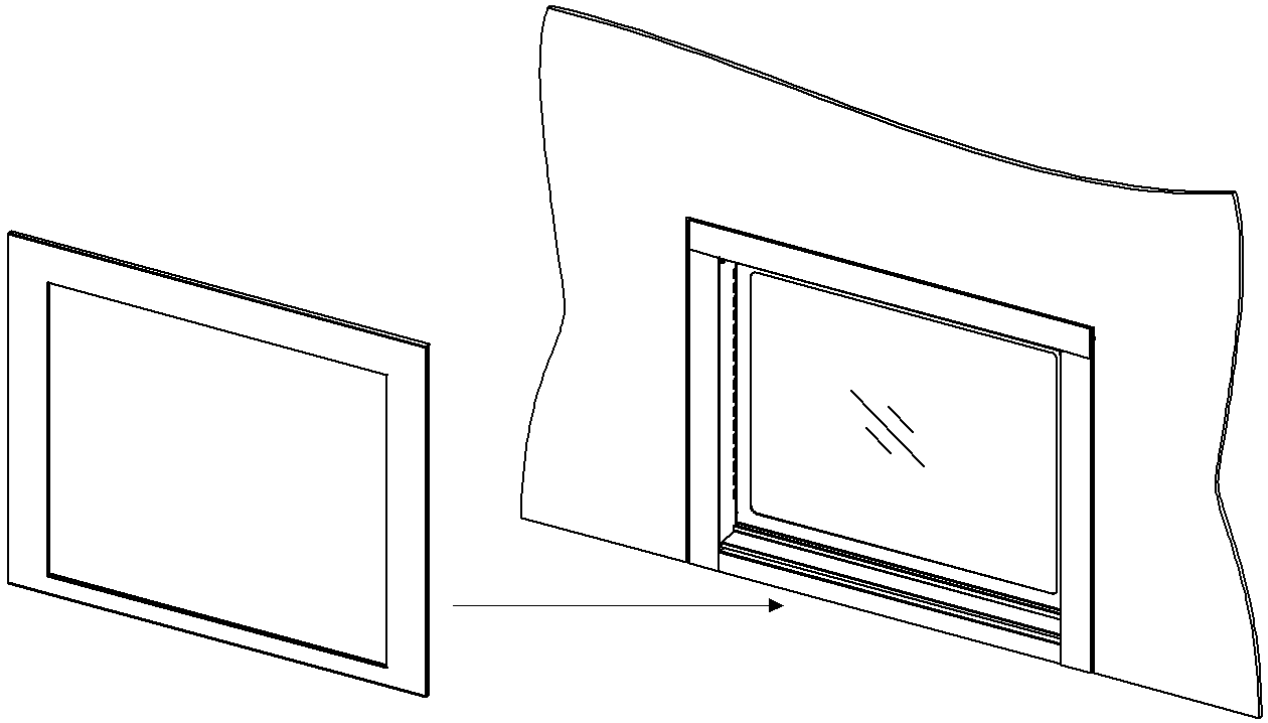
## ZCV39S1 / ZCV39S1PF/ ZCV39S2PF / ZCV42S1 / ZCV42S1PF / ZCV42S2PF

**Installation de l'encadrement sur l'écran:**

1. Placez l'encadrement face en bas sur une surface protégée.
2. Déposez l'écran sur l'arrière de l'encadrement.
3. Pliez les languettes du bas et haut de l'encadrement vers le haut.
4. Vissez l'écran par les trous du haut et du bas tel qu'illustré.



**Installez l'ensemble écran et encadrement tel qu'indiqué à la section *Installation de l'écran de sécurité pour enfants*.**



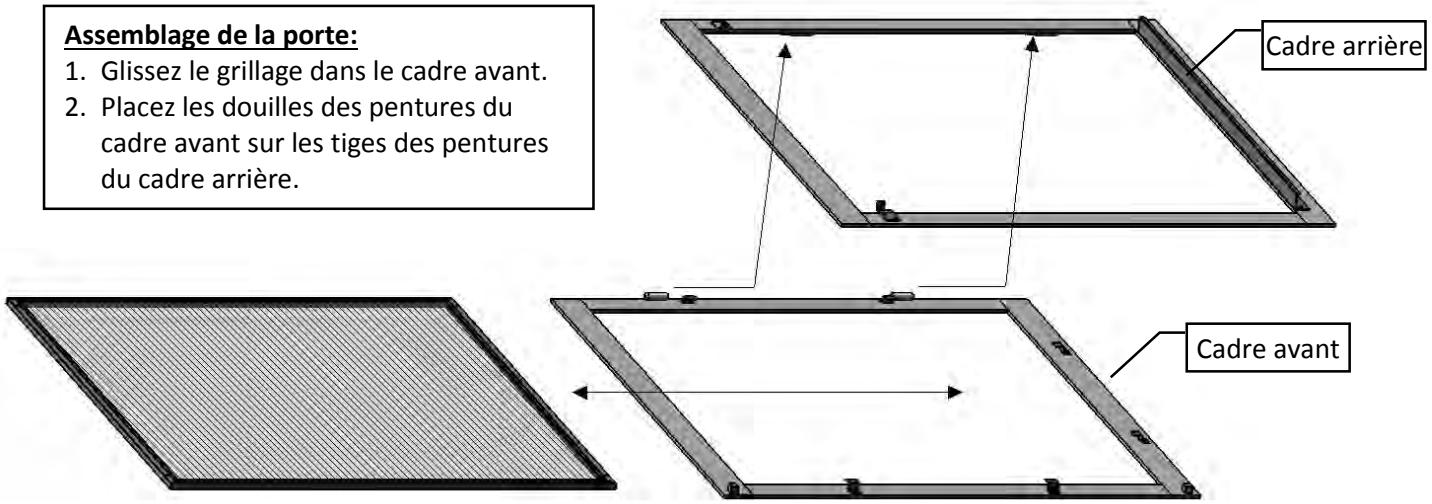
## MQZCV39DD / MQZCV42DD Installation de la porte Designer

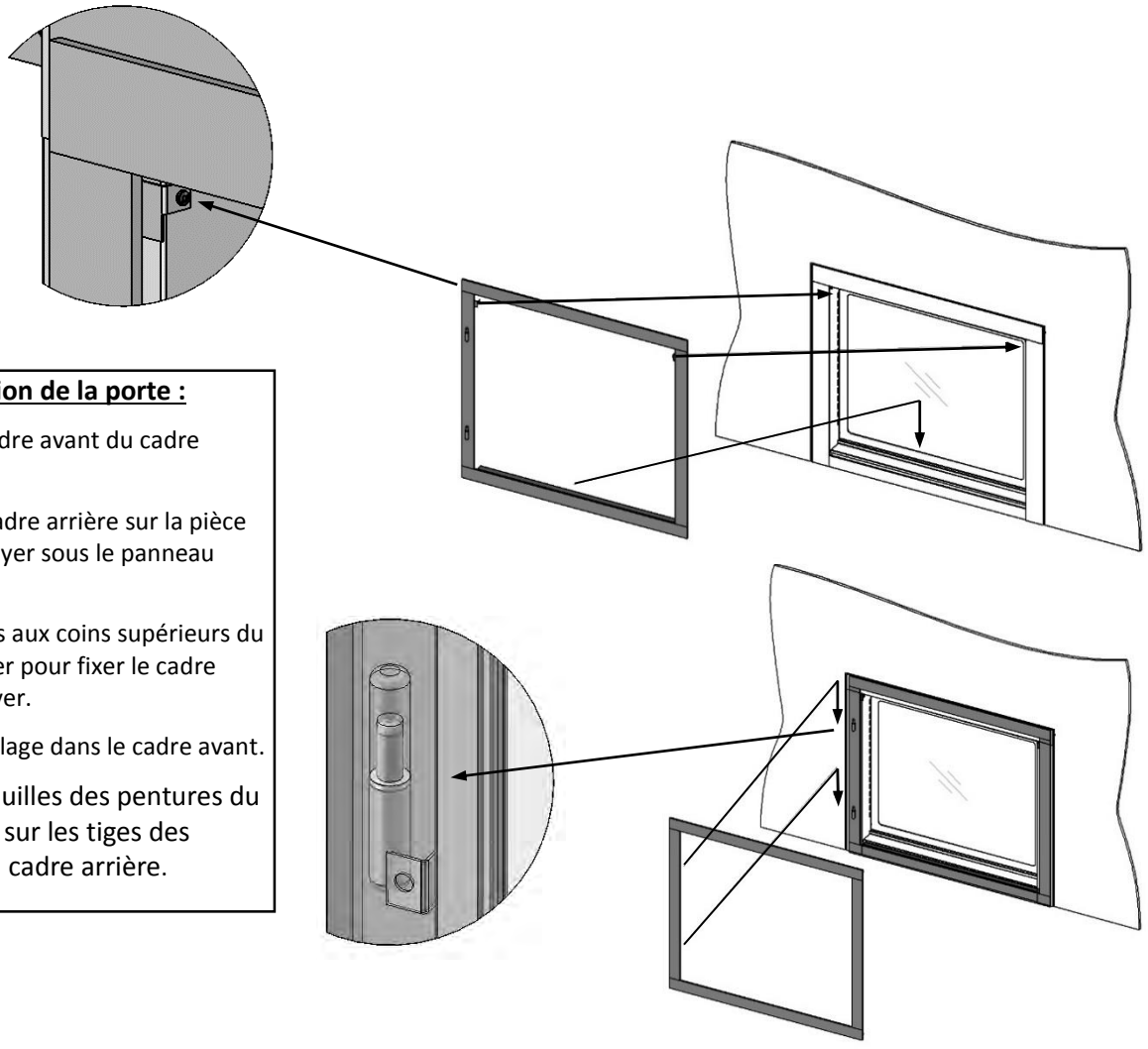
**Chaque ensemble contient : le cadre arrière, le cadre avant, et le grillage**

- Si vous avez l'intention d'utiliser des matériaux de façade dépassant le devant du foyer (i.e., panneau de béton, brique ou tuile), référez-vous à la section ***Exigences pour la façade***.
- Vous devez laisser un espace d'au moins 1/8" en haut et sur les côtés de la porte pour permettre de l'installer et de l'enlever.
- Un ensemble de rebord pour tuile est disponible : ZCV-TLK. Suivre les instructions fournies avec cet ensemble.

**Assemblage de la porte:**

1. Glissez le grillage dans le cadre avant.
2. Placez les douilles des pentures du cadre avant sur les tiges des pentures du cadre arrière.



**Installation de la porte :**

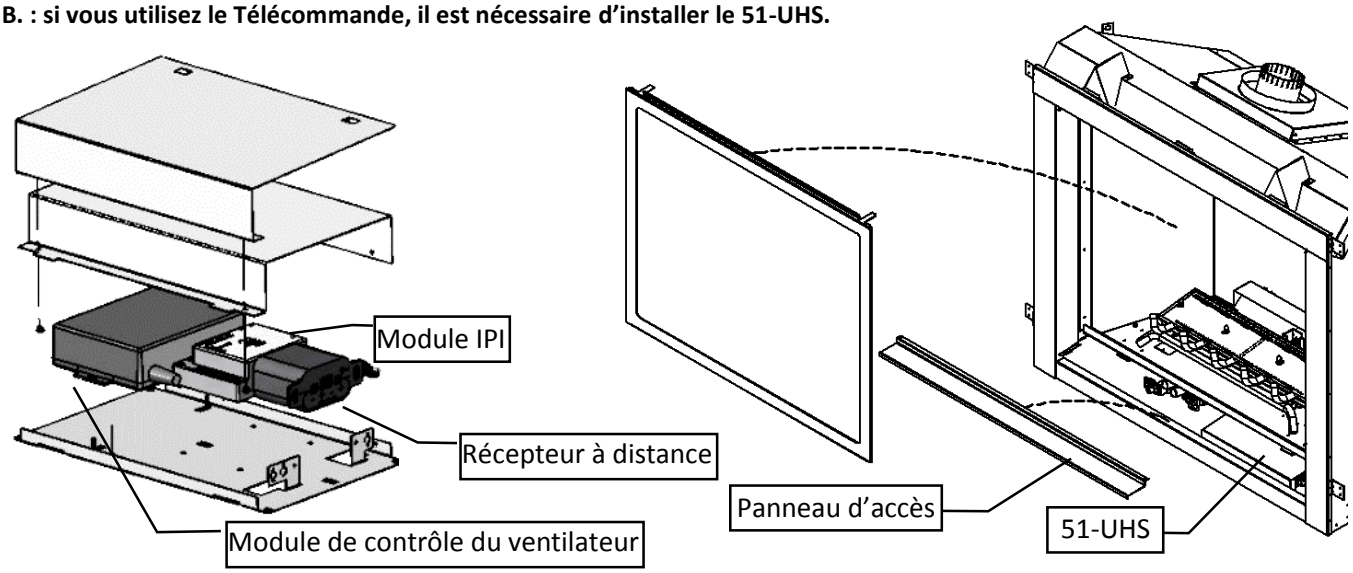
1. Séparez le cadre avant du cadre arrière.
2. Déposez le cadre arrière sur la pièce d'appui du foyer sous le panneau d'accès.
3. Utilisez les vis aux coins supérieurs du cadre du foyer pour fixer le cadre arrière au foyer.
4. Insérez le grillage dans le cadre avant.
5. Placez les douilles des pentures du cadre avant sur les tiges des pentures du cadre arrière.

## ZCV39 / ZCV42 51UHS

**Inclus avec le modèle de base.**

Le 51-UHS est conçu pour l'installation de récepteur à distance, module de contrôle de ventilateur, et module IPI à l'intérieur des appareils avec millivolt ou IPI. Le 51-UHS peut être inséré & retiré par le bas du foyer à travers l'ouverture du panneau d'accès (Enlevez la porte vitrée en premier). Les piles du récepteur peuvent être changées en soulevant le 51-UHS par l'ouverture.

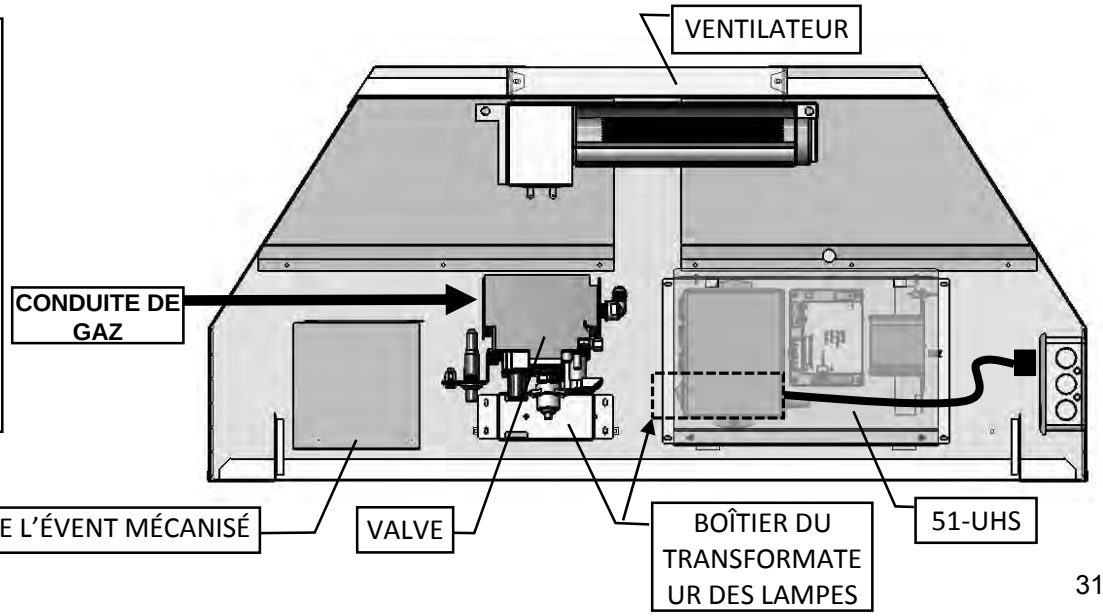
**N.B. : si vous utilisez le Télécommande, il est nécessaire d'installer le 51-UHS.**




Le 51-UHS peut être inséré & retiré par le bas du foyer à travers l'ouverture du panneau d'accès (Enlevez la porte vitrée en premier).

## DISPOSITION DES COMPOSANTES (Voir chaque section pour le branchement de fils)

**N.B. :** Le branchement à la conduite de gaz peut être fait de tuyau rigide 1/2po, de tuyau de cuivre1/2po ou de **Raccords Flexible Approuvé par Kingsman (FP15GC)**. Certaines municipalités ayant des normes spécifiques, consultez toujours les autorités locales en plus du code CAN/CGA-B149.1 ou .2 du code des appareils et équipement à gaz au Canada, et selon le «Natural Fuel Gas code ANSI Z223 aux États-Unis.



# ZCV39 / ZCV42 Installation du ventilateur Z46FK

**Le ventilateur peut être installé en passant par le côté du foyer.**

**Si le foyer est déjà installé, le plateau de brûleur doit être enlevé pour l'installation du ventilateur. (Voir la section Enlever le brûleur).**

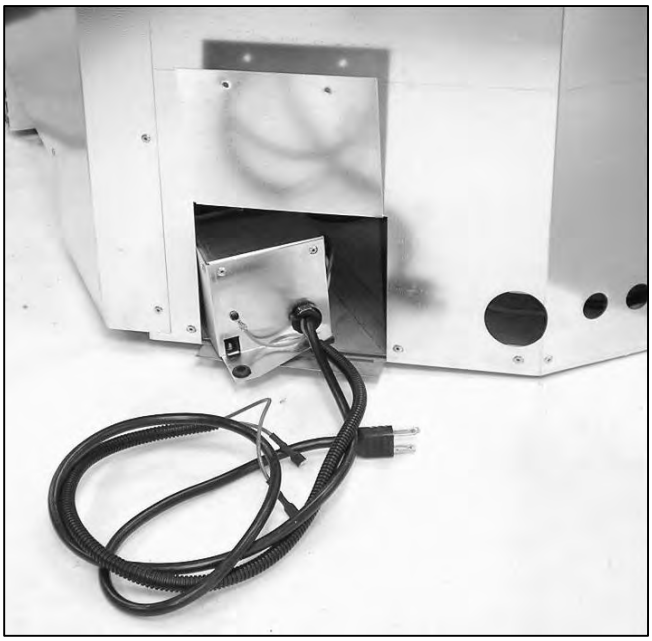
## ⚠ AVERTISSEMENT

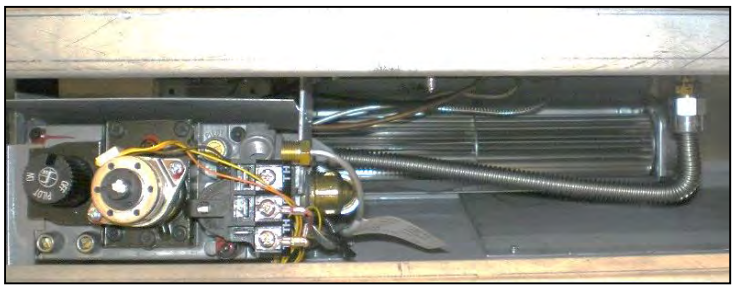
Instructions de mise à la terre
Cet appareil est équipé d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques. Cette fiche doit être branchée directement à un connecteur femelle à trois branches. Ne pas couper ou enlever les branches de la fiche de mise à la terre.
Avant l'entretien ou réparation

1. Coupez l'alimentation électrique
2. Identifiez tous les fils avant de les débrancher pour faire un travail sur le contrôle. De mauvais branchements peuvent causer un fonctionnement dangereux ou inapproprié.
3. Entretien du ventilateur: Passez l'aspirateur et enlever les accumulations de poussières sur les pales et le moteur.
4. Refaites le sceau du plateau du brûleur avec du scellant **Millpac.**

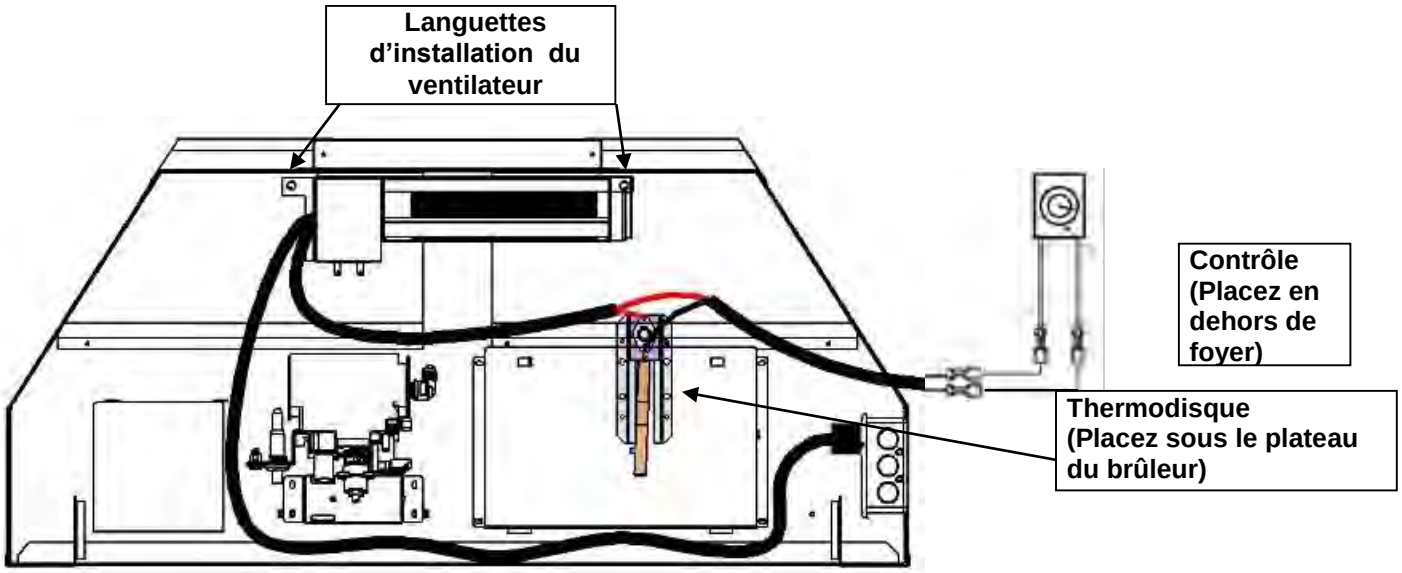
**Pour installer le ventilateur à partir de côté de l'appareil,** enlevez les 2 vis du panneau d'accès du ventilateur situé sur la gauche du foyer. Pliez le panneau vers le haut et tirez la languette vers le bas. Insérez le ventilateur par l'ouverture, tel qu'illustré. Placez le ventilateur sur les languettes au bas du foyer. Branchez le ventilateur selon le schéma électrique ci-dessous. Replacez les composantes.

Le **contrôle de vitesse** du ventilateur est situé à l'extérieur du foyer. Le **Thermodisque** est situé sous le plateau du brûleur.





**N.B. : Ne laissez pas les câbles ou fils électriques entrer en contact avec la chambre de combustion ou le dessous du plateau du brûleur.**


Languettes d'installation du ventilateur
Contrôle (Placez en dehors de foyer)
Thermodisque (Placez sous le plateau du brûleur)

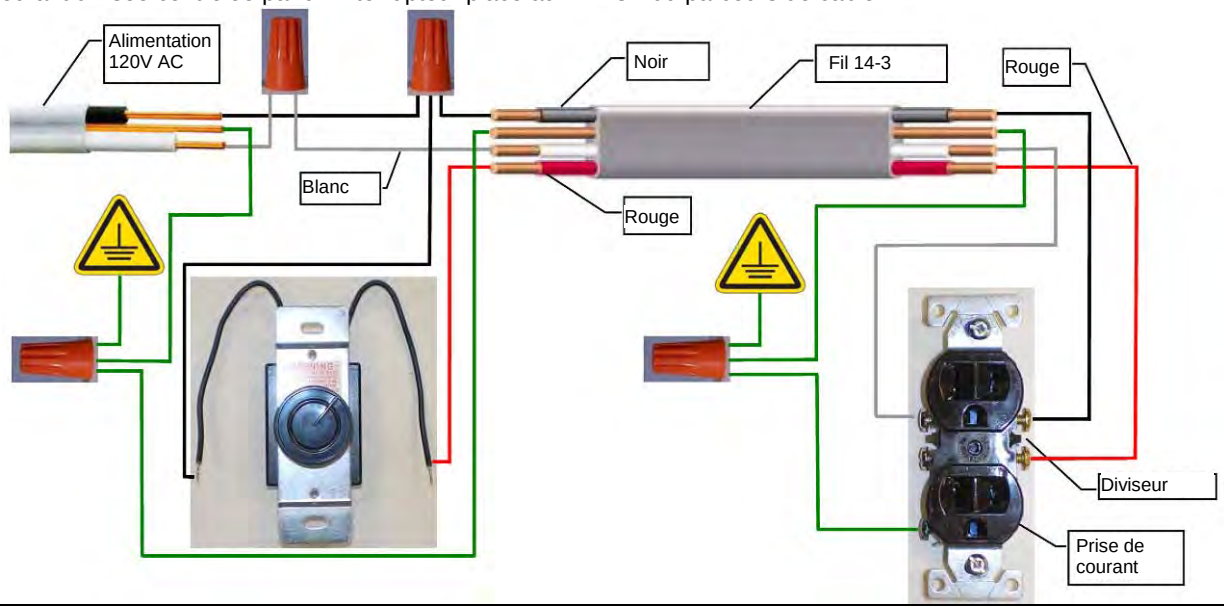
# Contrôle de vitesse du ventilateur à l'extérieur du foyer

Si vous avez l'intention de placer l'interrupteur du contrôle de vitesse variable du ventilateur à l'extérieur du foyer et que vous avez besoin d'une autre source d'alimentation électrique AC à l'intérieur de l'appareil pour un autre accessoire comme des lampes ou un système de valve IPI, suivez les instruction suivantes :

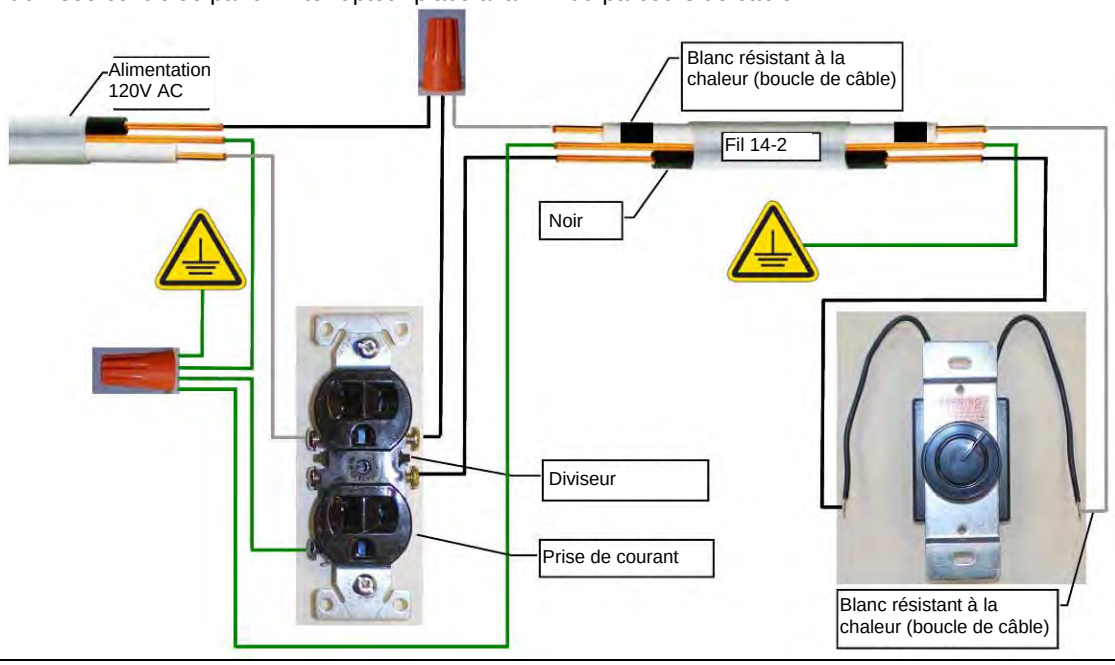
| ⚠ AVERTISSEMENT | ⚠ AVERTISSEMENT | ⚠ AVERTISSEMENT |
|---|---|---|
| Les branchements de la boîte de jonction pour une installation dans l'appareil doivent être faits par un électricien qualifié.<br><br>**Respectez tous les codes.** | Instruction de mise à la terre – Cet appareil est équipé d'une fiche à 3 branches – (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques. Elle doit être branchée directement dans une prise de courant à 3 trous correctement mise à la terre. | Identifiez tous les fils avant de les débrancher pour faire le service de l'appareil. Des branchements incorrects peuvent causer un fonctionnement mauvais et dangereux Vérifiez le bon fonctionnement. |

⚠ **Attention** : L'installation électrique doit être faite par un technicien qualifié. Tous les câbles électriques doivent être raccordés et mis à la terre en conformité avec les normes CSA C22.1- Code électrique canadien partie 1 ou selon le National Electrical Code, ANSI /NFPA 70 (dernière édition) et/ou en conformité avec les codes locaux.

Prise de courant divisée contrôlée par un interrupteur placé au DÉBUT du parcours de câble.



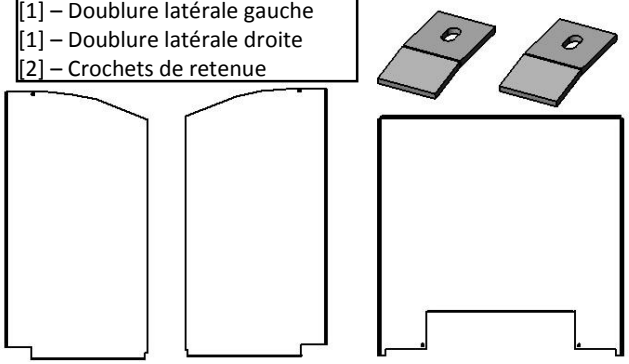

Prise de courant divisée contrôlée par un interrupteur placé à la FIN du parcours de câble.



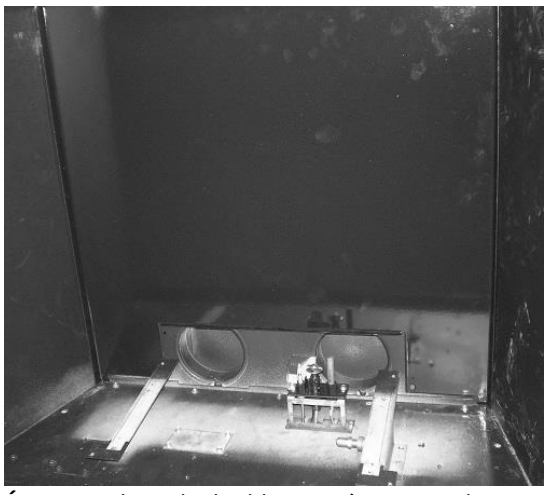
## ZCV39PL / ZCV42PL Installation de la doublure

**⚠ Avertissement :** Le fait de ne pas positionner les pièces selon ces diagrammes ou le fait d'utiliser des pièces non approuvées spécifiquement pour cet appareil, peuvent causer des dommages à la propriété ou des blessures.

**Contenu des ZCV39PL / ZCV42PL :**
[1] – Doublure arrière
[1] – Doublure latérale gauche
[1] – Doublure latérale droite
[2] – Crochets de retenue



**Étape 1 :** Enlevez le support de bûches.

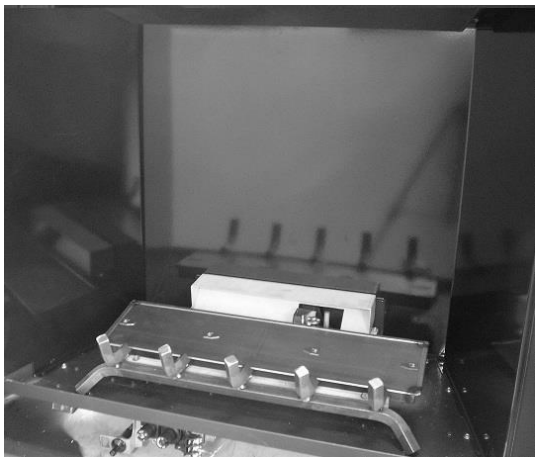


**Étape 2 :** Placez la doublure arrière contre le mur arrière de la chambre de combustion.

**N.B. : Pour les foyers classifiés comme appareils de chauffage** (ZCV39NH, ZCV39NEH, ZCV39LPH, ZCV39LPEH, ZCV42NH, ZCV42NEH, ZCV42LPH, and ZCV42LPEH) le brûleur doit être enlevé. Voir la section : ***Enlever le brûleur*** dans le manuel.

**Étape 3 :** Inclinez et glissez en place les doublures de gauche et de droite.

**Étape 4 :** Fixez les doublures latérales en place avec les crochets de retenue.

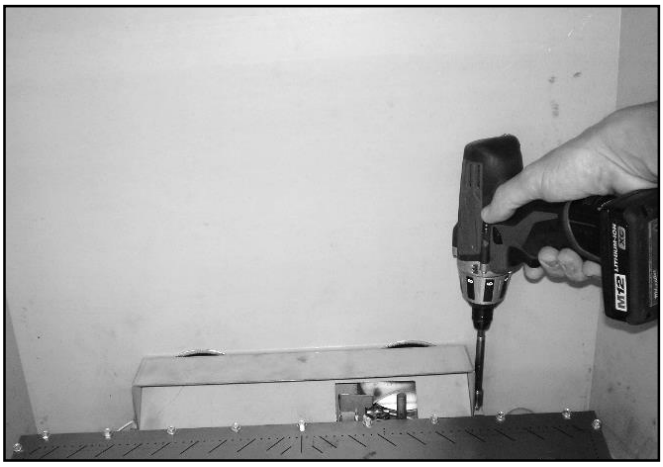


**Étape 5 :** Réinstaller tous les composants.

**⚠ N.B. : La déformation et la décoloration des doublures de porcelaine ou de métal peint ne sont pas couvertes par la garantie.** Ces doublures peuvent se décolorer ou se déformer lors du fonctionnement normal de l'appareil. Ceci est normal et ne constitue pas un défaut.

# ZCV39RL / ZCV42RL Doublure de brique

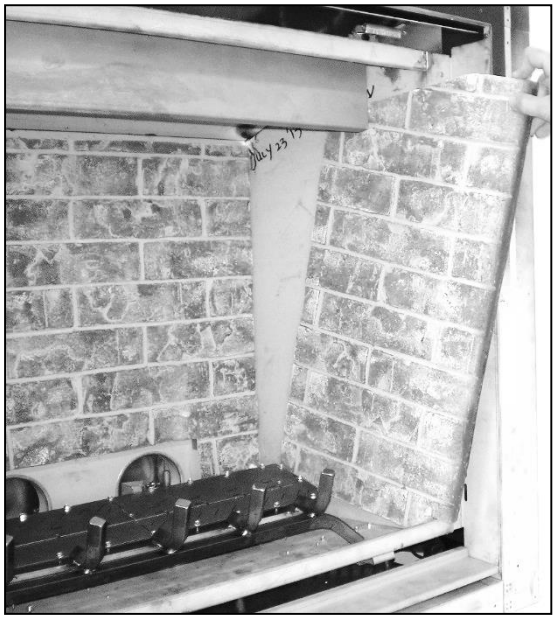
**⚠ Avertissement :** Le fait de ne pas positionner les pièces selon ces diagrammes ou le fait d'utiliser des pièces non approuvées spécifiquement pour cet appareil, peuvent causer des dommages à la propriété ou des blessures.



**Étape 1 :** Enlevez le support de bûches.

**Étape 2 :** Placez la doublure arrière contre le mur arrière de la chambre de combustion.

**N.B. : Pour les foyers classifiés comme appareils de chauffage** (ZCV39NH, ZCV39NEH, ZCV39LPH, ZCV39LPEH, ZCV42NH, ZCV42NEH, ZCV42LPH, and ZCV42LPEH) le brûleur doit être enlevé. Voir la section : ***Enlever le brûleur*** dans le manuel.



**Étape 3 :** Inclinez et glissez en place les doublures de gauche et de droite.

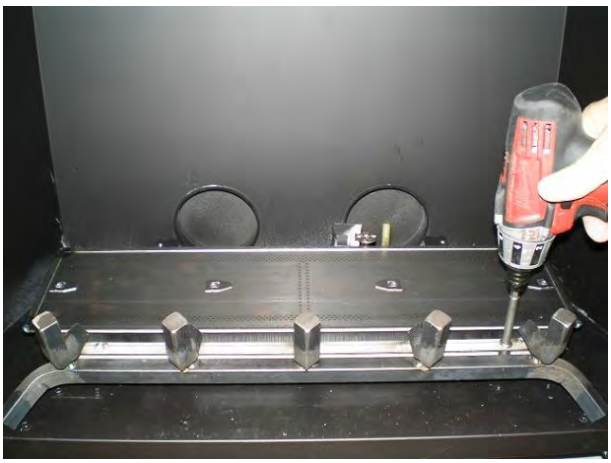
**Étape 4 :** Fixez les doublures latérales en place avec les crochets de retenue.

**Étape 5 :** Réinstallez le support de bûche.

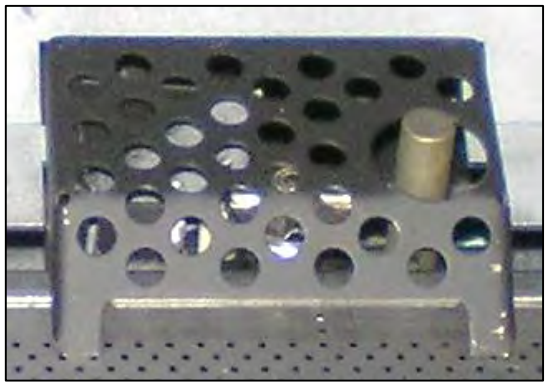
## ZCV39GT / ZCV42GT Mise en place de la plateforme pour verre

**Liste de pièces :** [1] plateforme, [2] écrans de veilleuse, [1] bloqueur de verre, [3] vis DT.

**Installation:** Enlevez le support de bûches et le barreau de grille.



Placez la plateforme pour verre sur le brûleur. Insérez l'écran de veilleuse dans les fentes de la plateforme.



⚠ **AVERTISSEMENT:** Le fait de ne pas placer ces pièces selon ces diagrammes ou le fait de ne pas utiliser des pièces spécialement approuvées pour cet appareil peut causer des dommages matériels ou des blessures.

**NE PAS RECOUVRIR LA ZONE DE L'ÉCRAN DE VEILLEUSE.**

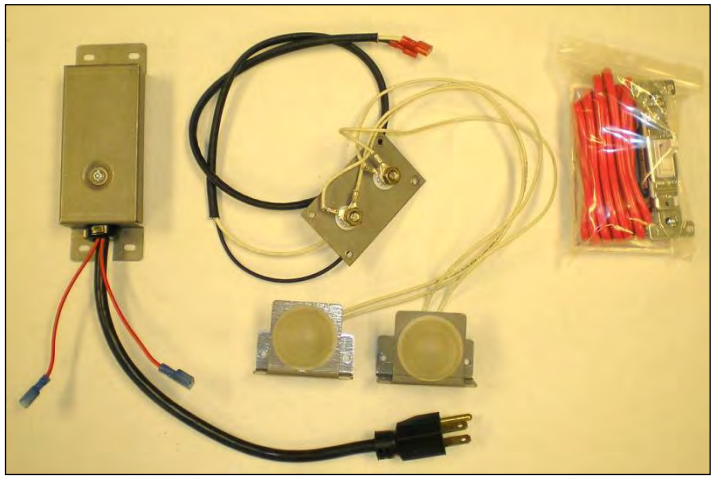
Inspectez visuellement l'écran de veilleuse à tous les mois. S'il y a signe de détérioration due à l'exposition à la flamme, remplacez
La plateforme pour verre se place derrière les vis du loquet de porte.
Le bloqueur de verre peut être fixé à la plateforme pour verre si désiré.

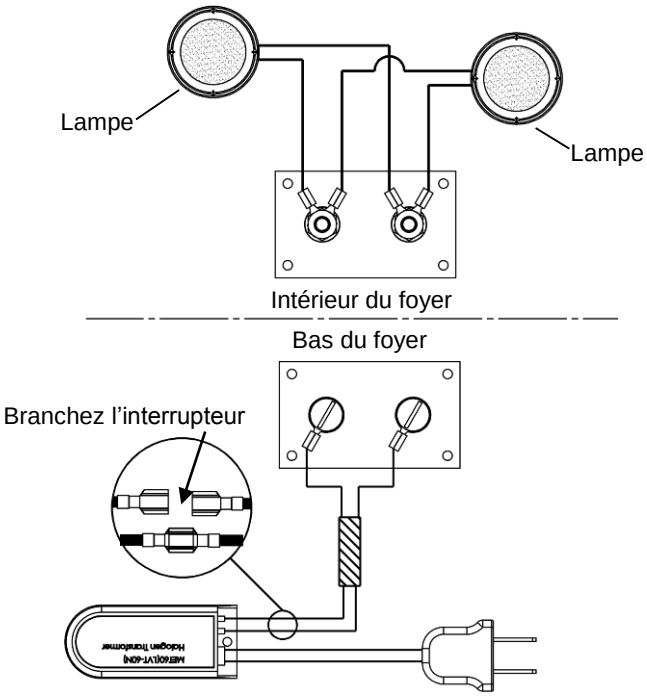
# ULK2 Ensemble d'éclairage universel (ensemble de lampes optionnel)

SVP respectez le code national électrique ANSI/NFPA 70 aux É.U. et le code national électrique CAN/CSA C22.1 au Canada.

Contenu de l'ensemble :

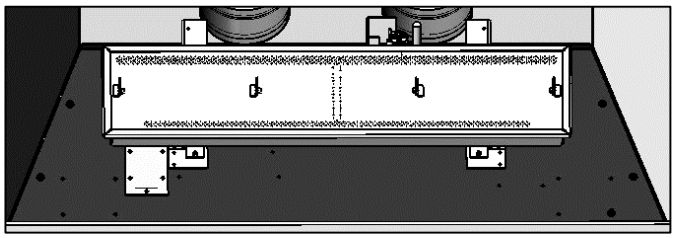
- [2] Lampes halogènes 12V
- Plaque de lampes avec plots de contact isolés & câble
- Transformateur 12VAC avec fiche à 3 branches & câbles de connexion
- Interrupteur & plaque, incluant 10 pi de fil, 2 connecteurs séparés, 1 femelle et 1 mâle.

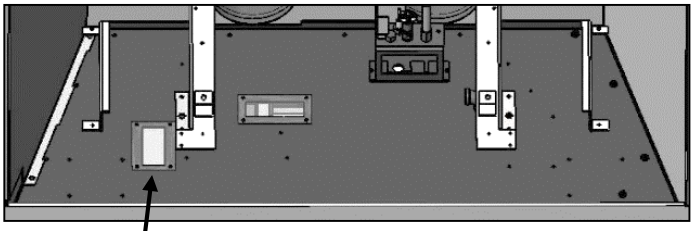




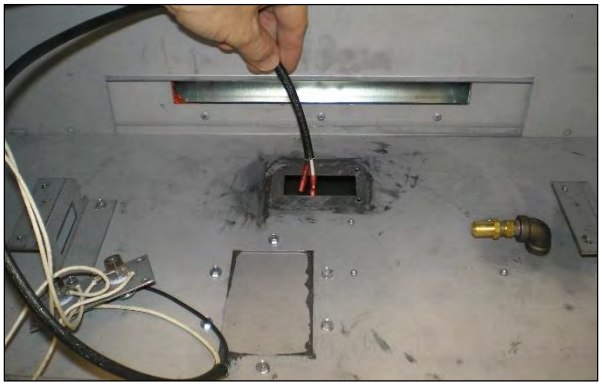

**Doit être utilisé avec ZCV39GT / ZCV42GT plateforme pour verre**

**INSTALLATION:**

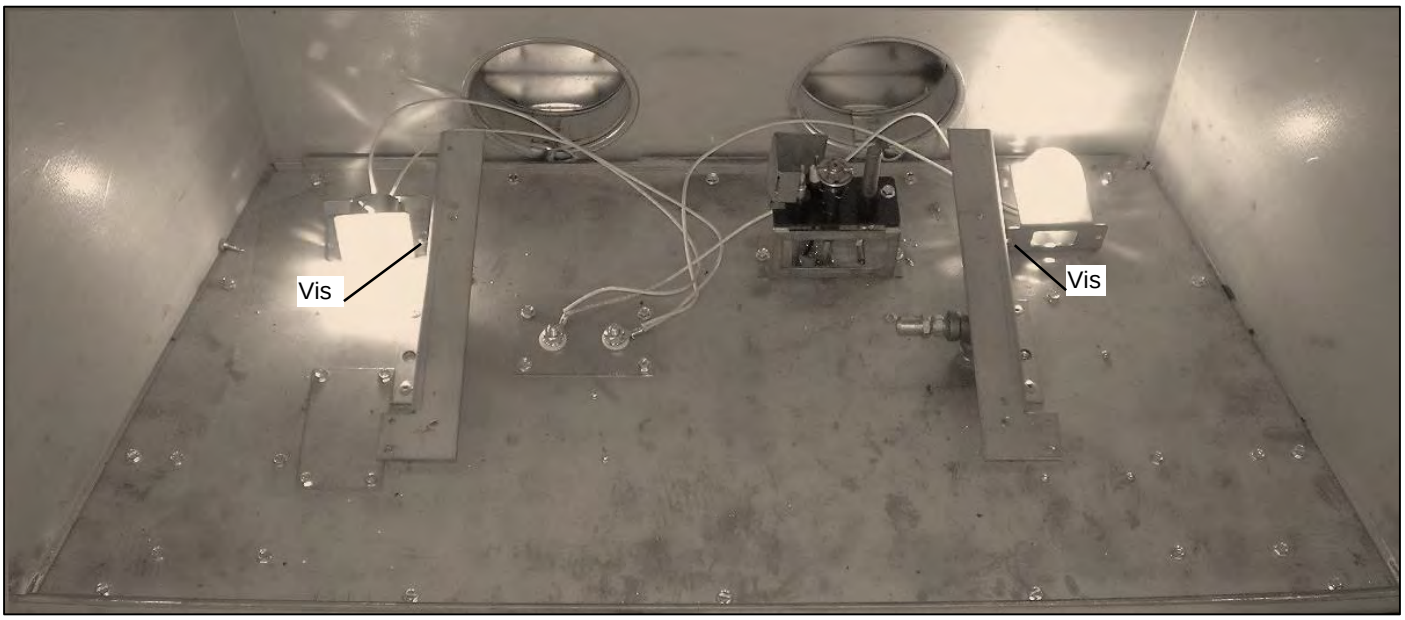




**ÉTAPE 1**: Enlever le brûleur (Voir la section Enlever le brûleur). Enlevez la palque. Enlevez le vieux scelleant.



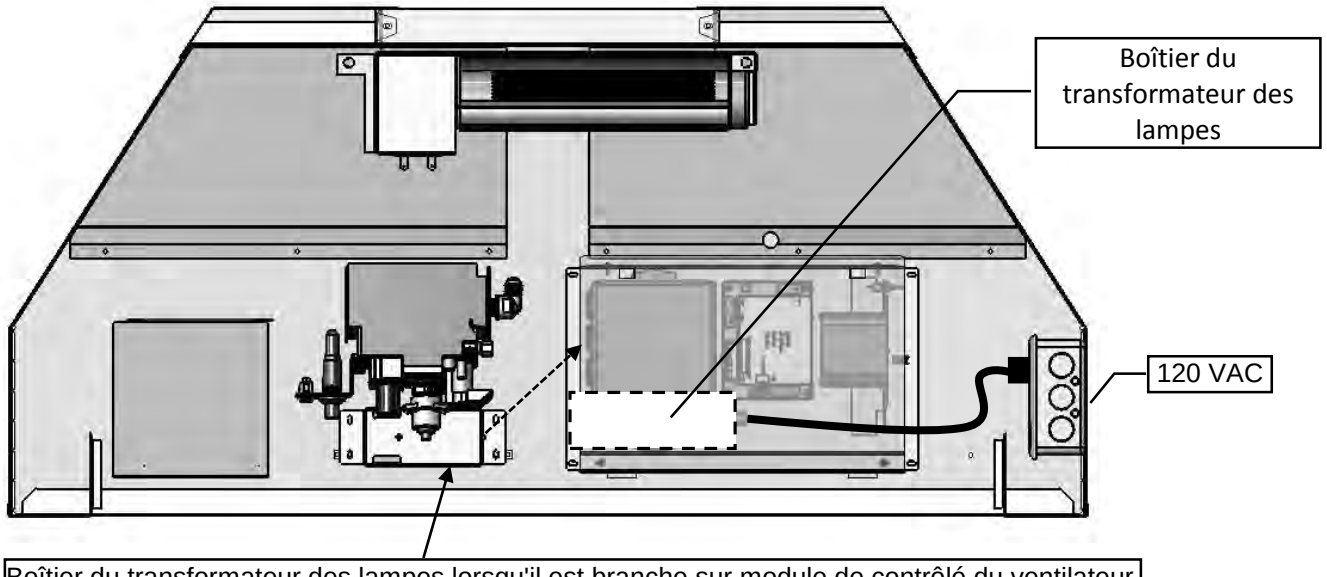
**ÉTAPE 2**: Insérez le fil de la lampe par le trou d'accès de la chambre de combustion comme illustré ci-dessus. Appliquez du nouveau scellant (Mill-Pac). Fixez la plaque avec des vis.




**ZCV39 / ZCV42**
**ÉTAPE 3**: Positionnez les lampes dans la chambre de combustion. Fixez au foyer avec une vis aux endroits indiqués ci-dessus pour chaque appareil. Les lampes peuvent être pointées vers l'avant ou les côtés. Replacez le tube du brûleur et le faux-plancher, ainsi que l'écran de veilleuse.

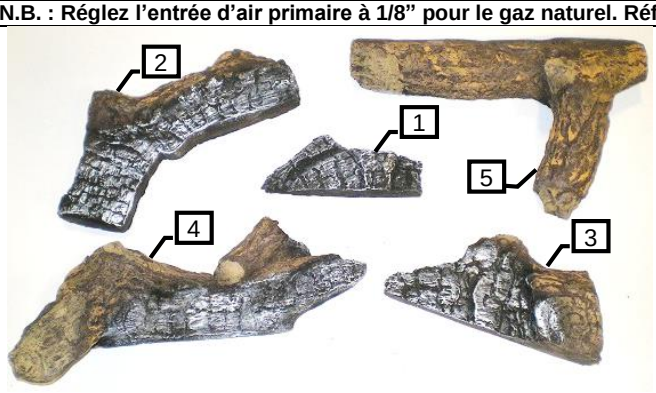
**ÉTAPE 4**: Branchez les fils de l'interrupteur entre le fil de la lampe et le transformateur (voir schéma). Branchez le fil de lampe restant au transformateur. Le transformateur peut alors être branché à la prise et le boîtier peut être fixé au bas du foyer.

Les perforations du faux-plancher peuvent être recouvertes de verre.

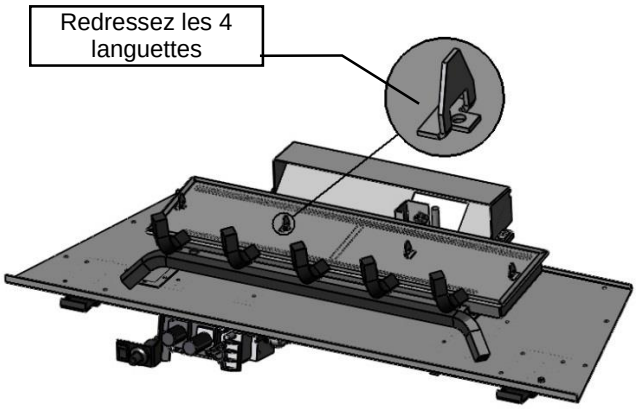

Boîtier du transformateur des lampes
120 VAC
Boîtier du transformateur des lampes lorsqu'il est branche sur module de contrôlé du ventilateur

## ZCV39 / ZCV42 Log F3

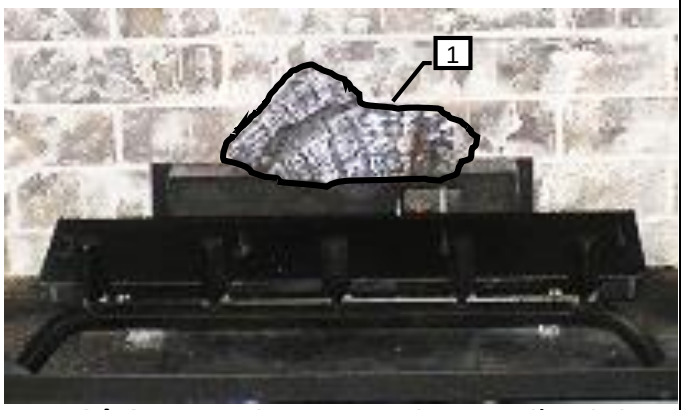
**N.B. : Réglez l'entrée d'air primaire à 1/8" pour le gaz naturel. Référez-vous aux sections Conversion de gaz et retrait du brûleur du manuel.**



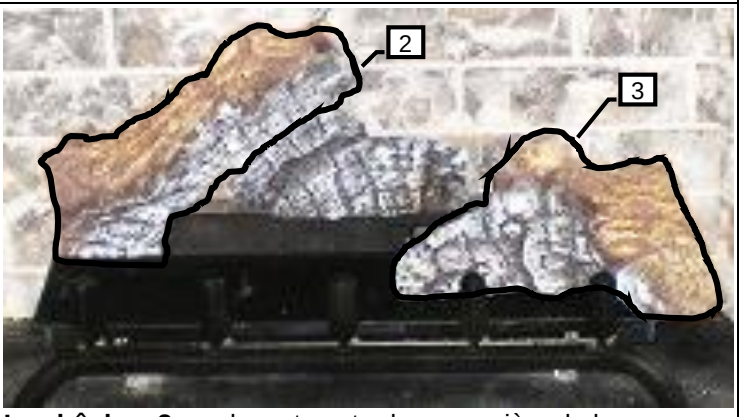

*Ces items sont fournis avec le foyer.



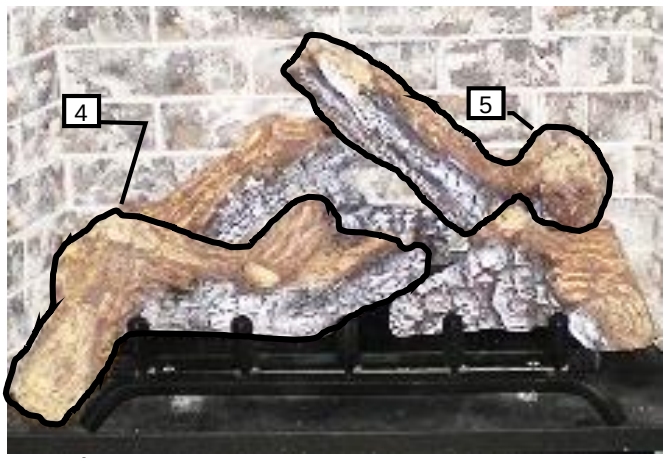

Redressez les 4 languettes du brûleur.
Placez les trous des bûches 3 & 4 sur ces languettes.




**Les bûches 1** se placent contre le mur arrière de la chambre de combustion.




**Les bûches 2** se placent contre le mur arrière de la chambre de combustion. **Les bûches 3** se placent sur les languettes du brûleur.




**Les bûches 4** se placent sur les languettes du brûleur.
**Les bûches 5** se placent contre le mur arrière de la chambre de combustion

**⚠ AVERTISSEMENT:** Le fait de ne pas placer les pièces selon ces diagrammes ou le fait de ne pas utiliser seulement des pièces spécialement approuvées pour cet appareil peut causer des blessures corporelles ou des dommages matériels.

## RBCB1 -Boulets de canon- Instructions d'installation

* Doit être utilisé avec ZCV39GT / ZCV42GT plateforme pour verre

Formats et couleurs variés. Placez au hasard ou comme désiré dans le foyer.

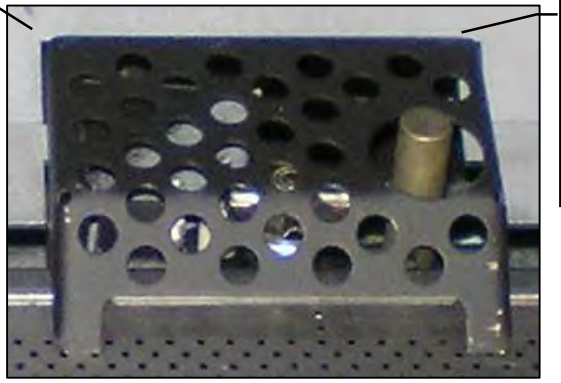
**Les boulets de canon peuvent être utilisés avec le verre MQ Glass, la braise MQ Ember, et / ou la roche volcanique.** Ne pas placer de boulet directement sur les ports du brûleur.
S'il y a formation de suie déplacez ou retirez les objets affectés.

- **Le verre MQ Glass peut être placé directement sur le brûleur ou la plateforme pour verre.**
- **La braise MQ Ember peut être placée directement sur le brûleur seulement.**
- **La roche volcanique (fournie avec l'appareil de base) NE PEUT PAS être placée sur le brûleur.** Placez la roche dans le canal devant la plateforme ou sur la plateforme.

**⚠ ATTENTION**

- **La zone de la veilleuse ne doit pas être recouverte, ceci retarderait l'allumage**
- Ne placez pas directement sur les orifices du brûleur.

**La zone de la veilleuse <u>ne doit pas être</u> recouverte**



*L'écran de veilleuse doit être inspecté visuellement une fois par mois pour voir s'il y a signe de détérioration due à l'exposition à la flamme. Remplacez si nécessaire.

## Accessoires pour ZCV39 / ZCV42 Dépositaire MQ seulement

Les accessoires suivants sont disponibles chez les Dépositaire MQ seulement.

| ACCESSOIRES | DESCRIPTION |
|---|---|
| | |
| **MQG5W*** | Verre décortif – Blanc ½" |
| **MQG5A*** | Verre décortif –Bleu Azuria ½" |
| **MQG5B*** | Verre décortif –Noir ½" |
| **MQG5ZG*** | Braise de verre décoratif - Zircon Glacier |
| Remarque: Tout le verre est vendu en sacs de 5 livres. | |
| **MQ39D*** | ensemble flotté – 4ch. |
| **MQROCK2*** | ens. de roches naturel |
| **MQROCK3*** | ens. de roches multicolore |
| **MQSTONE*** | Roches décoratives |
| **MQEMBER*** | Braise incandescente |
| **MQLOG F9** | Ensemble de bûches-9mcx. |
| * Doit être utilisé avec ZCV39GT / ZCV42GT plateforme pour verre | |

- **VERRE (MQG5W, MQG5C, MQG5A, MQG5B, MQG5ZG)**

• Si vous utilisez ce média répandez la braise de verre uniformément sur le faux-plancher et le brûleur. Faites attention en plaçant la braise de verre près de la veilleuse. Les trous qui vont de la veilleuse au tube de brûleur ne doivent pas être bloqués ou recouvert, ceci pourrait retarder l'allumage.

Les genres de verre suivant sont approuvés :

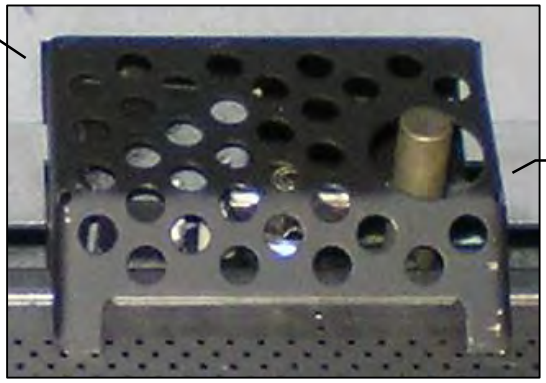
•**Braise de verre de ½" de American Fireglass.**
Quantité maximale: **ZCV39:** gaz naturel:15 lb, propane 20 lb.
**ZCV42:** gaz naturel:20 lb, propane 20 lb.

•**Silicate de sodium de Firegear.**
Quantité maximale: **ZCV39:** gaz naturel:15 lb,
**ZCV42:** gaz naturel:20 lb,
Non recommandé pour les appareils au propane.

**L'utilisation de tout autre verre peut modifier la performance de l'appareil et n'est pas couverte par la garantie**

**Le verre peut se décolorer s'il est placé sur le brûleur, ceci n'est pas couvert par la garantie.**

**La zone de la veilleuse <u>ne doit pas être</u> recouverte**



*L'écran de veilleuse doit être inspecté visuellement une fois par mois pour voir s'il y a signe de détérioration due à l'exposition à la flamme. Remplacez si nécessaire.

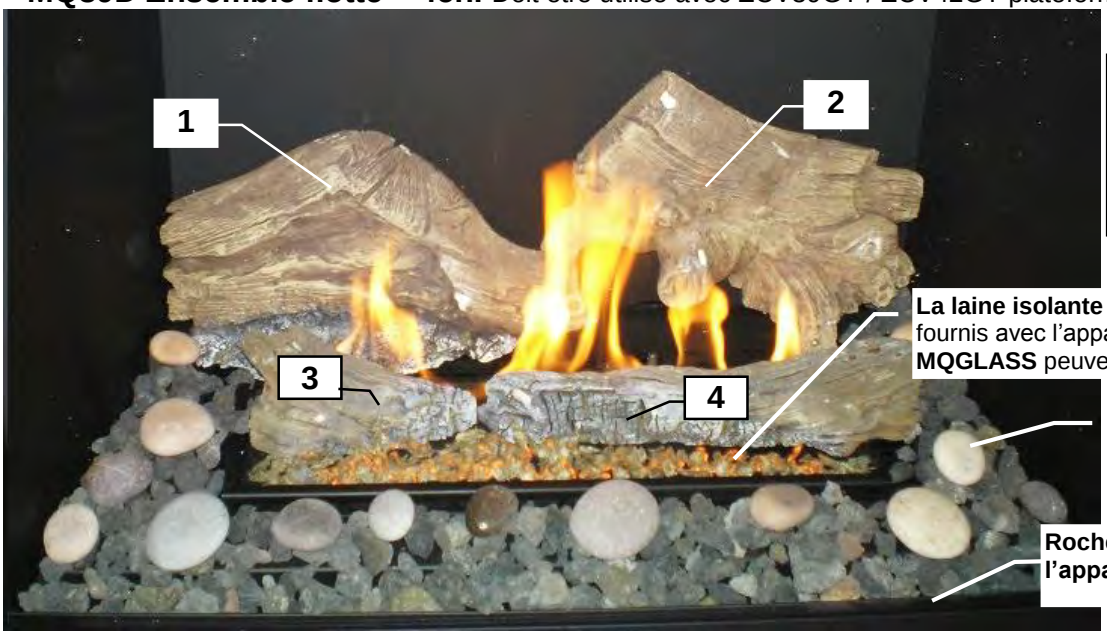
- **MQG5ZG Braise de verre décoratif - Zircon Glacier** (ZCV39-15Lbs. / ZCV42-20Lbs.)
- Doit être utilisé avec ZCV39GT / ZCV42GT plateforme pour verre

Bloqueur de verre (fourni avec la plateforme pour verre) peut être fixé à la plateforme si désiré.

**<u>ATTENTION</u>**

**• La zone de la veilleuse ne doit pas être recouverte, ceci retarderait l'allumage**

• **MQ39D Ensemble flotté – 4ch.** Doit être utilisé avec ZCV39GT / ZCV42GT plateforme pour verre




**ATTENTION**

• **La zone de la veilleuse ne doit pas être recouverte, ceci retarderait l'allumage**

**La laine isolante & la braise MQEMBER** (illustrés, fournis avec l'appareil de base), ou le **verre MQGLASS** peuvent être placés sur le brûleur.

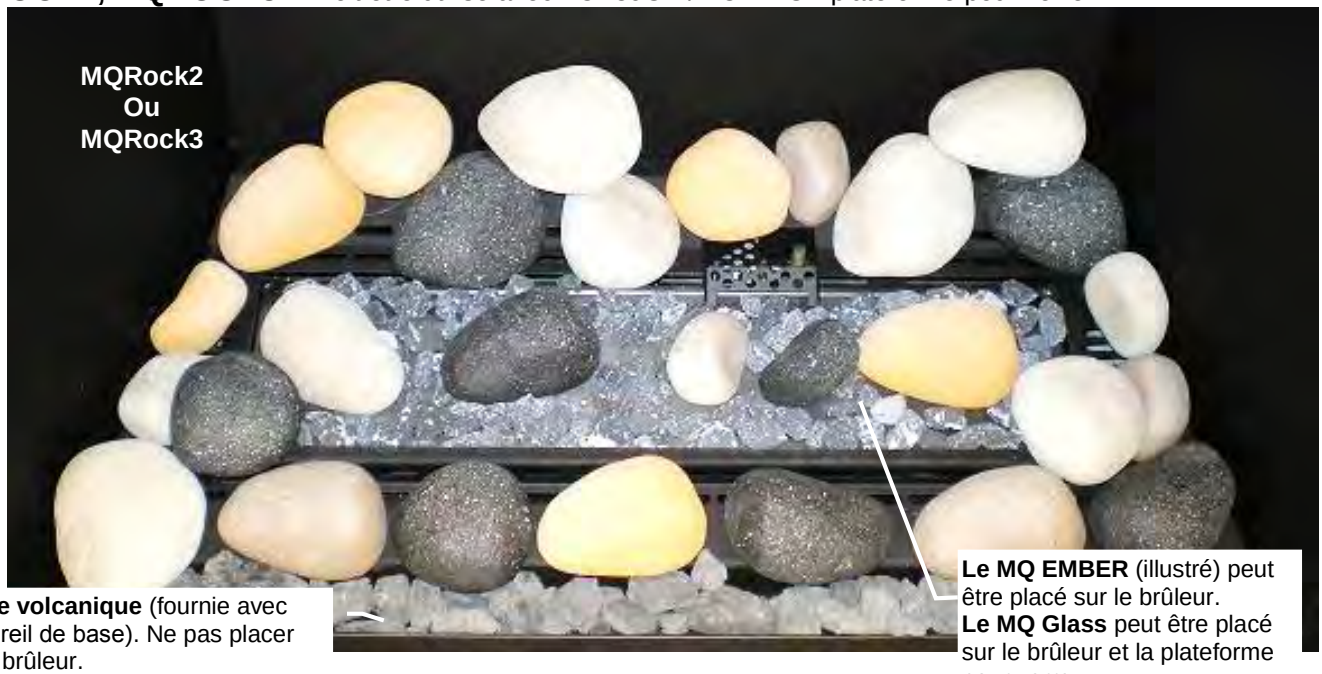
**Les roches MQ** (illustrées)**, les roches MQROCK 2 ou 3, ou** le verre **MQ** peuvent être placés sur le plateau pour verre.

**Roche volcanique (fournie avec l'appareil de base).**

- Placez **la bûche 1** du côté gauche du foyer, contre le mur arrière de la chambre de combustion.
- Placez **la bûche 2** du côté droit du foyer, contre le mur arrière de la chambre de combustion, tel qu'illustré.
- Redressez les languettes du brûleur. Placez-les dans les trous au dessous des bûches 3 & 4.
- Placez **les bûches 3 et 4** devant le brûleur au centre du foyer, tel qu'illustré. Ne placez pas directement sur les orifices du brûleur.
- S'il y a formation de suie, déplacez ou enlevez les objets affectés.

---

**MQROCK2, MQROCK3 –** Doit être utilisé avec ZCV39GT / ZCV42GT plateforme pour verre




**Roche volcanique** (fournie avec l'appareil de base). Ne pas placer sur le brûleur.

**Le MQ EMBER** (illustré) peut être placé sur le brûleur.
**Le MQ Glass** peut être placé sur le brûleur et la plateforme pour verre.

- Placez les roches au hasard sur le faux-plancher et le brûleur. Ne pas en mettre directement sur les ports du brûleur.
- Pour certaines installations les roches ne seront pas toutes utilisées.
- S'il y a formation de suie, déplacez ou enlevez les objets affectés.

**ATTENTION**

• **La zone de la veilleuse ne doit pas être recouverte, ceci retarderait l'allumage**

**MQ STONE ENSEMBLE DE ROCHES DÉCORATIVES -** Doit être utilisé avec ZCV39GT / ZCV42GT plateforme pour verre

**Roche volcanique** (fournie avec l'appareil de base). Ne pas placer sur le brûleur.

**MQ EMBER** (illustré) peut être placée sur le brûleur.
**MQ Glass** peut être placé sur le brûleur et plateforme.

- Placez les roches sur le faux-plancher et le brûleur. Ne pas placer directement sur le brûleur ou la zone de la veilleuse.
- Pour certaines installations les roches ne seront pas toutes utilisées.
- S'il y a formation de suie, déplacez ou enlevez les objets affectés.

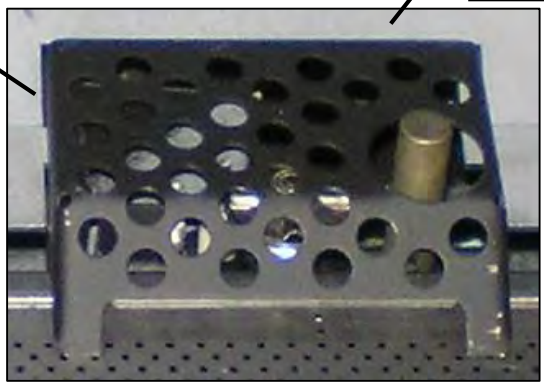
---

- **MQEMBER-**

- Est fait pour être placé directement sur le brûleur et les ports du brûleur.
- Placez ces morceaux de braise incandescente au hasard. Peut être utilisé avec d'autres accessoires.

*L'écran de veilleuse doit être inspecté visuellement une fois par mois pour voir s'il y a signe de détérioration due à l'exposition à la flamme. Remplacez si nécessaire.

**La zone de la veilleuse <u>ne doit pas être</u> recouverte**

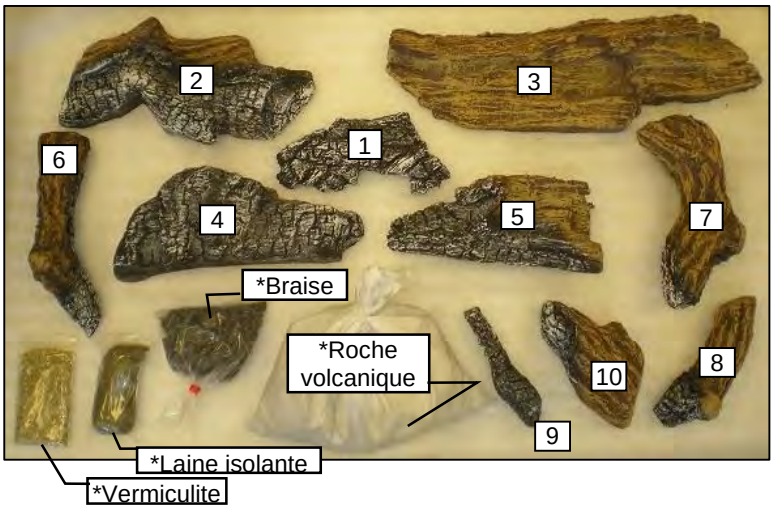


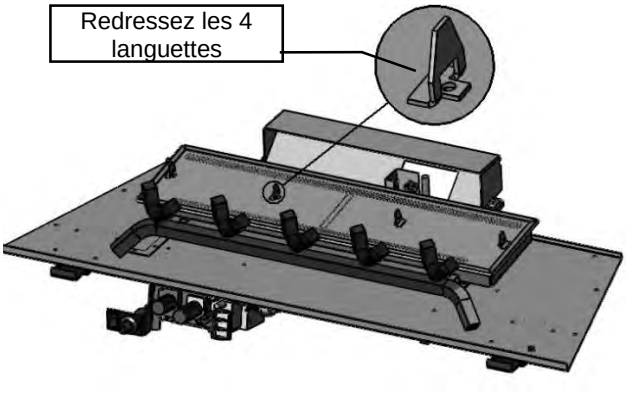
**⚠ ATTENTION**

- **La zone de la veilleuse ne doit pas être recouverte, ceci retarderait l'allumage**

# Placement des bûches MQ Log F9

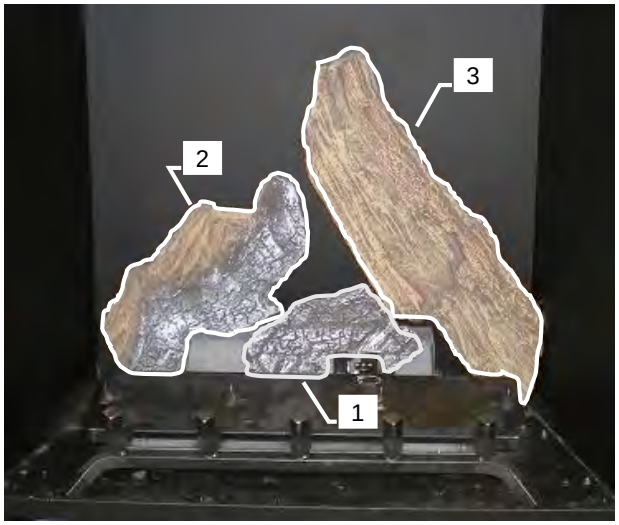
**N.B. : Réglez l'entrée d'air primaire à 3/16" pour le gaz naturel.** Référez-vous aux sections Conversion de gaz et retrait du brûleur du manuel.



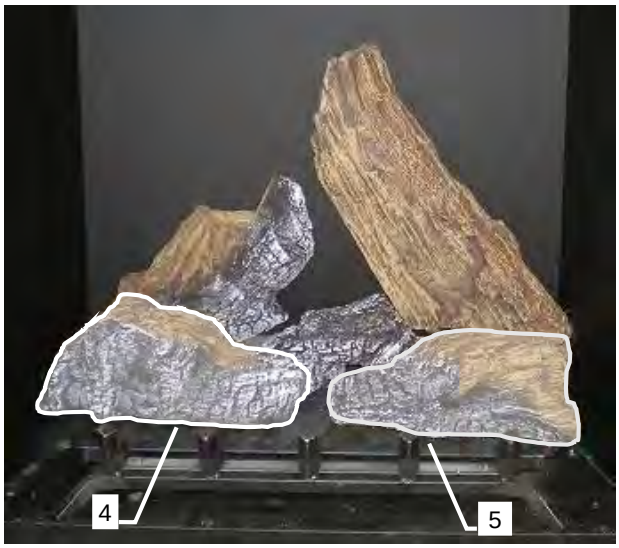




Redressez les 4 languettes du brûleur.
Placez les trous des bûches 4 & 5 sur ces languettes.

***Ensemble de bûches 10 morceaux.** La roche volcanique, la laine isolante, la vermiculite, et les braises sont fournies avec le foyer.

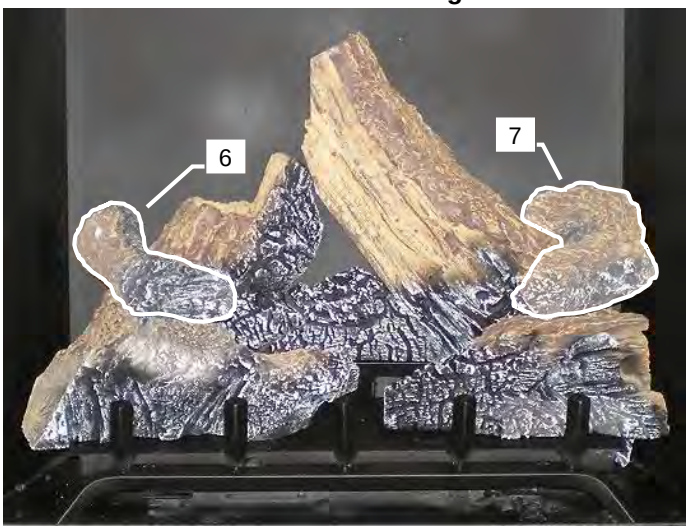



**Les bûches 1-3** se placent contre le mur arrière de la chambre de combustion.




**Les bûches 4 & 5** se placent sur les languettes du brûleur.

**Positionnement de la bûche 6 - gaz naturel**

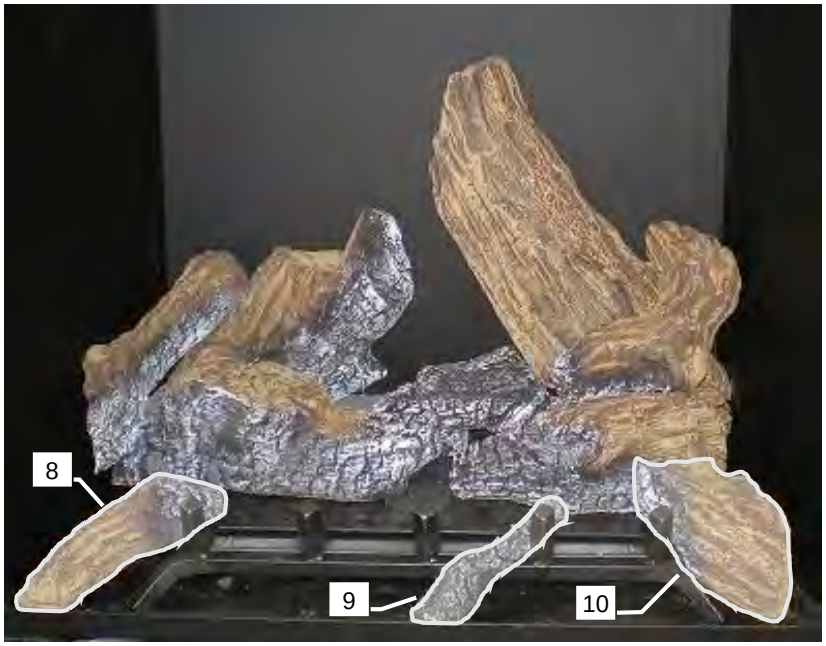



**Positionnement de la bûche 6 - gaz propane**

**Les bûches 6 et 7 doivent être placées selon l'illustration**, dépendant du gaz utilisé.

(Suite)

⚠ **AVERTISSEMENT:** Le fait de ne pas placer les pièces selon ces diagrammes ou le fait de ne pas utiliser seulement des pièces spécialement approuvées pour cet appareil peut causer des blessures corporelles ou des dommages matériels.




**Les bûches 8 et 10** se placent le long de la grille avant.

# Information sur les portes et vitre

**Nettoyage de la vitre**

Il sera nécessaire de nettoyer la vitre de temps à autre. Au début, la formation de condensation sur la vitre est normale, ce qui fait adhérer de la poussière et des fibres à la vitre.

Aussi la cuisson initiale de la peinture peut créer un mince dépôt sur la vitre. Il est donc recommandé, au début, de nettoyer la vitre deux ou trois fois avec un nettoyant commercial pour vitre de foyer. Par la suite la vitre devrait être nettoyée deux ou trois fois par saison selon les circonstances.

**Précautions et avertissement :**

- Ne pas nettoyer la vitre quand elle est chaude.
- L'utilisation de verre de remplacement invalidera la garantie du produit. (Voir la section Remplacement de la vitre)
- Ne pas faire fonctionner le foyer si la vitre est brisée ou manquante.
- Ne pas frapper ou malmener la vitre.

**Remplacement de la vitre**

ZCV39N, ZCV39NE, ZCV39LP, ZCV39LPE, ZCV42N, ZCV42NE, ZCV42LP, ZCV42LPE doit utiliser du verre trempé. Le verre doit avoir au moins 5mm d'épaisseur.

Seulement du Robax céramic ou Neoceram sont autorisés comme remplacement pour les modèles ZCV39NH, ZCV39NHE, ZCV39LPH, ZCV39LPHE, ZCV42NH, ZCV42NHE, ZCV42LPH, et ZCV42LPHE Le verre doit avoir au moins 5mm d'épaisseur.

Pour remplacer la vitre, il faut d'abord nettoyer tout le matériel du cadre de la vitre. Enlevez complètement la silicone qui reste sur le métal. Appliquez un nouveau ruban continu d'environ 1/8'' à 3/16'' de silicone haute température (Supportant 500ºF (260ºC)) aux quatre côtés du cadre. Déposez le cadre sur une surface plane, insérez la nouvelle vitre avec le nouveau scellant. Pressez délicatement le verre dans la silicone. Faites attention de ne pas appliquer trop de force sur la vitre. Laissez la silicone sécher environ 15 à 20 minutes.

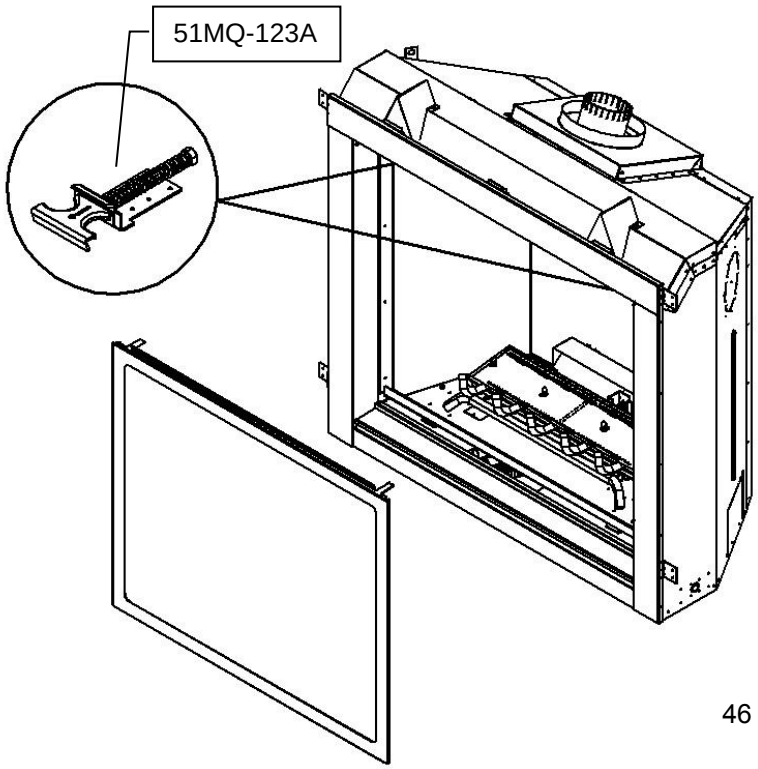
Faites attention en enlevant le verre brisé, portez des gants.

**Enlever la porte vitrée**

N.B. : un outil pour loquet de porte est inclus pour vous aider à enlever et réinstaller la porte vitrée. Voir la page suivante.
1. Pour enlevez la porte il faut décrocher les 2 loquets du haut. Placez 2 doigts dans les encoches et tirez vers vous en soulevant légèrement.
2. Une fois que le haut de la porte est décroché, tirez vers l'extérieur et soulevez pour décrocher le bas.
3. Lorsque vous réinstallez la porte, placez d'abord le bas de la porte dans les loquets inférieurs. Poussez ensuite la porte en place pour sceller contre la chambre de combustion. Remettre les loquets du haut pour fixer la porte.

**Remplacement des ressorts**

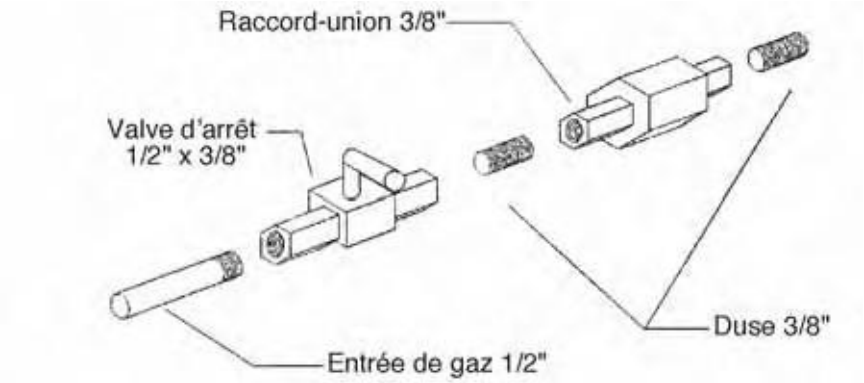
*Avec le temps, les ressorts des loquets de porte (no de pièce 36HB-123) peuvent avoir besoin d'être remplacés si la tension est réduite.
1. Pour enlever le loquet, dévissez les deux vis hexagonales qui le retiennent en place. Elles se situent dans la chambre de combustion.
2. Une fois les vis enlevées faites glisser le loquet vers l'extérieur.
3. Enlevez l'écrou de blocage du ressort et remplacez le ressort. Quand vous replacez le ressort, serrez l'écrou jusqu'à ce que deux filets soit derrière l'écrou. Ceci est très important pour une tension adéquate.



# Installation de la conduite de gaz

Cet appareil doit être installé par un technicien qualifié, en respectant les codes locaux du bâtiment et la norme CAN/CGA-B149.1 ou .2 du code des appareils et équipements à gaz au Canada, et selon le «Natural Fuel Gas code ANSI Z223» aux États-Unis.

1. L'arrivée de gaz peut être branchée du côté doit ou du côté gauche de l'appareil. Il y a une entrée défonçable de chaque côté pour permettre de brancher et de tester la conduite de gaz.
2. L'orifice de contrôle de gaz est de3/8po NPT. La figure de droite montre le schéma typique d'installation pour tuyau rigide.
3. N'utilisez que des raccords flexibles ou en cuivre approuvés. Installez toujours un raccord-union pour que la conduite de gaz soit facilement démontable pour permettre l'entretien du brûleur et du ventilateur. Voir les caractéristiques pour le gaz pour les détails sur la pression et les normes.




4. Vous devez installer un piège à condensation si une partie de la conduite de gaz est en position verticale. Voir le code CAN/CGA-B149.1 ou .2 pour les détails.
5. Pour le gaz naturel, une conduite en fer d'au moins 3/8po ayant une pression d'au moins 4.5po c.e. (w.c.) doit être utilisée pour l'alimentation à partir du compteur de gaz. Consultez le fournisseur local pour les questions concernant les dimensions des conduites.
6. Un orifice de 1/8po NPT est accessible pour brancher une jauge, autant sur l'entrée que la sortie de la valve à gaz.
7. Ouvrir l'alimentation de gaz et vérifier s'il y a des fuites. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE. Utilisez une solution détectrice de fuite appropriée.
8. L'appareil et sa valve d'arrêt doivent être débranchés du système d'alimentation en gaz pendant tout test de pression excédant ½ PSI (3.5KPa).
9. L'appareil doit être isolé du système d'alimentation en gaz en fermant sa valve d'arrêt pendant tout test de pression du système d'alimentation en gaz à une pression égale ou inférieure à ½ PSI (3.5KPa).

**N.B. :** Le branchement à la conduite de gaz peut être fait de tuyau rigide 1/2po, de tuyau de cuivre1/2po ou de **Raccords Flexible Approuvé par Kingsman (FP15GC)**. Certaines municipalités ayant des normes spécifiques, consultez toujours les autorités locales en plus du code CAN/CGA-B149.1 ou .2 du code des appareils et équipement à gaz au Canada, et selon le «Natural Fuel Gas code ANSI Z223 aux États-Unis.

Dans l'état du Massachusetts une **valve d'arrêt à poignée en T** doit être utilisé avec tout appareil à gaz. Cette valve doit être certifiée et approuvée par l'état du Massachusetts en vertu du code CMR238 de l'état du Massachusetts.

**Important :** toujours vérifier s'il y a des fuites de gaz avec une solution d'eau et de savon. Ne pas tester avec une flamme

**Caractéristiques pour le gaz**

| Modèles | ZCV39N/NE | ZCV39LP/LPE | ZCV39NH/NHE | ZCV39LPH/LPHE | ZCV42N/NE | ZCV42LP/LPE | ZCV42NH/NHE | ZCV42LPH/LPHE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Combustible** | gaz naturel | Propane | Gaz naturel | Gaz naturel | Gaz naturel | Propane | Gaz naturel | Propane |
| **Contrôle de gaz** | Millivolt / IPI | Millivolt / IPI | Millivolt / IPI | Millivolt / IPI | Millivolt / IPI | Millivolt / IPI | Millivolt / IPI | Millivolt / IPI |
| **Entrée** | | | | | | | | |
| **Maximum** | 25,000 BTU | 25,000 BTU | 28,000 BTU | 29,000 BTU | 25,000 BTU | 25,000 BTU | 29,500 BTU | 29,000 BTU |
| **Bas** | 16,750 BTU | 20,000 BTU | 19,000 BTU | 23,000 BTU | 16,500 BTU | 19,500 BTU | 20,000 BTU | 23,000 BTU |
| **Grandeur de l'orifice** (0-4500ft) | #38 | 1/16" | #37 | #51 | #38 | 1/16" | #36 | #51 |
| **Obturateur d'air** | 1/16" | Complètement ouvert | 1/16" | Complètement ouvert | 1/16" | Complètement ouvert | 1/16" | Complètement ouvert |

**Grandeur de l'entrée de gaz 820 Nova, 3/8po NPT**

| Pression de l'alimentation en gaz | Minimum | Normal | Maximum |
|---|---|---|---|
| **Gaz naturel** | 5.5" | 7" | 9" |
| **Propane** | 11" | 11" | 12" |

| Pression du manifold | Gaz naturel | Propane |
|---|---|---|
| **Pression supérieure du manifold** | 3.5 IN. W.C./.87 KPa | 10 IN. W.C./2.61 KPa |
| **Pression inférieure du manifold** | 1.6 IN. W.C./.40 KPa | 6.3 IN. W.C./1.57 KPa |

# Système millivolt, allumage et contrôle de brûleur

## AVERTISSEMENT POUR VOTRE MSÉCURITÉ LIRE AVANT D'ALLUMER

ATTENTION : Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un feu ou une explosion pourrait survenir ce qui causerait des dommages matériels des blessures et même des pertes de vies.
Toujours allumer la veilleuse, que ce soit pour la première fois pou après une panne, avec la porte vitrée ouvert ou enlevée.

**AVANT D'ALLUMER**

A Cet appareil a une veilleuse qui doit être allumée manuellement. Pour allumer, suivez fidèlement ces instructions.

B Sentez autour de l'appareil pour détecter des odeurs de gaz. Sentez près du plancher certains gaz sont plus lourds que l'air et restent près du plancher.

**QUOI FAIRE S'IL Y A ODEUR DE GAZ**

- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz. Suivez ses instructions.
- Si vous ne joignez pas le fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

C N'utilisez que vos mains pour manipuler la poignée du contrôle de gaz. Ne jamais utiliser d'outils. Si vous ne pouvez pas la pousser ou tourner manuellement n'essayez pas de la réparer. Appelez un technicien qualifié. La forcer ou essayer de la réparer peut causer un feu ou une explosion

D Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs pièces ont été immergées dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et remplacer toute pièce du système de contrôle qui aurait séjourné dans l'eau.

## INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

1. Arrêtez! Lisez les informations ci-dessus.
2. Réglez le thermostat au plus bas.
3. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
4. Repérez la valve sous le brûleur.
5. Si la poignée de contrôle n'est pas déjà en position d'arrêt, i.e. le mot "OFF" en position 9 heures, poussez la poignée légèrement et tournez dans le sens horaire ↻ jusqu'à "OFF". N.B. : la poignée ne peut pas être tournée de "PILOT" à "OFF" sans être enfoncée légèrement. Ne pas forcer.
6. Attendez cinq [5] minutes pour évacuer tout gaz. S'il y a odeur de gaz. ARRÊTEZ! Suivez les instructions "B" ci-dessus. S'il n'y a pas d'odeur de gaz assez à l'étape suivante
7. Poussez la poignée et tournez dans le sens antihoraire ↺ jusqu'à la position "PILOT".
8. Poussez la poignée au fond et tenez-la. Avec l'autre main enfoncez le bouton rouge de l'allumeur jusqu'à ce que ça fasse clic. Observez de près le brûleur de la veilleuse situé à l'arrière du centre gauche du brûleur principal. Si une flamme est apparue continuez à tenir la poignée pendant 20 secondes. S'il n'y a pas de flamme pesez encore le bouton rouge à toutes les 5 secondes jusqu'à ce qu'il y ait une flamme. N.B. : Si après 30 secondes il n'y a toujours pas de flamme, replacer la poignée en position «OFF» et répétez les étapes 5, 6 & 7.
9. Une fois la veilleuse allumée tenez la poignée de contrôle en position enfoncée pendant environ 25 secondes puis relâchez. Si la flamme s'éteint, répétez les étapes 7 et 8.
   - Si la poignée reste enfoncée quand vous la relâchez, arrêtez immédiatement et appelez votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz.
   - Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs tentatives, tournez la poigne de contrôle de gaz à "OFF" (fermé) et appelez votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz.
10. Tournez la poignée de contrôle en position "ON". Pour que le brûleur s'allume, le contrôle mural ou télécommande ou thermostat doit être en position "ON" dans le cas d'un thermostat il doit y avoir demande de chaleur.
11. Fermez la porte d'accès et remettez sous tension l'alimentation électrique de l'appareil.
12. Éteignez la veilleuse lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

## ÉTEINDRE L'APPAREIL

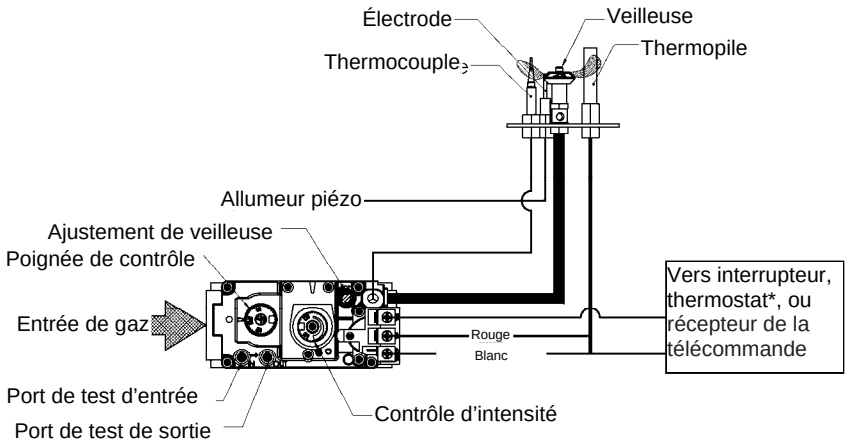
1. Réglez le thermostat au plus bas
2. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
3. Ouvrez la panneau d'accès.
4. Poussez la poignée de contrôle et tournez dans le sens horaire ↻ jusqu'à "OFF". Ne pas forcer.
5. Replacez le panneau d'accès.

N.B. : Un seul dispositif marche/arrêt (on/off) peut être connecté à l'appareil (interrupteur manuel, télécommande, ou thermostat mural). Ceci est d'autant plus important dans le cas d'un foyer encastré ou un poêle parce qu'ils ont un interrupteur à bascule installé en usine.

Longueur de câble maximale recommandée (deux conducteurs) avec interrupteur ou thermostat mural

| Calibre du câble | Longueur max. |
|---|---|
| 14 | 100pi [30,4m] |
| 16 | 64pi [19,5m] |
| 18 | 40pi [12,1m] |
| 20 | 25pi [7,6m] |
| 22 | 15pi [4,5m] |

**ATTENTION:** NE PAS BRANCHER L'INTERRUPTEUR OU LE THERMOSTAT MILLIVOLT AU COURANT 120 VOLTS.




*Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 - décoratifs) installés aux Etats-Unis.

# Dépannage du système de contrôle de gaz

**Avertissement**

AVANT DE PROCÉDER À TOUT TRAVAIL OU ENTRETEIN DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE GAZ, ENLEVER LA PORTE VITRÉE. N.B. : Avant de procéder au dépannage du système de contrôle de gaz assurez-vous que l'interrupteur de gaz est en position « ON »

| Problème | Cause possible | Solutions |
|---|---|---|
| L'allumeur ne s'allume pas. | Électrode de la veilleuse défectueuse ou mal alignée. | Regardez s'il y a une étincelle à l'électrode et à la veilleuse : S'il n'y en a pas et que le fil de l'électrode est bien branché, changez l'allumeur. |
| | Allumeur défectueux (bouton-poussoir). | Allumez la veilleuse avec une allumette. Si la veilleuse s'allume, éteignez-la et pressez le bouton rouge encore une fois. Si la veilleuse ne s'allume pas vérifiez l'espace de l'électrode à la veilleuse, il devrait être de 1/8po à 1/4po pour permettre une bonne étincelle. |
| La veilleuse ne reste pas allumée même si vous avez suivi les instructions à la lettre. | Thermocouple défectueux (Interrupteur de flamme si applicable). | Regardez la flamme de la veilleuse, elle doit empiéter sur le générateur et le thermocouple. Dégagez ou ajustez la veilleuse pour un empiétement maximal de la flamme sur le générateur et le thermocouple. Remplacez le thermocouple si la veilleuse ne reste pas allumée. (Serrer à la main 1/8 de tour) |
| | Aimant de valve défectueux. | Remplacez la valve si la veilleuse ne reste pas allumée après avoir replacé la valve. |
| Le gaz ne se rend pas au brûleur, la veilleuse est allumée, poignée de la valve à « ON », interrupteur mural à « ON ». | Défectuosité de l'interrupteur mural, ou du filage. | Vérifier les connexions de l'interrupteur et du filage. Installez un fil de liaison entre les terminaux à l'interrupteur mural. Si le brûleur s'allume, remplacez l'interrupteur mural. Si non installez un fil de liaison entre les fils de l'interrupteur mural à la valve. Si le brûleur s'allume, les fils sont défectueux ou mal branchés. |
| | Le générateur ne génère pas un voltage suffisant. | Testez le générateur avec un testeur millivolt. Prenez une mesure aux terminaux de la valve à gaz. Devrait être au moins 325 millivolts lorsque le bouton de la valve est enfoncée en position veilleuse et l'interrupteur mural à « OFF ». Remplacez le générateur si la mesure est inférieure. |
| | Orifice du brûleur obstrué. | Vérifiez et dégagez l'orifice. |
| | Opérateur automatique de valve défectueux. | Débranchez, de la valve, les fils de l'interrupteur mural. Installez un fil de liaison entre les terminaux du haut et du bas le la valve. Mettre la valve en position « ON ». Si le brûleur principal ne s'allume pas, remplacez la valve. |
| La veilleuse s'éteint souvent. | La flamme de la veilleuse peut être trop faible ou trop haute déclenchant la mise au repos de sécurité de la veilleuse. | Nettoyez la veilleuse et/ou ajustez la flamme de la veilleuse pour un empiétement maximal au générateur et thermocouple. |
| La flamme sort du brûleur et s'éteint en moins de 30 secondes. | La doublure intérieure s'est débranchée de la sortie ou du terminal, la flamme manque d'oxygène. | Replacez la doublure à la sortie ou à l'évent avec des vis, de la silicone ou des attaches tel qu'indiqué dans le manuel. |
| La flamme sort du brûleur et s'éteint d'un côté alors que le reste de la flamme reste allumée. | Mauvaise installation de la brique réfractaire. La brique réfractaire est probablement inclinée. | Assurez-vous que la brique réfractaire est bien poussée contre le mur du foyer et retenue par le crochet. |

## entretien du brûleur

Dans le but d'assurer un bon fonctionnement et d'éviter la formation de suie, il est recommandé d'effectuer le nettoyage et la vérification du système de brûleur. Ce travail doit être fait par un technicien qualifié ou par votre dépositaire.

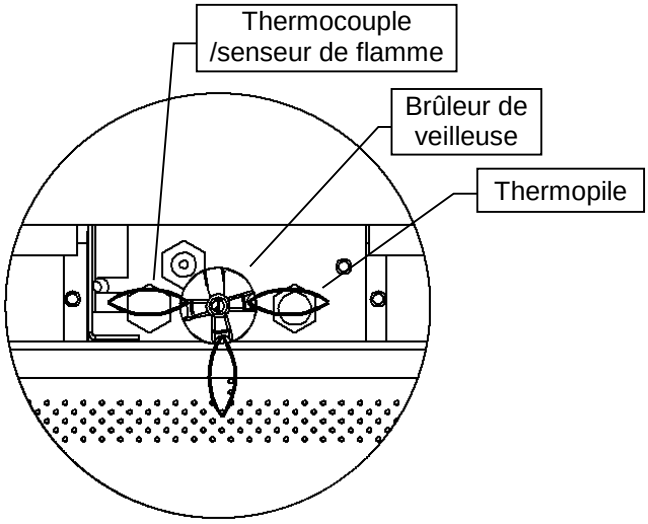
## ⚠ -ATTENTION-

Avant de faire l'entretien du système de brûleur, assurez-vous que l'alimentation en gaz est fermée et que toutes les connections électriques de l'appareil sont débranchées. Laissez l'appareil se refroidir jusqu'à la température de la pièce. La veilleuse peut rester chaude, dans un système de veilleuse intermittente ou continu, même si le brûleur principal n'a jamais été allumé. Faites attention quand vous travaillez dans ce secteur.

**-TOUT LE TRAVAIL DOIT ÊTRE FAIT PAR UNTECHNICIEN QUALIFIÉ ET CERTIFIÉ-**

**Inspection mensuelle de la flamme**

Il est recommandé d'allumer l'appareil au moins une fois par mois et d'en inspecter le patron de flamme pour vous assurer qu'il n'y a pas de problème de tube de brûleur.




**La flamme de veilleuse doit maintenir ce rapport avec le brûleur**

Les flammes doivent ressembler à la photo ci-dessus

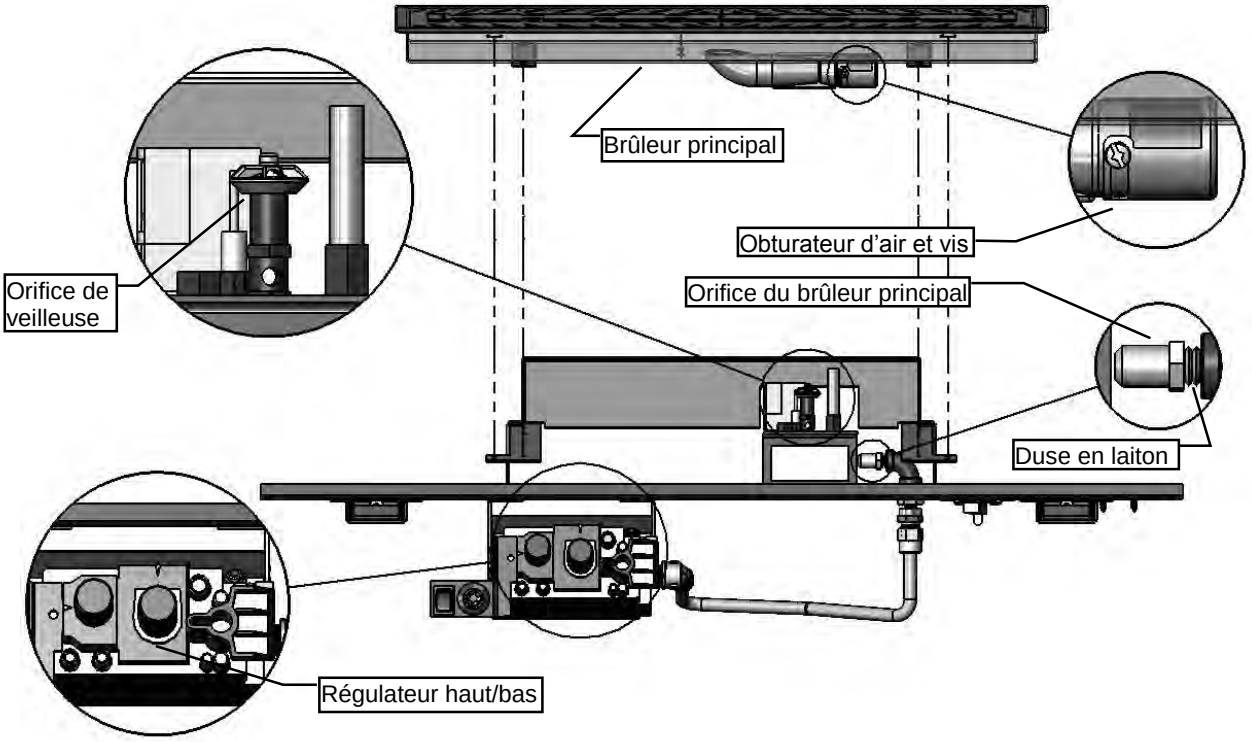
## *Instruction de l'ensemble de conversion – partie A*

| Numéro | Description | Orifice de veilleuse | Orifice de Brûleur (1000-255) | Duse | Obturateur d'air | Régulateur |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 39ZCV-CKLP<br>42ZCV -CKLP | Conversion Propane -Milivolt- | 1001-P167SI<br>**#30** (977.167) | 1/16"<br>1/16" | 1000-253 fermé<br>1000-253 fermé | Complètement ouvert<br>Complètement ouvert | 1001-P202SI<br>(0.907.202) |
| 39ZCV-CKNG<br>42ZCV-CKNG | Conversion gaz naturel -Milivolt- | 1001-P165SI<br>**#51** (977.165) | #38<br>#38 | 1000-253 fermé<br>1000-253 fermé | 1/16"<br>1/16" | 1001-P201SI<br>(0.907.201) |
| 39ZCV-CKLPI<br>42ZCV-CKLPI | Conversion Propane -IPI- | 1001-P168SI<br>**#35** (977.168) | 1/16"<br>1/16" | 1000-253 fermé<br>1000-253 fermé | Complètement ouvert<br>Complètement ouvert | 1002-P014SI<br>(0.907.014) |
| 39ZCV-CKNGI<br>42ZCV-CKNGI | Conversion gaz naturel -IPI- | 1001-P166SI<br>**#62** (977.166) | #38<br>#38 | 1000-253 fermé<br>1000-253 fermé | 1/16"<br>1/16" | 1002-P016SI<br>(0.907.016) |
| 39ZCV-CKLPH<br>42ZCV -CKLPH | Conversion Propane -Milivolt- | 1001-P167SI<br>**#30** (977.167) | #51<br>#51 | 1000-253 fermé<br>1000-253 fermé | Complètement ouvert<br>Complètement ouvert | 1001-P202SI<br>(0.907.202) |
| 39ZCV-CKNGH<br>42ZCV-CKNGH | Conversion gaz naturel -Milivolt- | 1001-P165SI<br>**#51** (977.165) | #37<br>#36 | 1000-253 fermé<br>1000-253 fermé | 1/16"<br>1/16" | 1001-P201SI<br>(0.907.201) |
| 39ZCV-CKLPHI<br>42ZCV-CKLPHI | Conversion Propane -IPI- | 1001-P168SI<br>**#35** (977.168) | #51<br>#51 | 1000-253 fermé<br>1000-253 fermé | Complètement ouvert<br>Complètement ouvert | 1002-P014SI<br>(0.907.014) |
| 39ZCV-CKNGHI<br>42ZCV-CKNGHI | Conversion gaz naturel -IPI- | 1001-P166SI<br>**#62** (977.166) | #37<br>#36 | 1000-253 fermé<br>1000-253 fermé | 1/16"<br>1/16" | 1002-P016SI<br>(0.907.016) |

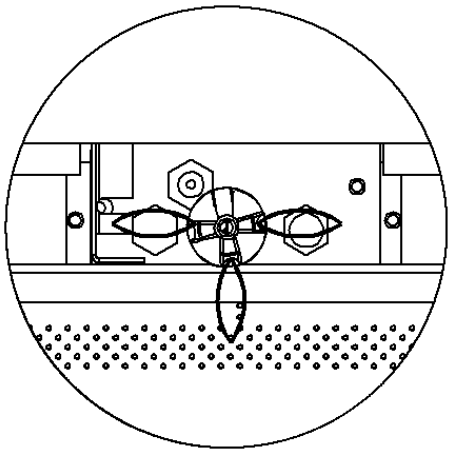
Voir le tableau "**Spécification pour le gaz**" pour les pressions d'alimentation. Placez les étiquettes de conversion aussi près que possible des contrôles de gaz convertis. Voir les instructions d'allumage pour vérifier la séquence normale d'allumage du système. IMPORTANT : Toujours rechercher les fuites de gaz avec du savon et de l'eau. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE.

# Conversion de gaz : Brûleur Partie A ZCV39 / ZCV42

IMPORTANT : Toujours rechercher les fuites de gaz avec du savon et de l'eau. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE




1. Le brûleur doit être enlevé du plateau de brûleur (voir Enlever le brûleur) Ajustez l'obturateur d'air au réglage d'air primaire indiqué dans ce manuel ou sur la plaque signalétique. Pour ce faire, desserrez la vis du côté de l'obturateur d'air et tournez jusqu'à la bonne ouverture, mesurez à l'aide d'une mèche de perceuse ou d'un ruban à mesurer. Resserrez la vis.
2. Avec une clé de 1/2", enlevez l'orifice principal et remplacez-le par l'orifice de conversion fourni dans l'ensemble.
3. Replacez le brûleur. Installez le nouvel orifice de brûleur (voir Conversion de la veilleuse) et le régulateur de valve. En suivant les instructions fournies avec l'ensemble de conversion.



**La veilleuse doit maintenir ce rapport avec le brûleur**

Voir le tableau "**Spécification pour le gaz**" pour les pressions d'alimentation. Placez les étiquettes de conversion aussi près que possible des contrôles de gaz convertis. Voir les instructions d'allumage pour vérifier la séquence normale d'allumage du système.

## ⚠-Avertissement-

**Cet ensemble de conversion doit être installé par un entrepreneur qualifié en accord avec les instructions du manufacturier et tous les codes et exigences applicables de l'autorité ayant juridiction. Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un feu, une explosion ou la production de monoxyde de carbone pourrait survenir causant des dommages matériels, des blessures ou même la mort. L'entrepreneur qualifié est responsable d'installer correctement cet ensemble de conversion. Cette installation n'est pas correcte ou complète tant que le fonctionnement de l'appareil convertit n'a pas été vérifiée comme il est spécifié dans les instructions du manufacturier fournies avec cet ensemble.**

**⚠ Attention :**

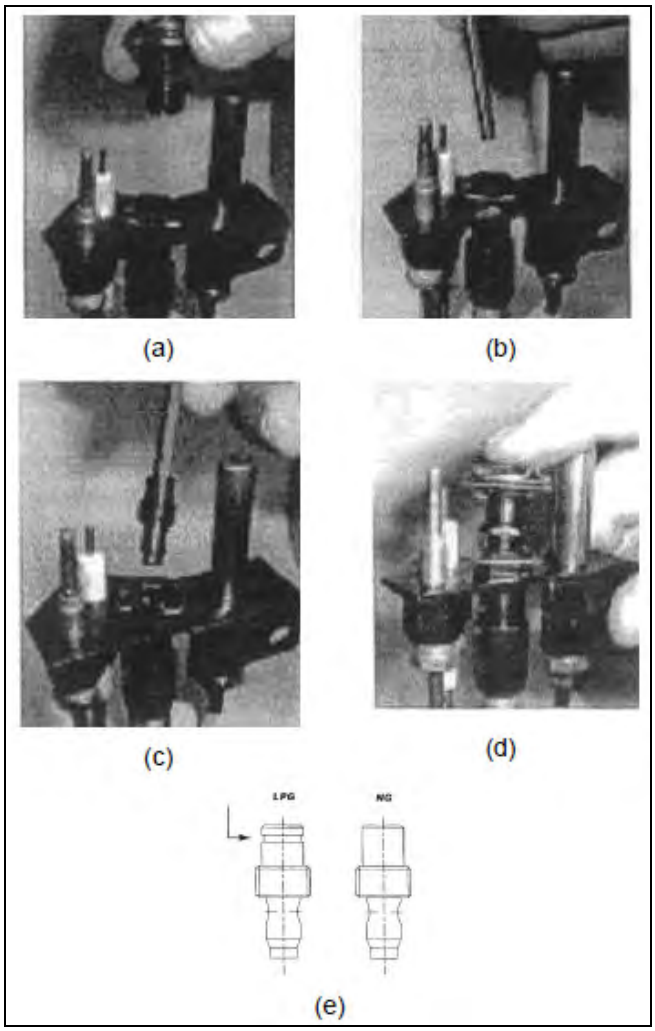
**L'alimentation en gaz doit être fermée avant de déconnecter le courant électrique, pour procéder à la conversion.**

## Conversion pour veilleuse à dessus convertible (série 019165X) – partie B

**Instructions pour convertir les veilleuses de brûleurs à injection de séries SIT 190 de gaz naturel (GN) à gaz propane liquéfié (GPL) et de gaz propane liquéfié (GPL) à gaz naturel (GN) seulement. Ces informations devraient être considérées comme complémentaires aux instructions du manufacturier de l'appareil.**

**AVERTISSEMENT : L'Installation de cet ensemble de conversion doit être faite uniquement par un installateur d'appareils à gaz certifié et qualifié.**

1. Fermez l'alimentation de gaz de l'appareil.
2. Laissez refroidir le brûleur de la veilleuse jusqu'à température de la pièce
   **Avertissement : toucher un brûleur de veilleuse chaud peut causer des blessures.**
3. Le capuchon de la veilleuse est maintenu en place par la pression d'un ressort. Enlevez le capuchon en le tirant du support de veilleuse vers le haut (a).
4. Insérez une clé Allen de 5/32po ou 4mm dans le trou hexagonal de l'injecteur (b), et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit libre du réceptacle de l'injecteur (3).
5. Vérifiez que le nouvel injecteur est approprié pour l'utilisation. Le format de l'injecteur est indiqué sur le côté de l'injecteur proche du dessus. Les injecteurs GPL ont une encoche tout autour proche du dessus, les injecteurs GN n'en ont pas. (e) Référez-vous aux instructions du manufacturier de l'appareil pour connaître le format d'injecteur approprié.
6. Insérez la clé Allen dans le bout de l'injecteur. Puis, insérez dans le réceptacle de l'injecteur, et tournez. Puis, insérez le tout dans le réceptacle de l'injecteur et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à un couple de serrage de 9po-lb soit obtenu.
7. Replacez le capuchon de la veilleuse en alignant la languette à la base du capuchon avec l'encoche sur le côté du réceptacle de veilleuse, et poussez le capuchon vers le bas dans le support de la veilleuse (d). Le capuchon doit être d'aplomb sur le support pour assurer un fonctionnement adéquat. Vérifiez que le capuchon est bien placé sur le support de la veilleuse.




SIT Group

**AVERTISSEMENT : Cet ensemble de conversion ne doit être utilisée qu'en tant que partie intégrante de l'ensemble de conversion fourni par le manufacturier de l'appareil et spécifiquement pour cet appareil et pour le type de gaz à convertir.**

**AVIS À L'INSTALLATEUR : Ces instructions doivent êtres laissées avec l'appareil.**

# instructionsd'installation

7 252 136

# 820 NOVA mV

## Jeu de conversion

**⚠ -ADVERTISSMENT!-**
**L'installation de ce jeu de conversion doit obligatoirement être confiée à un technicien qualifié et diplômé spécialisé dans les appareils au gaz.**

***INSTRUCTIONS VISANT L'INSTALLATION OU LE REMPLACEMENT DU JEU DE CONVERSION POUR RÉGULATEUR DE PRESSION***

**1** *Placer le bouton de commande à OFF (Arrêt) et couper l'alimentation en gaz du robinet.*

**2** *Au moyen d'un tournevis Torx T20 ou pour vis à tête fendue, retirer et jeter les trois vis de montage du régulateur de pression (A), le chapeau du régulateur de pression (B) ainsi que l'ensemble ressort-membrane (C) (le cas échéant).*

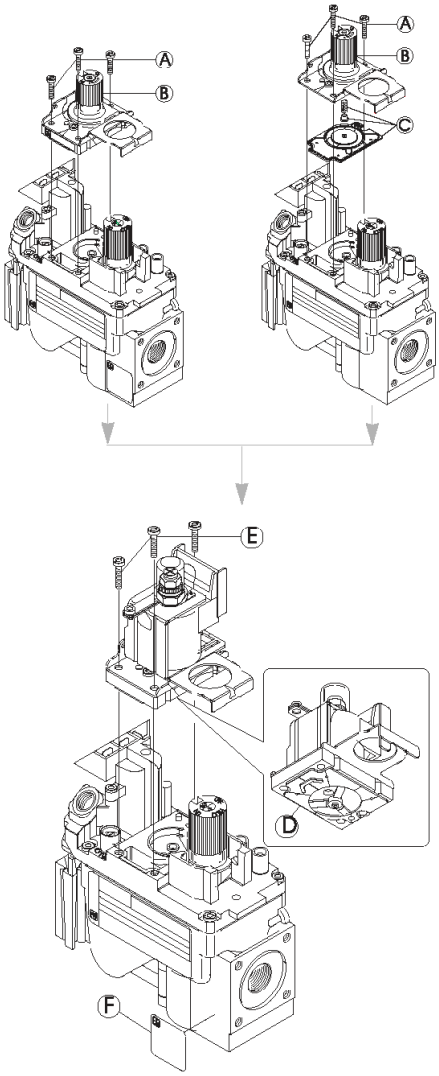
**3** *S'assurer que la garniture en caoutchouc (D) est bien en place et installer le nouveau jeu de conversion pour régulateur de pression sur le robinet avec les nouvelles vis fournies (E). Bien serrer les vis (selon un couple de référence de 25 lb/po).*

**4** *Fixer l'étiquette d'identification fournie (F) au corps du robinet à un endroit bien visible.*

**5** *Rétablir l'alimentation en gaz de l'appareil et rallumer l'appareil selon les instructions du fabricant.*

**6** *Le brûleur principal étant allumé (ON), mettre à l'essai le nouveau régulateur de pression avec une solution savonneuse pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.*

**7** *Rallumer le brûleur principal à la position HI et à la position LO et vérifier si le brûleur s'allume et fonctionne de façon adéquate.*




**⚠ -ADVERTISSMENT!-**
**Ce jeu de conversion pour régulateur de pression ne peut être installé qu'en tant que partie intégrante d'un jeu de conversion fourni par le fabricant de l'appareil pour l'appareil en cause et qui convient au type de gaz en cause.**

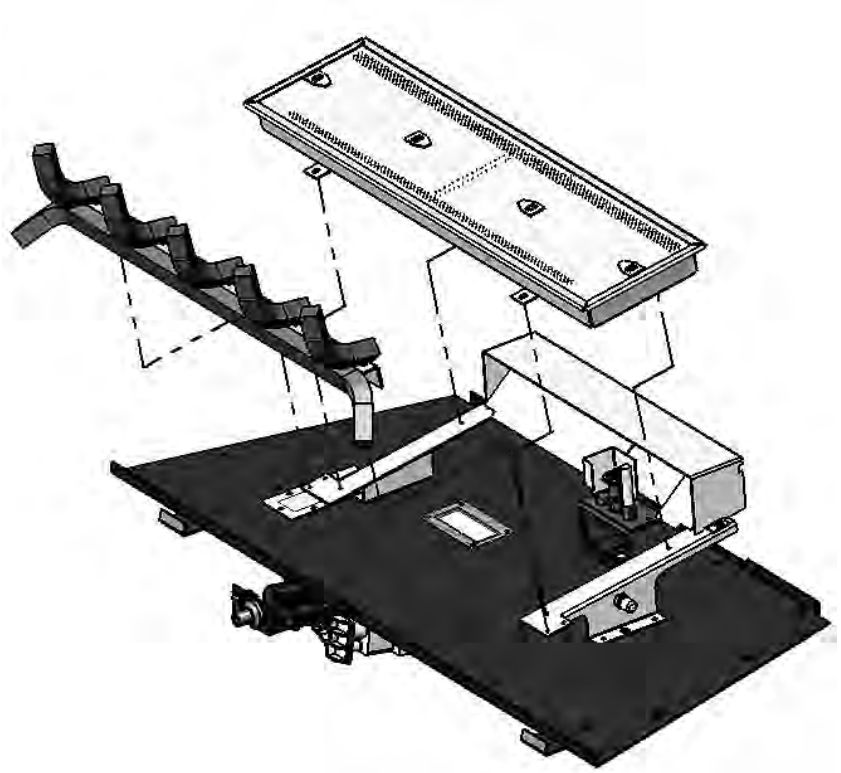
**AVIS À L'INSTALLATEUR: Laissez ces instructions avec l'appareil.**

SIT Group

## ZCV39 / ZCV42 Enlever le brûleur

Pour enlever le barreau de grille, dévissez les [2] vis du barreau de grille.

Pour enlever le brûleur, dévissez les [4] vis du brûleur. Glissez le brûleur vers la gauche et soulevez.



**⚠ Avertissement**

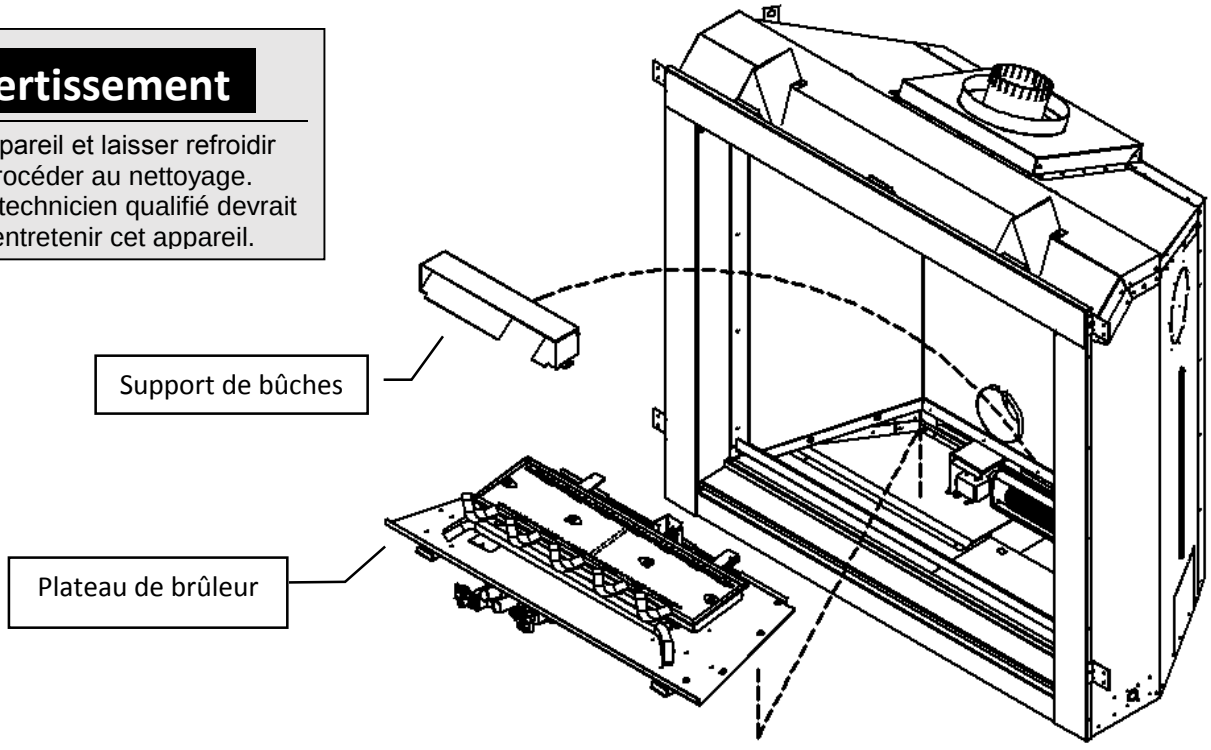
Éteignez l'appareil et laisser refroidir avant de procéder au nettoyage. Seulement un technicien qualifié devrait réparer et entretenir cet appareil.

## ZCV39 / ZCV42 Guide pour installer et enlever le système de brûleur

**Pour enlever :** Enlevez le support de bûches. Retirez les [14] vis du tour du plateau de brûleur. Procédez délicatement pour décoller le plateau de brûleur et soulevez l'ensemble vers le haut pour le sortir de la chambre de combustion. **Pour installer**, inversez ces étapes. La surface où sera replacé le plateau de brûleur doit être propre. Appliquez-y du nouveau scellant Mill Pac noir pour sceller le plateau de brûleur

**⚠ Avertissement**

Éteignez l'appareil et laisser refroidir avant de procéder au nettoyage. Seulement un technicien qualifié devrait réparer et entretenir cet appareil.



# Système d'allumage électronique IPI

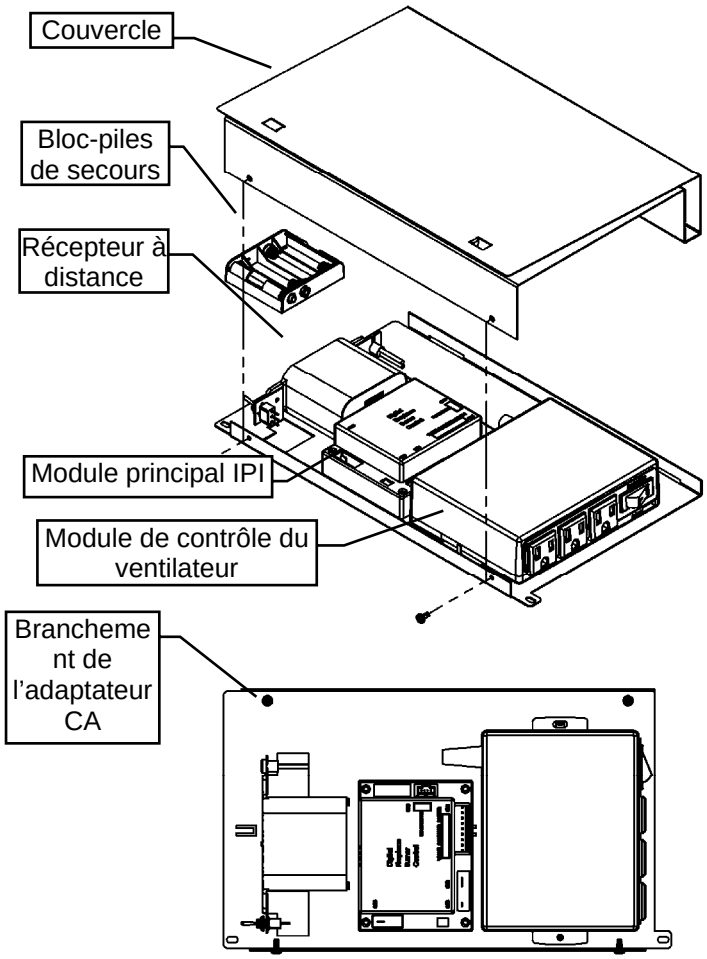
**Exposé général**

Le système IPI est un système avancé de contrôle de brûleur vous vous donne la possibilité d'alterner entre une veilleuse constante ou un système d'allumage intermittent. Ceci contrôlé par le commutateur CPI/IPI (Veilleuse constante/allumage intermittent) situé sur le boîtier du système IPI. La différence entre la veilleuse constante ou l'allumage intermittent est le fait que la veilleuse reste allumée ou s'éteint.

En position veilleuse constante, la veilleuse est allumée par le module principal IPI et reste allumée jusqu'à ce que : 1) Le commutateur est déplacé en position IPI ; 2) une panne de courant électrique (piles ou CA) ; 3) le senseur de flamme perd son signal ; 4) une panne de gaz ; ou 5) le module principal IPI est défectueux.

En position allumage intermittent, la veilleuse s'éteint quand l'appareil n'est pas utilisé. L'avantage de ce mode est qu'il n'y a pas de consommation de carburant quand l'appareil est éteint.

N.B. : Dans certaines juridictions, L'allumage intermittent est obligatoire. Ce qui veut dire que la veilleuse ne peut pas restée allumée si l'appareil n'est pas en fonction.




**Composantes**

Le cœur du système IPI est le module principal et la valve IPI. Ce sont ces 2 composantes qui permettent au système de faire fonctionner le foyer à gaz. Il y a aussi d'autres composantes qui peuvent compléter le système.

Couvercle du système IPI : Il est essentiel pour garder les composantes à leur température de fonctionnement. **NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE SYSYTÈME SANS LE COUVERCLE.**

Servomoteur modulant : Est une composante qui, ajoutée à la valve, permet de contrôler l'intensité avec la télécommande. Il existe aussi un bouton de contrôle manuel d'intensité. Le servomoteur doit fonctionner de paire avec le système de télécommande.

Bloc-piles de secours : Cette composante permet au système de fonctionner sans adaptateur de courant alternatif. L'avantage étant que le bloc-piles permet à l'appareil de fonctionner même pendant une panne de courant.

**N.B. :** Dans certaines situations le module principal peut avoir besoin d'être remis en marche. Ceci arrivera si le système est incapable d'allumer la veilleuse dans la période de temps allouée. Le IPI est programmé pour bloquer toutes les commandes. Pour débloquer il faut couper toute alimentation électrique. Ce qui veut dire enlever les piles du bloc-piles et du récepteur de la télécommande, débrancher l'adaptateur de courant du système. Laissez déconnecté pendant environ 25 secondes pour débloquer.

Récepteur à distance : Cette composante permet de contrôler l'appareil avec une télécommande. Il y a 2 commutateurs sur le module récepteur :

**Veilleuse continue pour les climats froids (dessous de zéro)**

Pour les modèles comportant un IPI il peut être nécessaire de régler l'appareil en mode de veilleuse continue (Standing pilot) pour garder de la chaleur dans la cavité. Cette procédure évite que de l'air froid pénètre dans la cheminée et se rende vers les pièces de la maison. Par le même fait quand la température interne du foyer est légèrement élevée celui-ci garde sa capacité à évacuer proprement les gaz de combustion. Et facilite le démarrage.

# -Fonctionnement de la télécommande-

Le Proflame GTM est conçu pour contrôler la fonction marche/arrêt (ON/OFF) du brûleur principal, son niveau de flamme, et procure un contrôle thermostatique "Smart" de la fonction marche/arrêt de l'appareil.

**Télécommande**
La télécommande est alimentée par 3 piles AAA. La touche mode sert à faire défiler l'index des fonctions et la touche thermostat est utilisée pour passer de la fonction marche/arrêt, ou de l'index des fonctions, à la fonction thermostat.

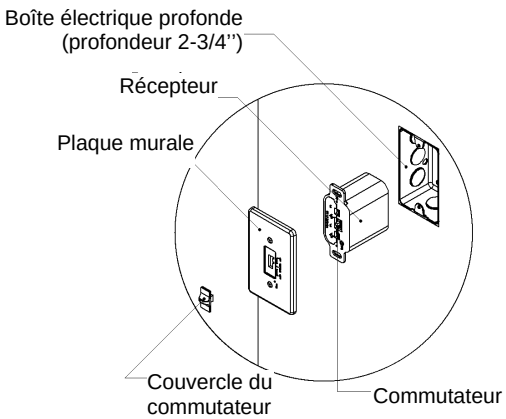
**Récepteur**
Le récepteur est relié directement à la valve à gaz et au moteur à pas par un faisceau de câble. Le récepteur est alimenté par 4 piles AA. Le commutateur du récepteur a 3 positions : ON (commande manuelle), Remote (télécommande) et OFF (arrêté).

**Initialisation du système pour la première fois**
Installez les 4 piles AA dans le récepteur. Installez les 3 piles AAA dans la télécommande.
Placez le commutateur à 3 positions à la position "Remote" (télécommande).
Insérez le bout d'un trombone dans le trou marqué "PRG" sur le couvercle avant du récepteur. Le récepteur émettra 3 "beep" pour indiquer qu'il est prêt à se synchroniser avec la télécommande. Appuyez sur le bouton ON (marche). Le récepteur émettra 4 "beep" pour indiquer que la commande de la télécommande est acceptée. L'Initialisation su système est maintenant terminée.

**Affichage de la température**
Avec le système en position "OFF", appuyez sur les touches thermostat et mode en même temps. Regardez l'écran LCD de la télécommande pour vérifier qu'il y a un C ou un F à droite de l'affichage de la température de la pièce.

**Allumer ou éteindre l'appareil**
Appuyez la touche ON/OFF (marche/arrêt) de la télécommande.

**Contrôle de flammes à distance**
Le Proflame GTM a (6) niveaux de flammes. La touche flèche en bas fait diminuer la hauteur des flammes jusqu'à ce qu'elles soient éteintes. Appuyer sur la touche flèche en haut fera augmenter le niveau des flammes. Si la touche flèche en haut est appuyée lorsque le système est en fonction mais que les flammes sont éteintes, lorsque les flammes s'allumeront elles seront à leur plus haut niveau.




**Thermostat (fonctionnement de la télécommande)**
La télécommande peut servir de thermostat pour la pièce. Pour activer cette fonction appuyez sur la touche thermostat. L'affichage LCD de la télécommande montrera que la fonction thermostat est activée et affichera la température de réglage. Pour ajuster la température de réglage, appuyez sur les touches flèches jusqu'à ce que la température désirée soit affichée.

**Smart Thermostat (fonctionnement de la télécommande)**
La fonction Smart Thermostat ajuste la hauteur des flammes selon la différence entre la température de réglage et la température de la pièce. À mesure que la température de la pièce se rapproche de la température de réglage la fonction thermostatique "Smart" fait diminuer la hauteur des flammes. Pour activer cette fonction appuyer sur la touche thermostat jusqu'à ce que le mot "SMART" apparaisse à droite de l'icone de thermomètre. Pour ajuster la température de réglage, appuyez sur les flèches jusqu'à ce que la température désirée soit affichée.

**Fonction verrouillage des touches**
Cette fonction verrouillera les touches pour éviter des réglages non supervisés. Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche Mode et sur la flèche en haut en même temps.

**Détection de piles faibles**
**Télécommande –** Lorsque les piles de la télécommande sont faibles, l'icone piles faibles apparait sur l'écran de la télécommande.

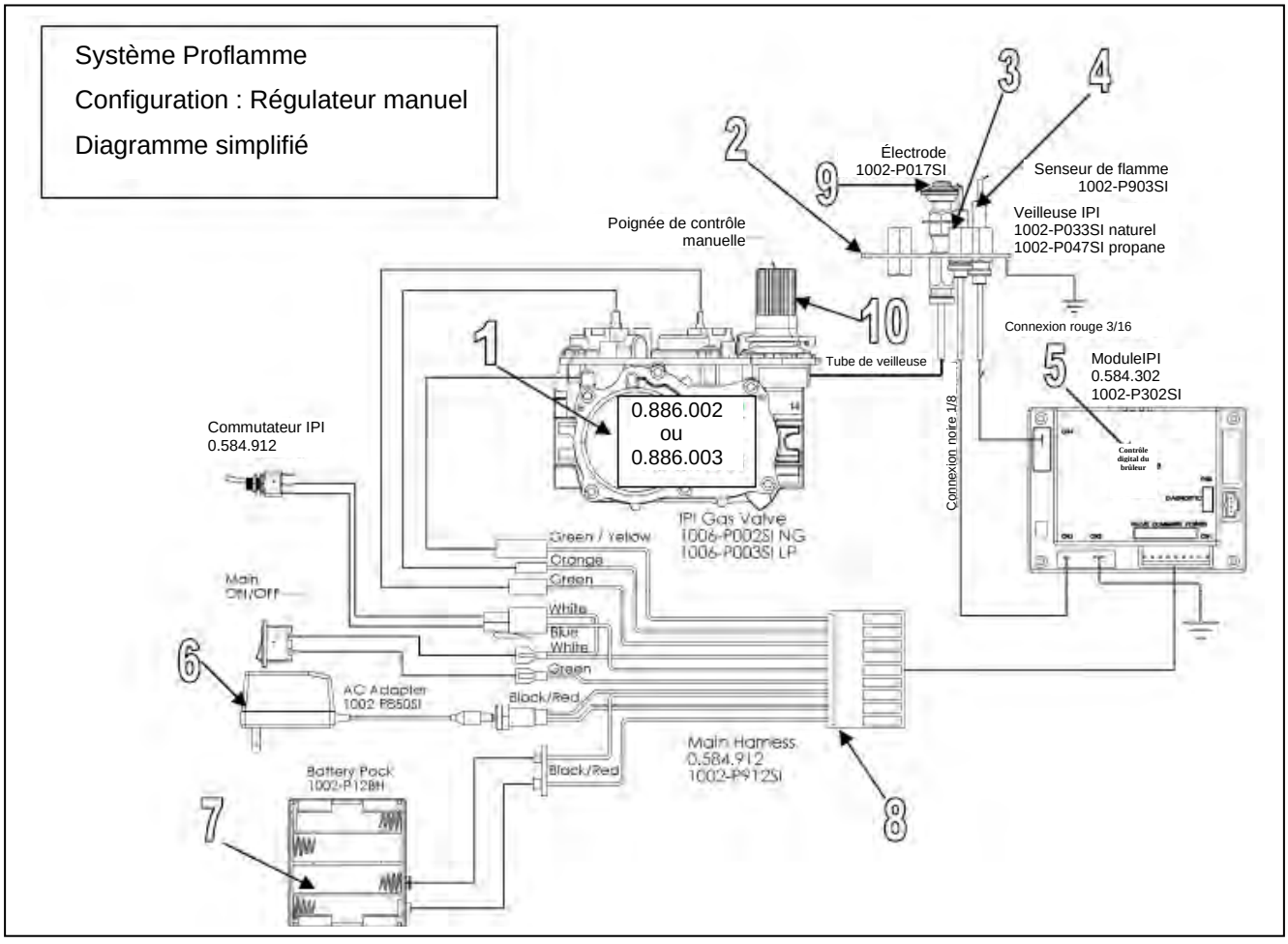
**Récepteur -** Lorsque les piles du récepteur sont faibles, celui-ci n'émettra pas de "beep" quand le récepteur reçoit une commande marche/arrête de la télécommande. Lorsque les piles du récepteur seront remplacées, le "beep" se fera entendre quand la touche marche/arrêt sera pesée. (Voir Initialisation du système pour la première fois).

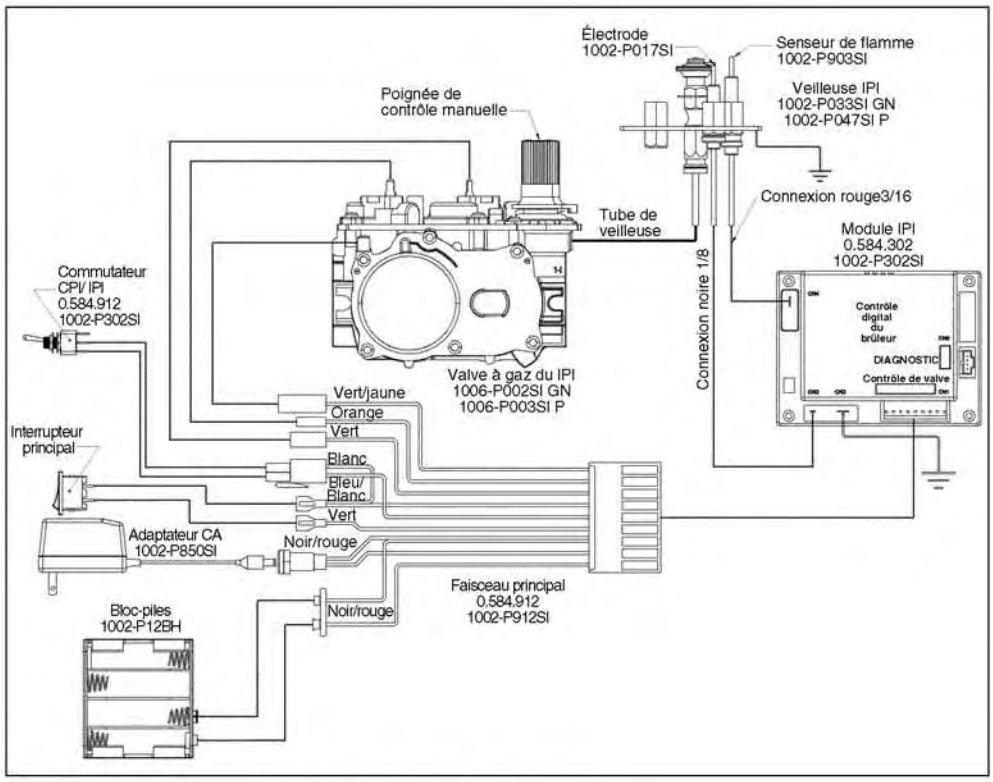
**Dérivation manuelle du système de contrôle à distance**
Si les piles du récepteur ou de la télécommande son faibles ou épuisées, l'appareil peut être mis en marche manuellement en plaçant le commutateur du récepteur en position ON (marche). L'appareil fonctionnera sans télécommande et le brûleur principal sera activé si la valve à gaz est en position "On" (marche).

N.B. : Le récepteur peut aussi être place à l'extérieur de l'appareil à une distance maximale de 6 pi. Il doit être installé dans une boîte électrique profonde (2-3/4" de profondeur) certifiée. Pour cette configuration un câble électrique rallonge (no 1001-P904SI) est nécessaire.

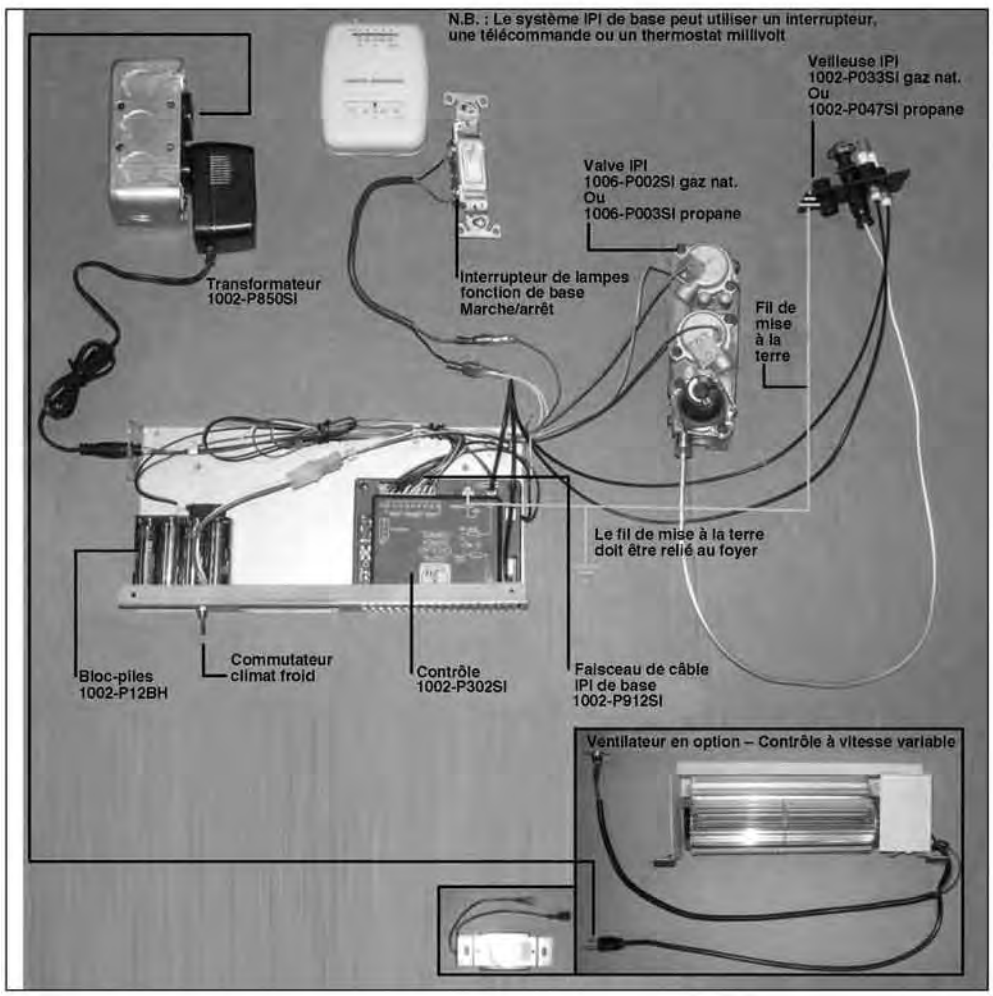
# Liste de pièces de l’allumage électronique IPI – Système standard

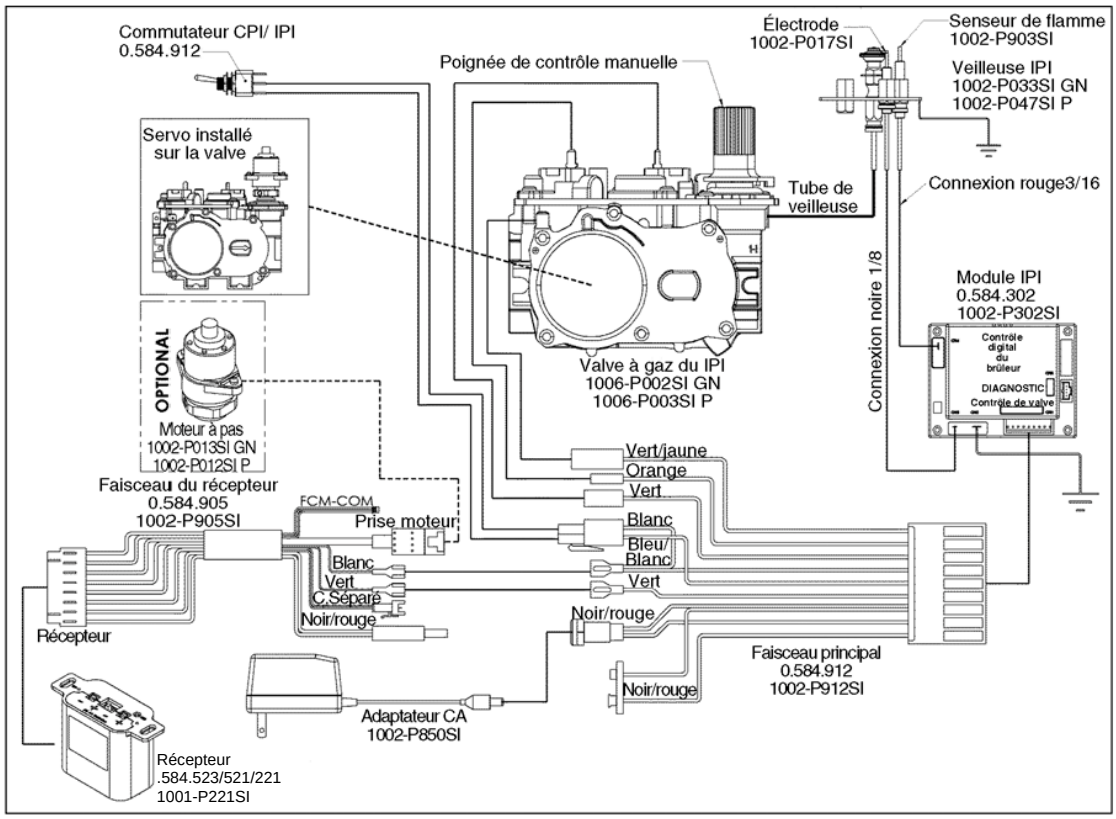
| No d’item | No de pièce | Description |
|---|---|---|
| 1 | 1006-P002si | Valve IPI intensité GN |
| | 1006-P003si | Valve IPI intensité P |
| 2 | 1002-P047si | Ensemble de veilleuse-P -Fil 24 pouces |
| | 1002-P033si | Ensemble de veilleuse-GN -Fil 24 pouces |
| 3 | 1002-P017si | Électrode (avec fil) -Fil 35 pouces |
| | *1002-P119si | 35po Électrode (avec fil) |
| 4 | 1002-P903si | Senseur de flamme d’électrode |
| | *1002-P910si | 35po Senseur de flamme d’électrode -Fil 35 pouces |
| 5 | 1002-P302si | Carte de l’allumeur IPI |
| 6 | 1002-P850si | Adaptateur CA |
| 7 | 1002-P12BH | Bloc-piles |
| 8 | 1002-P912si | Faisceau de câbles |
| 9 | 1001-P166si | Orifice de veilleuse-GN#62 |
| | 1001-P168si | Orifice de veilleuse-P#35 |
| 10 | 1002-P013si | Moteur à pas-GN |
| | 1002-P012si | Moteur à pas-P |
| | 1002-P016si | Régulateur d’intensité-GN |
| | 1002-P014si | Régulateur d’intensité-P |
| *ZRB46E / MQRB4436E / MQRB5143E / MQRB6961E<br>Fil 35 pouces est nécessaire pour ces unités. | | |



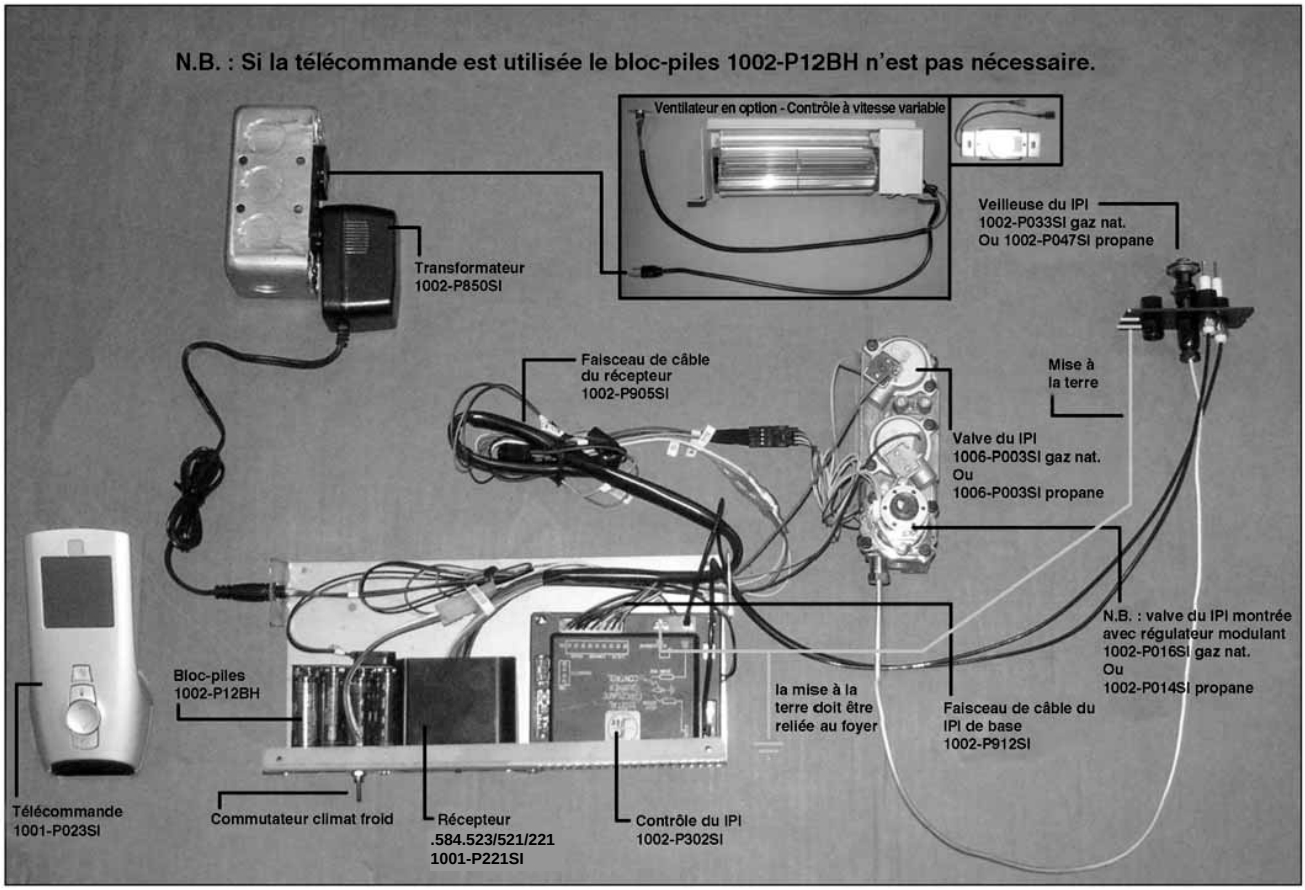



Configuration#1 : Configuration manuelle de base.






Configuration #2: Télécommande marche/arrêt et commande d'intensité manuelle. OPTION : Il est nécessaire d'installer un servomoteur sur la valve des appareils dont l'intensité peut être contrôlée à distance. Les connecteurs du servo doivent être branchés au faisceau du récepteur.

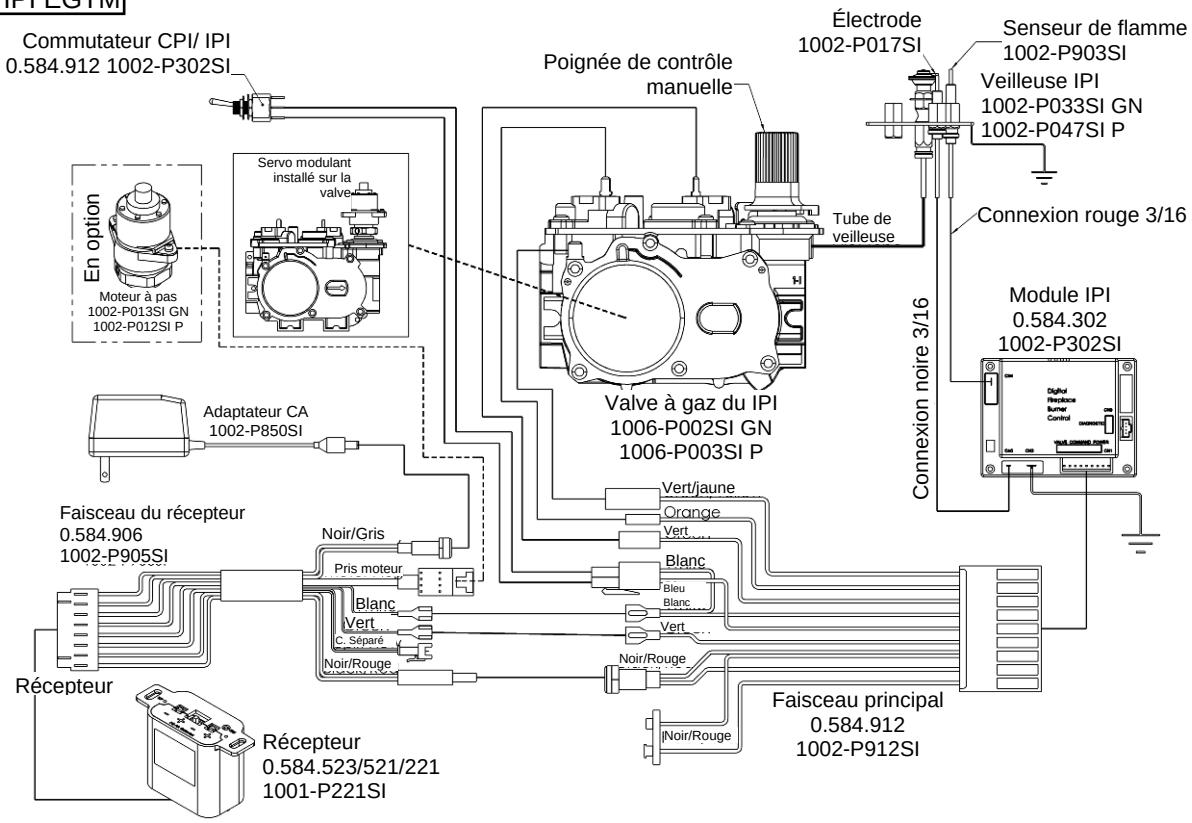


## Système GT / EGT / GTM / EGTM –Sans piles

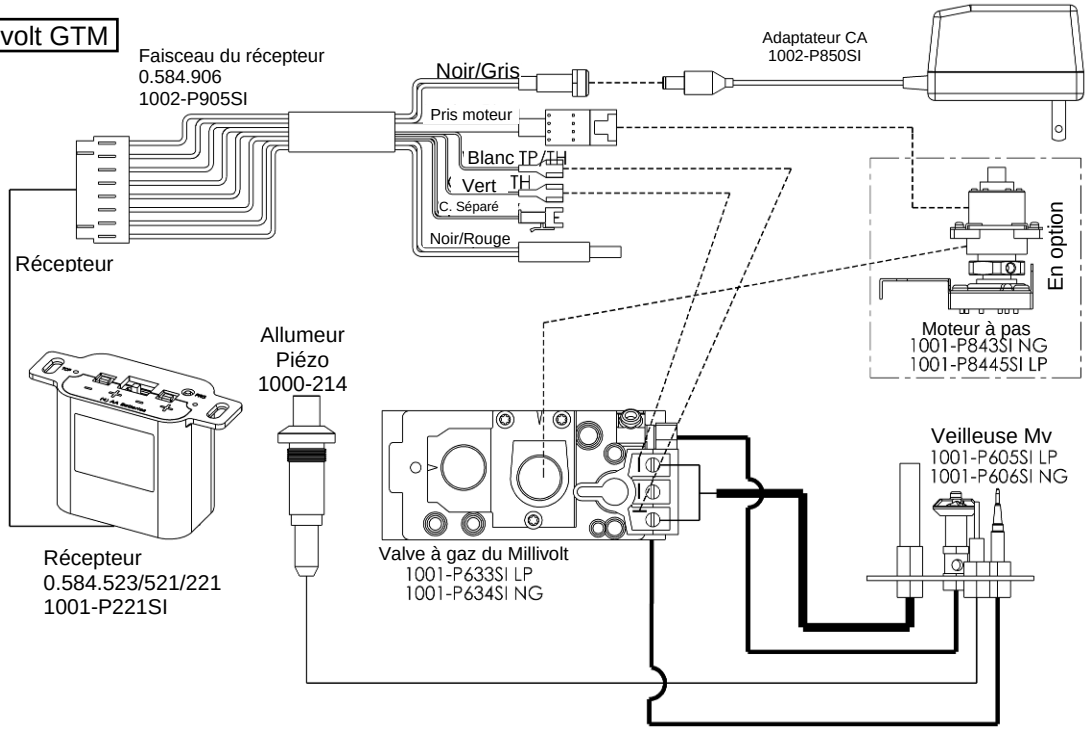
**-Faisceau de câble requis, no de pièce : 1002-P906si.**
**-Les systèmes Millivolt nécessitent aussi un bloc d'alimentation no de pièce : 1002-P850si.**

Le système de contrôle à distance & les systèmes IPI ou Millivolt peuvent être alimentés par un adaptateur AC. Ce qui est avantageux si vous ne voulez pas avoir à utiliser de piles. Branchez simplement l'adaptateur AC au faisceau de câble du récepteur. Tel qu'indiqué au schéma ci-dessous.

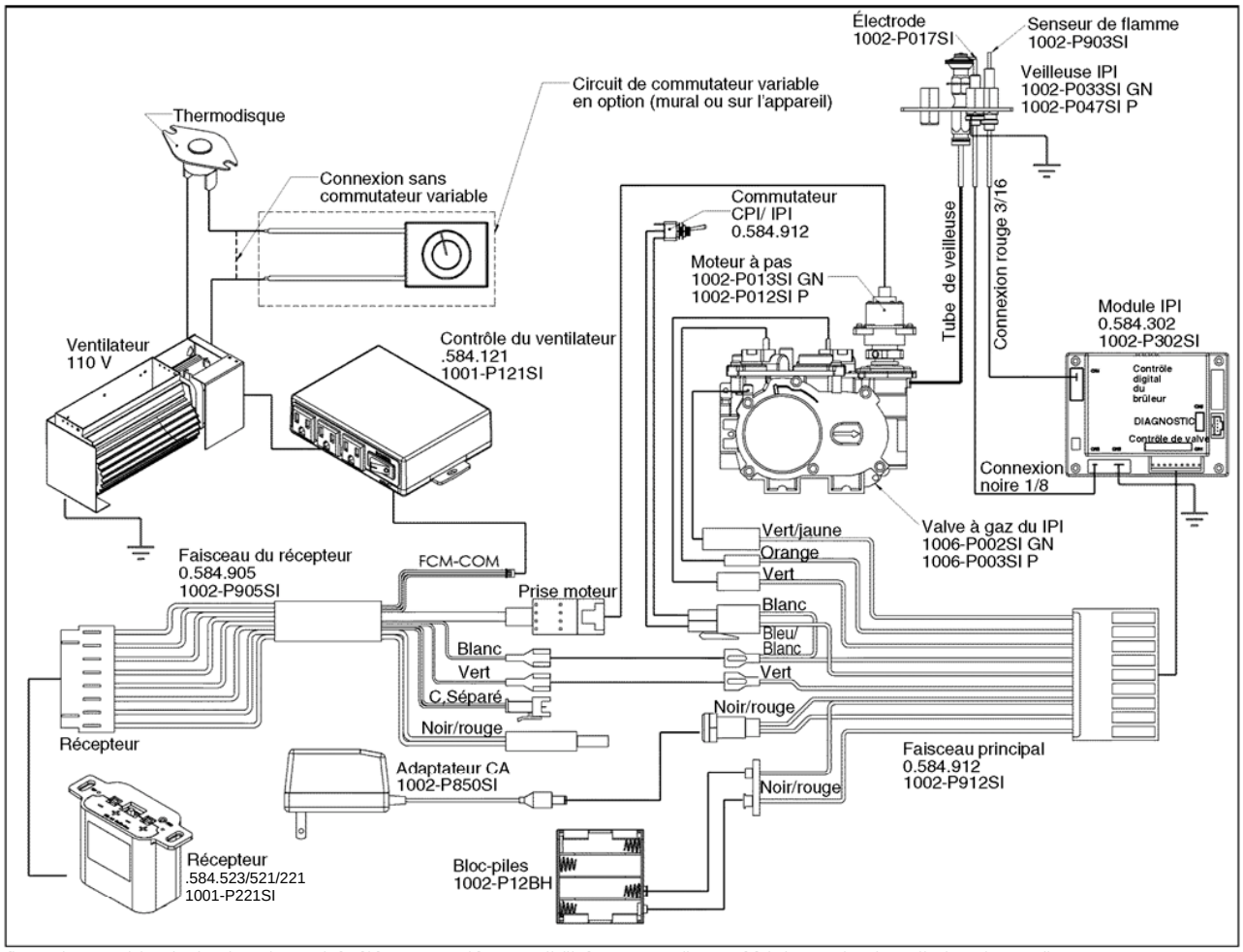
Système IPI EGTM



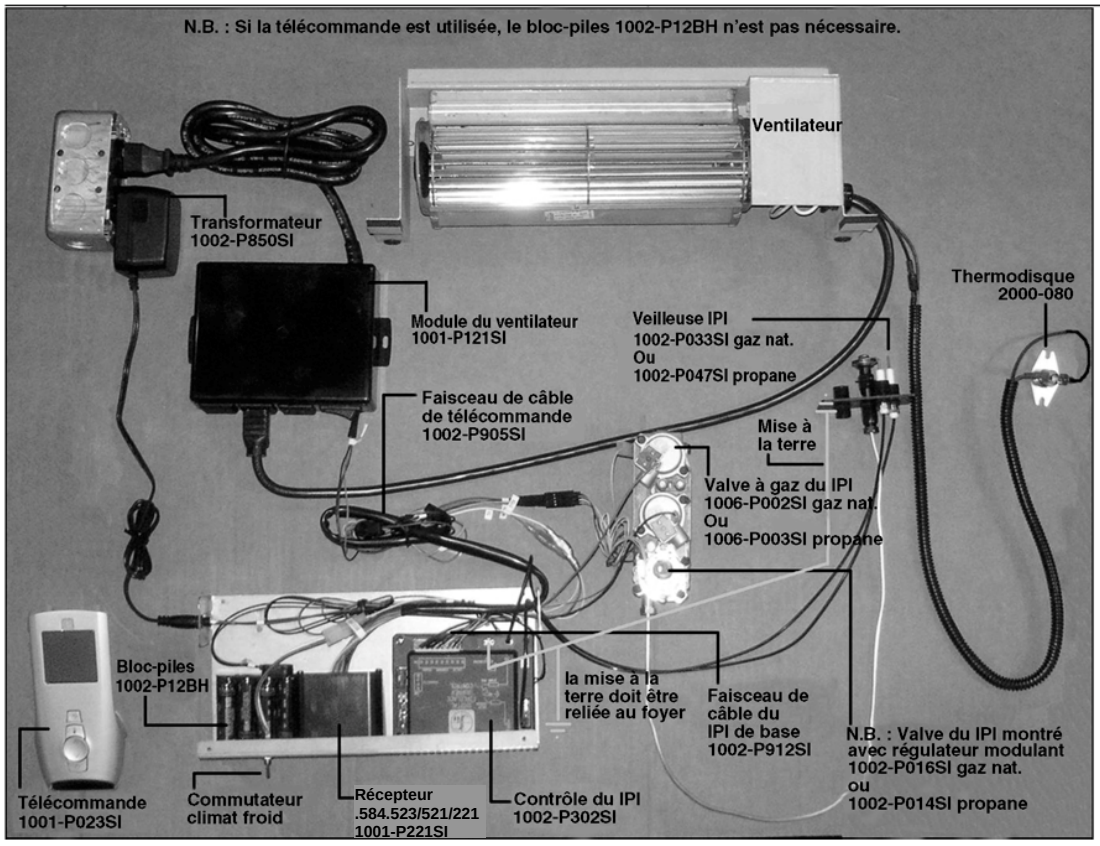

Système Millivolt GTM




***Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 -décoratifs) installés aux Etats-Unis.**




Configuration #3: Marche/arrêt et intensité télécommandés, possibilité pour ventilateur. Voir la section installation du ventilateur.



# Instructions de l'allumage électronique

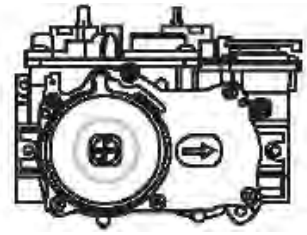
| AVERTISSEMENT |
|---|
| Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait survenir, causant des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vie. |
| Toujours allumer la veilleuse, que ce soit pour la première fois ou à la suite d'une panne de gaz, avec la porte vitrée ouverte ou enlevée. |

## POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE AVANT D'ALLUMER :

A. Ce foyer est équipé d'un système d'allumage automatique de la veilleuse. Ne **PAS** essayer de l'allumer manuellement.
B. Sentez autour de l'appareil pour détecter des odeurs de gaz. Sentez près du plancher certains gaz sont plus lourds que l'air et restent près du plancher.
C. Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs pièces ont été immergées dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et remplacer toute pièce du système de contrôle qui aurait séjourné dans l'eau.

## QUOI FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Fermez toute alimentation en gaz de l'appareil.
- Ouvrez toutes les fenêtres
- Ne tentez pas d'allumer l'appareil.
- Ne touchez aucun interrupteur électrique. N'utilisez aucun téléphone dans l'édifice.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin et suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz appelez les pompiers.



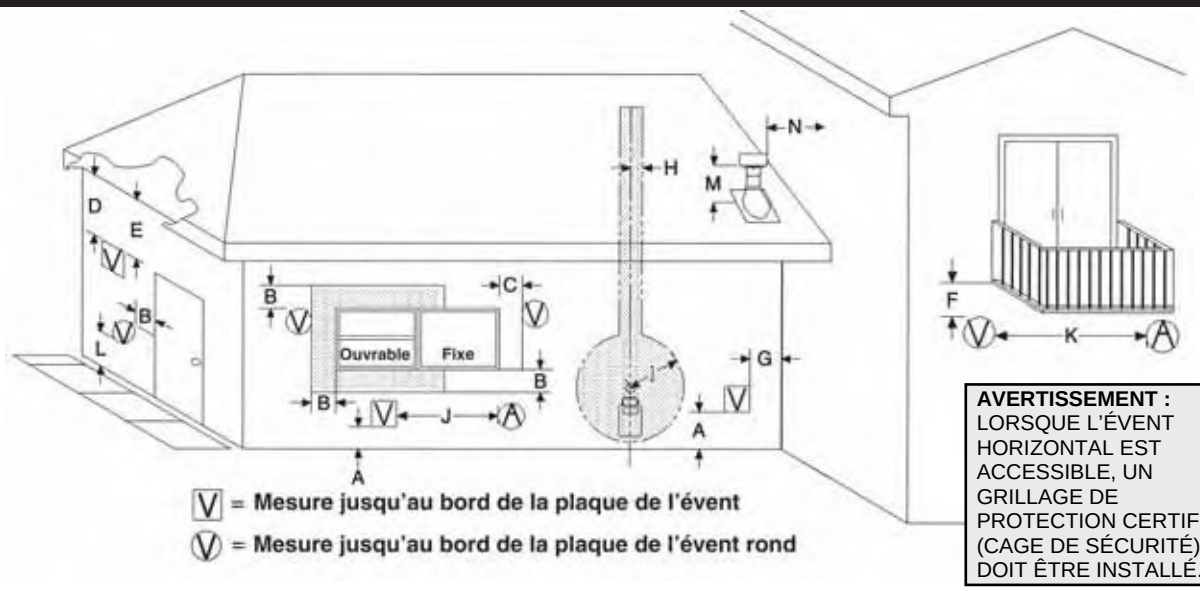
## INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE :

1. Arrêtez! Lisez les informations ci-dessus.
2. Enlevez les piles du récepteur et/ou du bloc-piles de secours.
3. Coupez toute alimentation électrique de l'appareil.
4. Cet appareil est équipé d'un système d'allumage qui allumera automatiquement la veilleuse. Ne pas essayer de l'allumer manuellement.
5. Ouvrez la porte vitrée.
6. Tournez manuellement la valve d'arrêt dans le sens horaire jusqu'à «OFF». (Située derrière le panneau d'accès).
7. Attendez 5 min. pour éliminer tout gaz. Si vous sentez une odeur de gaz ARRÊTEZ! Suivez les instructions B ci-dessus. Si vous ne sentez aucune odeur de gaz passez à l'étape suivante.
8. Tournez la valve d'arrêt dans le sens antihoraire jusqu'à «ON».
9. Fermez la porte vitrée.
10. Remettre sous tension l'alimentation électrique de l'appareil et replacez les piles dans le transmetteur/récepteur et le bloc-piles de secours.
11. Mettez à «ON» le commutateur du brûleur principal. Si vous utilisez une télécommande référez-vous à la section appropriée de ce manuel pour l'activation.

## ÉTEINDRE L'APPAREIL :

1. Coupez toute alimentation électrique de l'appareil, avant d'en faire l'entretien ou de faire des réparations, enlevez aussi les piles du transmetteur/récepteur et du bloc-piles de secours.
2. Le panneau d'accès de l'intérieur de la chambre de combustion doit être enlevé pour donner accès à la valve d'arrêt.
3. Si une valve d'arrêt alternative a été installée elle peut être fermée au lieu d'aller dans la chambre de combustion pour accéder à la valve d'arrêt du foyer.

# Évacuation/ventilation




**AVERTISSEMENT :** LORSQUE L'ÉVENT HORIZONTAL EST ACCESSIBLE, UN GRILLAGE DE PROTECTION CERTIFIÉ (CAGE DE SÉCURITÉ) DOIT ÊTRE INSTALLÉ.

V Évent de sortie

◯ Entrée d'air

Zone ou l'évent n'est pas permis

A - Dégagement au dessus du sol, véranda, porche ou balcon : 12po [30cm] min.[1,2]

B. Dégagement aux portes et fenêtres pouvant être ouvertes : 12po [30cm] min. pour appareils de 100,000BTUh [30kW] ou moins, au Canada. 9po[2] [23cm] pour appareils de 50 000 BTUh et moins, aux USA.

C. Au Canada il est recommandé de laisser au moins 12po [30cm] de distance avec les fenêtres qui ne s'ouvrent pas pour éviter la condensation. 9po[2] [23cm] pour appareils de 50 000 BTUh et moins, au USA.

D. Le dégagement vertical aux soffites aérés situés au dessus de l'évent, à l'intérieur d'une distance horizontale de 2pi [60cm] à partir du centre de l'évent doit être d'au moins 18ipo [46cm].[4]

E. Dégagement aux soffites non aérés : 12po [30cm] min.

F. Dégagement sous une véranda, porche, patio ou balcon : 12po [30cm] min.[3] (US[4])

G. Dégagement de la plaque de l'évent à un mur intérieur ou de coin : 3po [7,6cm] min.

H. Dégagement à une ligne se prolongeant au dessus du centre du compteur/régulateur de gaz : 3pi [91cm] de chaque côté sur une hauteur de 15pi [4,5m] au dessus du compteur/régulateur.

I. Dégagement à la sortie d'entretien du régulateur 3pi [91cm] min.[1] (US[4])

J. Dégagement aux entrées d'air non mécanisées de l'édifice ou aux apports d'air de tout autre appareil : Au Canada, 6po [15cm] pour appareils ≤10 000 BTUh [3kW], 12po[1] [30cm] minimum pour appareils >10,000 BTUh [3kW] et ≤100 000 BTUh [30kW], 36po [91cm] pour appareils >100 000 BTUh [30kW]. Aux USA, 6po[2] [15cm] pour appareils ≤10 000 BTUh [3kW], 9po [23cm] pour appareils >10 000 BTUh [3kW] et ≤50 000 BTUh [15kW], 12po [30cm] pour appareils >50 000 BTUh [15kW].

K. Dégagement aux dessus des entrées d'air mécanisées 6pi [1,8m] min.[1] au Canada aux USA, 3pi [91cm] si à moins de 10pi[2] [3m] horizontalement.

L. Dégagement au dessus d'un trottoir ou d'une entrée pave située sur une propriété publique : 7pi [2,1m] min.[5]

M. Dégagement au plus haut point de sortie sur un toit : 18ipo [45cm].

N. Dégagement à un mur perpendiculaire 24po [60cm]. (Recommandé pour prévenir la recirculation des gaz d'échappement. Pour des exigences additionnelles consultez les codes locaux.)

N.B. : Les dégagements sont à partir le la plaque de l'évent.

Les codes ou règlements locaux peuvent des dégagements différents

## Évent de sortie

Il est impératif que l'évent de sortie soit situé selon les distances, tel qu'indiqué. Il ne doit pas y avoir quoi que ce soit comme par exemple buissons, clôtures, cabanons, patios ou autre construction qui puisse obstruer la sortie d'évacuation à moins de 24po de la plaque de l'évent.

Ne pas situer l'évent de sortie dans des endroits propices aux accumulations de neige ou de glace. Après une chute de neige, assurez-vous que l'évent n'est pas obstrué et dégagez-le pour prévenir un blocage accidentel du système d'évacuation. Lorsque vous utilisez une souffleuse, assurez-vous que la neige n'est pas dirigée vers l'évent de sortie.

## Information générale sur les conduits d'évacuation

Cet appareil à gaz est approuvé pour une évacuation horizontale par un mur ou verticale par le toit.

Cet appareil est approuvé avec les ensembles d'évacuation Kingsman Flex(Z-Flex).

SEULEMENT DES COMPOSANTES APPROUVÉES SPÉCIFIQUEMENT POUR CET APPAREIL PEUVENT ÊTRE UTILISÉES

L'évent ne doit pas être enfoncé dans le mur ou dans le revêtement. Si la finition du mur extérieur est en vinyle ou en bois, il est recommandé d'installer un écran de revêtement. No de pièce ZDVSSLR.

.

1 - Conformément au code du gaz naturel et propane CSA B149.1, en vigueur.

2 - Conformément au code national ANSI Z223.1/NFPA 54, en vigueur.

3 - Un conduit d'évacuation ne doit pas se terminer directement au dessus d'un trottoir ou entrée pavée situés entre deux logements et desservant les deux..

4 - Permis seulement si la véranda, le porche, le patio ou le balcon est complètement ouvert sur au moins 2 côtés sous le plancher.

5 - Vérifiez les dégagements prescrits par les codes locaux et les exigences du fournisseur de gaz..

# Information générale sur l'installation des conduits d'évacuations

Cet appareil à gaz est approuvé pour une évacuation horizontale par un mur ou verticale par le toit. Seul des ensembles d'évacuation flexibles Kingsman (Z-Flex) et des composantes spécifiquement approuvés et certifiés pour cet appareil peuvent être utilisés. L'utilisation des systèmes d'évacuation directe « Simpson Duravent» (modèle DV-GS), BDM Pro Form Direct Vent, « AmeriVent », «ICC Excel Direct», «Metal Fab Sure-Seal DV», et « Selkirk Direct Temp.» est également approuvée pour cet appareil.

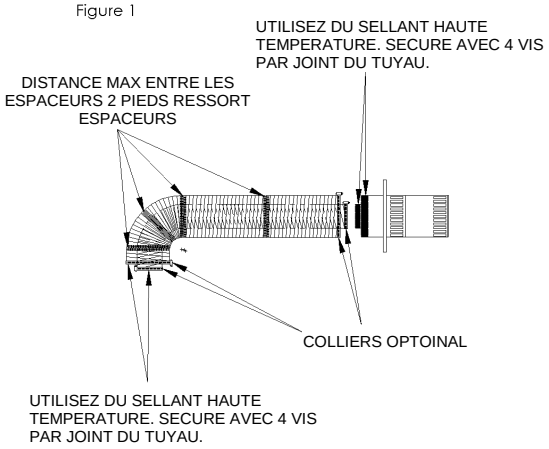
**DIMENSION DE LA CHARPENTE**
**Murs combustibles**
Faites un trou de 11po dans le mur extérieur faire la charpente tel qu'indiqué ci-dessous.
**Murs non combustibles**
Percez un trou de 8po ou 204mm de diamètre.

**CONDUIT RIGIDE**
Lorsque vous utilisez les systèmes d'évacuation Simpson Duravent, AmeriVent, BDM Pro Form Direct Vent, ICC Excel Direct, Metal Fab Sure-Seal DV et Selkirk Direct Temp vous devez utiliser un adaptateur Duravent pour conduit rigide. (no de pièces ZDVFA pour les foyers et ZDVDKA pour les poêles, les « Serenity » et ZDV3624B). Suivez les instructions fournies par Simpson Duravent, AmeriVent, ICC Excel Direct, Metal Fab Sure-Seal DV ou Selkirk Direct Temp pour l'installation des conduits et conformez-vous aux dimensions de dégagements aux combustibles fournies dans ce manuel. Appliquez du scellant haute température Mill Pac à tous les joints de conduits, adaptateur et évent de sortie tel que recommandé lorsque vous utilisez le système d'évacuation Kingsman Flex (Z-Flex) et Simpson Duravent.
**NB:** Augmentez la profondeur de la charpente d'un pouce lorsque vous utilisez des conduits rigides.

**ÉVACUATION AVEC CONDUIT FLEXIBLE**
Le tuyau flexible est livré non étiré. Lors de l'installation vous devez l'étirer à pleine longueur. Le tuyau s'étire jusqu'à 2 fois sa longueur ex : 4pi devient 8 pi. Étirez complètement le tuyau et coupez l'excédent. N'utilisez pas plus de 2 raccords-unions pour allonger les tuyaux courts. Il est préférable d'utiliser une seule section dans une installation pour relier le foyer et l'évent de sortie.
Placez les ressorts d'espacement environ tout les 2pi pour stabiliser le conduit flexible de 4po à l'intérieur du conduit flexible de 7po. Pour les courbes, placez les ressorts dans la courbe ou avant et après. (voir fig.1)
Les conduits horizontaux nécessitent des courroies de soutien en métal tout les 2pi. Dans les installations déviées, des courroies de soutien devraient être utilisées pour stabiliser le tuyau.
Étirez les tuyaux de 4po et 7po pour que le tuyau de 7po dépasse du mur extérieur d'environ 2po ou 3po et le tuyau de 4po sorte de celui de 7po d'environ 2po à 3po. (voir fig.1) Attachez le tuyau de 4po à l'évent de sortie en premier et fixez-le à l'aide de scellant et de vis puis attachez le conduit flexible à l'évent et fixez le à l'aide calfeutrage et de vis. L'évent peut ensuite être repoussé vers le mur extérieur et attaché à la maison en le vissant à la charpente. Mettez de la silicone autour de l'évent de sortie pour le rendre étanche. Si vous allez utiliser un écran de revêtement, fixez le en utilisant les mêmes trous que pour le dessus de l'évent, après que celui-ci ait été étanchéifié avec du calfeutrant.

**Utilisez du sellant haute temperature**
Appliquez un ruban de sellant Mil Pac haute température à tous les joints et utilisez 4 vis pour fixer chaque conduit au foyer, à l'évent de sortie et joint si vous joignez des sections de conduit.

Figure 1


UTILISEZ DU SELLANT HAUTE TEMPERATURE. SECURE AVEC 4 VIS PAR JOINT DU TUYAU.
DISTANCE MAX ENTRE LES ESPACEURS 2 PIEDS RESSORT ESPACEURS
COLLIERS OPTOINAL
UTILISEZ DU SELLANT HAUTE TEMPERATURE. SECURE AVEC 4 VIS PAR JOINT DU TUYAU.

**N.B.** Il est primordial, pour assurer le fonctionnement sécuritaire et approprié de ce foyer, que tous les joints du conduit et de sa doublure intérieure soit scellés avec une bonne quantité de calfeutrant. N'utilisez que les rubans et scellant recommandés dans ce manuel. Scellant Mill Pac.

⚠ **AVERTISSEMENT :** NE PAS mélanger des pièces de différents systèmes sauf si spécifié dans le manuel.

# Évacuation à travers un mur

1. Pour déterminer la distance minimale entre le plancher du foyer et le centre de l'évent voir la page ***Comment encastrer votre foyer***. Percez le mur en prévoyant un espace pour un manchon de 11po px11po (diamètre intérieur) pour les murs combustibles et un manchon de 8po de diamètre pour les murs non combustibles. (voir figure 2)
2. Voir les ***Dégagements aux combustibles***.
3. Choisissez la longueur approximative du conduit d'évacuation, des mesures précises ne sont pas nécessaires car votre tuyau flexible peut être étiré jusqu'à 2 fois sa longueur pour faciliter l'installation.
4. Pour installer le manchon centrez-le à l'intérieur de l'ouverture de 11po x 11po de la charpente et fixez-le. Passez le conduit dans le manchon mural. (Voir fig.1)
5. Avant de joindre les tuyaux Appliquez un ruban de sellant Mill Pac haute température au bout du tuyau. Premièrement, attachez le tuyau de fumée de 4po à l'évent de sortie avec du scellant et fixez avec les 4 vis fournies. À ce moment, assurez-vous que les ressorts d'espacement sont fixés au tuyau de 4po tel que nécessaire. Ensuite fixez le tuyau de 7po de la même façon.
6. Placez l'évent de sortie et scellez-le au mur avec du calfeutrage autour du manchon pour le rendre résistant aux intempéries. Après avoir installé l'évent de sortie, revérifiez pour vous assurer que le conduit sort du manchon et se connecte bien à l'évent de sortie.
7. Avant de connecter les tuyaux au carneau du foyer, Appliquez un ruban de sellant Mill Pac haute température au bout du tuyau. Premièrement, attachez le tuyau de fumée de 4po au foyer avec du scellant et fixez avec les 4 vis fournies. À ce moment, assurez-vous que les ressorts d'espacement sont fixés au tuyau de 4po tel que nécessaire. Puis attachez le tuyau de 7po de la même façon.
8. Placez les courroies de métal tous les 2pi (61cm) pour stabiliser les conduits flexibles horizontaux. Revérifiez le foyer pour vous assurer qu'il est au niveau, bien positionné et ancré.
9. Placez les courroies de métal pour stabiliser les conduits flexibles verticaux et maintenir un dégagement minimum de 1po ou plus.
10. Pour une finition de mur extérieur avec un revêtement de vinyle ou de bois, il est recommandé d'installer un écran de revêtement. No de pièce : ZDVSSLR.

**NB: la sortie de ventilation ne doit pas être encastré dans le mur ou le revêtement extérieur.**

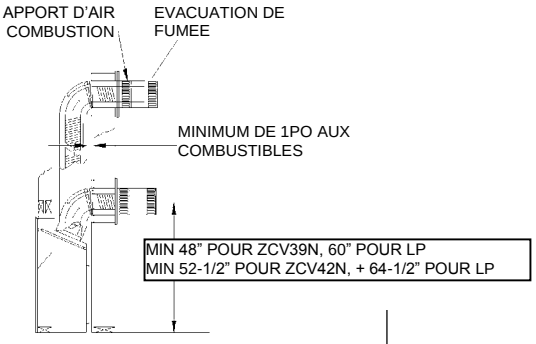

APPORT D'AIR COMBUSTION
EVACUATION DE FUMEE
MINIMUM DE 1PO AUX COMBUSTIBLES
MIN 48" POUR ZCV39N, 60" POUR LP
MIN 52-1/2" POUR ZCV42N, + 64-1/2" POUR LP

FIGURE 1

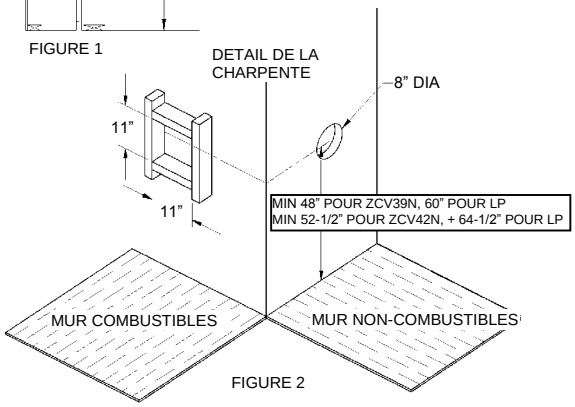



FIGURE 2

**AVERTISSEMENT:** LORSQUE L'ÉVENTVENT HORIZONTAL EST ACCESSIBLE, UN GRILLAGE DE PROTECTION CERTIFIÉ (CAGE DE SÉCURITÉ) DOIT ÊTRE INSTALLÉ.

# Conduits d'évacuation et composantes

Comme il est très important que le système d'évacuation maintienne un équilibre entre l'entrée d'air de combustion et la sortie de fumée, certaines restrictions de configuration de conduit d'évacuation s'appliquent et doivent être strictement respectées.
Référez-vous au tableau montrant la relation entre les conduits d'évacuation verticaux et horizontaux pour déterminer la longueur des différents conduits.
La longueur maximale est de 20p /6.1m lorsque la longueur verticale est de7pi/2.1m (figure 2) N.B. : Pour chaque 12po de conduit horizontal il doit y avoir 1/4po de conduit vertical.
Vous pouvez installer un maximum de 2 coudes à 45 degrés sur un conduit horizontal. Pour chaque coude à 45 degrés, vous devez réduire la longueur du conduit horizontal de 18po.
La longueur maximale de conduit vertical est de 43pi/13.1m.

N.B. : Pour chaque coude à 45 degrés installé sur le conduit horizontal, vous devez réduire la longueur du conduit horizontal de 18po. Ceci ne s'applique pas aux coudes à 45 degrés installés dans les conduits verticaux.

**Exemple :** Si, selon le tableau, la longueur du conduit horizontal est de 10pi et que 2 coudes à 45 degrés sont nécessaires, la longueur du conduit horizontal doit être réduite à 7pi. 2 coudes à 90o additionnels ou l'équivalent sont autorisés. La longueur du conduit horizontal doit être réduite de 36po par coude à 90o ou de 18po par coude à 45°.

**Important : Installez toujours le foyer de façon à ce que le moins possible de conduits déviés et/ou horizontaux soit nécessaires. Pour chaque 12po de conduit horizontal il doit y avoir 1/4po de conduit vertical.**

**Figure 1**

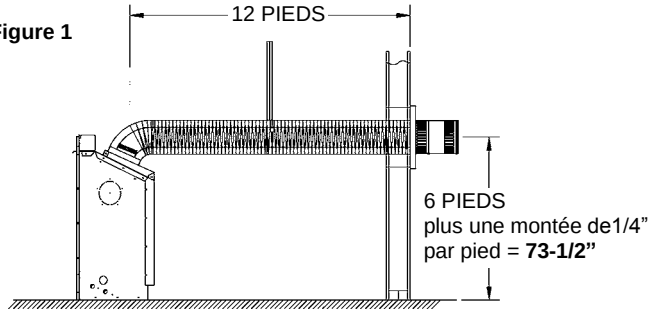
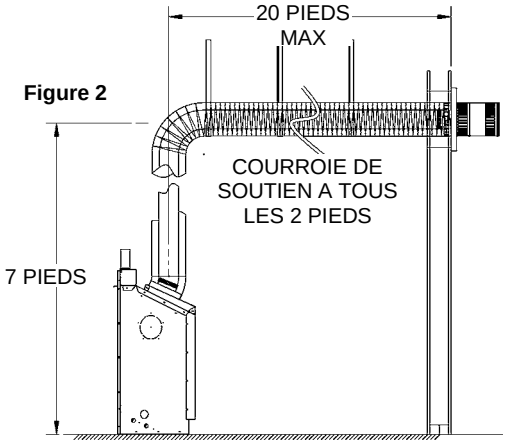



**Figure 2**




**Comment utiliser le tableau de conduits horizontaux**

1. Déterminez la hauteur du système et le nombre de coudes nécessaires.
2. Après avoir déterminé la distance verticale, déterminez la longueur maximale de la section horizontale autorisée.
3. Le tableau d'évacuation a été établi pour des conduits de 90o verticaux/horizontaux. Le tableau ne s'applique pas aux conduits flexibles n'ayant pas de coudes à 90o. Voir figure B.

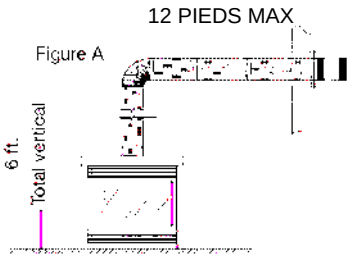
**-Tableau d'évacuation horizontale à partir du bas du foyer-**

Longueur maximum de 43pi (13.1m)

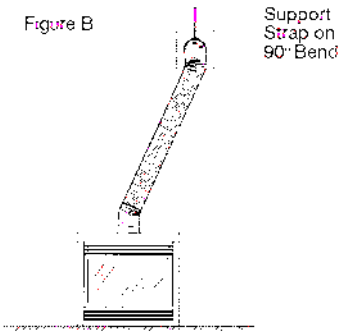
| Total vertical | | Total horizontal maximum | |
|---|---|---|---|
| Pieds | Mètres | Pieds | Mètres |
| 48" (ZCV39N) | 1.2 | 5 | 1.5 |
| 52-1/2" (ZCV42N) | 1.3 | 5 | 1.5 |
| 60" (ZCV39LP) | 1.5 | 8 | 2.4 |
| 64-1/2" (ZCV42LP) | 1.6 | 8 | 2.4 |
| 6 | 1.8 | 12 | 3.7 |
| 7 | 2.1 | 20 | 6.1 |
| 8 | 2.4 | 20 | 6.1 |
| 9 | 1.8 | 20 | 6.1 |
| 10 | 3.0 | 20 | 6.1 |
| 11 | 3.4 | 20 | 6.1 |
| 12 | 3.7 | 20 | 6.1 |
| 13 | 4.0 | 20 | 6.1 |
| 14 | 4.3 | 20 | 6.1 |
| 15 | 4.6 | 20 | 6.1 |
| 20 | 6.1 | 20 | 6.1 |
| 25 | 7.6 | 15 | 4.6 |
| 30 | 9.1 | 10 | 3.0 |
| 43 (Max) | 13.1 | 0 | 0 |

Exemple A : Si la distance verticale à partir du plancher du foyer est de 6pi, le conduit horizontal jusqu'à la bride murale de l'évent ne doit pas mesurer plus de 12pi.

N.B. : L'emplacement final du foyer doit être tel que les dimensions du conduit horizontal soit les mêmes que celles mentionnées dans le tableau. La longueur maximale du conduit vertical est de 43pi (13.1 mètres).




Important : La distance minimale entre le tuyau d'évacuation et les matières combustibles est de 1po (2.5cm)



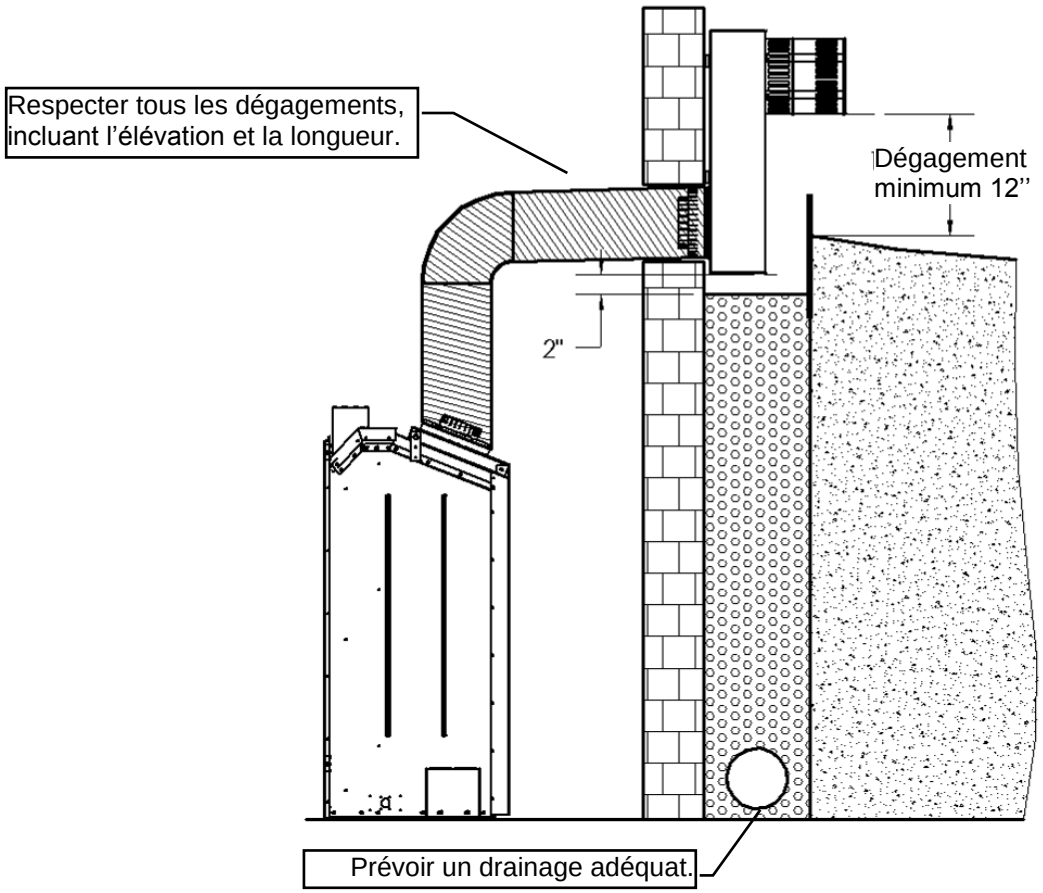

Pour le propane installations horizontales la ventilation doit être un un pied supplémentaire au-dessus de l'élévation verticale minimum hors de la cheminée avant d'aller horizontal.

# Z47ST24 / Z47ST36 Évents horizontaux en tuba

2 évents en tuba sont disponibles s'il est nécessaire de relever la sortie de l'évacuation sur l'extérieur de l'édifice :

**Z47ST24** (hauteur 24", 14-1/2" center à center) **Z47ST36** (hauteur 36", 26-1/2" center à center)

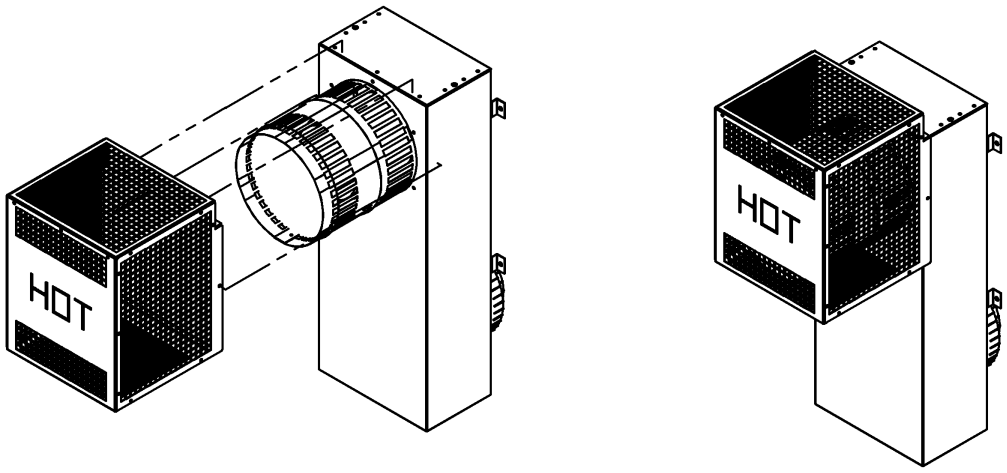
Suivre les procédures normales d'installation pour évacuation horizontale. Si l'évent en tuba doit être localisé sous la ligne de sol, une margelle avec un bon drainage est recommandée. Suivez les codes locaux. Laissez un dégagement de 2" sous le tuba pour éviter les infiltrations d'eau dans le tuba. Ne pas construire de mur autour du tuba ni tout autre type de cloison. **Ne pas remblayer.** La pente de terrain doit faire en sorte d'éloigner l'eau de la maison. Suivre tous les codes locaux.


Respecter tous les dégagements, incluant l'élévation et la longueur.
Dégagement minimum 12''
2"
Prévoir un drainage adéquat.

-**SUIVRE TOUS LES CODES LOCAUX-**

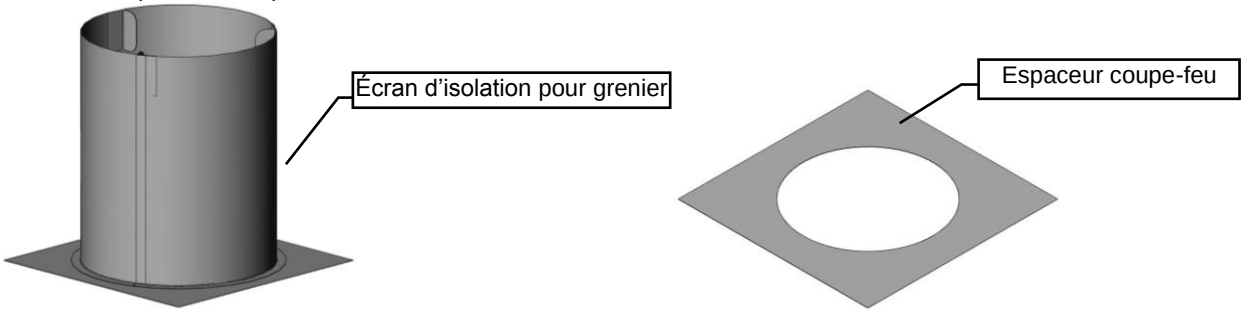
- Une cage de sécurité (Z57STSC) est aussi disponible.

Placez la cage de sécurité sur le tuba et fixez-la avec 4 vis DT (fournies avec la cage de sécurité).



# Conduits d'évacuation sans déviation à travers le toit

Un écran d'isolation pour grenier doit être installé lorsque le conduit d'évacuation passe d'un espace habitable plus bas à un grenier où la cheminée n'est pas dans une gaine isolante. Cet écran est conçu pour empêcher l'isolation de toucher à la cheminée.
Lorsque vous installez l'écran d'isolation pour grenier à l'endroit où la cheminée passe d'un espace habitable à un grenier, installez l'écran à partir du bas et clouez-le en place à l'aide de clous vrillés de 1po.
Un coupe-feu doit être installé sous le bas des solives lorsque le conduit traverse un plancher ou un plafond. Si un écran d'isolation pour grenier est utilisé, un coupe-feu n'est pas nécessaire.




## Utilisation avec coudes flexibles

Courbez le tuyau flexible pour éviter d'avoir à couper les solives.
Lorsque vous utilisez une courbe à 45°, un support de courbe est nécessaire directement au dessus de la courbe la plus haute.
Lorsque vous installez une courbe dans une zone de solives, un dégagement minimum de 4po aux matières combustibles au dessus de la courbe doit être maintenu, pour le côté et le dessous du tuyau, un dégagement minimum de 1po aux matières combustibles doit être maintenu. Si le conduit passe horizontalement, un dégagement minimum de 1-1/2po au dessus du conduit horizontal doit être maintenu.
La hauteur verticale maximale du système de conduits ne devrait pas excéder 43pi.
Utilisez un support de toit et un tuyau rigide de 7po au niveau du toit. Le tuyau flexible n'est pas autorisé au niveau du toit.
Lorsque le conduit pénètre dans le toit, un tuyau rigide galvanisé de 7po doit être utilisé. Attachez le tuyau flexible de 7po au tuyau rigide de 7po avec du scellant haute température, fixez avec 4 vis et assurez-vous qu'il soit bien fixés. Le conduit flexible intérieur de 4po doit être fixé de la même façon avec 4 vis mais doit pénétrer dans le conduit flexible de 4po et la section de 4po de l'évent de sortie. Attachez le tuyau rigide de 7po à l'évent de sortie de 7po avec du scellant et vissez avec 4 vis à tôle. Le dégagement de l'évent de sortie vertical est de 18po (45,7cm) au dessus du toit, mesuré à partir du point de sortie le plus élevé sur la toiture.
Soutenir les conduits verticaux pour maintenir un dégagement aux combustibles d'au moins 1po.

## Solin de toiture

Assurez vous d'avoir le bon solin de toiture en vérifiant la pente du toit en utilisant un niveau et deux règles, ou en utilisant une carte de pente de toit.
Glissez un solin de toiture approprié à votre pente de toit sur la sortie du conduit. Placez le bord de la plaque du solin qui sera sur la partie la plus haute de la pente du toit sous les bardeaux. Les deux côtés et le bord le plus bas se placent sur les bardeaux.

**N.B. : Au bord supérieur de la plaque du solin, soulevez les bardeaux et clouez la plaque au tablier de toiture, puis cémentez les bardeaux à la plaque à l'aide d'un mastic étanche approprié.**

Assurez-vous que la cheminée est d'aplomb. Équarrissez la plaque du solin et clouez-la en place au tablier de toiture. Utilisez 12 clous avec des rondelles de Néoprène ou couvrez les têtes avec un mastic approprié. Enroulez le collet de solin autour du conduit par dessus le solin. Fixez les bouts ensemble sans trop les serrer avec l'écrou et le boulon fournis. Glissez le collet vers le bas sur le conduit jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le solin. Serrez le boulon et scellez le collet de solin au conduit avec un mastic étanche non combustible approprié.
Le solin et le collet de solin devraient être peinturés pour s'harmoniser avec les bardeaux. Ceci augmentera la durée de vie et améliorera l'apparence. Nettoyez, apprêtez et peinturez avec des produits de peinture appropriés.

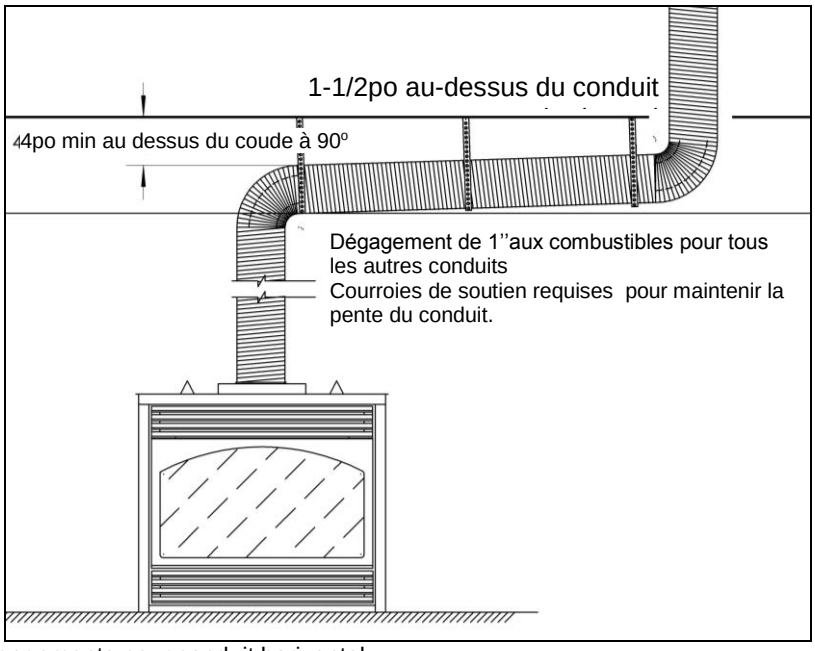
## Évacuation verticale pour les climats froids

Dans les régions où les températures descendent régulièrement sous -10°C ou 14°F, nous recommandons que l'enchâssure soit isolée, et que le conduit d'évacuation soit entouré d'isolant Mylar à l'en- droit où il entre dans le grenier. Ceci augmentera la température du conduit et aidera l'évacuation par temps froid.

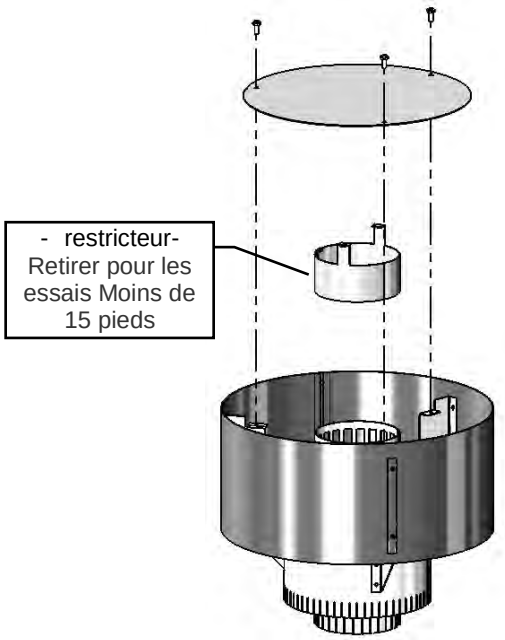
Il est important dans le cas d'un appareil à évacuation ver ticale que celui-ci fonctionne à chaque jour pendant l'hiver pour éviter le gel de l'évent de sor tie. Nous recommandons l'utilisation d'un thermostat réglé à la température de la pièce pour per mettre un cycle régulier.

Il peut être nécessaire pour les modèles avec IPI de régler l'appareil en mode veilleuse continue « Standing pilot », pour garder de la chaleur dans la cavité. Cette méthode empêche l'air froid d'en- trer dans la maison par la cheminée. Lorsque sa température inter ne est légèrement élevée, le foyer peut facile- ment évacuer ses gaz de combustion et démarrer plus facilement.

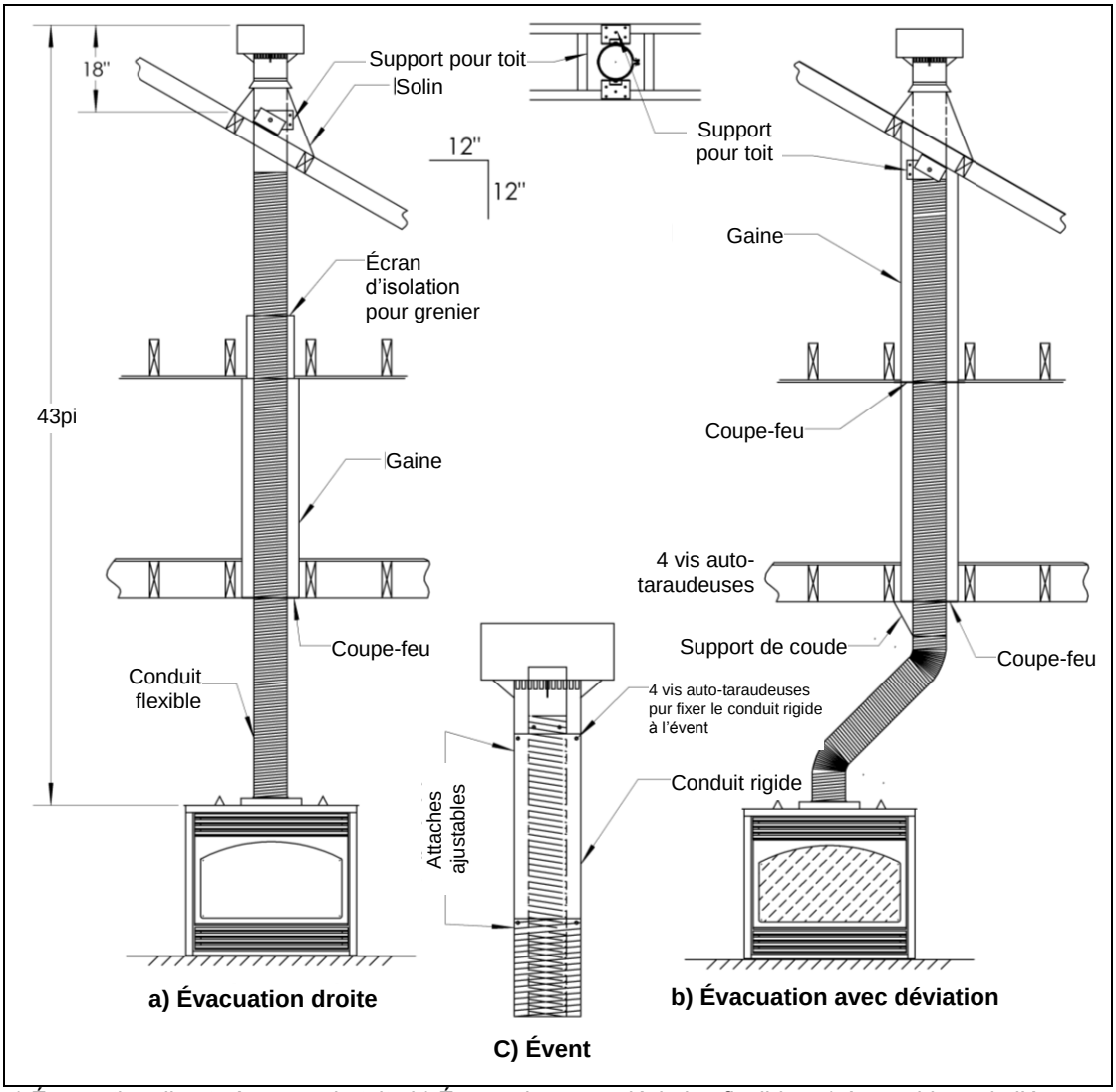
**-AUSSI VOIR LES SCHEMAS DE LA PAGE SUIVANTE-**


1-1/2po au-dessus du conduit
4po min au dessus du coude à 90°
Dégagement de 1''aux combustibles pour tous les autres conduits
Courroies de soutien requises pour maintenir la pente du conduit.

Dégagements pour conduit horizontal

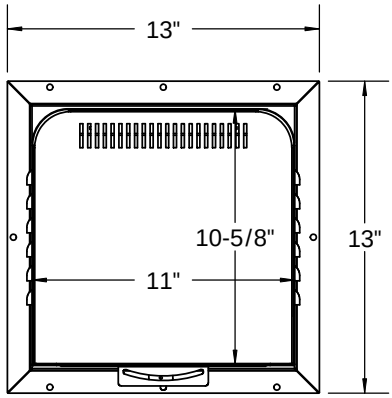


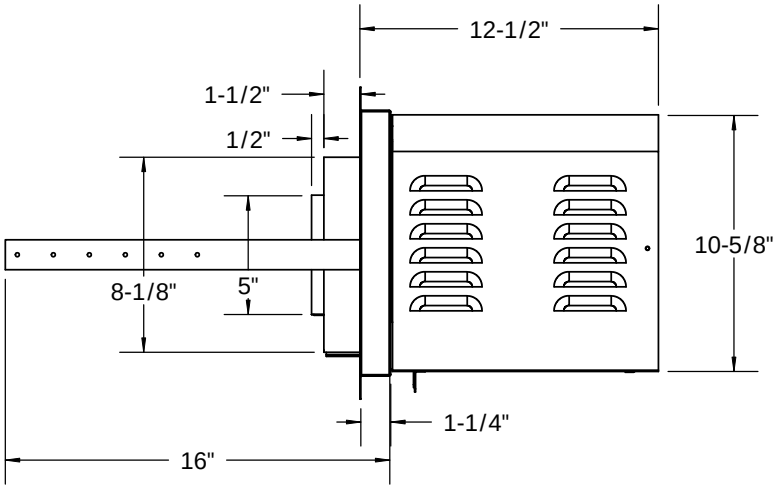

**FDVVT40**

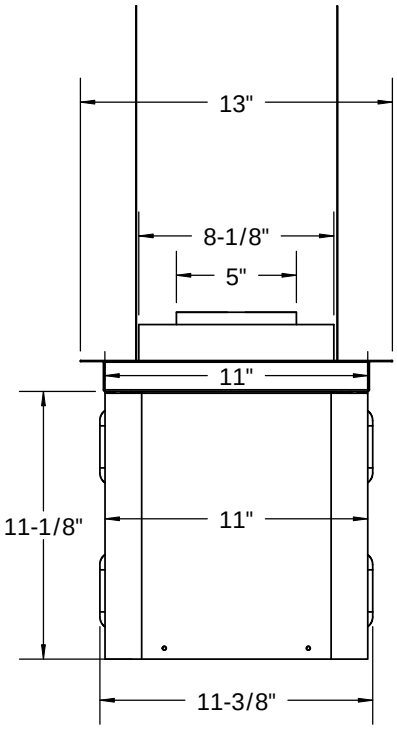


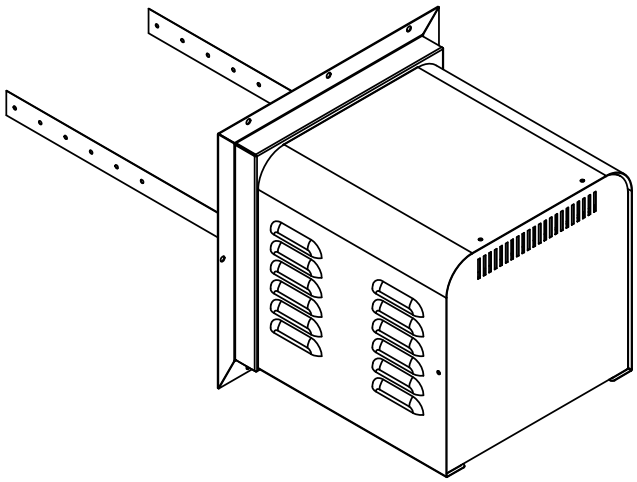

a) Évacuation directe à travers le toit ; b) Évacuation avec déviation flexible ; c) Assemblage de l'évent.

# 58PVH-Dimensions



## PVH58 SURVOL DE L'INSTALLATION

L'évent mécanisé horizontal PVH58 est approuvé seulement pour les modèles suivants :

**MQRB4436, MQRB5143, MQRB6961, ZRB46, ZCV39, ZCV42**

Un conduit d'évacuation flexible ou rigide peut être utilisé, avec les adaptateurs appropriés.

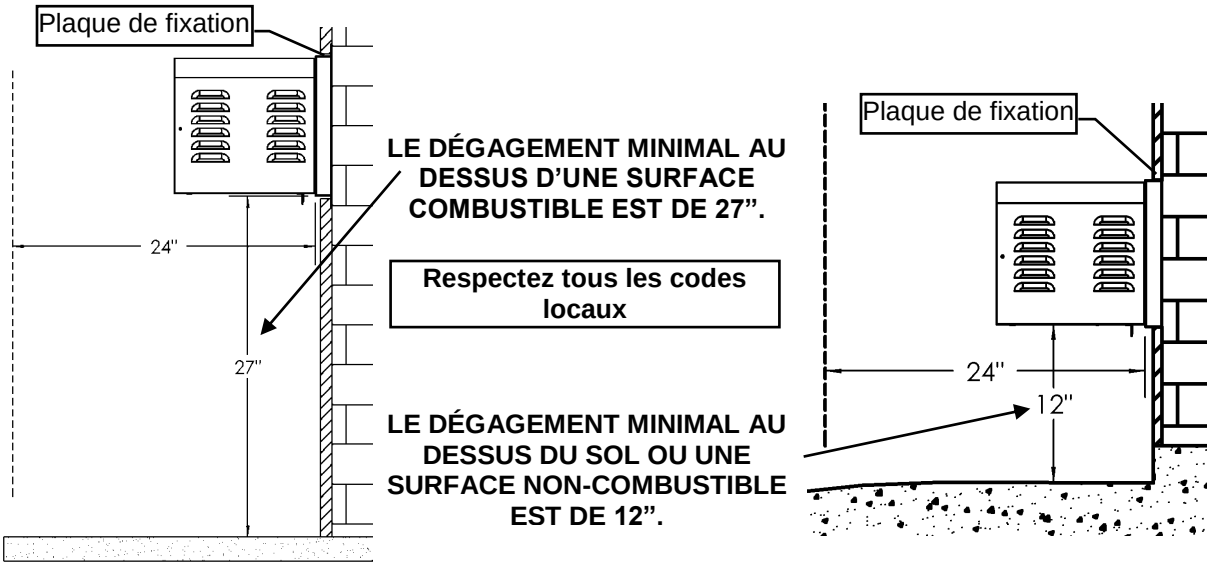
**Les étapes suivantes sont nécessaires pour l'installation du PVH58 :**

- Installez le foyer selon les instructions.
- Choisir l'endroit approprié pour l'évent mécanisé horizontal PVH58. Voir les sections ***Installation de l'évent*** et ***PVH58 Dégagements pour la sortie de l'évacuation*** de ce manuel.
- Déterminez la configuration de l'évacuation (i.e. conduit rigide ou flexible et le parcours). Installez le conduit d'évacuation avec les adaptateurs appropriés. Voir les sections ***PVH58 Évacuation – Conduit rigide ou flexible***, et ***PVH58 Configurations de l'évacuation*** de ce manuel.
- Installez le manchon mural PVH58 si l'installation se fait dans un mur combustible (section ***PVH58 Installation du manchon mural***).
- Installez l'évent mécanisé PVH58 (section ***PVH58 Installation de l'évent mécanisé***).
- Branchements électriques (voir les sections ***PVH58 Branchements du faisceau de câble*** et ***Branchements avec le système Millivolt / IPI***).
- ***Ajustement de l'entrée d'air*** & ***Guide de dépannage*** (référez-vous à ces sections).

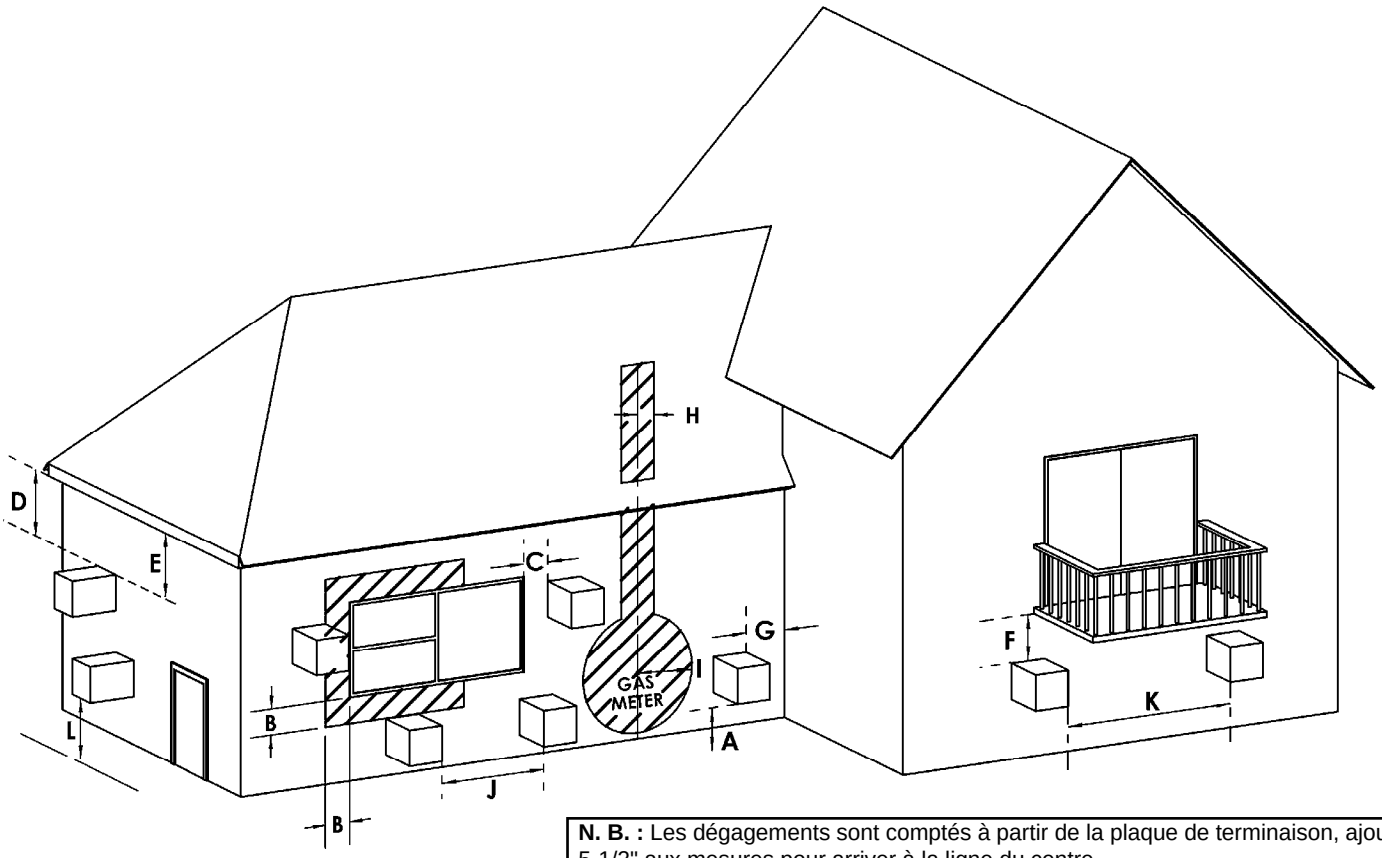
## PVH58 INSTALLATION DE L'ÉVENT

**Dégagements à l'évent de sortie**

il est primordial que lévent soit situé dans une endroit qui respecte les dégagements minimum, comme illustré. Il ne doit pas y avoir aucun obstacle tel que buisson, cabanon, clôture, patio ou bâtiment de service à moins de **24"** du devant de la plaque de l'évent. Ne pas positionner l'évent là où il pourrait y avoir des accumulations excessives de neige ou de glace. Inspectez la zone où se trouve l'évent après une chute de neige et dégagez pour éviter un blocage du système d'évacuation. Lorsque vous utilisez une souffleuse à neige assurez-vous que vous ne dirigez pas la neige vers l'endroit où se trouve l'évent. Les terminaisons d'évacuation et évents ne doivent pas être encastrés ou enfoncés dans uns mur, sauf la plaque de fixation. **VOIR AUSSI LA SECTION PVH58 DÉGAGEMENTS POUR LA SORTIE DE L'ÉVACUATION.**


Plaque de fixation
24"
27"
LE DÉGAGEMENT MINIMAL AU DESSUS D'UNE SURFACE COMBUSTIBLE EST DE 27".
Respectez tous les codes locaux
LE DÉGAGEMENT MINIMAL AU DESSUS DU SOL OU UNE SURFACE NON-COMBUSTIBLE EST DE 12".
Plaque de fixation
24"
12"

# PVH58 DÉGAGEMENTS POUR LA SORTIE DE L'ÉVACUATION




**N. B. :** Les dégagements sont comptés à partir de la plaque de terminaison, ajoutez 5-1/2" aux mesures pour arriver à la ligne du centre.
**N. B. :** Les codes ou règlements locaux peuvent exiger des dégagements différents.

**A**. Le dégagement au dessus d'une véranda, d'un porche, patio, ou balcon ou autre surface combustible est de 27". Le dégagement au dessus de la surface du sol est d'au moins 12po [30cm].[1,2].

B. Dégagement aux portes et fenêtres pouvant être ouvertes : 12po [30cm] min. pour les appareils de 100,000BTUh [30kW] et moins, au Canada. 9po[2] [23cm] pour les appareils de 50,000 BTUh et mions, aux États-Unis.

C. Dégagements aux fenêtres fixes : min. de 12po [30cm] recommandé pour éviter la condensation sur la vitre, au Canada. 9po[2] [23cm] pour les appareils de 50,000 BTUh et mions, aux États-Unis.

D. Le dégagement vertical aux soffites ventilés situés au dessus de l'évent à une distance horizontale de 2pi [60cm] de la ligne centrale de la terminaison est de 18po [46cm] min.[4]

E. Le dégagement aux soffites non ventilés est de 12po [30cm] min.

F. Dégagement sous une véranda, un porche, patio ou balcon : 12po [30cm] min.[3] (É-U[4])

G. Le dégagement d'un mur intérieur perpendiculaire ou un coin extérieur au bord le la plaque de l'évent est de 3po [7.6cm] min.

H. Le dégagement de chaque côté d'une ligne centrale qui s'élève à partir du compteur/régulateur est de 3pi [91cm] sur une hauteur de 15pi [4.5m] au dessus du compteur/régulateur.

I. Dégagement à la sortie de service d'un régulateur d'évacuation : 3pi [91cm] min.[1] (E.U.[4])

J. Dégagement aux entrées d'air non mécanisées de l'édifice ou l'entrée d'air de combustion de tout autre appareil : au Canada, 6po [15cm] pour les appareils ≤10,000 BTUh [3kW], 12po[1] [30cm] minimum pour BTUh [30kW], 36p [91cm] pour les appareils >100,000 BTUh [30kW]. Aux États-Unis, 6p[2] [15cm] pour les appareils ≤10,000 BTUh [3kW], 9po [23cm] pour les appareils >10,000 BTUh [3kW] et ≤50,000 BTUh [15kW], 12po [30cm] pour les appareils >50,000 BTUh [15kW].

K. Le dégagement à une entrée d'air mécanisée est de 6pi [1.8m] min.[1] au Canada. aux États-Unis, 3pi [91cm] au dessus si à l'intérieur de 10pi[2] [3m] horizontalement.

L. Le dégagement au dessus d'un trottoir ou entrée d'auto pavé situé sur une propriété publique est de 7pi [2.1m] min.[5]

M. Dégagement au dessus du plus haut point de sortie sur un toit :18po [45cm].

N. Dégagement à un mur perpendiculaire : 24po [60cm]. (Recommandé pour éviter une recirculation des produits d'échappement. Vérifiez les codes locaux pour les exigences supplémentaires.)

O. Une conduite évacuation de l'humidité ne doit pas aboutir à moins de 3 pi (1 m) dans n'importe quelle direction d'un régulateur de service ou de prise d'air frais.

1. En conformité avec le code en vigeur du gaz propane et naturel CSA B149.1.
2. En conformité avec le code en vigueur ''National Fuel Gas Code'' ANSI Z223.1/NFPA 54.
3. Permis seulement si la véranda, porche, patio, ou balcon est complètement ouvert sur au moins 2 côtés sous le plancher.
4. Dégagement en conformité avec les codes locaux d'installation et les exigences du fournisseur de gaz.
5. Un conduit d'évacuation ne doit pas se terminer directement au dessus d'un trottoir ou entrée d'auto pavé qui est situé entre deux habitations unifamiliales et qui dessert ces 2 habitations.

# PVH58 ÉVACUATION CONDUIT RIGIDE OU FLEXIBLE

## Approuvé pour les conduits rigides 5/8”

Le PVH-58 est approuvé pour utilisation avec le système DuraVent-DirectVent Pro Direct Vent (Model DV-GS Series), et le système AmeriVent Direct Vent Pipe, ICC Excel Direct, Metal Fab Sure-Seal DV et Selkirk Direct Temp. Suivre les instructions d’installation fournies par le manufacturier du système utilisé, et respectez les dégagements aux combustibles fournis dans ce manuel. Appliquez un ruban de scellant haute température Mill Pac à tous les joints de conduits, aux adaptateurs et terminaison, tel que recommandé.

**AVERTISSEMENT :** NE PAS mélanger des pièces de différents systèmes sauf si indiqué dans le manuel.

**ADAPTATEURS REQUIS POUR L’INSTALLATION DE CONDUITS RIGIDES**
**(ADAPTATEURS REQUIS AU FOYER)**

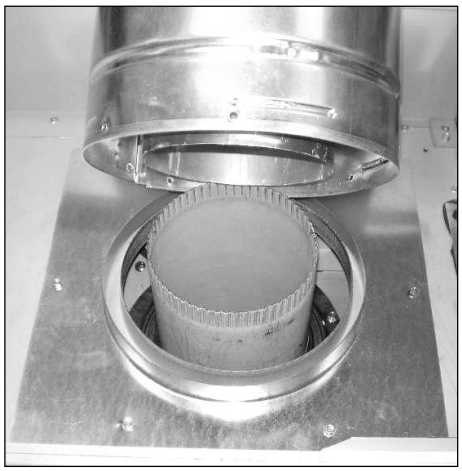
| FOYER | ZRB46 (Évacuation 4/7”) | ZCV39, ZCV42 (Évacuation 4/7”) | MQRB4436 (Évacuation 5/7”) | MQRB5143 (Évacuation 5/7”) | MQRB6961 (Évacuation 7/10”) |
|---|---|---|---|---|---|
| **ADAPTATEURS REQUIS AU FOYER** | **ZDVDKA** Adaptateur Dura-Vent pour foyer ***Voir NB*** | **ZDVDFA** Adaptateur Dura-Vent pour foyer ***Voir NB*** | **Z57DFA** Adaptateur de conduit rigide | **Z57DFA** Adaptateur de conduit rigide | **Z69DFA** Manchon réducteur 10”Lg – 8”Sm Manchon réducteur 7”Lg – 5”Sm |

***N.B. :** pour l’évacuation 4 x 6-5/8’’ du ZRB46, ZCV39 ou ZCV42, il est nécessaire d’utiliser un RACCORD D’ÉVASEMENT Duravent **ZDVDIA** pour relier le conduit rigide à l’évent mécanisé.

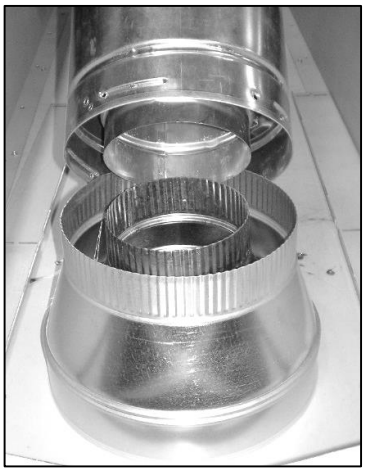
**ZDVDKA**
ZRB46 au foyer

**ZDVDFA**
ZCV39, ZCV42 au foyer

***ZDVDIA**
ZRB46 A l'évent de sortie



**Z57DFA**
MQRB4436, MQRB5143



**Z69DFA**
MQRB6961

## Approuvé pour les conduits Kingsman Flex (Z-Flex) 5/7” et 7/10”

**Évacuation avec conduit flexible**

Le conduit Kingsman Flex est livré non étiré. Lors de l’installation vous devez l’étirer à pleine longueur. Le tuyau s’étire jusqu’à 2 fois sa longueur ex : 4pi devient 8 pi. Étirez complètement le tuyau et coupez l’excédent.

**Assurez-vous d'utiliser des coupleurs et les connecteurs approuvés pour joindre des tuyaux flexibles.**

Placez les ressorts d’espacement environ tout les 2pi pour stabiliser le conduit flexible de 4po à l’intérieur du conduit flexible de 7po. Pour les courbes, placez les ressorts dans la courbe ou avant et après.

Étirez les tuyaux intérieur et extérieur. Attachez le tuyau de intérieur à l’évent en premier et fixez-le à l’aide de scellant et de vis puis attachez le conduit flexible à l’évent de sortie et fixez le à l’aide calfeutrage et de vis. Mettez de la silicone autour de l’évent de sortie pour le rendre étanche.

### Utilisez du sellant haute température

Appliquez un ruban de sellant Mil Pac haute température à tous les joints et utilisez 4 vis pour fixer chaque conduit au foyer, à l’évent de sortie et joint si vous joignez des sections de conduit.

SEULEMENT DES PIÈCES D’ÉVACUATION SPÉCIALEMENT APPROUVÉES ET IDENTIFIÉES POUR VOTRE FOYER PEUVENT ÊTRE UTILISÉES.

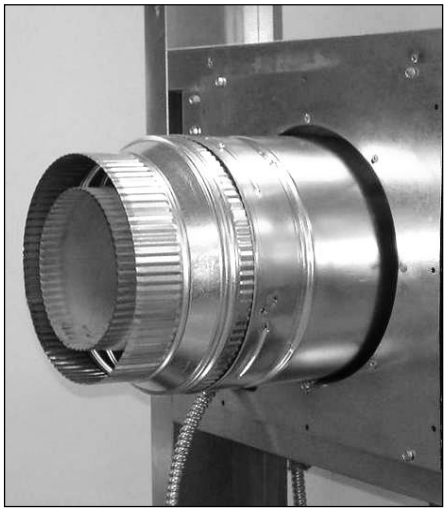
### ADAPTATEURS REQUIS POUR L’INSTALLATION DE CONDUITS FLEXIBLES

**(ADAPTATEURS REQUIS À L’ÉVENT *)**

| **Une section de 12” de conduit rigide doit être branchée directement à l’évent avant d’installer un adaptateur.** | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **FOYER** | **ZRB46** (Évacuation 4/7”) | **ZCV39, ZCV42** (Évacuation 4/7”) | **MQRB4436** (Évacuation 5/7”) | **MQRB5143** (Évacuation 5/7”) | **MQRB6961** (Évacuation 7/10”) |
| **ADAPTATEURS REQUIS À L’ÉVENT** | **Z47PVA**<br>Manchon réducteur 8”Sm– 7”Sm<br>Manchon réducteur 5”Sm – 4”Sm | **Z47PVA**<br>Manchon réducteur 8”Sm– 7”Sm<br>Manchon réducteur 5”Sm – 4”Sm | **Z57PVA**<br>Manchon réducteur 8”Sm – 7”Sm<br>ZDV5FC | **Z57PVA**<br>Manchon réducteur 8”Sm – 7”Sm<br>ZDV5FC | **Z69PVA**<br>Manchon réducteur 10”Sm– 8”Sm<br>Manchon réducteur 7”Sm – 5”Sm |
| ***N.B. :** pour l’évacuation 4 x 6-5/8’’ du ZRB46, ZCV39 ou ZCV42, il est nécessaire d’utiliser un RACCORD D’ÉVASEMENT Duravent **ZDVDIA** pour relier le conduit rigide à l’évent mécanisé. | | | | | |

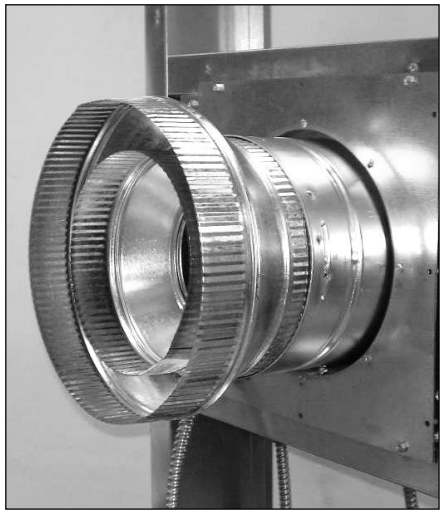
**Z47PVA**

ZRB46



**Z57PVA**

MQRB4436, MQRB5143



**Z69PVA**

MQRB6961

# PVH58 CONFIGURATIONS DE L'ÉVACUATION

Voir la section ***Ajustement de l'entrée d'air*** de ce manuel pour ajuster l'obturateur de l'entrée d'air.

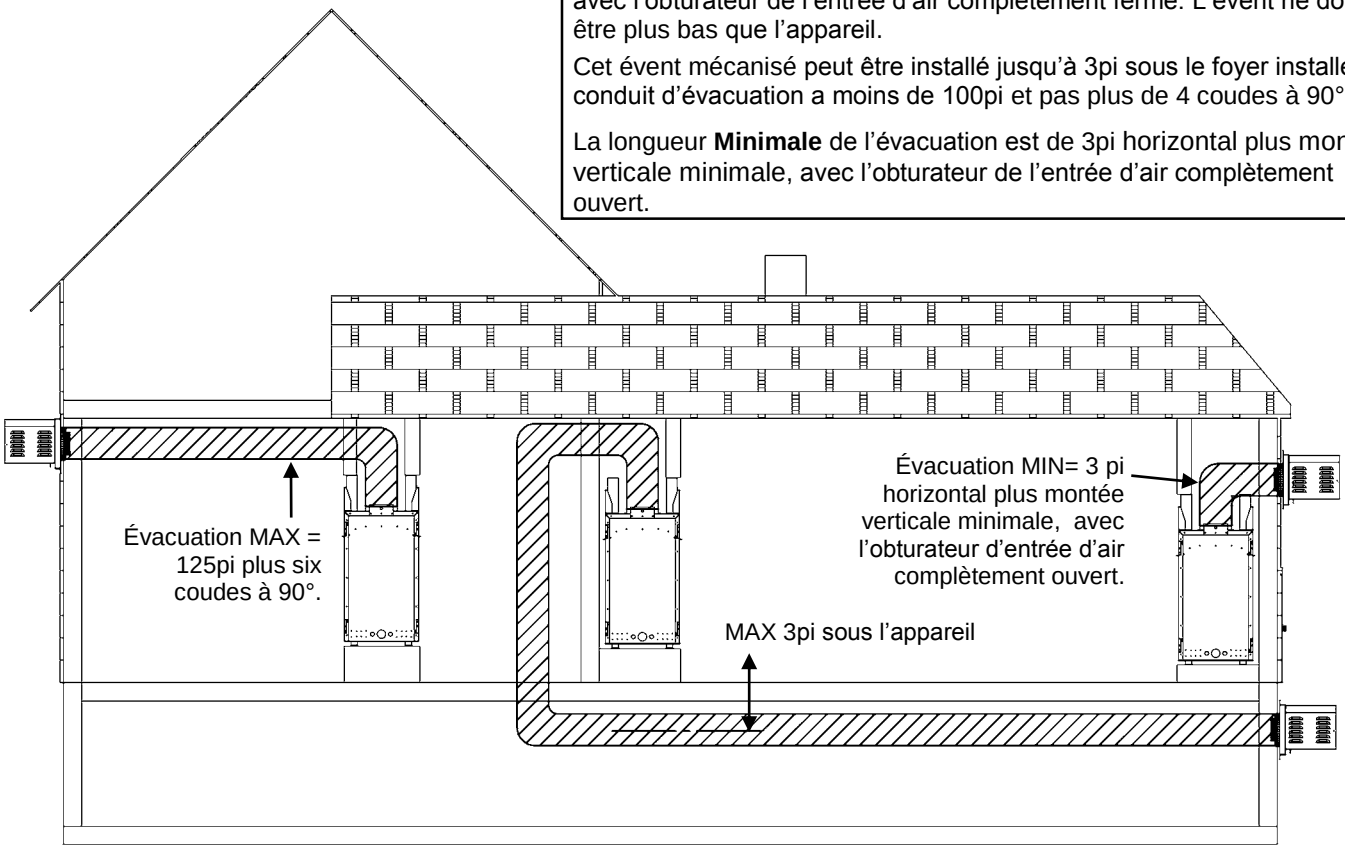
**PVH-58**

**Longueurs d'évacuation Maximum / Minimum :**

La longueur **Maximale** de l'évacuation est de 125pi plus six coudes à 90°, avec l'obturateur de l'entrée d'air complètement fermé. L'évent ne doit pas être plus bas que l'appareil.

Cet évent mécanisé peut être installé jusqu'à 3pi sous le foyer installé si le conduit d'évacuation a moins de 100pi et pas plus de 4 coudes à 90°.

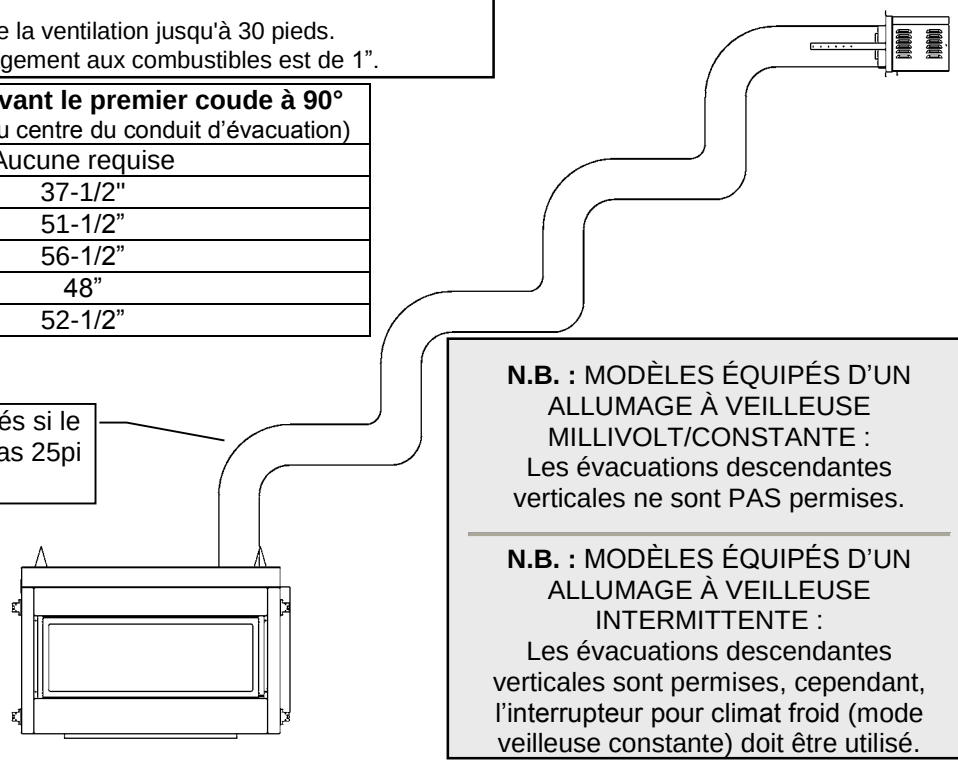
La longueur **Minimale** de l'évacuation est de 3pi horizontal plus montée verticale minimale, avec l'obturateur de l'entrée d'air complètement ouvert.


Évacuation MAX = 125pi plus six coudes à 90°.
Évacuation MIN= 3 pi horizontal plus montée verticale minimale, avec l'obturateur d'entrée d'air complètement ouvert.
MAX 3pi sous l'appareil

- Voir le manuel du foyer pour l'installation appropriée de votre foyer.
- Le dégagement minimal entre le conduit et les combustibles est de 1" sauf si spécifié autrement dans le manuel.
- Voir le manuel du foyer pour dégagement de la ventilation jusqu'à 30 pieds.
- Après 30pi de conduit d'évacuation, le dégagement aux combustibles est de 1".

| **PVH58 - Montée verticale minimale avant le premier coude à 90°** (Mesuré à partir du bas de l'appareil jusqu'au centre du conduit d'évacuation) | |
|---|---|
| ZRB46 | Aucune requise |
| MQRB4436 | 37-1/2" |
| MQRB5143 | 51-1/2" |
| MQRB6961 | 56-1/2" |
| ZCV39 | 48" |
| ZCV42 | 52-1/2" |

Sept coudes 90° sont autorisés si le total horizontal ne dépasse pas 25pi et 15pi pour le vertical.

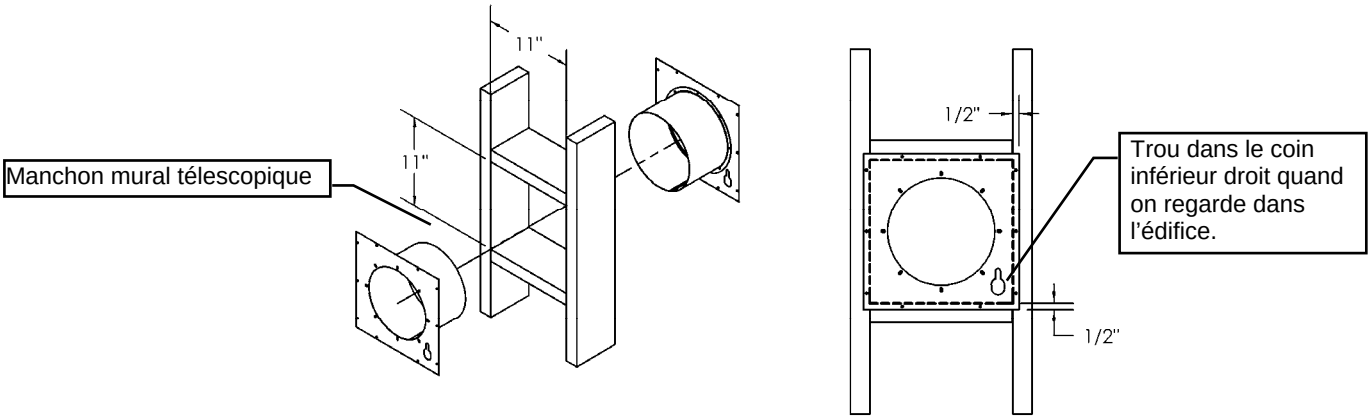


**N.B. :** MODÈLES ÉQUIPÉS D'UN ALLUMAGE À VEILLEUSE MILLIVOLT/CONSTANTE : Les évacuations descendantes verticales ne sont PAS permises.

**N.B. :** MODÈLES ÉQUIPÉS D'UN ALLUMAGE À VEILLEUSE INTERMITTENTE : Les évacuations descendantes verticales sont permises, cependant, l'interrupteur pour climat froid (mode veilleuse constante) doit être utilisé.

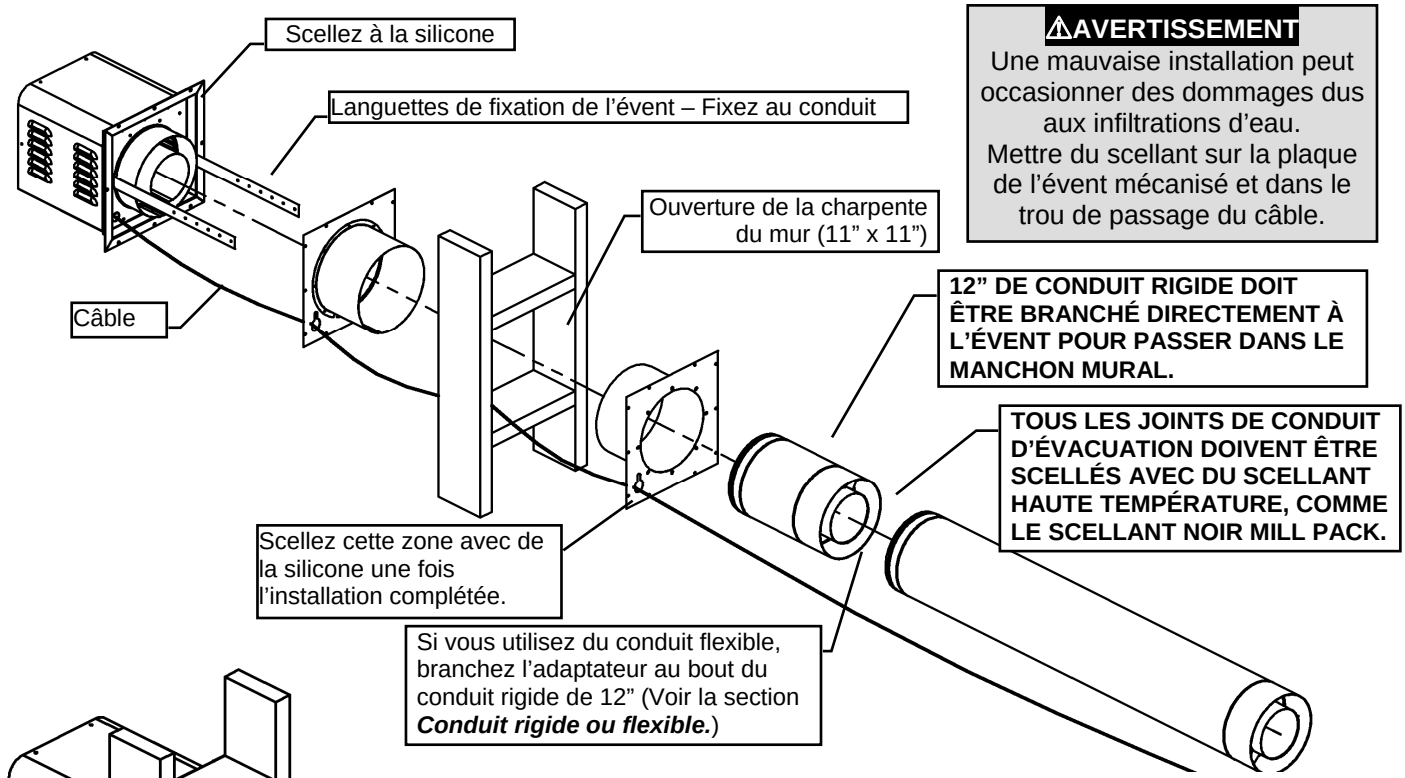
# PVH58 INSTALLATION DU MANCHON MURAL

Une ouverture de 11 pouces carrés est nécessaire. Centrez le manchon mural dans cette ouverture, et fixez les pièces de chaque côté du mur. Le trou doit être placé dans le coin inférieur droit, le conduit électrique doit passer par cet endroit.

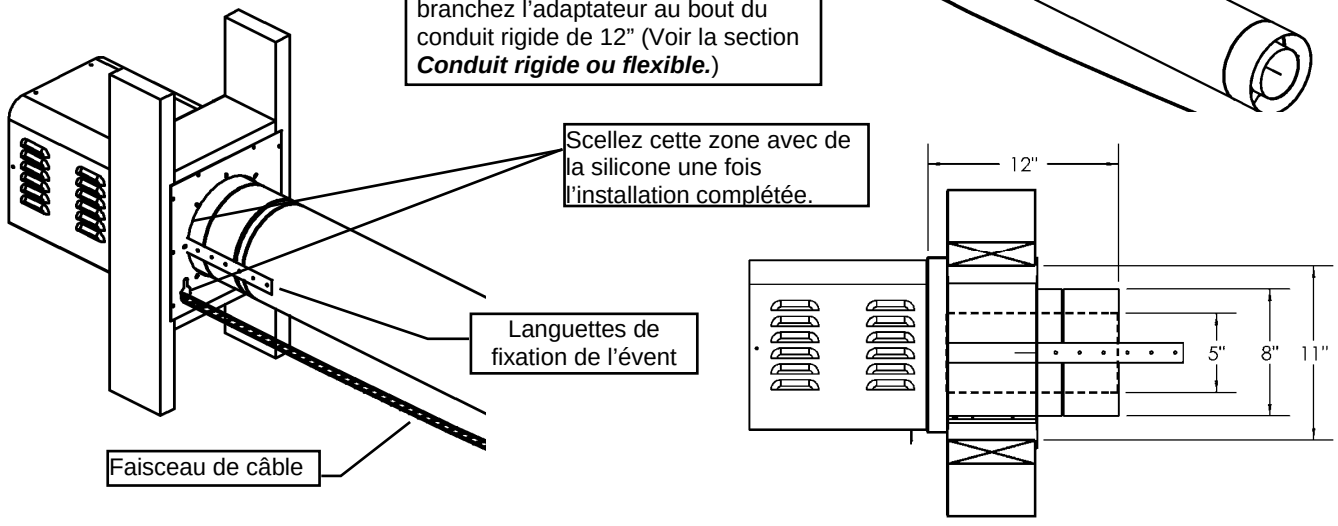



# PVH58 Installation de l'évent mécanisé

Passez le câble dans le trou du manchon mural. Installer l'évent mécanisé dans le mur. Mettre de la silicone autour de la plaque de fixation pour la sceller contre l'eau. Fixez le conduit d'évacuation à l'évent en plaçant des vis au travers des languettes de fixation de l'évent. **Tous les branchements de l'évacuation doivent être scellés avec du scellant haute température comme le Mill Pack noir.**


Scellez à la silicone
Languettes de fixation de l'évent – Fixez au conduit
Ouverture de la charpente du mur (11" x 11")
Câble
12" DE CONDUIT RIGIDE DOIT ÊTRE BRANCHÉ DIRECTEMENT À L'ÉVENT POUR PASSER DANS LE MANCHON MURAL.
TOUS LES JOINTS DE CONDUIT D'ÉVACUATION DOIVENT ÊTRE SCELLÉS AVEC DU SCELLANT HAUTE TEMPÉRATURE, COMME LE SCELLANT NOIR MILL PACK.
Scellez cette zone avec de la silicone une fois l'installation complétée.
Si vous utilisez du conduit flexible, branchez l'adaptateur au bout du conduit rigide de 12" (Voir la section Conduit rigide ou flexible.)

**⚠AVERTISSEMENT**
Une mauvaise installation peut occasionner des dommages dus aux infiltrations d'eau.
Mettre du scellant sur la plaque de l'évent mécanisé et dans le trou de passage du câble.



# PVH58 Branchements du faisceau de câbles

| ⚠ AVERTISSEMENT | ⚠ AVERTISSEMENT | ⚠ AVERTISSEMENT |
|---|---|---|
| Les branchements vers la boîte de jonction doivent être faits par un électricien qualifié, pour l'installation d'un foyer encastré.<br><br>**Suivre tous les codes.** | Instructions de mise à la terre : Pour vous protéger des chocs électriques, cet appareil est muni d'une fiche à 3 branches, (mise à la terre). Elle doit être branchée directement dans une prise de courant à 3 trous correctement mise à la terre. | Identifiez tous les fils avant de les débrancher. Les erreurs de branchements peuvent causer un fonctionnement dangereux et incorrect. Vérifiez le bon fonctionnement après le service. |

⚠ **Attention** : Les installations électriques doivent être faites par un technicien qualifié. Tous les branchements de fils doivent être faits et correctement reliés à la terre selon la norme du code électrique canadien partie 1 CSA C22.1 ou selon le code ANSI /NFPA 70 (dernière édition) et/ou selon les codes locaux.

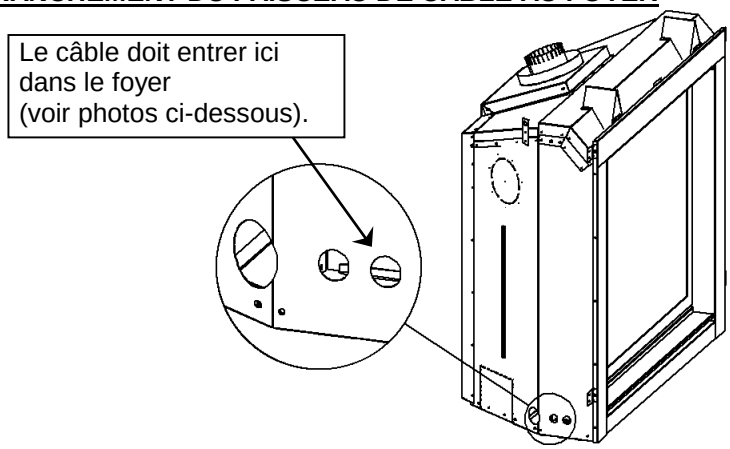
**PVH58 RALLONGE DE CÂBLE**

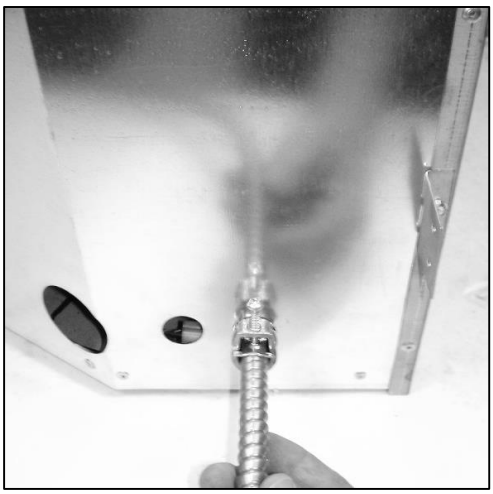
Un faisceau de câble de 20 pieds est fourni avec le PVH58. Si nécessaire, vous pouvez en commander plus. Ces faisceaux sont mâle/femelle, et peuvent être branchés ensemble.

**Protection de tension :** Si une rallonge de faisceau de câble est utilisée, faire la jonction à l'intérieure d'une boîte de jonction, tel qu'illustré.
Ceci protège la connexion de câble et empêche qu'elle se défasse.

Branchement de la rallonge de câble

**BRANCHEMENT DU FAISCEAU DE CÂBLE AU FOYER**

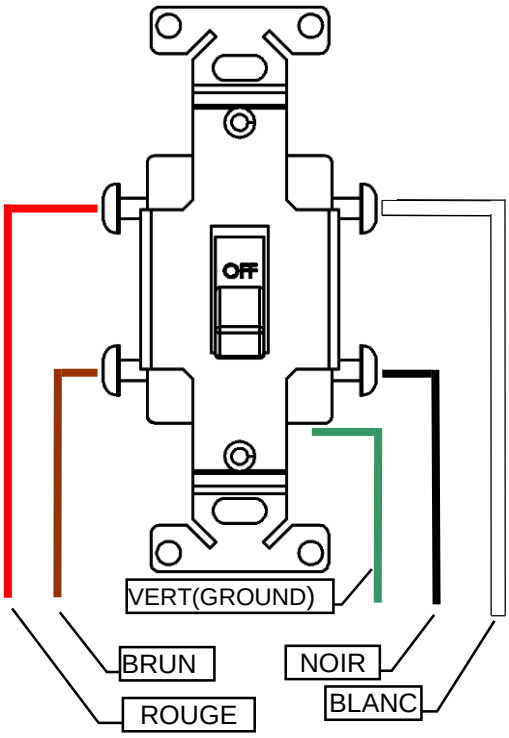


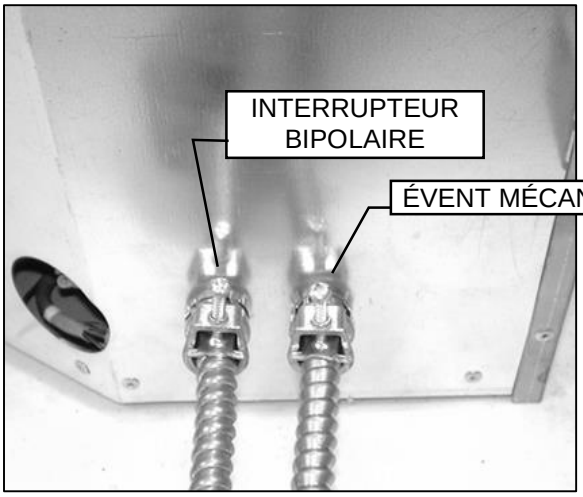


Insérez le câble dans le trou 7/8" prévu à cet effet dans l'appareil. Poussez le connecteur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

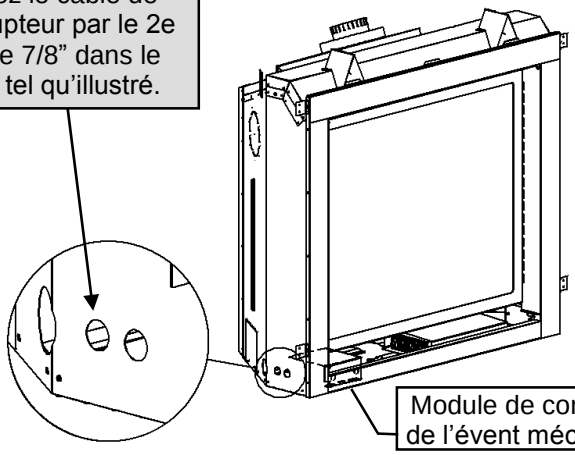
## SUIVRE LES INSTRUCTIONS POUR LE SYSTÈME MILLIVOLT OU LE SYSTÈME IPI, SELON LE CAS, POUR COMPLÉTER L'INSTALLATION.

Faisceau de câbles de10pi pour interrupteur bipolaire du système Millivolt. Branchez l'interrupteur bipolaire tel qu'indiqué. Un câble d'extension de 20pi peut être commandé. Voir la section Branchements pour l'installation de l'extension.

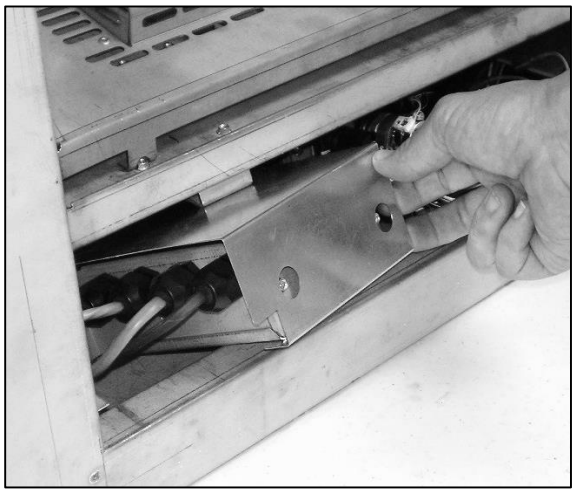


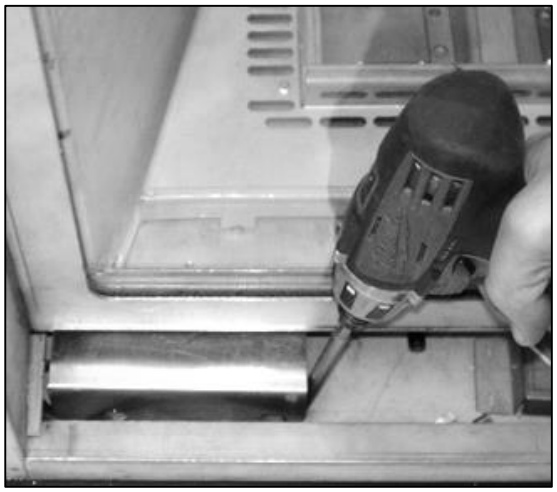

Passez le câble de l'interrupteur par le 2e trou de 7/8" dans le foyer, tel qu'illustré.

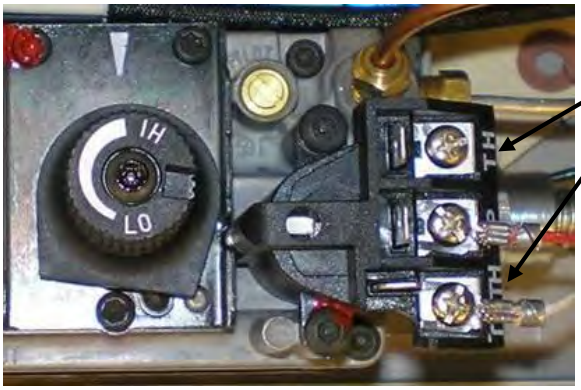



**Fixez le module de contrôle de l'évent dans le foyer.**



**N.B. :** Porte en verre doit être retiré pour installer ou supprimer de l'évent mécanisé.



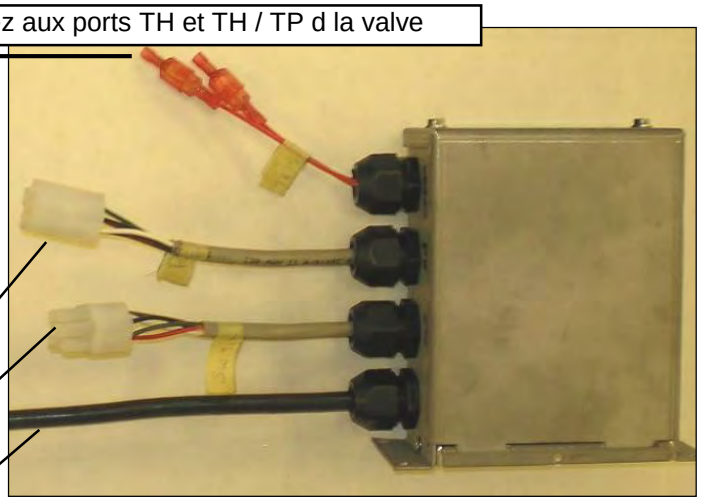



Branchez aux ports TH et TH / TP d la valve

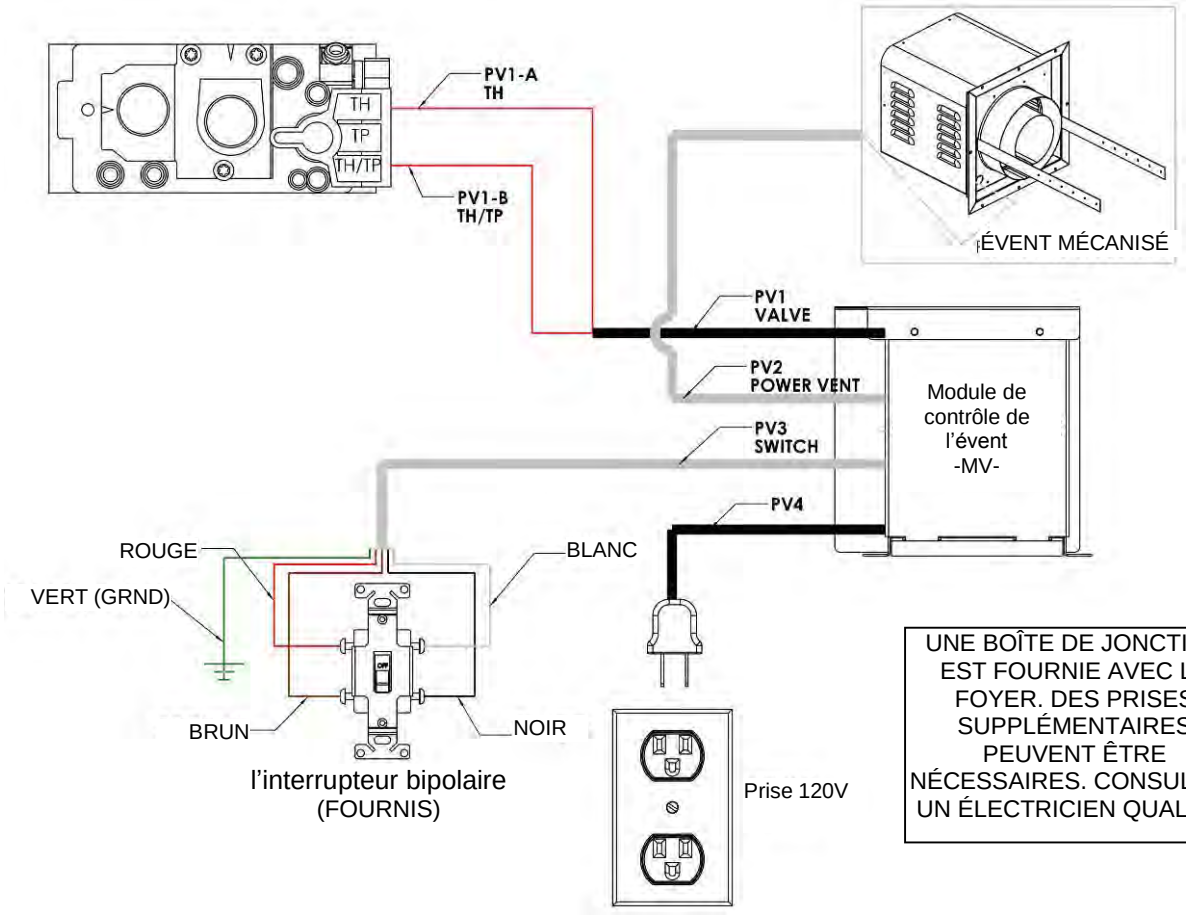
Branchez au câble de l'évent mécanisé

Branchez au câble de l'interrupteur bipolaire

Branchez dans une prise de courant 120V



MODULE DE CONTRÔLE DE L'ÉVENT MÉCANISÉ

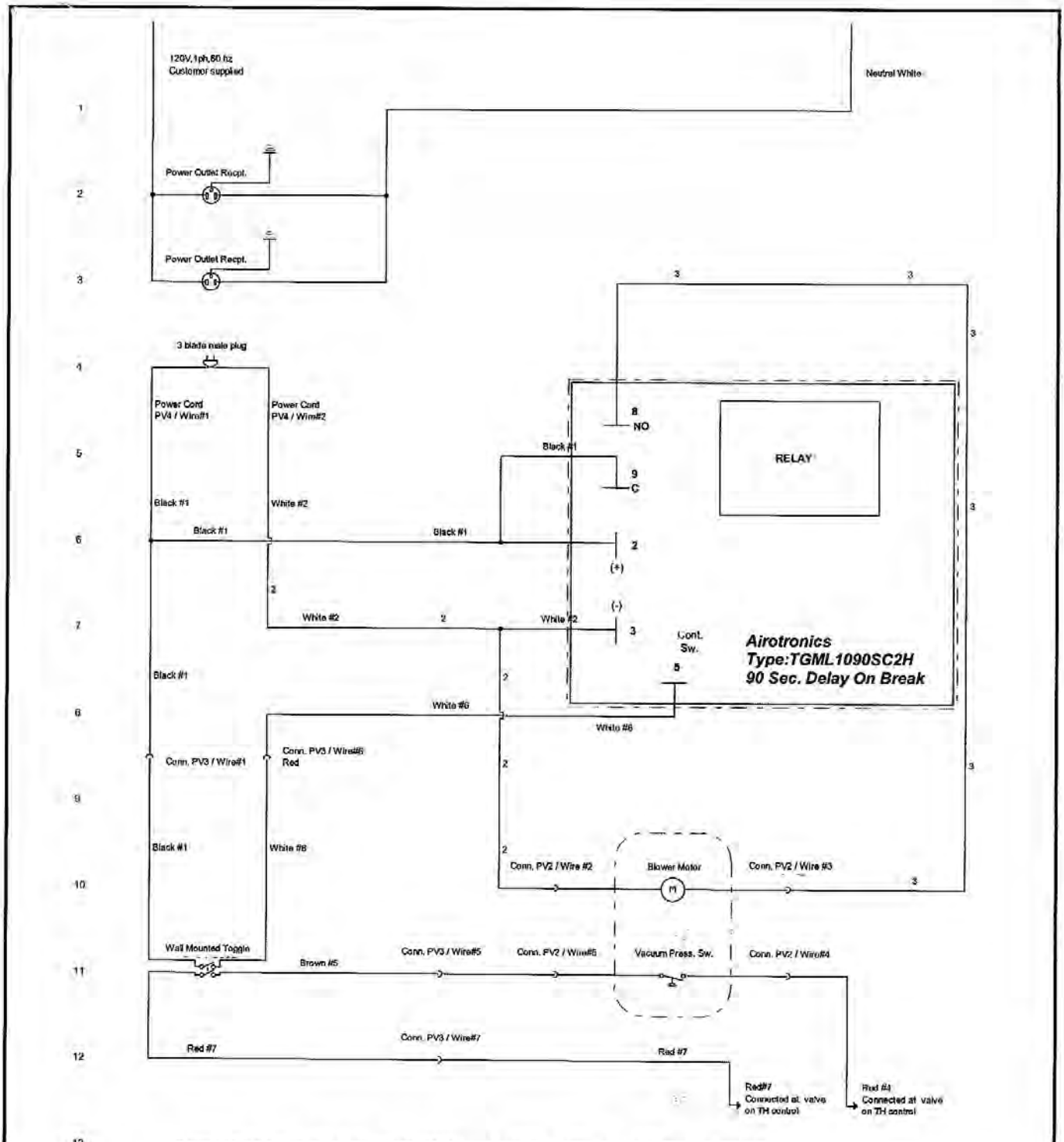



**THERMOSTATS ET LES TÉLÉCOMMANDES NE SONT PAS DISPONIBLES POUR LES SYSTÈMES MILLIVOLTS.**

**L'INTERRUPTEUR DOIT ÊTRE À "ON" ET L'ÉVENT DOIT ÊTRE EN FONCTION POUR FAIRE FONCTIONNER LE FOYER.**

**N.B. :** MODÈLES ÉQUIPÉS D'UN ALLUMAGE À VEILLEUSE MILLIVOLT/CONSTANTE :
Les évacuations descendantes verticales ne sont PAS permises.

# Schématique - Millivolt




Si l'un des fils d'origine fourni avec l'appareil doit être remplacé, il doit être remplacé avec le type 18 AWG, 105 ° C, Deca Câbles P / N 74-623 ou son équivalent.

| REVISIONS | DATE |
|---|---|
| 1) | |
| 2) | |
| 3) | |
| 4) | |
| 5) | |

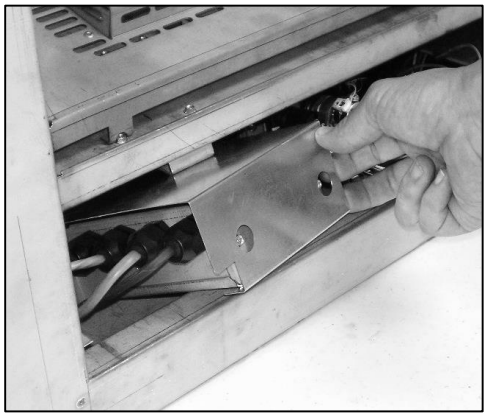
Kingsman Fireplaces
2340 Logan Avenue
Winnipeg,Manitoba

NOTICE: This drawing in design and detail is the property of Kingsman and is loaned subject to return demand and under the express condition it must not be copied or used except by permission.

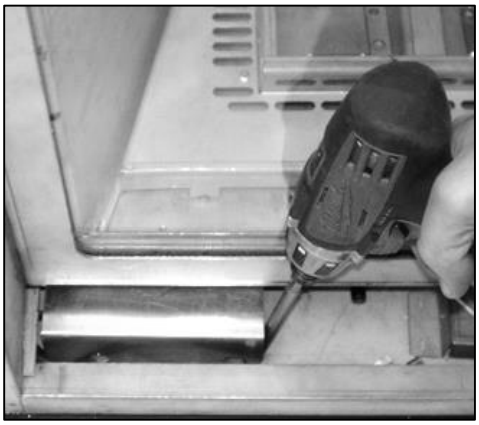
| | |
|---|---|
| TITLE: | Airotronics Millivolt Power Vent Control Module |
| DRAWING NO: | Electrical Schematic |
| DRAWN BY: | C. Simard |
| Scale: | Date: 8/15/2012 Page 1 of 1 |

# PVH58 BRANCHEMENTS AVEC LE SYSTÈME IPI

**Fixez le module de contrôle de l'évent dans le foyer.**



**N.B. :** Porte en verre doit être retiré pour installer ou supprimer de l'évent mécanisé.

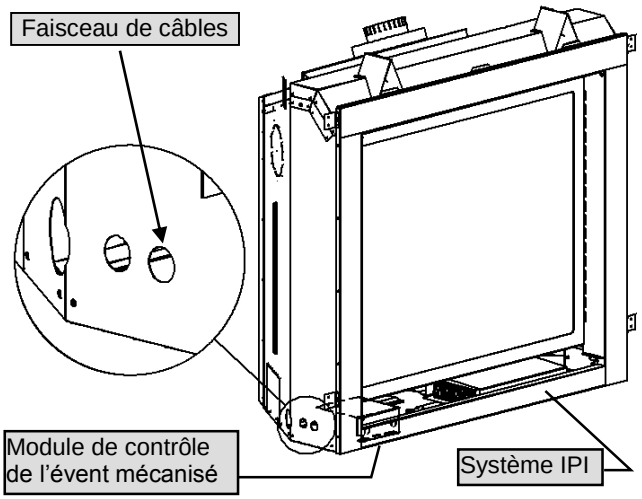


Module de contrôle de l'évent installé dans le foyer.

**N.B. :** MODÈLES ÉQUIPÉS D'UN ALLUMAGE À VEILLEUSE MILLIVOLT/CONSTANTE :
Les évacuations descendantes verticales ne sont PAS permises.

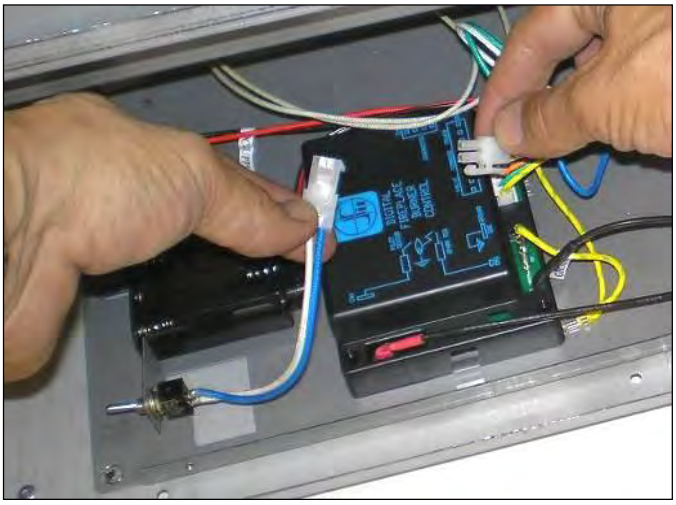
**N.B. :** MODÈLES ÉQUIPÉS D'UN ALLUMAGE À VEILLEUSE INTERMITTENTE :
Les évacuations descendantes verticales sont permises, cependant, l'interrupteur pour climat froid (mode veilleuse constante) doit être utilisé.

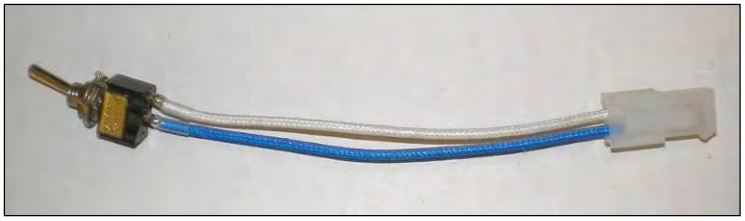
UNE BOÎTE DE JONCTION EST FOURNIE AVEC LE FOYER. DES PRISES SUPPLÉMENTAIRES PEUVENT ÊTRE NÉCESSAIRES. CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ

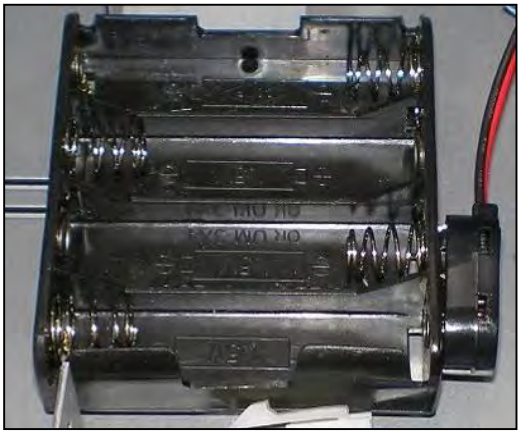



**Branchements**

L'interrupteur pour climat froid doit être débranché du faisceau de câble du IPI. Enlevez les piles du bloc pile d'urgence.



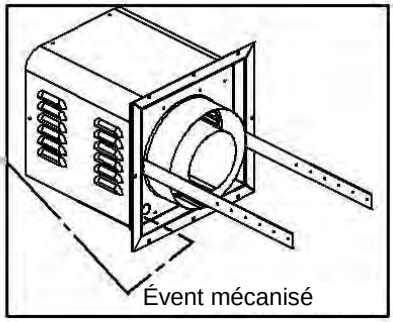


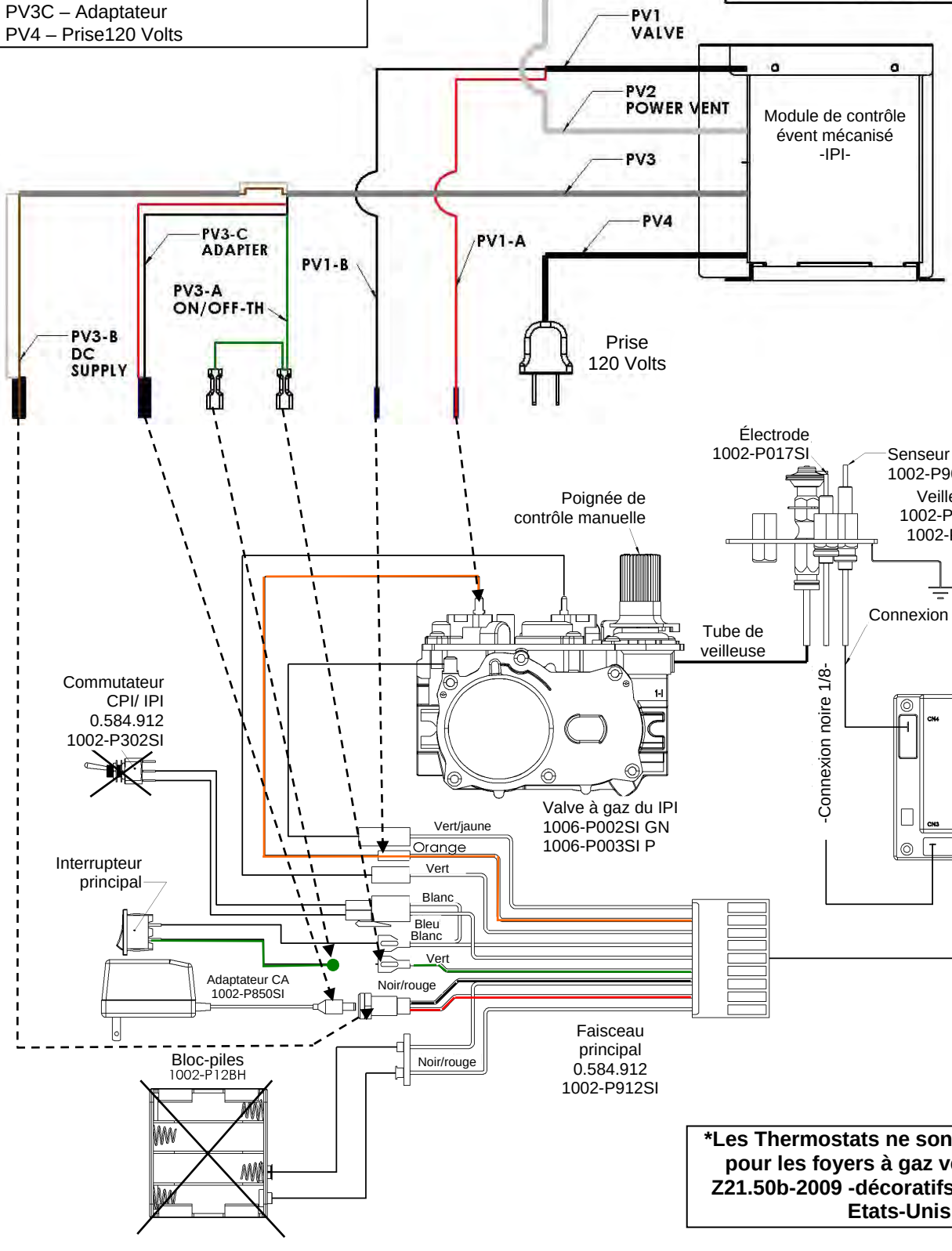


# PVH58 IPI - Connexions de base du système

**MÉTHODE DE BRANCHEMENTS RECOMMANDÉE :**
Assurez-vous d'abord que le système IPI fonctionne correctement, avant de brancher des composantes de l'évent mécanisé.
Utilisez le schéma ci-dessus pour brancher le module de contrôle de l'évent mécanisé.

- PV1A – Valve
- PV1B – Fil orange sur 912 faisceau
- PV2 –Évent mécanisé
- PV3A – Fil vert sur 912 faisceau - Interrupteur principal
- PV3B – Fil noir / rouge sur 912 faisceau
- PV3C – Adaptateur
- PV4 – Prise120 Volts



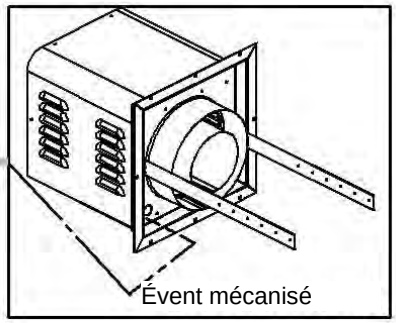



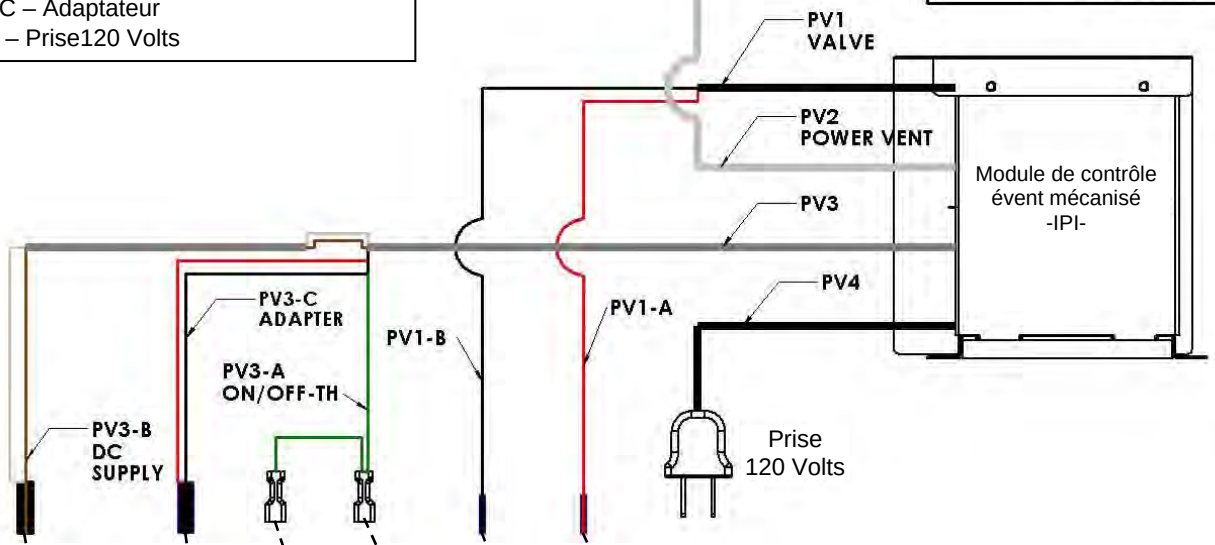

***Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 -décoratifs) installés aux Etats-Unis.**

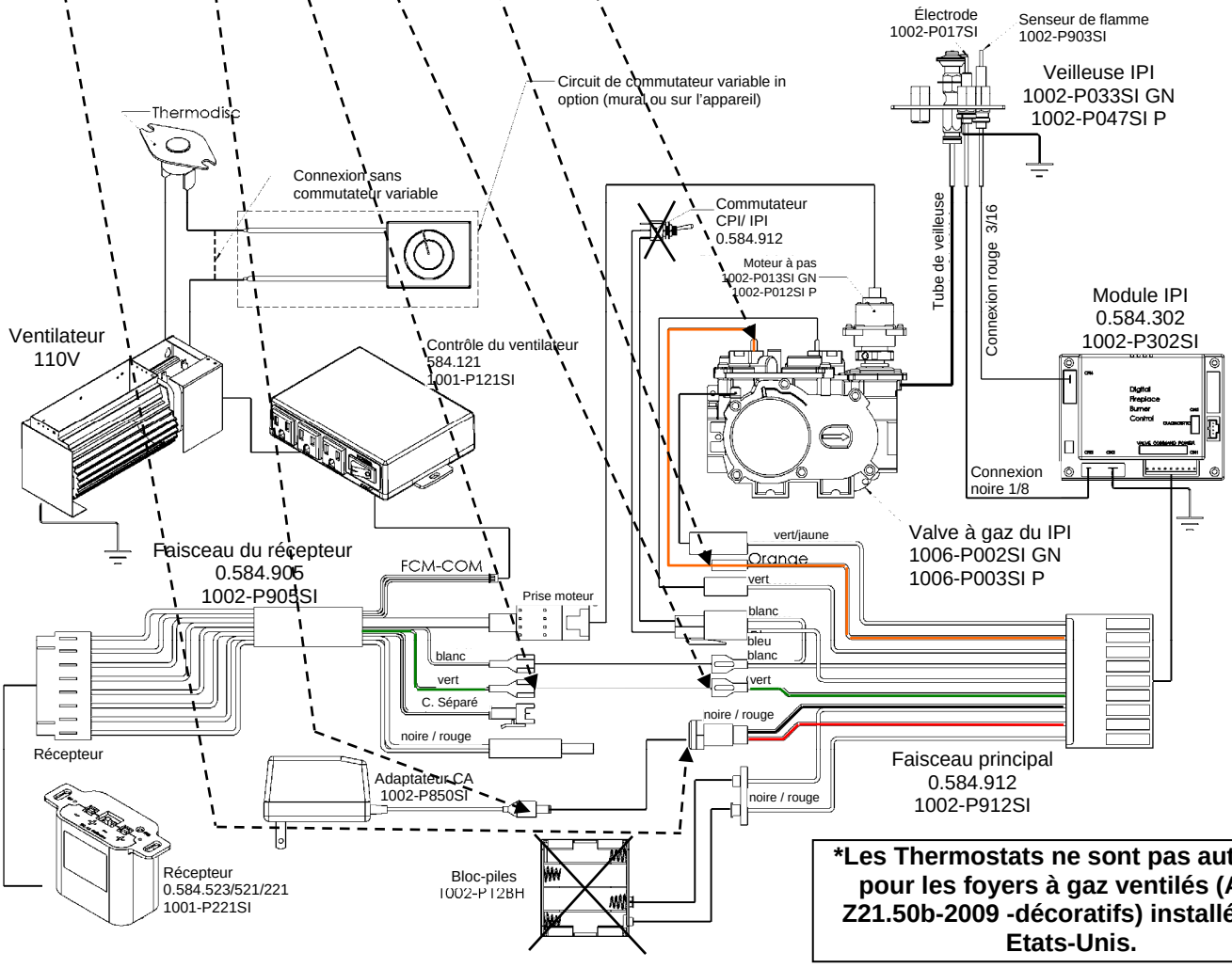
# PVH58 IPI - Toutes les connexions du système

**MÉTHODE DE BRANCHEMENTS RECOMMANDÉE :**
Assurez-vous d'abord que le système IPI fonctionne correctement, avant de brancher des composantes de l'évent mécanisé.
Utilisez le schéma ci-dessus pour brancher le module de contrôle de l'évent mécanisé.

- PV1A – Valve
- PV1B – Fil orange sur 912 faisceau
- PV2 – Évent mécanisé
- PV3A – Fil vert sur 912 faisceau
  - Fil vert sur 905 faisceau
- PV3B – Fil noir / rouge sur 912 faisceau
- PV3C – Adaptateur
- PV4 – Prise120 Volts

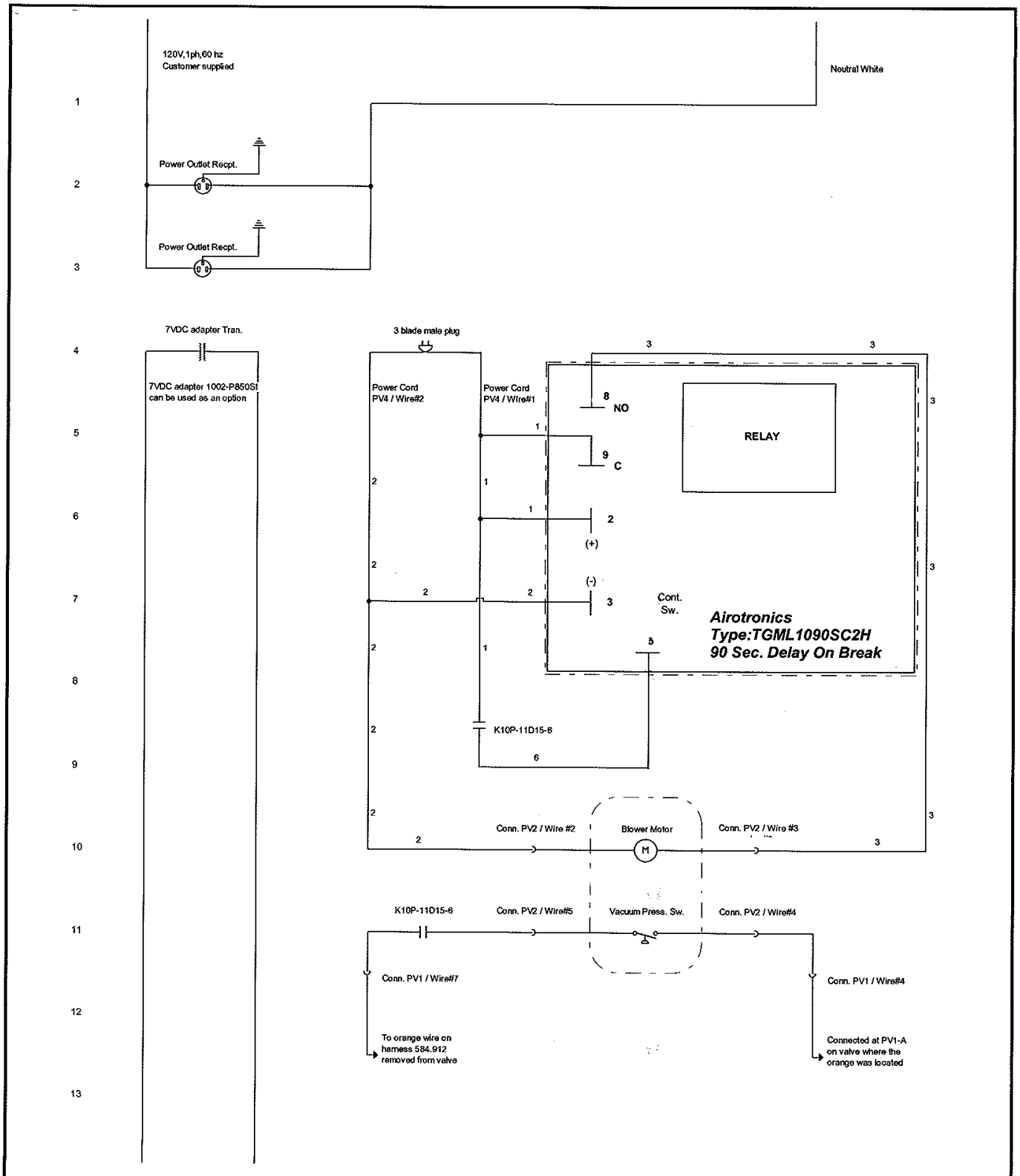



***Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 -décoratifs) installés aux Etats-Unis.**

# Schématique - IPI

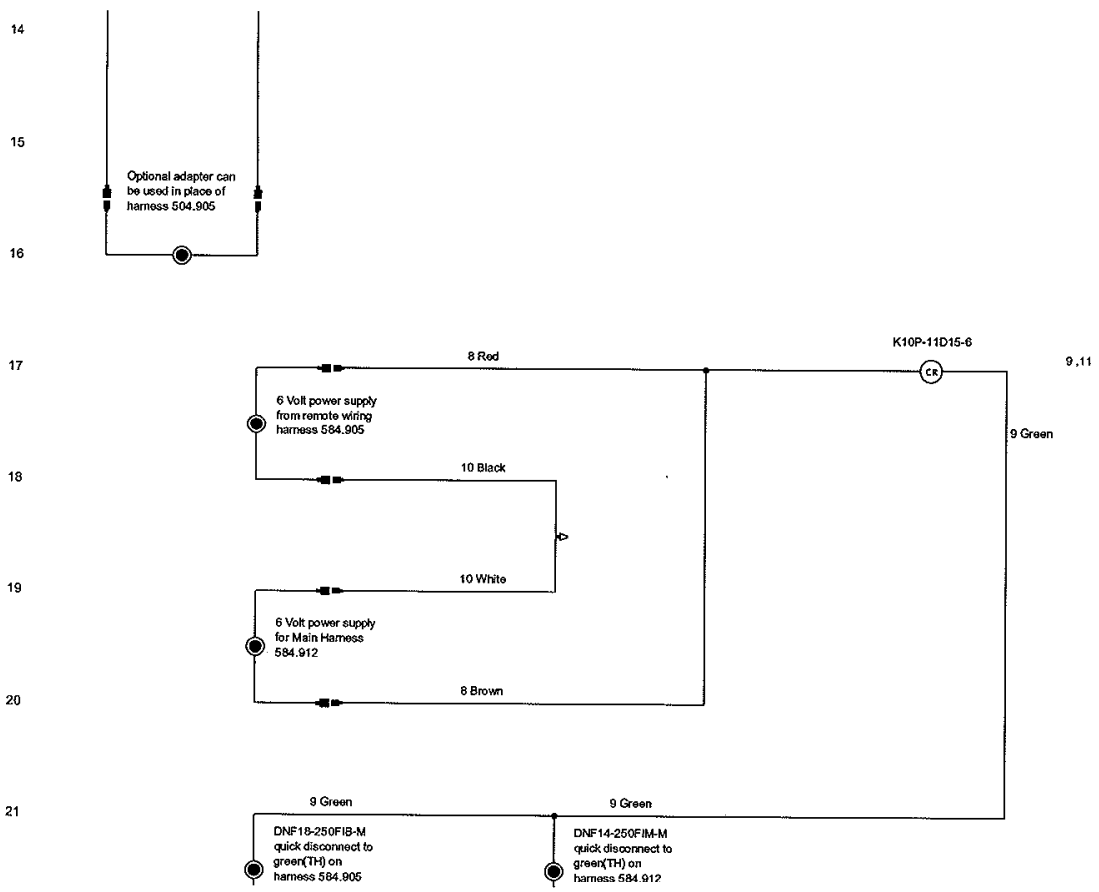



| REVISIONS | DATE |
|---|---|
| 1) | |
| 2) | |
| 3) | |
| 4) | |
| 5) | |

Kingsman Fireplaces
2340 Logan Avenue
Winnipeg,Manitoba

NOTICE: This drawing in design and detail is the property of Kingsman and is loaned subject to return demand and under the express condition it must not be copied or used except by permission.

| | |
|---|---|
| TITLE: | Airotronics IPI Power Vent |
| DRAWN FOR: | Control Module |
| DRAWING NO: | Electrical Schematic |
| DRAWN BY: | C. Simard |
| Scale: | Date: 8/15/2012 Page 1 of 2 |


Optional adapter can be used in place of harness 504.905
8 Red
K10P-11D15-6
CR
9 ,11
6 Volt power supply from remote wiring harness 584.905
9 Green
10 Black
10 White
6 Volt power supply for Main Harness 584.912
8 Brown
9 Green
9 Green
DNF18-250FIB-M quick disconnect to green(TH) on harness 584.905
DNF14-250FIM-M quick disconnect to green(TH) on harness 584.912

***If any of the original wire as supplied with the appliance must be replaced, it must be replaced with type 18 AWG, 105 C, Deca Cables p/n 74-623 or its equivalent.***

Si l'un des fils d'origine fourni avec l'appareil doit être remplacé, il doit être remplacé avec le type 18 AWG, 105 ° C, Deca Câbles P / N 74-623 ou son équivalent.

| REVISIONS | DATE |
|---|---|
| 1) | |
| 2) | |
| 3) | |
| 4) | |
| 5) | |

Kingsman Fireplaces
2340 Logan Avenue
Winnipeg,Manitoba

NOTICE: This drawing in design and detail is the property of Kingsman and is loaned subject to return demand and under the express condition it must not be copied or used except by permission.

| | | | |
|---|---|---|---|
| TITLE: | Airotronics IPI Power Vent | | |
| DRAWN FOR: | Control Module | | |
| DRAWING NO: | Electrical Schematic | | |
| DRAWN BY: | C. Simard | | |
| Scale: | Date: 8/15/2012 | Page 2 of 2 | |

# PVH58 Ajustement de l'entrée d'air

L'ajustement de l'entrée d'air du PVH58 est complètement fermé pour l'expédition. Ceci produit un tirage maximum au foyer.
Les évacuations plus longues nécessitent plus de tirage, tandis que les courtes en requiert moins.

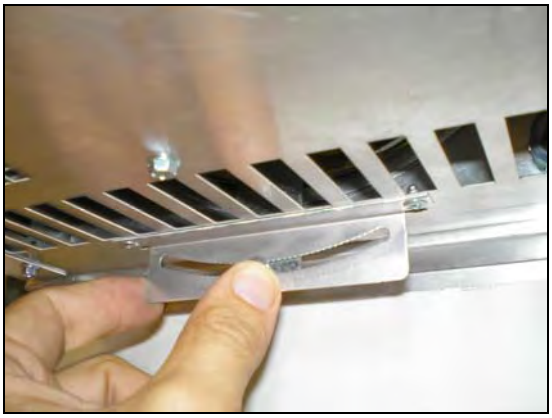
Si la flamme est basse et faible, ou qu'il y a formation de suie, un tirage plus fort est nécessaire.
Si la flamme est trop rapide, il faut moins de tirage.

Les flammes devraint ressembler au modèle ci-dessous :

**- AJUSTEMENT DE L'ENTRÉE D'AIR-**

Si un ajustement d'entrée d'air est nécessaire, desserrez la vis qui se trouve sous l'évent mécanisé, tel qu'illustré. Déplacez légèrement l'obturateur alors que quelqu'un regarde les flammes. Une fois le réglage désiré atteint, resserrez la vis.

Desserrez la vis sous l'évent



Déplacer l'obturateur alors que quelqu'un regarde les flammes.

Une fois le réglage satisfaisant, resserrez la vis.

L'entrée d'air est ajustée.

## PVH58 Guide de dépannage

**N.B. :** Avant de brancher le module de contrôle de l'évent mécanisé, assurez-vous que tous les autres systèmes et accessoires (télécommande, ventilateur, lampes etc.) sont branchés et fonctionnent correctement.

# ⚠AVERTISSEMENT

ENLEVEZ LA FAÇADE DE VERRE DE L'APPAREIL, AVANT DE FAIRE TOUT TRAVAIL SUR LE CONTRÔLE DE GAZ. LA VALVE D'ARRÊT EXTERNE DE GAZ DOIT ÊTRE EN POSITION "ON", AVANT DE FAIRE LE DÉPANNAGE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE GAZ.

# ⚠AVERTISSEMENT

LA PORTE VITRÉE DOIT ÊTRE TOUJOURS OUVERTE OU ENLEVÉE, LORSQUE VOUS ALLUMEZ LA VEILLEUSE POUR LA PREMIÈRE FOIS OU QUE VOUS LA RALLUMEZ APRÈS UNE INTERRUPTION DE L'ALIMENTATION EN GAZ. UNE PURGE DOIT ÊTRE FAITE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. ASSUREZ-VOUS QUE LE DÉBIT DE GAZ EST CONTINU AU BRÛLEUR AVANT DE REFERMER LA PORTE. LA VENTILATION DOIT ÊTRE ADÉQUATE.

| PROBLÈME | CAUSES POSSIBLES | MESURES CORRECTIVES |
|---|---|---|
| | | |
| L'évent mécanisé ne se met pas en marche. | Le courant ne se rend pas au module. | Branchez le module de contrôle de l'évent à une source 120VAC |
| | Les câbles sont débranchés. | Vérifiez les branchements. |
| | | |
| Le moteur du ventilateur tourne constamment | Mauvais branchement des fils | Vérifiez que les branchements soient conformes au schéma. Pour le IPI, Vérifiez que le câble PV3-A est branché au câble vert du faisceau 912 ou 905, et non au blanc. |
| | | |
| Le brûleur principal ne s'allume pas. | L'interrupteur à vide n'est pas fermé. | Vérifiez / remplacez le tuyau à vide.<br>Vérifiez / remplacez l'interrupteur à vide. |
| La flamme du brûleur principal est faible, il y a formation de suie. | L'entrée d'air a besoin d'être ajustée | Voir la section : Ajustement de l'entrée d'air. |
| | Fuite dans le conduit d'évacuation | Vérifiez l'installation |
| | | |
| La flamme du brûleur principal est très rapide. | L'entrée d'air a besoin d'être ajustée | Voir la section : Ajustement de l'entrée d'air. |

# PVH58 Liste de pièces

## ÉVENT MÉCANISÉ HORIZONTAL PVH58 :

Enregistré pour le Canada et les États-Unis

| NUMÉRO | DESCRIPTION |
|---|---|
| **ZCV39, ZCV42 conduits d'évacuation et adaptateurs** | |
| **-Pour les foyers devant être convertis au tuyau rigide (Duravent-DirectVent Pro, etc.) à partir du foyer :** | |
| ZDVDFA | Adaptateur Dura-Vent pour foyer |
| ZDVDIA | Raccord D'évasement Dura-Vent pour tuyau rigide (4/6-5/8"- 5/8) |
| **-Pour les installations avec évent mécanisé là où le conduit flexible est utilisé jusqu'à l'évent mécanisé :** | |
| Z47PVA* | Manchon réducteur 8"Sm à 7"Sm, Manchon réducteur 5"Sm à 4"Sm (permet de brancher le PVH58 à un conduit 4/7" flexible) |
| * Une section de 12" de conduit rigide doit être branchée directement à l'évent mécanisé avant d'installer tout adaptateur. | |
| Commandez la bonne longueur de conduit d'évacuation (voir ci-dessous). | |
| ZDVFK5 | Ens. flex (4po & 7po dia.) x 2,5pi (non étiré) 5pi (étiré) |
| ZDVFK8 | Ens. flex (4po & 7po dia.) x 4pi (non étiré) 8pi (étiré) |
| ZDVFK20 | Ens. flex (4po & 7po dia.) x 10pi (non étiré) 20pi (étiré)<br>*Ens. complet avec espaceurs à ressort et silicone |
| ZDV4FC | Raccord flex. 4po de diamètre |
| ZDV7FC | Raccord flex. 7po de diamètre |
| ZDV4SS | Espaceur à ressort 4po |
| **PVH58 PIÈCES DE L'ÉVENT :** | |
| 58PVH-230S | Moteur de soufflerie et boîtier |
| 58PVH-230F | Moteur de soufflerie et boîtier |
| 58PVH-P118 | Joint d'étanchéité |
| 58PVH-P9372 | Interrupteur à vide |
| 58PVH-P119 | Tube de silicone pour interrupteur à vide |
| 58PVH-P3211 | 3/4" K.O. douille |
| 58PVH-WTA | Manchon mural |
| PVH20H | Principal faisceau de câble – Rallonge de câble (20pi) |
| **PVC58MV** | **Module de contrôle de l'évent mécanisé – Boîte Millivolt** |
| 58PVH-P124 | Interrupteur bipolaire |
| 58PVH-P421 | Minuterie |
| **PVC58IPI** | **Module de contrôle de l'évent mécanisé – Boîte IPI** |
| 58PVH-P421 | Minuterie |
| 58PVH-P156 | Relais |
| 58PVH-P487 | Douille de relais |

# ZCV39 Liste de pièces

| No de pièce | Description |
|---|---|
| ZCV39N | (Millivolt) Foyer décoratif, Certifié GN, verre trempe, Écran de sécurité |
| ZCV39NH | (Millivolt) Foyer/appareil de chauffage, Certifié GN, verre céramique, Écran de sécurité |
| ZCV39NE | (IPI) Foyer décoratif, Certifié GN, verre trempe, Écran de sécurité |
| ZCV39NHE | (IPI) Foyer/appareil de chauffage, Certifié GN, verre céramique, Écran de sécurité |
| ZCV39LP | (Millivolt) Foyer décoratif, Certifié LP, verre trempe, Écran de sécurité |
| ZCV39LPH | (Millivolt) Foyer/appareil de chauffage, Certifié LP, verre céramique, Écran de sécurité |
| ZCV39LPE | (IPI) Foyer décoratif, Certifié LP, verre trempe, Écran de sécurité |
| ZCV39LPHE | (IPI) Foyer/appareil de chauffage, Certifié LP, verre céramique, Écran de sécurité |
| **Encadrement ZCV39** | |
| ZCV39S1BL | Ensemble d'encadrement (40-5/8"W x 35") Noir |
| ZCV39S1PFBL | Ensemble d'encadrement (40-5/8"W x 37" x 4") Noir |
| ZCV39S2PFBL | Ensemble d'encadrement (36-1/8"W x 32-1/2" x 1-5/8") Noir |
| ZCV-TLK | Un rebord pour tuile |
| **ZCV39 en Option** | |
| LOG F3 | Ensemble de bûches-5mcx. |
| VLBIT4 | Les bits bûche - Grand Kit de quatre pièces |
| VLBIT6 | Les bits bûche - Petit Kit Six Piece |
| ZCV39GT | Plateforme pour verre - Nécessite 15LBS verre |
| 39ZCV-258 | l'écran de veilleuse- pour ZCV39GT |
| ZG5C | Braise de verre décoratif – Cuivre 5LB |
| RBCB1 | Boulets de canon- Formats et couleurs variés. |
| **ULK2** | **Ensemble d'éclairage universel** |
| 3927ZDV-P779-1 | Ampoule 10w 120v 64418 ou (Sylvania 58691) (Ampoules non couvertes par la garantie) |
| 5143-P77912 | Ensemble de lampe 58mm (Ampoules non couvertes par la garantie) |
| 3927ZDV-P601 | Transformateur MET60-1 |
| **ZCV39 en Option- Distributeur Marquis Seulement** | |
| MQ39DD1BL | Porte de fer (38"W x 34-3/8") Noir |
| MQ39DD2BL | Porte de fer (38"W x 34-3/8") Noir |
| MQ39DD3BL | Porte de fer (38"W x 34-3/8") Noir |
| MQLOG F9 | Ensemble de bûches-9mcx. |
| MQ39D | Ensemble de Bois flotté-4mcx. |
| MQSTONE | Roches décoratives |
| MQROCK2 | Ensemble de roches naturel |
| MQROCK3 | Ensemble de roches multicolore |
| MQEMBER | Braise incandescente |
| MQG5W | Verre décoratif 1/2" blanc 5LB |
| MQG5A | Braise de verre décoratif – Azuria Bleu 5LB |
| MQG5B | Braise de verre décoratif – Noir 5LB |
| MQG5ZG | Braise de verre décoratif - Zircon Glacier 5LB |
| **Doublure ZCV39** | |
| ZCV39RLT | Doublure réfractaire traditionnelle |
| ZCV39RLH | Doublure réfractaire à motifs chevronnés |
| ZCV39RRH | Doublure réfractaire à motifs chevronnés rouge |
| ZCV39RLS | Doublure réfractaire à empilés brique |
| ZCV39PL | Doublure de porcelaine |
| **Ventilateur en option** | |
| Z46FK | Ensemble de ventilateur avec contrôle mural à vitesse variable (Senseur de température) |
| 26IDV-P260 | Moteur de ventilateur (remplacement) |
| **Pare-étincelles à l'épreuve des enfants** | |
| ZCV39CSS | Écrans de protection pour enfant- (Écran de sécurité) |
| **Portes de verre** | |
| 39ZCV-310 | Verre céramique – pour Foyer/appareil de chauffage, Certifié |
| 39ZCV-311 | Verre trempe – pour Foyer décoratif, Certifié |
| 51MQ-123A | Loquet de porte |
| **Ensemble de brûleur / Brûleur de remplacement** | |
| 39ZCV-200A | brûleur |
| 39ZCV-BLPSI | Ensemble de brûleur- propane- avec système de valve (ZCV39LP) |
| 39ZCV-BLPSIH | Ensemble de brûleur- propane- avec système de valve (ZCV39LPH) |
| 39ZCV-BNGSI | Ensemble de brûleur- gaz naturel- avec système de valve (ZCV39N) |
| 39ZCV-BNGSIH | Ensemble de brûleur- gaz naturel- avec système de valve (ZCV39NH) |
| 39ZCV-BLPSIE | Ensemble de brûleur- propane- avec système de valve (ZCV39LPE) |
| 39ZCV-BLPSIHE | Ensemble de brûleur- propane- avec système de valve (ZCV39LPHE) |
| 39ZCV-BNGSIE | Ensemble de brûleur- gaz naturel- avec système de valve (ZCV39NE) |
| 39ZCV-BNGSIHE | Ensemble de brûleur- gaz naturel- avec système de valve (ZCV39NHE) |
| **Ensemble de conversion** | |
| 39ZCV-CKLP | Ensemble de conversion propane pour 39ZCV Millivolt |
| 39ZCV-CKLPH | Ensemble de conversion propane pour 39ZCVH Millivolt |
| 39ZCV-CKNG | Ensemble de conversion gaz naturel pour 39ZCV Millivolt |
| 39ZCV-CKNGH | Ensemble de conversion gaz naturel pour 39ZCVH Millivolt |
| 39ZCV-CKLPI | Ensemble de conversion propane pour 39ZCV IPI |
| 39ZCV-CKLPHI | Ensemble de conversion propane pour 39ZCVH IPI |
| 39ZCV-CKNGI | Ensemble de conversion gaz naturel pour 39ZCV IPI |
| 39ZCV-CKNGHI | Ensemble de conversion gaz naturel pour 39ZCVH IPI |
| **Ensemble de conversion déflecteur** | |
| 39ZCV-BCKNG | Ensemble de chauffage / mise à niveau pour ZCV39N /NE à ZCV39NH /NHE |

| | |
|---|---|
| 39ZCV-BCKLP | Ensemble de chauffage / mise à niveau pour ZCV39LP /LPE à ZCV39LPH /LPHE |

**Accessoires**

| | |
|---|---|
| Z1MT | Thermostat millivolt support mural |
| Z80PT | Thermostat programmable digital millivolt support mural (1F80-40) |

**Pièces du système de valve Millivolt**

| | |
|---|---|
| 1000-P136WR | Générateur/thermopile |
| 1001-P069SI | Électrode 915.069 SIT |
| 1001-P216SI | Thermocouple 290.216 SIT |
| 1001-P165SI | Orifice de veilleuse GN 977.165 SIT |
| 1001-P167SI | Orifice de veilleuse LP 977.167 SIT |
| 1001-P633SI | Valve Nova LP intensité 0820633/651 |
| 1001-P634SI | Valve Nova GN intensité 0820634/652 |
| 1001-P713SI | Brûleur de veilleuse PL 199.713 TC SIT |
| 1001-P714SI | Brûleur de veilleuse GN 199.714 TC SIT |

**Télécommandes Millivolt**

| | |
|---|---|
| GFRC | Télécommande millivolt / IPI-- Marche / Arrêt |
| GTRC | Télécommande millivolt – Thermostat |
| GTMRCN | Télécommande millivolt – [Thermostat/modulateur – GN] |
| GTMRCP | Télécommande millivolt [Thermostat/modulateur – P] |
| GTFRCN | Télécommande millivolt [Thermostat/ modulateur/ventilateur – GN] |
| GTFRCP | Télécommande millivolt – [Thermostat/ modulateur/ventilateur – P] |

**Télécommandes IPI**

| | |
|---|---|
| EGTRC | Télécommande IPI– Thermostat |
| EGTMRCN | Télécommande IPI – [Thermostat/modulateur – GN] |
| EGTMRCP | Télécommande IPI – [Thermostat/ modulateur – P] |
| EGTFRCN | Télécommande IPI [Thermostat/modulateur/ventilateur – GN] |
| EGTFRCP | Télécommande IPI [Thermostat/ modulateur/ventilateur – P] |

**Pièces de remplacement de l'allumage électronique-IPI**

| | |
|---|---|
| 1006-P002si | Valve IPI [GN; Intensité] |
| 1006-P003si | Valve IPI [P; Intensité] |
| 1002-P047si | Veilleuse [P] |
| 1002-P033si | Veilleuse [GN] |
| 1002-P089si | Électrode [longue] |
| 1002-P113si | Senseur de flamme d'électrode [Long] |
| 1002-P302si | Carte d'allumage IPI |
| 1002-P850si | Adaptateur mural courant alternatif |
| 1002-P12BH | Bloc-piles |
| 1002-P912si | Faisceau électrique |
| 1001-P166si | Orifice de veilleuse [GN] |
| 1001-P168si | Orifice de veilleuse [P] |
| 1002-P013si | Moteur à pas [GN] |
| 1002-P012si | Moteur à pas [P] |
| 1002-P016si | Régulateur d'intensité [GN] |
| 1002-P014si | Régulateur d'intensité [P] |

**Pièces diverses**

| | |
|---|---|
| 1000-150GE | Silicone GE rouge IS806 #736 |
| 1000-150MP | Scellant haute temp. Mill Pac 840099 |
| 1000-214 | Allumeur Piézo 1244-17 MARK 21 |
| 1000-215 | Écrou élastique en tôle (18MMXI.5MM) noir (1364.03) |
| 1000-218 | Interrupteur ivoire (1451/001) |
| 1000-227 | Couvercle ivoire (86001/001) |
| 1000-255 | Orifice laiton - (State Size) |
| 2000-080 | Thermodisque 2450 (pour ventilateur) |
| 1000-306 | Cordon thermique [Endos adhésif pour cadre de porte] |
| 1000-085 | Controle à vitesse variable KBWC-13BV |
| FP15GC | Connecteur en acier inoxydable pour gaz |

**Évacuation des foyers Kingsman**

| | |
|---|---|
| ZDVHSK | Ensemble de démarrage d'évacuation horizontale – longueur 3pi. Évent de sortie horizontale, manchon mural, conduit flexible 36po, Mill Pac |
| ZDVHSK5 | Ensemble de démarrage d'évacuation horizontale – longueur 5pi, Évent de sortie horizontale, manchon mural, conduit flexible 60po, Mill Pac |
| ZDVHSKSQ | Ensemble de démarrage d'évacuation horizontale carré – longueur 3pi. Évent de sortie horizontale, manchon mural, conduit flexible 36po, Mill Pac |
| ZDVHSKSQ5 | Ensemble de démarrage d'évacuation horizontale carré – longueur 5pi. Évent de sortie horizontale, manchon mural, conduit flexible 60po, Mill Pac |
| FDVVT40 | Évent de sortie vertical - Avec restricteur pour les courses sur 15 pieds |
| FDVHT | Évent de sortie horizontale |
| FDVHSQ | Évent de sortie horizontale carré |
| Z47ST24 | Évent de sortie tuba (hauteur 24po, 14-1/2po centre/centre) |
| Z47ST36 | Évent de sortie tuba (hauteur 36po, 26-1/2po centre/centre) |
| Z57STSC | Cage de sécurité pour évent tuba horizontal |
| FDVHSCU | Cage de sécurité pour évent horizontal |
| ZDVAIS | Écran d'isolation pour grenier |
| ZDVAIS24 | Écran d'isolation pour grenier 24po |
| ZDVVOS | Support dévié |
| ZDVFS | Espaceur coupe-feu |
| ZDVRS | Support de toiture |
| ZDVWT | Manchon mural (évacuation horizontale) |
| ZDVSS | Écran de revêtement pour FDVHT |
| ZDVSSLR | Écran de revêtement – retour large |
| ZDV48GP | Tuyau galvanisé 7po de dia. X 48po (installations verticales) |
| ZDVAAF | Solin de 7po avec collet de solin (1/12 à 7/12) |
| ZDVAF2 | Solin de 7po avec collet de solin (8/12 à 12/12) |
| ZDVAF3 | Solin de 7po avec collet plat |
| ZDV7SC | Collet de solin 7po |
| ZDVFK5 | Ens. flex (4po & 7po dia.) x 2,5pi (non étiré) 5pi (étiré) |
| ZDVFK8 | Ens. flex (4po & 7po dia.) x 4pi (non étiré) 8pi (étiré) |
| ZDVFK20 | Ens. flex (4po & 7po dia.) x 10pi (non étiré) 20pi (étiré) *Ens. complet avec espaceurs à ressort et silicone |
| ZDV4FC | Raccord flex. 4po de diamètre |
| ZDV7FC | Raccord flex. 7po de diamètre |

# ZCV42 Liste de pièces

| No de pièce | Description |
|---|---|
| ZCV42N | (Millivolt) Foyer décoratif, Certifié GN, verre trempe, Écran de sécurité |
| ZCV42NH | (Millivolt) Foyer/appareil de chauffage, Certifié GN, verre céramique, Écran de sécurité |
| ZCV42NE | (IPI) Foyer décoratif, Certifié GN, verre trempe, Écran de sécurité |
| ZCV42NHE | (IPI) Foyer/appareil de chauffage, Certifié GN, verre céramique, Écran de sécurité |
| ZCV42LP | (Millivolt) Foyer décoratif, Certifié LP, verre trempe, Écran de sécurité |
| ZCV42LPH | (Millivolt) Foyer/appareil de chauffage, Certifié LP, verre céramique, Écran de sécurité |
| ZCV42LPE | (IPI) Foyer décoratif, Certifié LP, verre trempe, Écran de sécurité |
| ZCV42LPHE | (IPI) Foyer/appareil de chauffage, Certifié LP, verre céramique, Écran de sécurité |
| **Encadrement ZCV42** | |
| ZCV42S1BL | Ensemble d'encadrement (44-11/16"W x 38-1/8") Noir |
| ZCV42S1PFBL | Ensemble d'encadrement (44-11/16"W x 40-1/8" x 4") Noir |
| ZCV42S2PFBL | Ensemble d'encadrement (40-3/16"W x 35-5/8" x 1-5/8") Noir |
| ZCV-TLK | Un rebord pour tuile |
| **ZCV42 en Option** | |
| LOG F3 | Ensemble de bûches-5mcx. |
| VLBIT4 | Les bits bûche - Grand Kit de quatre pièces |
| VLBIT6 | Les bits bûche - Petit Kit Six Piece |
| ZCV42GT | Plateforme pour verre - Nécessite 20LBS verre |
| 39ZCV-258 | l'écran de veilleuse- pour ZCV42GT |
| ZG5C | Braise de verre décoratif – Cuivre 5LB |
| RBCB1 | Boulets de canon- Formats et couleurs variés. |
| **ULK2** | **Ensemble d'éclairage universel** |
| 3927ZDV-P779-1 | Ampoule 10w 120v 64418 ou (Sylvania 58691) (Ampoules non couvertes par la garantie) |
| 5143-P77912 | Ensemble de lampe 58mm (Ampoules non couvertes par la garantie) |
| 3927ZDV-P601 | Transformateur MET60-1 |
| **ZCV42 en Option- Distributeur Marquis Seulement** | |
| MQ42DD1BL | Porte de fer (42"W x 37-1/2") Noir |
| MQ42DD2BL | Porte de fer (42"W x 37-1/2") Noir |
| MQ42DD3BL | Porte de fer (42"W x 37-1/2") Noir |
| MQLOG F9 | Ensemble de bûches-9mcx. |
| MQ39D | Ensemble de Bois flotté-4mcx. |
| MQSTONE | Roches décoratives |
| MQROCK2 | Ensemble de roches naturel |
| MQROCK3 | Ensemble de roches multicolore |
| MQEMBER | Braise incandescente 5LB |
| MQG5W | Verre décoratif 1/2" blanc 5LB |
| MQG5A | Braise de verre décoratif – Azuria Bleu 5LB |
| MQG5B | Braise de verre décoratif – Noir 5LB |
| MQG5ZG | Braise de verre décoratif - Zircon Glacier 5LB |
| **Doublure ZCV42** | |
| ZCV42RLT | Doublure réfractaire traditionnelle |
| ZCV42RLH | Doublure réfractaire à motifs chevronnés |
| ZCV42RRH | Doublure réfractaire à motifs chevronnés rouge |
| ZCV42RLS | Doublure réfractaire à empilés brique |
| ZCV42PL | Doublure de porcelaine |
| **Ventilateur en option** | |
| Z46FK | Ensemble de ventilateur avec contrôle mural à vitesse variable (Senseur de température) |
| 26IDV-P260 | Moteur de ventilateur (remplacement) |
| **Pare-étincelles à l'épreuve des enfants** | |
| ZCV42CSS | Écrans de protection pour enfant (Écran de sécurité) |
| **Portes de verre** | |
| 42ZCV-310 | Verre céramique – pour Foyer/appareil de chauffage, Certifié |
| 42ZCV-311 | Verre trempe – pour Foyer décoratif, Certifié |
| 51MQ-123A | Loquet de porte |
| **Ensemble de brûleur / Brûleur de remplacement** | |
| 39ZCV-200A | brûleur |
| 42ZCV-BLPSI | Ensemble de brûleur- propane- avec système de valve (ZCV42LP) |
| 42ZCV-BLPSIH | Ensemble de brûleur- propane- avec système de valve (ZCV42LPH) |
| 42ZCV-BNGSI | Ensemble de brûleur- gaz naturel- avec système de valve (ZCV42N) |
| 42ZCV-BNGSIH | Ensemble de brûleur- gaz naturel- avec système de valve (ZCV42NH) |
| 42ZCV-BLPSIE | Ensemble de brûleur- propane- avec système de valve (ZCV42LPE) |
| 42ZCV-BLPSIHE | Ensemble de brûleur- propane- avec système de valve (ZCV42LPHE) |
| 42ZCV-BNGSIE | Ensemble de brûleur- gaz naturel- avec système de valve (ZCV42NE) |
| 42ZCV-BNGSIHE | Ensemble de brûleur- gaz naturel- avec système de valve (ZCV42NHE) |
| **Ensemble de conversion** | |
| 42ZCV-CKLP | Ensemble de conversion propane pour 42ZCV Millivolt |
| 42ZCV-CKLPH | Ensemble de conversion propane pour 42ZCVH Millivolt |
| 42ZCV-CKNG | Ensemble de conversion gaz naturel pour 42ZCV Millivolt |
| 42ZCV-CKNGH | Ensemble de conversion gaz naturel pour 42ZCVH Millivolt |
| 42ZCV-CKLPI | Ensemble de conversion propane pour 42ZCV IPI |
| 42ZCV-CKLPHI | Ensemble de conversion propane pour 42ZCVH IPI |
| 42ZCV-CKNGI | Ensemble de conversion gaz naturel pour 42ZCV IPI |
| 42ZCV-CKNGHI | Ensemble de conversion gaz naturel pour 42ZCVH IPI |
| **Ensemble de conversion déflecteur** | |
| 42ZCV-BCKNG | Ensemble de chauffage / mise à niveau pour ZCV42N /NE à ZCV42NH /NHE |

| | |
|---|---|
| 42ZCV-BCKLP | Ensemble de chauffage / mise à niveau pour ZCV42LP /LPE à ZCV42LPH /LPHE |
| **Accessoires** | |
| Z1MT | Thermostat millivolt support mural |
| Z80PT | Thermostat programmable digital millivolt support mural (1F80-40) |
| **Pièces du système de valve Millivolt** | |
| 1000-P136WR | Générateur/thermopile |
| 1001-P069SI | Électrode 915.069 SIT |
| 1001-P216SI | Thermocouple 290.216 SIT |
| 1001-P165SI | Orifice de veilleuse GN 977.165 SIT |
| 1001-P167SI | Orifice de veilleuse LP 977.167 SIT |
| 1001-P633SI | Valve Nova LP intensité 0820633/651 |
| 1001-P634SI | Valve Nova GN intensité 0820634/652 |
| 1001-P713SI | Brûleur de veilleuse PL 199.713 TC SIT |
| 1001-P714SI | Brûleur de veilleuse GN 199.714 TC SIT |
| **Télécommandes Millivolt** | |
| GFRC | Télécommande millivolt / IPI-- Marche / Arrêt |
| GTRC | Télécommande millivolt – Thermostat |
| GTMRCN | Télécommande millivolt – [Thermostat/modulateur – GN] |
| GTMRCP | Télécommande millivolt [Thermostat/modulateur – P] |
| GTFRCN | Télécommande millivolt [Thermostat/ modulateur/ventilateur – GN] |
| GTFRCP | Télécommande millivolt – [Thermostat/ modulateur/ventilateur – P] |
| **Télécommandes IPI** | |
| EGTRC | Télécommande IPI– Thermostat |
| EGTMRCN | Télécommande IPI – [Thermostat/modulateur – GN] |
| EGTMRCP | Télécommande IPI – [Thermostat/ modulateur – P] |
| EGTFRCN | Télécommande IPI [Thermostat/modulateur/ventilateur – GN] |
| EGTFRCP | Télécommande IPI [Thermostat/ modulateur/ventilateur – P] |
| **Pièces de remplacement de l'allumage électronique-IPI** | |
| 1006-P002si | Valve IPI [GN; Intensité] |
| 1006-P003si | Valve IPI [P; Intensité] |
| 1002-P047si | Veilleuse [P] |
| 1002-P033si | Veilleuse [GN] |
| 1002-P089si | Électrode [longue] |
| 1002-P113si | Senseur de flamme d'électrode [Long] |
| 1002-P302si | Carte d'allumage IPI |
| 1002-P850si | Adaptateur mural courant alternatif |
| 1002-P12BH | Bloc-piles |
| 1002-P912si | Faisceau électrique |
| 1001-P166si | Orifice de veilleuse [GN] |
| 1001-P168si | Orifice de veilleuse [P] |
| 1002-P013si | Moteur à pas [GN] |
| 1002-P012si | Moteur à pas [P] |
| 1002-P016si | Régulateur d'intensité [GN] |
| 1002-P014si | Régulateur d'intensité [P] |
| **Pièces diverses** | |
| 1000-150GE | Silicone GE rouge IS806 #736 |
| 1000-150MP | Scellant haute temp. Mill Pac 840099 |
| 1000-214 | Allumeur Piézo 1244-17 MARK 21 |
| 1000-215 | Écrou élastique en tôle (18MMXI.5MM) noir (1364.03) |
| 1000-218 | Interrupteur ivoire (1451/001) |
| 1000-227 | Couvercle ivoire (86001/001) |
| 1000-255 | Orifice laiton - (State Size) |
| 2000-080 | Thermodisque 2450 (pour ventilateur) |
| 1000-306 | Cordon thermique [Endos adhésif pour cadre de porte] |
| 1000-085 | Controle à vitesse variable KBWC-13BV |
| FP15GC | Connecteur en acier inoxydable pour gaz |

| | |
|---|---|
| **Évacuation des foyers Kingsman** | |
| ZDVHSK | Ensemble de démarrage d'évacuation horizontale – longueur 3pi. Évent de sortie horizontale, manchon mural, conduit flexible 36po, Mill Pac |
| ZDVHSK5 | Ensemble de démarrage d'évacuation horizontale – longueur 5pi, Évent de sortie horizontale, manchon mural, conduit flexible 60po, Mill Pac |
| ZDVHSKSQ | Ensemble de démarrage d'évacuation horizontale carré – longueur 3pi. Évent de sortie horizontale, manchon mural, conduit flexible 36po, Mill Pac |
| ZDVHSKSQ5 | Ensemble de démarrage d'évacuation horizontale carré – longueur 5pi. Évent de sortie horizontale, manchon mural, conduit flexible 60po, Mill Pac |
| FDVVT40 | Évent de sortie vertica l- Avec restricteur pour les courses sur 15 pieds |
| FDVHT | Évent de sortie horizontale |
| FDVHSQ | Évent de sortie horizontale carré |
| Z47ST24 | Évent de sortie tuba (hauteur 24po, 14-1/2po centre/centre) |
| Z47ST36 | Évent de sortie tuba (hauteur 36po, 26-1/2po centre/centre) |
| Z57STSC | Cage de sécurité pour évent tuba horizontal |
| FDVHSCU | Cage de sécurité pour évent horizontal |
| ZDVAIS | Écran d'isolation pour grenier |
| ZDVAIS24 | Écran d'isolation pour grenier 24po |
| ZDVVOS | Support dévié |
| ZDVFS | Espaceur coupe-feu |
| ZDVRS | Support de toiture |
| ZDVWT | Manchon mural (évacuation horizontale) |
| ZDVSS | Écran de revêtement pour FDVHT |
| ZDVSSLR | Écran de revêtement – retour large |
| ZDV48GP | Tuyau galvanisé 7po de dia. X 48po (installations verticales) |
| ZDVAAF | Solin de 7po avec collet de solin (1/12 à 7/12) |
| ZDVAF2 | Solin de 7po avec collet de solin (8/12 à 12/12) |
| ZDVAF3 | Solin de 7po avec collet plat |
| ZDV7SC | Collet de solin 7po |
| ZDVFK5 | Ens. flex (4po & 7po dia.) x 2,5pi (non étiré) 5pi (étiré) |
| ZDVFK8 | Ens. flex (4po & 7po dia.) x 4pi (non étiré) 8pi (étiré) |
| ZDVFK20 | Ens. flex (4po & 7po dia.) x 10pi (non étiré) 20pi (étiré) *Ens. complet avec espaceurs à ressort et silicone |
| ZDV4FC | Raccord flex. 4po de diamètre |
| ZDV7FC | Raccord flex. 7po de diamètre |

# GARANTIE À VIE

Cette garantie à vie limitée s'applique seulement lorsque l'appareil reste à l'endroit où il a été initialement installé et seulement s'il a été installé aux États-Unis ou au Canada. Cette garantie est applicable uniquement si l'appareil est utilisé et installé selon les instructions écrites et conformément aux codes d'installation et du bâtiment et selon les bonnes pratiques du métier.

## GARANTIE DE BASE D'UN AN

Pendant la première année suivant l'installation, nous remplacerons toute composante de votre appareil dont les matériaux ou l'assemblage seraient défectueux, incluant les coûts de main d'œuvre. Les réparations doivent être préalablement approuvées par Kingsman, les coûts de main d'œuvre sont calculés à partir d'un taux horaire prédéterminé et toute réparation doit être effectuée par l'entremise d'un distributeur autorisé Kingsman (Composantes exclues : ampoules des lampes, joints d'étanchéité et peinture).

## GARANTIE À VIE LIMITÉE

L'échangeur de chaleur, la chambre de combustion et le brûleur de tous les produits Kingsman sauf pour les foyers extérieurs sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication tant que le produit est en la possession du propriétaire original. Toute pièce à remplacer doit être retournée chez le distributeur et échangée contre une pièce de remplacement. Aucun frais de main-d'œuvre, de transport et/ou manutention associé aux réparations ou remplacement de pièces couvertes par cette garantie à vie, ne sera couvert par cette garantie.

## CONDITIONS GÉNÉRALES

Au lieu de fournir une pièce de remplacement, nous pourrions, à notre convenance, accorder au distributeur notre prix de la pièce de rechange ou un crédit, équivalent au prix d'achat de la pièce par le distributeur, applicable sur ses prochains achats d'appareils neufs. Si un crédit est émis à la place de la pièce de remplacement, la plaque signalétique de l'appareil remplacé doit être remise lors de la réclamation. Et l'appareil remplacé doit être mis à la disposition du distributeur.

Dans le but d'établir la date d'installation, pour déterminer le début de cette garantie, ou pour tout autre raison, une preuve raisonnable de la date d'installation d'origine doit être présentée,* sinon la date d'entrée en vigueur sera basée sur la date de fabrication plus trente (30) jours.

Nous ne serons pas responsable et vous, l'utilisateur, devrez payer pour : (a) les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation, la négligence, un abus, une émeute, un incendie, une inondation ou un cas fortuit. (b) les dommages dus à l'utilisation de l'appareil dans une atmosphère corrosive contenant du chlore, du fluor ou autres produits chimiques dommageables (autrement que dans un environnement résidentiel normal) (c) les dommages dus à toute modification ou réparation non autorisée de l'appareil affectant sa stabilité ou sa performance (d) les dommages dus à une adaptation ou utilisation inappropriée de l'appareil ou de ses composantes (e) les dommages dus à un manque d'entretien ou un entretien incorrect de l'appareil. Nous ne sommes pas responsables des dépenses encourues pour (f) l'érection, le débranchement ou le démantèlement de l'appareil (g) les pièces et fournitures utilisées pour la réparation ou l'entretien (h) les réparations des dommages, non fonctionnement ou inefficacité dus à une mauvaise installation ou application (i) les coûts d'électricité ou de combustibles ainsi que l'augmentation des frais d'électricité et de combustibles quels qu'ils soient incluant l'utilisation supplémentaire ou inhabituelle d'un chauffage électrique.

Nous ne serons pas responsable des dommages et dépenses, spéciaux, indirects ou consécutifs dus à l'utilisation ou à la défaillance ou aux pannes de cet appareil. Nous n'avons pas et ne faisons aucune couverture de garantie pour l'adaptation pour des besoins spécifiques et il n'y a aucune condition implicite de garantie pour de telles adaptations. Nous ne faisons pas de garantie formelle sauf si mentionné dans cette garantie à vie limitée. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie à vie limitée ou à créer toute obligation ou responsabilité de notre part en relation avec cet appareil. Toute garantie implicite est valide pour une période d'un an à partir de la date d'installation originale. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ou ne permettent la limitation de la durée d'une garantie implicite donc il se pourrait que ces conditions ne s'appliquent pas à vous. Les dispositions de cette garantie sont en ajout et non en modification ni soustraction à tout autre garantie statutaire ou autre droits ou compensations prévus par la loi.

Conservez ce certificat. Il indique vos droits légaux. Vous pourriez aussi avoir d'autres droits selon votre province ou votre état.

Si votre appareil a besoin de réparations ou d'entretien contactez votre distributeur ou l'entrepreneur qui en a fait l'installation. Pour toute demande, ayez à portée de main les numéros de modèle et de série de chaque appareil. Si votre détaillant a besoin d'aide, il peut compter sur son distributeur et en retour le distributeur peut compter sur nous.

Remplissez les espaces ci-dessous : no de série, no de modèle et date d'installation, et gardez cette garantie dans vos dossiers.

**No de modèle** _____ **No de série** _____ **Date d'installation** _____

**Nom du détaillant ou de l'entrepreneur:** _____

*Pour profiter des avantages de cette garantie vous devez garder les originaux des preuves de la date de l'installation de l'appareil.

**Le nec plus ultra du design de l'ingénierie et de la qualité**